klän

sa Durmerste Großbrande; erner Nachra ingeklärt. Nach ier im Direke der Jude; der Jude;

er Nacht

Macht to the transfer of the t

Es spricht indstifting to chromator et in en hat es in a crishe in sin en hat en

ersheim niewe Allerdings em alten Brand Polizeiangs Polizeiangs niahrer in e ein brand ein brand

ein brennen er der Lagen izei und Per den drei Hat tilballen

tilballen an

tem Stock

dpa Mini r sechsten ih Münster har ieinhalbjähre rletzi übeli rletzi übeli

ngaben der Pa nem unberat

em Balkon e

auf einen Pa

und hatte loren Der Sa

he wurde duc

abgefangen g

einige Schra

AP. Minds

inverein (Dat

ählte Endelle

fitglieder. 🖢

: un der bare.

.20: ಅಂತ್ರ

des Vereins

I gehi hemy

den des Alge.

00 im Jain 193

ich angester

dpa Shangh

rander in de

nd eine mitte

Menschen um:

ichteien crub

Samstag, Zaki

_ecergeram

r worden De

Woche in Ma

Mongolei au

uch ab

AP Minch

· volleume

t in Minde

e: Oberpc≔

wieder em

T Behards &

die Technis-

THE PER

n großen Sei

verhalm:

iensch im lie

apa Herr

ili perilen

dezernenes,

Dr. Winds

tet sich as

h der milet

de im San

Wilnelm Ed

ingshaft le

on runaba

il wegen de

und weigh lassen the

hanse wells

Do milita

1

ETZI Schoot as einer Brit einen Eine

)r."

der

Nr. 87 - 16.W.- Preis 1,20 DM - 1 H 7109 A

Belgien 38,00 bfr., Türkel 750 TL, Frankreich 7,00 P, Griechenland 150 Dr. Großbritannien 65 p, hallen 1500 L. Jugoslawien 400,00 Din, Luxemburg 28,00 ifr. Näederlande 2,20 hfl. Norwegen 7,50 nkr., Österreich 14 öS, Portugal 150 Esc. Schweden 8,00 skr., Schweiz 2,00 sfr., Spanien 170 Pts, Kanarische inseln 185 Pts

exklusiv in der WELT:



Befreit oder vergewaltigt?

Hitlers Krieg hat nicht nur die Deutschen ins Unglück gestürzt. Auch ihre Nachbarn im Osten blieben nicht verschont. Sie sind seither unfrei und leiden unter dem Druck von Moskau. Der Historiker Professor Andreas Hillgruber stellt dazu in seinem Essay "Zweierlei Untergang", aus dem die WELT heute die zweite Folge abdruckt, fest: Kein Versprechen der Großen Drei über die Zukunft eines befreiten Europas - freie Wahlen, freie Regierungen nach dem Willen des Volkes - ist jemals eingehalten worden.

POLITIK

Neue Heimat: Die Gespräche zwischen der Neuen Heimat und dem Bremer Senat über die von dem Baukonzern beabsichtigte Regionalisierung blieben ohne Einigung. Bürgermeister Wedemeier: Bremens Konzept könne es nicht sein, Steuergelder zu nehmen und die Neue Heimat zu kaufen".

Indiskretionen: Das Bekanntwerden der Differenzen zwischen der Kölner Generalstaatsanwaltschaft und der Bonner Staatsanwaltschaft über das Ermittlungsverfahren gegen Bundeskanzier Helmut Kohl hat ein Nachspiel: Die Aachener Stastsanwaltschaft ermittelt wegen der Verletzung von Dienstgebeimnissen".

Abmahnungen: Abeitgeber sind Anfbau des Landes und die Beziehungen zwischen Europa und dem südlichen Afrika stehen im Mittelpunkt der Gespräche, die Regierungschef Anibal Cavaco Silva in Bonn führt. (S. 5)

WIRTSCHAFT

Knttäuschend: Für die 500 größten US-Industriefirmen hat das vergangene Jahr insgesamt enttäuschende Ergebnisse gebracht. Die gebremste Inlandskonjunktur, der unterbewertete Dollar und der schärfere internationale Wettbewerb reduzierten das Umsatzplus von 4,27 auf 2,75 Prozent - unter die Inflationsrate. (S. 12)

Börse: Umfangreiche Kaufaufträge aus dem Ausland führten die Aktienkurse auf einen historischen Höchststand. Der Rentenmarkt blieb freundlich. WELT-Aktienindex 314,74 (308,10). BHF Rentenindex 108,083 (108,071). **RHF** Performance Index 104.838 (104,790), Dollarmittelkurs 2,3135 (2.3050) Mark. Goldpreis pro Fein-

Fincht: Drei Facharbeiter aus der

_DDR" sind nahe Herleshausen in

die Bundesrepublik geflohen. Sie

überwanden den neuen Schutz-

zaun im Hinterland und den

Grenzzaun mit einem Bolzen-

schneider. - Ein Mitglied des

Leipziger Bachorchesters hat sich

nach einem Gastspiel in Lehrte

Transit: Auf den Straßen von und

nach Berlin wurden seit Anfang

1985 40 Personen festgenommen.

weil sie das in der "DDR" gelten-

de absolute Alkoholverbot am

Steuer mißachtet haben. Der Ber-

liner Senator Scholz mahnte die

Autofahrer, sich mit den Ver-

kehrsregein vertraut zu machen.

bei der Abmahming von Mitarbei

tern wegen der Verletzung ar-

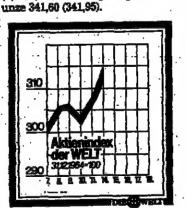
beitsvertraglicher Pflichten nicht

an bestimmte zeitliche Fristen ge-

bunden. (AZ.: Bundesarbeitsge-

richt 5 AZR 70/84).

bei Hannover abgesetzt.



Peter Maffay: Der Rocksänger wird Anfang Juni zwei Konzerte in der "DDR" geben. Vorgesehen sind zwei Austritte Massays in der Kongreßhalle in Rostock. Er will das Programm seiner Tournes "Sonne der Nacht" präsentieren.

Film: Eine große schauspielerische Leistung der Titeldarstellerin Barbara Sukowa, aber ein schlampiges Drehbuch mit fehlender historischer Genauigkeit -Zu Margarethe von Trottas neuem Film "Rosa Luxemburg". (S. 19)

SPORT

Tennis: Die 16jährige Steffi Graf Fußball: Das Halbfinalspiel im hat das Turnier von Hilton Head Europacup der Pokalsieger zwi-(USA) gewonnen. Sie schlug die Weltranglisten-Zweite

schen Uerdingen und Atletico Ma-Chris drid wird morgen von 20-10 Uhr Evert-Lloyd mit 6:4, 7:5. (S. 8) an in der ARD live übertragen.

AUS ALLER WELT



Geburtstag: Gerhard Fieseler (Foto), Veteran der deutschen Luftfahrt und erster deutscher Weltmeister im Kunstflug, feiert heute seinen 90. Geburtstag. Sein Name ist vor allem verbunden mit dem Fieseler Storch", emem Flugzeug, das nur sehr kurze Startund Landebahnen benötigt. (S. 20)

Panik: Als beim Ansturm auf ein rituelles Bad im Ganges eine Panik ausbrach, wurden in der indischen Stadt Hardwar fast 50 Menschen zu Tode getrampelt. (S. 20)

Leserbriefe und Personalien Umwelt - Forschung - Technik Fernsehen Wetter: Regnerisch, etwas milder Seite 7 Seite 8 Seite 18 Seite 20

Stoltenberg fordert von EG Sparsamkeit und Prioritäten

Hilfe für Bauera soll Vorrang haben / Kabinett berät über die Finanzlage

HEINZ HENZ Bonn
Angesichts, der Wachsehden Finanzlast, die der Buropäischen Gemeinschaft (EG) ber allem von der
Agrarpolitik drom Willen von manzminister Stoltenberg Brüsser morgen
strengte Ausgabendisziph verordnen. In seiner Kabinersvorlage zur
"Aktuellen Finanzlage der EG" beziffert Stoltenberg die Vorbelastung für fert Stoltenberg die Vorbelastung für die nächsten Jahre auf "mindestens 43 Milliarden Mark".

"Angesichts der schwierigen Lage der Landwirtschaft und der notwendigen Umgestaltung der EG-Agrarpolitik muß der Agrarfinanzierung, soweit unumgänglich, in dieser Übergangsphase Vorrang eingeräumt werden." Daraus ergebe sich die "zwingende Notwendigkeit", in dieser Phase an anderer Stelle "entsprechende Zurückhaltung zu üben" und bei der Agrarpolitik alle Einsparungsmöglichkeiten auszuschöpfen".

Um den Abbau bestehender Verpflichtungen "in geordnete Bahnen zu lenken", fordert Stoltenberg, neue Verpflichtungsermächtigungen niedrig wie möglich anzusetzen. 1986 sind die Eigenmittel der Gemeinschaft durch Erhöhung des Mehrwertsteuerplafonds von eins auf 1,4 Prozent bereits kräftig um 16 auf 82 Milliarden Mark erhöht worden. Für Stoltenberg ist eine Überschreitung dieses Limits "weder 1986 noch 1987

Der finanzielle Spielraum der Gemeinschaft werde in den nächsten

SEITEN 3 UND 10:

Jahren erheblich derch die Aufwendungen für den Abbau der Verpflichtungen, die sich vor allem bei den Strukturfonds angesammelt hätten, sowie durch den Abbau der Agrarüberschüsse eingeengt. Anfang 1986 beliefen sich die Verpflichtungen auf 31,7 Milliarden Mark. Stoltenberg rechnet bei Agrarbeständen von 22,7 Milliarden Mark einen Wertverlust in Höhe etwa der Hälfte, also elf Milliarden Mark, hinzu. In den letzten Jahren seien die Vorbelastungen der EG-Haushalte "deutlich gestiegen", allein von 1983 bis 1985 um jeweils

Auch für 1987 ist Stoltenberg skeptisch. Nach vorläufigen Zahlen der Kommission betrage der "maximale Einnahmerahmen" 86 Milliarden Mark. Schon bei sehr günstigen Annahmen für die großen Ausgabenblöcke und einer "eher zu optimistischen" Steigerungsrate der Eigenmittel von 5,3 Prozent bliebe nur noch ein Spielraum von 3,6 Milliarden Mark. Stoltenberg schließt nicht aus, daß sich dieser auf "null reduziert".

Kritisch setzt er sich mit finanzwirksamen Vorschlägen der Kommission auseinander, so einer Vervierfachung des Finanzvolumens für das Forschungsprogramm 1987 bis 1991 mit 22 bis 26,5 (laufendes Programm 6,1) Milliarden Mark. Die auch für die kommende Legislatur geplante Steigerung der Bundesausgaben um jeweils knapp drei Prozent jährlich sei Voraussetzung für nachhaltige Steuersenkungen ab 1987. "Unter diesen Vorzeichen ist eine Begrenzung der Ausgabensteigerung des EG-Haushalts auf die beschlossenen Schwerpunkte und unabweisbaren Mehrausgaben (wie die Dollar-Wechselkurs-Entwicklung) geboten."

Seeleute streiken erstmals seit 80 Jahren

Die Absage der ÖTV an Schlichterspruch kam in letzter Minute / Ungereimtheiten

GISELA REINERS, Hamburg

Erstmals seit 80 Jahren sind deutsche Seeleute wieder in einen Streik getreten, unbefristet. Die Reeder nennen ihn "überraschend" und "unverständlich". Auch bei der Deut-Angestellten-Gewerkschaft (DAG), die nach eigenen Angaben für 6000 Mitglieder unter den 20 000 deutschen Seeleuten spricht, will sich nicht das rechte Verständnis einstellen. Nur bei der ÖTV, die rund 10 000 vertritt, ist Kampfbereitschaft zu spüren. Ausgelöst wurde der überraschende Streik, weil von der ÖTV nach einer hektischen Verhandlungsrunde über einen neuen Manteltarifvertrag der Schlichtungsvorschlag abgelehnt worden ist.

"Wir streiken, bis der Dampfer rostet", meint vollmundig ein Besatzungsmitglied des Containerfrachters Victoria Bay", der im Hamburger Hafen festliegt. Zwar geht die Arbeit an Bord weiter; es wird gelöscht und geladen, aber auslaufen kann das Schiff nicht, 19 Mann der 23köpfigen Besatzung streiken. Bis gestern mittag lagen insgesamt 22 Schiffe mit vier Tage mehr Urlaub zu gewähren; rund 230 Mann Besatzung fest, sieben davon in Rotterdam; die meisten sind Küstenmotorschiffe.

Die Gewerkschaft Öffentliche Dienste, Transport und Verkehr (ÖTV) hatte 30 Tage mehr Urlaub gefordert - als Ausgleich der Differenz zwischen dem Urlaub für Arbeitnehmer an Land (142 Tage) und auf See (112 Tage). Der Tarifpartner, der Verband Deutscher Reeder (VDR), machte keine Angebote, legte schließlich Gegenforderungen vor, die von der ÖTV als "Gruselkatalog" abgelehnt wurden. Laut Gewerkschaft hatte er die Verlängerung der Wochenarbeitszeit von 40 auf 56 Stunden, den Wegvon Überstundenvergütungen und damit Einbußen bei einigen Beschäftigten-Gruppen von bis zu 1000 Mark zum Inhalt. Die Verhandlungen wurden für gescheitert erklärt, ein Schlichter angerufen.

Der Hamburger Bankier Hans Fahning schlug vor, die Heuern um knapp drei Prozent anzuheben und

laut Reederverband eine Verbesserung von 4,2 Prozent. Kurz vor Ende der Erklärungsfrist, Freitag, den 11. April, 0 Uhr, lehnte die ÖTV den Schlichterspruch ab und rief den Streik aus. Um 23 Uhr 10 ging das Schreiben beim Kontrahenten, dem Reederverband, ein.

Der DAG hingegen kommt der Schlichterspruch in der Struktur entgegen, wenn das Ergebnis ihr auch noch zu mager ist. Sie verhandelt weiter und hofft noch in dieser Woche auf einen Abschluß. Und die Angestellten-Gewerkschaft grenzt sich ab: "Wenn wir streiken, dann erst nach einer Urabstimmung." Auch in der ÖTV-Satzung ist eine Urabstimmung vorgesehen, doch dies gehört zu den Merkwürdigkeiten dieses Arbeits kampfes: Sie fand nicht statt, jedenfalls nicht an Land. Kenner der Szene vermuten auch, daß den einlaufenden Seeleuten in den Häfen nicht ganz erläutert wird, was der Schlichterspruch beinhaltet.

Europa bleibt bei Nein zu Sanktionen

Beschlüsse der Sondersitzung in Den Haag / Deutsche Unternehmen: Mitarbeitern in Libyen geht es gut

A.E. Bonn/Den Haag In die von Libyens Staatschef Khadhafi geschlossenen Militärstützpunkte des nordafrikanischen Landes sind bislang keine Deutschen gebracht worden. Ein Sprecher des Auswärtigen Amtes sagte gestern auf Anfrage der WELT: "Solche Hinweise liegen uns nicht vor. Es gibt auch keine aktuellen Evakuierungsmaßnahme". Deutsche Unternehmen, die Mitarbeiter nach Libyen entsandt haben, bestätigten diese Angaben. Bei der Deutschen Erdölversorgungsgesellschaft mbH (Deminex) in Essen, die seit 1980 in der libyschen Wüste Öl fördert und dort gut zwei Dutzend Fachkräfte einsetzt, hieß es: "Unseren Mitarbeitern geht es gut".

Anlaß für Sorgen gab Khadhafis Ankündigung, daß zahlreiche von ihm am Wochenende geschlossenen Kasernen "auf Dauer als Wohnstätte von Angestellten internationaler Ölfirmen dienen werden". Diese Maßnahme sei eine Vorkehrung gegen ein mögliches militärisches Eingreifen

Über die Lage nach den jüngsten Terroranschlägen berieten gestern in einer Sondersitzung in Den Haag die Außenminister der zwölf EG-Staaten. Sie lehnten erneut Wirtschaftssanktionen gegen Libyen ab und einigten sich darauf, die Bewegungsspielraum von Mitarbeitern der Volksbüros in allen Staaten der Gemeinschaft einzuengen. Überdies waren sich die Minister einig, das libysche Personal in den Volksvertretungen zu vermindern. Der britische Außenminister Howe fand keine Mehrheit für seinen Vorschlag, alle libyschen Botschaften zu schließen. Genscher sprach vor der Abreise nach Den Haag von einer "sehr, sehr ernsten Krise" im Mittelmeer, Er rief alle Parteien zur Besonnenheit auf, um eine weitere Verschlechterung der Lage durch unbedachte Erklärungen zu vermeiden. Nach einem Treffen mit US-Botschafter Burt und Vertretern der Arabischen Liga in Bonn bekräftigte Genscher, man müsse alles tun, um einen militärischen Konflikt zu vermeiden.

Im amerikanischen Fernsehen de-

finierte der stellvertretende US-Au-Benminister John Whitehead die Voraussetzung für den Verzicht der USA für ein militärisches Handeln. Khadhafi müßte sein Verhalten ändern und aufhören, "Terroristen auszubilden, zu finanzieren und sie mit Waffen und Unterlagen zu finanzieren".

Die Sowjetunion steht nach eigenen Angaben "in Kontakt" mit den USA, um eine US-Militāraktion zu verhindern. Sie wollte sich aber noch nicht festlegen, ob Libyen militärische Hilfe von den Warschauer-Pakt-Staaten erwarten könne. Der stellvertretende Außenminister Kornienko meinte, es sei "kontrapunktiv", jetzt zu sagen, was der Warschauer Pakt im Fall einer amerikanischen Agression konkret gegen Libyen unterneh-men werde. Das Wichtigste, so Kornienko, sei, eine Agression zu verhindern. In London hieß es gestern von amtlicher Seite: "Falls Europa versagt, wäre es nicht überraschend, wenn die USA den Eindruck bekommen, etwas unternehmen zu müs-

Ein kurzer Knall - das Rohr ist dicht

DIETER THIERBACH, Bonn

Daß Rohrleitungen im Bedarfsfall mit Ventilen geöffnet und geschlos-sen werden, ist Stand der Technik. Doch was tun im Notfall, wenn diese mechanischen Regelungen blockiert oder außer Funktion gesetzt sind? Daß sich jetzt jemand mit Sprengstoff an solche Anlagen heranwagt, um blitzschnell Rohre abzudichten, hat nichts mit Geländeübungen im Vorfeld terroristischer Umtriebe gemein.

Hans-Ulrich Freund und Klaus Hollenberg, beide promovierte Physiker beim Frankfurter Battelle Institut, haben sich Gedanken darüber gemacht, wie man urplötzlich entstandene Lecks, aus denen große Mengen an Gas oder Flüssigkeit herausschießt, in den Griff bekommen kann. Ihre Entwicklung, die verblüffend einfache Lösung des Problems, entbehrt nicht eines gewissen Knalleffektes: Ihm zugrunde liegt ein mobiler, sprengtechnischer Verschluß. der - das liegt in der Natur der Sache

- nur einmal verwendet werden kann, dafür aber "bombenfest" sitzt. An der zu verschließenden Stelle

wird der Sprengverschluß als eine Art Manschette mit einem Scharnier-Armband in der Mitte einfach um das Rohr gelegt. Klaus Hollenberg: "Das funktioniert sogar als letzte Notmaßnahme, wenn das Unglück schon passiert ist." Bei knapp 1000 Gramm Sprengstoff ergibt sich für den Radikal-Verschluß eines Rohres von 15 Zentimeter Durchmesser ein Manschetten-Gesamtgewicht von zirka zwei Kilogramm.

Der Notverschluß selbst besteht aus Alumiunium und einer darauf angebrachten Gummischicht, auf der sich wiederum die hochbrisante Lage des Sprengstoffs Hexogen befindet. Die Menge des aufgebrachten Hexogens nimmt von der Mitte zu den Enden hin ab: Dadurch wird erreicht. daß die Blitz-Abschnürung des Rohres bei der Detonation in der Mitte stärker als an den Enden ist. Beim Verschluß-Knall gibt's keine Splitter. die gefährlich werden könnten, denn die Spreng-Ladung wird ohne einen Schutzmantel aufgebracht. Der Gummipuffer in der Konstruktion sorgt dafür, daß die Stoßwelle soweit gedämpft wird, daß von der Rohrinnenseite kein Material abplatzen kann.

Durch die ferngezündete Sprengung der "Bauchbinde" wird das Rohr so zusammengestaucht, daß die Strömung völlig abgebunden ist. Der Clou: Selbst bei der gegenwärtigen Auslegung für Gasleitungen ist ein Abschnür-Erfolg für solche Drucke (bis in den Bereich von 100 bar) sichergestellt. Die Detonationsfront durchläuft die gesamte Sprengstoff-Folie in weniger als einer Zehntausendstel Sekunde. Innerhalb dieses Moments wird die Rohrwand in der Mitte auf eine Geschwindigkeit von etwa 330 Meter/Sekunde beschleunigt, was in etwa der Schallgeschwindigkeit entspricht. Die Störfall-Aktion ist nach weniger als einer Tausendstel Sekunde beendet: Das Rohr

DER KOMMENTAR

Desolate Lage

Die deutschen Reeder und Ge-werkschaften haben in den vergangenen Jahren manchen harten Tarifstrauß ausgefochten, sich letztlich aber immer zusammengerauft. Nun, 80 Jahre nach dem letzten Streik in der Schiffahrt, ist der Arbeitsfriede ernsthaft in Gefahr. Die ÖTV hat zu Kampfmaßnahmen aufgerufen. Hintergrund sind die Verhand-

lungen über einen neuen Manteltarifvertrag. Auf die Forderung der Gewerkschaften, den Urlaub der Seeleute um 30 Tage zu verlängern und über diese Art der Arbeitszeitverkürzung zusätzliche Stellen an Bord zu schaffen, haben die Reeder mit Gegenangeboten reagiert, die die materielle Lage der Seeleute eher verschlechtern, denn verbessern. Kein Wunder, daß bei diesen gegensätzlichen Standpunkten dem Schlichter keine Einigung gelungen ist.

Dabei wäre eine Einigung am grünen Tisch weit besser als Machtproben auf dem blauen Meer. Die Lage der deutschen Schiffahrt ist so schlecht wie lange nicht mehr. In der Massengutfahrt sind die Raten so tief im Keller, daß manche Schiffe nicht

einmal die Reisekosten einfahren. In der Container-Linienfahrt haben zwei neue "Rund-um-die-Welt*-Dienste den etablierten Reedereien den totalen Preiskampf angesagt. Es ist wohl mit der miserablen Stimmung der Reeder zu erklären, daß sie ihren Verband bei den Tarifverhandlungen mit der ÖTV auf strikten Konfrontationskurs geschickt haben. Ihnen steht nicht im Sinn, im Vorfeld der vielleicht schwersten Schiffahrtskrise über 30 zusätzliche Urlaubstage zu verhandeln.

Dies ist ebenso verständlich wie die Sorge der Gewerkschaften, immer mehr Arbeitsplätze an Bord zu verlieren. Kompromißlose Auseinandersetzungen um völlig unzeitgemäße Forderungen aber schaden beiden Seiten. Reeder und Gewerkschaften sollten sich schleunigst wieder an einen Tisch setzen, um die ohnehin desolate Lage der Branche nicht mehr zu belasten. Aus langer Erfahrung wissen sie schließlich, daß wir die Realitäten den Spielraum für Tarifverhandlungen festlegen. Trotzreaktionen und Muskelspiel helfen nicht wei-

der WELT

"Sexualität heute" Morgen in ist abgesetzt

DW. Mainz Der Intendant des Zweiten Deutschen Fernsehens (ZDF), Dieter Stolte, hat nach seiner Rückkehr aus dem Urlaub die sofortige Absetzung der Fernsehdokumentation "Sexualität heute" veranlaßt. Er erklärte, bereits die Ausstrahlung der ersten Folge habe Fragen der inhaltlichen Bewältigung wie der formalen Vermittlung dieses Themas im Fernsehen aufgeworfen. Von der Verfügung war schon die für gestern vorgesehene zweite Folge betroffen, die durch eine andere Sendung ersetzt wurde.

Sacharow-Appell von Schtscharanski vor Ausschuß

Vor Eröffnung der KSZE-"Gegenkonferenz" in Bern ist gestern ein Appell des Bürgerrechtlers Anatoli Schtscharanski zugunsten von Andrej Sacharow verlesen worden. Darin wird Sacharow als eine "heldenhafte Persönlichkeit" der die "besten Traditionen der russischen Intelligenzija fortsetzt" bezeichnet. Die UdSSR solle die Verfolgung einstellen und ihm die Möglichkeit geben, "seine edlen Aktivitäten unter menschenwürdigen Bedingungen fortzusetzen".

Richter-Wechsel vor Entscheidung

Die SPD ist entschlossen, den Streit um den Paragraphen 116 AFG vom Bundesverfassungsgericht entscheiden zu lassen. Bei der derzeitigen Arbeitsbelastung der Verfassungsrichter kann jedoch frühestens Mitte bis Ende 1987 verhandelt werden. Dann wird der heutige Vizepräsident und künftige Präsident des Bundesverfassungsgerichts, Roman Herzog, den Plenarsaal mit mindestens vier neuen Richtern betreten. Seite 4: Wer entscheidet?

men". Die WELT veröffentlicht das Gespräch mit Leonhard morgen aus Anlaß seines 65. Geburtstages.

Der bekannte Sowjet-Experte und

Schriftsteller Wolfgang Leonhard hat

in einem Interview mit der WELT die

Erwartung geäußert, "daß in der

Bundesrepublik allmählich ein de-mokratisches Selbstbewußtsein ent-

steht. Seit 40 Jahren herrscht hier

Demokratie. Dieses Selbstbewußt-

sein sollte auch im Verhältnis zu den

verantwortlichen Führern der Ost-

block-Staaten zum Ausdruck kom-

Lummer-Spende

Die Spende des scheidenden Berliner Innensenators Lummer 1971 an die "Aktionsgemeinschaft 17. Juni" wird offenbar den Parlamentarischen Untersuchungsausschuß beschäftigen. In einer Sondersitzung des Innenausschusses einigten sich die Parlamentarier, ihren Fraktionen eine solche Anregung vorzulegen. Der Ausschuß-Vorsitzende: "Die Auskünfte waren so verwirrend, daß alles öffentlich Bekannte so nicht stimmer.

Krieg nach 335 Jahren beendet

Der seit 335 Jahren bestehende Kriegszustand zwischen den Niederlanden und den britischen Scilly-Inseln soll nun ein Ende finden. Ar-17. April wird der holländische Botschafter zum Friedensschluß die Inseln besuchen. Hintergrund der Aktion, die Briten und Niederländer schmunzeln läßt: Aus Archivunterlagen ging hervor, daß der Flottenangriff der Holländer 1651 gegen Piraten der Scilly-Inseln nicht mit einem Friedensschluß beendet worden war.

Amterwechsel beendet die Regierungskrise in Israel

Finanzminister übernimmt Amt mit "zitternden Händen"

DW. Jerusalem In Israel ist die einwöchige Regierungskrise beigelegt worden, die den Zusammenhalt der Regierung der Nationalen Einheit, der Koalition aus dem national-liberalen Likud-Block und der Arbeiterpartei, bedroht hatte. Auf einer nur fünfminütigen Kabinettssitzung wurde beschlossen, daß Justizminister Moshe Nissim und Finanzminister Yitzhak Modai ihre Ressorts bis zum Ende der Legislaturperiode im September 1988 tau-

Ministerpräsident Shimon Peres hatte schon zu Beginn der "Affäre Modai" einen Wechsel an der Spitze des Finanzministeriums gefordert. Der Chef des Likud-Blocks und derzeitige Außenminster, Yitzhak Shamir, gab Peres darüberhinaus die Zusicherung, daß auch nach der Rotation im Oktober, wenn Regierungschef und Außenminister die Posten wechseln, Modai nicht wieder ins Finanzressort zurückkehrt.

Die Affäre war ausgelöst worden, nachdem Modai (Likud) den sozialdemokratischen Regierungschef öffentlich als schlechten Wirtschaftspolitiker kritisiert und ihm seine zahlre:chen Auslandsreisen vorgeworfen hatte. Der Regierungschef hatte die Einleitung einer Phase der Wiederankurbelung versprochen. Modai forderte dagegen die Fortsetzung der Sparpolitik. Der ehemalige Finanzm:nister hatte Peres zudem beschuldig. er wolle in Schwierigkeit gerater -Unternehmen der Gewerkschaft Hisaadrut mit staatlichen Geldern sani-

Der neue Finanzminister Nissim wird als einer der Anhänger des ha: ten Flügels der liberalen Partei, die zum Likud-Block gehört, angesehe... Der 5ljährige ist von Beruf Anwalt und wurde 1980 unter Begin zum Justizminster ernannt. Gegenüber de: Presse erklärte er: "Ich habe diese: Amt, von dem ich nichts verstehnicht gewollt und übernehme es m zitternden Händen". Nissim ist di-Initiator einer gegenwärtig in de Knesset behandelten Gesetzesvorl ge, die harte Strafen für diejenige Israelis vorsieht, die Kontakte zu. PLO haben.

Nun gegen Kirchschläger Von Carl Gustaf Ströhm

Dür Österreichs Präsidentenwahlkampf ist anscheinend nichts mehr zu absurd. Nach den "Enthüllungen" über eine angebliche NS-Vergangenheit und angebliche "Kriegsverbrechen" des bürgerlichen Kandidaten Kurt Waldheim wird nun

auch der amtierende, von den Sozialisten aufgestellte Bundesoräsident Rudolf Kirchschläger angeschossen.

Dasselbe Wochenblatt, das die Kampagne gegen Waldheim Fahrt brachte, sucht das Ansehen des österreichischen Staatsoberhaupts zu demontieren, indem es "enthüllt", daß Kirchschläger als Hauptmann der Deutschen Wehrmacht 1945 auf Befehl des SS-Obergruppenführers Sepp Dietrich versucht be, mit 1200 Fahnenjunkern dem Angriff der sowjetischen Truppen auf Wien Widerstand zu leisten. Kirchschläger sei ube! verwundet worden. Die von ihm geführte Einheit habe, a unzureichend ausgerüstet und bewaffnet, schwere Verluste gehabt. Hämisch konstatiert das Magazin: "Rudolf Kirchschläger tat in diesen Apriltagen 1945 ,seine Pflicht".

Hier muß man allerdings fragen: Was hätte er sonst tun sollen? Wollen die neunmalklugen Kolumnisten, die noch nie in vergleichbarer Situation waren, dem damals jungen Hauptmann aus der sicheren Distanz der Gegenwart nachträglich raten, er hätte sich aus dem Staube machen sollen? An der Ostfront haben viele Offiziere und Soldaten verzweifelt versucht, den Vormarsch der Sowjetarmee aufzuhalten - unter ihnen auch ein Hauptmann von Weizsäcker, der heute deutscher Bundespräsident ist: Weil man wußte, was eine Eroberung durch sowjetische Truppen für die Zivilbevölkerung bedeutete, und weil die Soldaten der sowjetischen Gefangenschaft unter allen Umständen entgehen wollten.

Von Helmut Schmidt bis Walter Scheel, von Franz Josef Strauß bis zum damaligen HJ-Führer Hans-Jochen Vogel sind unzählige nachmals demokratische Politiker jung, oft gegen inren Willen, in die Mühlen des Systems geraten. In Österreich uprigens auch viele mit ihrem Willen; was heute gern vergessen oder auf die Deutschen abgeschoben wird. Wenn schon, iann wäre anderes aus der österreichischen Vergangenheit zu zewältigen als ausgerechnet die beiden ehemaligen Soldaten Waldheim und Kirchschläger.

Watschenmanns Stolz

Von Günter Zehm

Tränen der Rührung können einem kommen, wenn man I liest, was Professor Kurt Biedenkopf seinen Parteifreunden in Sachen Kultur ins Stammbuch schreibt. "Kultur für alle" müsse die CDU endlich akzeptieren, und das bedeute (man hore und staune) "kulturelle Utopien und politische Spinnereien". Und weiter: Er, Biedenkopf, finde "bunte Völkchen, die eine alte Fabrik besetzen und einen eigenen Kulturbetrieb aufziehen", einfach großartig.

Natürlich rennt der große Selbstprofilierer damit offene Türen ein. Die CDU hat bekanntlich noch nie etwas gegen politische Spinnereien gehabt, wenn sie in kultureller Einkleidung daherkamen, im Gegenteil: Ein Schriftsteller oder Künstler, der sich nicht als Spinner zu erkennen gibt, sondern für politische und kulturelle Vernunft plädiert (und womöglich gar eine Wahlpräferenz für die CDU zu erkennen gibt), war und st für CDU-Gewaltige kein wirklicher Künstler mehr. Man buhlt statt dessen in Konkurrenz zur SPD um die Grass und Wallraff und lächelt sogar noch beglückt, wenn man sich dort grobe Abfuhren einhandelt.

Die CDU als dümmlich grinsender Watschenmann des Kultur_betriebs" - ist das wirklich ein Wahlknüller? Zweifel sind erlaubt. Wahrscheinlich stünde es der größten Bonner Regierungspartei besser an, wenn sie sich angesichts der nicht zu übersehenden kulturellen Unerheblichkeit gewisser subventionierter "Völkchen" für einen gediegenen, anspruchsvolien Literatur- und Kunstbegriff stark machte. Die Welle der jahrmarkthaften Stadtteilkultur à la Hamburger "Literatrubel" ist ja längst wieder abgeflaut, kritisiert von den Künstlern selbst, die sich nicht zu literarischen Bratwurstverkäufern heruntergestuft sehen wollten.

Nebenbei: Wie hält's der Jurist Biedenkopf eigentlich mit dem guten alten Recht? Seine Formulierungen über die bun-ten Völkchen waren ein bischen undeutlich. Findet er etwa eine Fabrikbesetzung großartig, wenn sie illegal geschieht und sich als handfester Hausfriedensbruch mit kultureller Verbrämung entpuppt? Darüber würde man gern mehr hören.

Schöne Möglichkeiten

Von Enno v. Loewenstern

Torsichtig formuliert: nicht ganz gelungen", sagte der vorsichtige SPD-Vorsitzende endlich, zwei Wochen nach Erscheinen der Blutspur-Geschichte. "Wer eine solche Linie zieht, der treibt Geschichtsklitterung." Was veranlaßt solch milde Benotung; hat ein Doktorand die Kaiserkrönung Karls des Großen mißdeutet? Nicht ganz; ein Wochenblatt hat zu Rosa Luxemburg eine "nationale Geschichte" entdeckt, die "eine Geschichte der Abtreibungen ihrer schöneren, menschlicheren Möglichkeiten" gewesen sei; "Abtreibungen, an denen übrigens die Sozialdemokratie der Eberts und Scheidemanner, der Lebers und Schmidts stets ,staatstragend' mitwirkte."

Wer diesen Ton in einem rechtsradikalen Kampfblatt vermutet, dessen Deutung ist nicht ganz gelungen. Da hätte Brandt sich wohl anders eingelassen. Das Blatt, das den ersten Reichspräsidenten im Stil jener völkischen Agitatoren Ganser und Rothardt attackiert, die Ebert 1924 in einen Prozeß und schließlich in den Tod trieben, ist der "Vorwärts". Jene alte SPD-Zeitung, die Ebert damals noch in Schutz nahm.

Heute begeistert sich der "Vorwärts" für den Film "Rosa Luxemburg". Eine schönfärbende Bildergeschichte jener Frau, die 1919 den kommunistischen Putsch in Berlin inszenierte, der - kurios, daß nicht auch sein Name fällt - vom späteren Reichswehrminister Gustav Noske (SPD) im Auftrag Eberts niedergeschlagen wurde. Rosa Luxemburg, die damals umgebracht wurde, wird in eine Reihe gestellt u. a. mit den Terroristen, die in Stammheim Selbstmord begingen.

Das SPD-Blatt sieht da eine "Blutspur" der "hier immer noch herrschenden Klasse", zu der es verachtungsvoll "die Eberts und Scheidemänner, die Lebers und Schmidts" zählt. Denen "übrigens", man möchte es nicht glauben, indirekt auch noch Auschwitz angelastet wird.

Wirklich nur: "Nicht ganz gelungen"? Nur: "Geschichtsklitterung"? Die Redaktion bekundet kühles "Bedauern" über den "Eindruck", der "möglicherweise" entstanden sei. Andernorts merkt sie pikiert an, die Kritik störe die Aufbauphase des Blattes empfindlich. Die Partei, wie man auch zu ihr stehen mag, verdient jedenfalls Schutz vor dem, was sich da aufbaut.



Sprühender Kopf

KLAUS BÖHLE

Die Zeit läuft aus

Von Fritz Wirth

Es sieht so aus, als werde dies die Woche der Entscheidung im Umgang mit Khadhafi. Das fast gleichzeitige Treffen der europäischen Außenminister und die erste große Krisensitzung im Weißen Haus seit dem Berliner Anschlag bestätigen die Einschätzung des stellvertretenden amerikanischen Außenministers John Whitehead: "Die Zeit für Aktionen läuft allmählich aus. Dieser Zeitverlust nach den zu-

nächst sehr entschlossen wirkenden Reaktionen der amerikanischen Regierung hat bereits deutliche Wirkung gehabt. Der Zorn und die Ungeduld über die beiden letzten Anschläge sind verglüht. Die fünf amerikanischen Opfer sind beerdigt, und die Dringlichkeit, mit der zunächst eine bewaffnete Antwort auf diese Mörder und deren politische Provokation von Administration, Kongreß und Öffentlichkeit diskutiert und gefordert wurde, beginnt der altvertrauten Ohnmacht und Hilflosigkeit zu weichen. "Unser Ziel ist es nicht, Khadhafi zu stürzen*, erklärte Whitehead. "Wir wollen, daß er seine Verhaltensweisen ändert." Er fügte hinzu, daß man von Plänen zu Dutzenden neuer Terroranschläge Khadhafis wisse.

Die Affäre bekommt damit allmählich wieder altvertraute Züge. Man nimmt dramatisch Anlauf zum großen Sprung gegen diesen Mann und verpaßt wieder einmal den Absprungbalken. Es gibt zwar schon seit beld zwei Jahrzehnten die Herausforderung durch den Terror, doch es gibt im Westen mit Ausnahme der israelischen Politik - keine wirksame Strategie gegen ihn.

Vor allem gibt es in Europa keinen Konsensus, was man mit den Urhebern des Terrors macht, sondern nur eine sehr eilige und von Opportunismus oder Angst geprägte Übereinstimmung darüber, was man nicht mit ihnen macht: Keine Gewalt, keine Bomben, keine Auge-um-Auge-Vergeltung, keinen Krieg, keine Wirtschaftssanktio-

Nun ist es falsch, in diesem Strategie-Konflikt des Westens dem Konzept Reagans das Etikett einer "Rambo-Politik" anzuhängen. Es gibt keinen Zweifel darüber, daß Reagan Aktionen gegen Khadhafi will. Aber der Präsident hat bereits kategorisch ausgeschlossen. Terror mit Terror zu beantworten. Die eindeutige Grenze amerikanischer gewaltsamer Aktionen gegen Terroristen liegt dort, wo unschuldige Bürger mit zu Opfern werden

Das Ziel der amerikanischen Politik gegen Khadhafi ist vielmehr. ihn politisch und wirtschaftlich zu isolieren. Das ist das Minimum gewaltloser Aktion, und dabei fühlen sich die Amerikaner von den Europäern im Stich gelassen. Nicht nur in der Reagan-Administration, sondern in der amerikanischen Öffentlichkeit fragt man, ob der Handel mit den Handlangern des Terrorismus unumgänglich ist, zumal in einer Zeit, da ihre Ware zu Schleuderpreisen überall zu haben ist.

Um die Libyen-Debatte nach Tagen des Lavierens, der Verängstigung und des bemühten Appeasements auf seiten vieler Europäer wieder auf den Boden der Wirklichkeit zurückzuholen: Die Reagan-Administration hat bisher niemanden aufgefordert, mit ihr gegen Khadhafi in den Krieg zu ziehen. Auch in den USA weiß man, daß Khadhafi nicht die einzige Quelle des Terrors ist und daß eine Isolierung dieses Mannes noch lange nicht das Ende hinterhältiger Anschläge bedeutet. Die Amerikaner haben jedoch wenig Verständnis für das Argument der Europäer. daß man ihn in Ruhe lassen solle,



Mit den Europäern oder schließlich im Alleingang: US-Flugzeugträger

weil jede Konfrontation mit ihm ihn innerhalb der arabischen Welt weiter aufwerte. Die amerikanische Einschätzung ist realistischer: Nichtstun und geduldiges Tolerieren seiner Aktionen bestärken diesen Mann vielmehr in seiner Überzeugung, unverletzbar und unangreifbar zu sein, und fordern damit immer neue und provokantere Terrorakte heraus.

Tatsache ist ferner, daß der Anspruch Khadhafis, Zentrum einer arabischen Revolution zu sein, nur in seiner eigenen Phantasie existiert. Die Einstellung der arabischen Nachbarn zu diesem Mann ist wesentlich kritischer und verächtlicher, als es nach außen hin den Anschein hat. Ebenso ungerechtfertigt ist die von Khadhafi verbreitete Behauptung, die Anti-Libyen-Politik des Westens werde der Sowjetunion einen neuen Einstieg im Nahostkonflikt geben. Die letzten Außerungen des sowjetischen Propagandachefs Arbatow zeigen, daß dieser Bluff nicht einmal in Moskau mitgespielt wird.

Es geht in der gegenwärtigen Terrorismus-Debatte in Europa und in den USA schon lange nicht mehr allein um den "tollwiltigen" Khadhafi. Es geht darum, daß beide Seiten die Zeit des Abwartens, der versammelten Hilflosigkeit und des Nichtstuns beenden und eine Anti-Terror-Strategie formulieren, die nicht nur Khadhafi trifft. sondern weit über ihn hinaus gültig ist. Es kann nicht angehen, daß jeder neue Terroranschlag Panikreaktionen auslöst, Mißtrauen in der Allianz sät und sie politisch auseinanderdividiert.

Die Terroranschläge der letzten Monate haben innerhalb dieser Allianz bereits mehr Schaden angerichtet, als ein eilig einberufener Außenminister-Gipfel und die Blitzreise des amerikanischen Sonderbotschafters Walters durch Europa wieder gutmachen können. Sollte diese lange überfällige gemeinsame Anti-Terrorismus-Strategie des Westens weiter am europäischen Widerstand scheitern, ist die Reagan-Administration zum Alleingang entschlossen. Die Mehrheit der Amerikaner ist nicht mehr bereit, die Rolle der hilflos Ausgelieferten des Terrors zu spielen. Die zögernden, nach Auswegen suchenden Europäer sind zur Entscheidung aufgerufen.

IM GESPRÄCH Gerhard Seiler

Der Bodenständige

Von Harald Günter

uch in der Stunde seines größten A Erfolgs blieb Gerhard Seiler. Karlsruhes neuer Oberbürgermeister, auf dem Teppich. Mein Gegner", sagte er, ist ein Kommunalprofi, gegen den schwer zu kämpfen war. Den Heimvorteil konnte er aber nicht ausgleichen." Und der unterlegene Kommunalprofi? Ulrich Pfeifle (SPD), amtierender Oberbürgermeister im schwäbischen Aalen, haderte mit dem Schicksal. "Ich habe mir wohl die falsche Stadt ausgesucht", klagte der Mann mit dem für badische Ohren so unverdaulichen Namen. "Meine Herkunft hat mich mindestens zehn Prozent der Stimmen gekostet."

Vielleicht nicht ganz so viele. Der Geburtsort Stuttgart bedeutete für Pfeifle wohl eine gewisse Hypothek im Wahlkampf. Aber damit sind seine bescheidenen 39 Prozent - wie auch die 56,6 Prozent des Christdemokraten Seiler – nur unzureichend erklärt. Das in dieser krassen Form unerwartete Wahlergebnis hat auch mit der Person des Siegers zu tun. Gerhard Seiler, 1930 in Karlsruhe

eboren, seit 1959 in verschiedenen Funktionen Diener seiner Heimatstadt, war für die 194 000 Wahlberechtigten das, was die Werbung verhieß: Einer von uns", der Bodenständigkeit und Kompetenz, Bürgernähe und Seriosität verkörperte.

Als Erster Bürgermeister (Beigeordneter) war der habilitierte Volkswirtschaftler in den letzten Jahren für die Karlsruher Finanzen zuständig. Ich kenne keinen zwischen Flensburg und Konstanz", sagte einst Ministerpräsident Lothar Späth über seinen Parteifreund in der badischen Residenz, "der mit dem Geld der Bürger sorgfältiger umgeht als Gerhard Seiler."

Das kam - wenn auch nur vorübergehend - der Landespolitik zugute. Von 1980 bis 1984 vertrat er den Wahlkreis Karlsruhe II im Stuttgarter Landtag. "Ein hervorragender Mann", wie in der CDU-Fraktion be-



Sorgfalt mit dem Geld der Bürge

dareh.

tont wird, der als Wirtschafts than Finanzexperte parlamentarische Karriere hätte machen können en "schwerer Verlust" auch, als er nach nur einer Legislaturperiode wieder

Seilers Wahlkampf war - wie iksi gens auch der Ulrich Pfeifles-betogi sachlich und argumentativ. Aber Gerhard Seiler warb nicht nur für sich der "schon als Vierjähriger zum ersten Mal das Rathaus beschnuppert und "noch vierzehnjährig Brandbom ben in der Markuskirche gelüscht hatte, sondern zugleich für unser Karlsruhe", in dem es "Spaß macht, 🦫 zu leben". Damit traf er die Empfin. dungen seiner Mitbürger. Auch Pfeif. le, der als OB "neue Maßstäbe" setzen wollte, bestritt nicht, daß "in der Stadt vieles gut gelaufen" sei.

Für die SPD indes gibt es einen Trost: Ulrich Pfeifle bleibt in Aalen und das Rathaus der 63 000-Einwohner-Stadt in sozialdemokratischer Hand. Dort nämlich war Pfeifle erst 1983 mit 94.6 Prozent aller Stimmen wiedergewählt worden. Die Fragei wie die Aalener auf die "Fahnenflucht" ihres Stadtoberhauptes reagiert hätten, bleibt offen.

DIE MEINUNG DER ANDEREN

Neue Zürcher Zeitung

Im Kontrast zur letzten Konfrontation mit Khadhafi in der Großen Syrte hat sich die US-Administration offensichtlich für einen Weg des wortreichen Nervenkrieges entschieden...In Stretford (Connecticut), Annapolis (Maryland) und in Detroit wurden am Wochenende für die amerikanischen Opfer der letzten Attakken Trauergottesdienste veranstaltet In den Wunsch nach Bestrafung und Vergeltung, der von Angehörigen und Freunden geäußert wurde. mischten sich nur noch wenige Mahnungen, daß eine "Eskalation" zu gefährlich sei und von niemandem gewünschte Folgen haben könnte. Eine Stimmung des "Genug ist genug" do-

FINANCIAL TIMES

Die westlichen Regierungen sind aus Gründen der Opportunität oder aus Schwäche in dieser Beziehung bisher nicht so weit gegangen, wie es hätte der Fall sein sollen. Wenn die libysche Regierung in Terrorismus verwickelt ist, sollten die europäischen Regierungen gegen die (Volks-)Büros in ihren Hauptstädten einen viel härteren Kurs einschlagen. Eine Einigung in dieser Richtung würde es den USA möglicherweise gestatten, ihr Kriegsfieber im Zaum zu halten.

KielerNachrichten

Khadhafi soll bereits US-Bürger in die im Falle amerikanischer Angriffe besonders gefährdeten Gebieten seines Landes, die Ölfelder, transportiert und außerdem gedroht haben,

Westeuropa mit einer Serie schwerer Anschläge zu überziehen. Der fanatische Libyer meint das durchans ernst...Die Möglichkeit von Kampfhandlungen droht so lange, wie Ronald Reagan glaubt, es genüge, Kha-dhafi auszuschalten, um die Gefahr des Terrorismus endgültig zu beseitigen. Solange er nicht begreift, daß Angriffe von außen die normalerweise zerstrittenen arabischen Staatenen einer fanatischen Einheit zusamme

EXTERSION NEUE RUHR ZEITUNG

Spekulationen über eine Annäherung des Vatikans an Israel - der Staat ist vom päpstlichen Rom noch nicht anerkannt - sind angesichts des ersten Synagogenbesuches eines katholischen Kirchenoberhauptes in der fast 2000jährigen Geschichte des Christentums nicht ausgeblieben. Aber der Papst hat dazu gestern nichts gesagt. Zu vielfältig sind die Bedenken. Neben Grenzfragen spielt wohl eine besondere Rolle die Rücksicht auf die arabischen Christen, denen eine Anerkennung Israels durch den Kirchenstaat das Zusammenleben mit ihren muslimischen Mitbürgern nicht erleichtern würde.

BADISCHE ISA **NEUESTE NACHRICHTEN** Die Kariaraber Zeitung sehreibt zur Ober-bürgermeister-Wahl in ihrer Stadt:

Die CDU erntet mit Seilers beachtlichem Abschneiden auch landesweit Lorbeeren. Immerhin wurde Karlsruhe als drittgrößte Stadt in Baden-Württemberg als wichtigste kommunalpolitische Bastion gehalten. Wenn Seilers Erfolg die Scharten beispielsweise von Böblingen, Pforzheim, Freiburg und Mannheim auch nicht vergessen macht - der von der SPD mit Macht betriebene Sturm auf die Rathäuser wurde gestoppt.

Immer weniger Studenten – was machen die Universitäten?

Abiturienten-Rückgang um 16 000 jährlich, und viele gehen gleich arbeiten / Von Paul F. Reitze

Nach einer neuen Prognose der Kultusministerkonferenz bis zum Jahr 2000 werden die Hochschulen schon bald um Studenten buhlen müssen - früher als erwartet. Die Spitze des "Abiturientenbergs" ist nach neuem statistischen Material bereits 1983 erklommen worden. Jährlich werden nun bis zu 16 000 weniger eine Studienberechtigung erlangen. Gleichzeitig sinkt die Bereitschaft, diese Berechtigung in einen Studienentschluß umzusetzen.

Dies hat weniger damit zu tun, daß das BAföG von Stipendien auf Darlehen umgestellt worden ist; wichtiger ist der Arbeitsmarkt: Chancen, die sich bieten, werden sofort genutzt.

Die Zahlen sprechen da eine deutliche Sprache 1977 haben neun Prozent der Abiturienten eine Lehre begonnen, 1980 zwölf Prozent, 1985 schon mehr als zweiunddreißig Prozent. Der eine oder andere mag sich danach doch noch zu einem Studium entschließen, die

Verlockung dürfte indes nicht son- Prozent, so sinkt die Studentenzahl derlich groß sein. In einigen Branchen, etwa im Bankgewerbe, gibt es inzwischen genug Gelegenhei-ten, sich innerbetrieblich weiterzuqualifizieren.

Wer sich für den akademischen Weg in den Beruf entscheidet, findet immer härtere Voraussetzungen vor - und dies nicht etwa, weil die Leistungsanforderungen gestiegen wären. Die Studienzeiten haben sich in der Bundesrepublik Deutschland in den letzten zwanzig Jahren zwar langsam, aber kontinuierlich verlängert. Dies bedeutet: Der Einstieg in den Beruf rückt immer näher an die Schwelle zum vierten Lebensjahrzehnt heran, liegt bei Promotion zum Teil schon deutlich darüber.

Die Kultusminister haben eine Reihe von Zahlenmodellen durchrechnen lassen. Legt man etwa zugrunde, daß künftig lediglich sechzig Prozent von der Schule zur Hochschule wechseln, nicht wie früher achtzig oder gar neunzig

bis 1990 um rund 14 Prozent ab, das macht 185 000 Studiosi weniger aus. Bis 1995 ginge die Zahl um fast eine halbe Million zurück, bis zum Jahr 2000 um nahezu 600 000.

Dieser Rückgang entspricht der Hörerschaft von gut zwanzig mittleren Hochschulen. Mancher Rektor und Präsident wird nun darauf verweisen, daß zur Zeit "Überlast gefahren" werde. Das ist richtig: Die Hochschulen sind seit langern nicht in dem Umfang erweitert worden, wie der "Studentenstrom" zunahm. Semester um Semester konnten sich mehr junge Leute einschreiben, als es eigentlich Plätze gab. Aber: Der prognostizierte Rückgang liegt um ein Mehrfaches höher als die von den Hochschulen akzeptierte Überlast.

Erste Folge: Es wird bald einen Wettbewerb um Studenten geben. Junge Universitäten werden sich dabei aus einer Reihe von Gründen besonders schwer tun. Ihr Fächerangebot ist vielfach deutlich gerin-

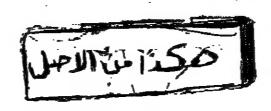
ger, was die Möglichkeiten, einzelne Studiengange zu kombinieren, erheblich begrenzt. Nicht selten sind Neugründungen in strukturschwachen Regionen installiert worden. Dies ist eine zusätzliche Hypothek, da seit Jahren ein Trend zu beobachten ist, möglichst wohnortnah zu studieren.

Die Universität Konstanz beispielsweise verfügt lediglich über einen relativ kleinen Einzugsbereich. Erschwerend kommt die Grenznähe zur Schweiz hinzu. Nur Bestleistungen in Lehre und Forschung können ein Überleben sicherstellen, sobald der Numerus clausus kein Thema mehr ist.

Zweite Folge: Sind, wie in Berlin, mehrere Hochschultypen am Ort vorhanden, so profitiert jede einzelne dieser Hochschulen davon. Um beim vorigen Beispiel zu bleiben: Sprach- und Literaturwissenschaften lassen sich auf ausgezeichnetem Niveau in Konstanz studieren. Aber wird sich ein junger Mann dort einschreiben, wenn die Freundin, eine angehende Volksschullehrerin, die nächste PH im oberschwäbischen Weingarten vorfände, auf der anderen Seite des Bodensees?

Bundesbildungsministerin Dorothee Wilms hat sich frühzeitig für mehr Wettbewerb an den Hochschulen ausgesprochen und dazu Vorschläge gemacht. Gerade die neuen, meist wesentlich kleineren Universitäten haben allen Grund, auf dieser Linie rasch zu reagieren. Wenn sie endlich zeigen, daß man an ihnen, weil sie überschaubarer sind, zügiger studieren kann, haben sie bessere Chancen, sich zu behaupten. Vor allem dann, wenn sie auch mit der Entwicklung von Weiterbildungsangeboten flexibler sind.

Weniger Studenten heißt nicht weniger Bildung. Die jungen Bürger haben inzwischen wieder gelernt, daß der Mensch nicht beim Diplom oder Doktorhut beginnt. Viele Hochschulmanager und Politiker haben diesen Lernprozeß noch vor sich.



المكذا منالامل

Eine Vision am Ende von 2000 Jahren

Es war eine große Geste der Wiedergutmachung und eine historische Begegnung der Versöhnung. Doch der Besuch von Panst Johannes Paul II. in der Synagoge von Rom war noch kein Sehritt hin zur Anerkennung des Staates Israel durch den Vatikan, den mancher unter den Gastgebern gewünscht und erhofft hatte.

Von F. MEICHSNER

schafts- und

tarische Kar

können, eb

I. ais er nach

riode wiede

ur – wie übri

ifies - being

iv. Aber Ge-

nur für sich

ger zum e

schnuppen g Brandbon

ne gelöschr

กับ แกรส

Spall mach

die Empia

Auch Piet

itaber setten

وع را. ننها

ibt es einer

ib. In Ask

000. Pittant

nokratische

Pietile ets

ior Sunden

Die Frage

hauptes 78 .

it Farmer

REN

೧೯ ಬಿಡಿಇವರ

s. Der fars-

is graman

Con Kampi

He. We fil

ondge. <u>Me</u>

a du deser-

Water of the

7772 6778

s Steepen

ZETUNG

no Armite

7734 - 35

E -- 107

ggsteitis 🖼

is eines 🛎

nauptes E

of white des

geblebe.

in gesten

17 522 2

ಗ್ರಾರಂಗ್ಯ ಘಟ್

e die Russ

The state of the

raels dure

خني المستوالية

an Alber

CHTEN

154 and Obser--26-الما وبالما CO SILS in Baden is himmen

iten Wern De: 95:22

such nicht n der SPD

ilacesie Weingar Gene Seite

orin Do-insellatur en Hoch-ura dani oride die kleineren in Grund, reagieren itali man hairkarer

harin ha

nu seno

d.

ile Geit

SEI.

m Ende steht am Himmel ein Zeichen. Als Johannes Paul II. Aden Tempel verläßt, ist vom vatikanischen Tiber-Ufer aus zu beobachten, wie genau über der Mitte der Synagogen-Kuppel nach wolkenbruchartigem Unwetter ein Regenbogen aufsteigt. Zur Hälfte überwölbt er den Fluß, der bis zu diesem 13. April die Trennungslinie markierte über dem nur wenige hundert Meter breiten, aber 2000 Jahre tiefen Abgrund zwischen Christen und Juden.

Die Vision am Firmament verblaßt kurz darauf in der Abenddämmerung. Was bleibt, ist die unauslöschliche Erimerung an einen Tag, der in die Geschichte eingehen wird. Zum erstenmal hat ein Papst eine Synago-

Wäre ein solcher Besuch tausend Jahre früher gekommen, hätten wahrscheinlich Millionen von Menschenleben vor brutaler Gewalt und Emiedrigung bewahrt werden können." Diese kritische Anmerkung, enthalten in einem Brief des Präsideuten der europäischen Rabbiner-Konferenz, Sir Imanuel Jakobovits. an den römischen Oberrabiner Elio Toaff, liegt aniangs neben Erwartung. Hoffnung und Skepsis über den Menschen, die im Haupttempel der ältesten füdischen Gemeinde des Okzidents, dort, we Papet Paul IV. im Jahre 1555 das Getto einrichten ließ, den "Nachfolger des Apostelfürsten"

Einzug unter den Klängen des "Halieluja"

"Ein historisches Kreignis? Warten zügen alle historische Erfahrung und Weisheit ihres Volkes komprimiert zu sein scheinen, stimmt in Erwartung des Gastes aus dem apostolischen Palast am anderen Tiber-Ufer noch keineswegs das "Hallehija" an, unter dessen Klängen Johannes Paul II. dann seinen Einzug halten wird.

Die Frau entstammt der römischen Judenfamilie Anav. Meine Familie" sagt sie, kam lange vor den Päpsten nach Rom, sogar noch vor Christi Geburt." Ihre Vorfahren haben den Tod Cäsars beweint und dem Kaiser Augustus zugejubelt. Sie haben päpstiiche Toleranz, aber auch Drangsalierung und totale Entrechtung in den Jahrhunderten weltlicher Papst-Herrschaft erfahren. "In Rom geht es uns Juden heute gut, aber anders-

Als der Papst dann neben dem ebenfalls in Weiß mit schwarzweißem Gebetsumhang bekleideten Oberra-



biner durch den Mittelgang der Syn-

agoge zum erhöhten Thora-Schrein schreitet, ist in der Menge noch immer etwas von dieser kühlen Zurückhaltung zu spüren, die in dem Gespräch zuvor zum Ausdruck kam. Keine Hand rührt sich zum Beifall.

Ganz plötzlich aber schlägt die Stimmung um. Zögernd setzt Applaus ein, der von Sekunde zu Sekunde anschwillt. Als sich Karol Wojtyla, von Oberrabiner Toaff aufmerksam gemacht, einer Gruppe von KZ-Überlebenden zuwendet, die ihm von einem Seitenschiff aus mit ihren dunkel- und heliblau gestreiften Halstüchern zuwinken, ist das Eis endgültig gebrochen.

Nachdem Papst und Oberrabiner auf zwei gleichen, nebeneinanderstehenden, brokatbezogenen Sesseln Platz genommen haben und Rabbiner Della Rocca aus der Schöpfungsgeschichte und aus dem Buch Micha die Verheißung an Abraham und die Prophezeiung von der Erlösung Israels verlesen hat, kann der Vorsitzende der israelitischen Gemeinden Italiens, Giacomo Saban, in seiner Begrüfungsrede an den Gast sogar einige heikle Themen anschneiden, ohne daß dadurch das Klima beeinträch-

Ex bringt nicht our die Forderung Vatikate vor, er ubt auch indirekt, aber unüberhörbar Kritik an Pins XII. und dessen Substitut Montini, dem späteren Papst Paul VI., als er unter Hinweis auf die Judenverfolgungen der Kriegsjahre sagte: "Was damals auf dem einen Tiber-Ufer geschah, konnte auf der anderen (vatikanischen) Seite des Flusses nicht übersehen werden - wie auch nicht übersehen werden konnte, was anderswo auf dem europäischen Kontinent vor sich ging."

Der Papst hört aufmerksam zu. Die Menge schweigt. Beifall erhebt sich aber sofort nach dem nächsten Satz Immerhin fanden zahlreiche unserer Brüder dank mutiger Initiativen Hilfe und Zuflucht gerade in jenen Konventen und Klöstern, die sie so viele Jahrhunderte lang zu fürchten ge-

Nach Toaff, der vom Theologihen her noch einmal das Thema Israel-Anerkennung anschneidet und unter ausdrücklichem Hinweis auf die Diskriminierung der Schwarzen in Südafrika sowie auf die Unterdrückung der religiösen Freiheit für Juden und Katholiken in der Sowjetunion - zum gemeinsamen Kampf für das Recht des Menschen auf Freiheit aufruft, wird dem Gast das Mikrofon

Auf den Spuren von Papst Johannes XXIII.

Würde sein Charisma, das immer wieder Millionen von Menschen in der ganzen Welt gefangennimmt, auch in diesem kleinen, historisch aber so delikaten Rahmen wirken? Ganz sicher war sich wohl niemand von den Organisatoren dieser Begegnung. Aber nach wenigen Sätzen verfliegt die letzte Besorgnis. Karol Wojtyla füllt auch diesen Raum unter den sieben riesigen siebenarmigen Leuchtern mit seiner Persönlichkeit.

Schon mit der Anrede "Liebe jüdische und christliche Freunde und Brüder" findet er Beifall. Und als er sich dann als Erbe Johannes XXIII. bekennt, scheinen sich ihm auch die Herzen zu öffnen. Dieser Papst, den der Oberrabiner vorher einen "Gerechten" nannte, wird von den Juden Roms als Bahnbrecher jüdisch-christlicher Versöhmung verehrt - seit jenem Sabbat, an dem er seinen Wagen vor der Synagoge anhalten ließ, um die vom Gebet im Tempel Kommenden zu segnen.

An diese Geste erinnert Johannes Paul II. und unterstreicht dann die Verflechtung von Judentum und Christentum. "Zur jüdischen Religion haben wir Beziehungen wie zu keiner anderen Religion." Damit leitet er auf den Höhepunkt seiner Rede hin, auf die Worte, die einen Beifallssturm auslösen: "Ihr seid unsere Lieblingsbrüder und - in gewisser Weise kann man sagen - unsere älte-

Manches wird dann noch gesagt in Wiederholung oder auch zum ersten Mal aus dem Munde eines Papstes: Über die Zurückweisung jedes theologisch begründeten Vorwandes für den Anti-Semitismus, über die "verurteilungswürdige", wenn auch historisch mitbedingte Diskriminierung und Unterdrückung der römischen Juden im Kirchenstaat, über die Differenzen, die auch mit diesem Besuch noch keineswegs überwunden sind. über die Verurteilung des Terrorismus, über den Wunsch nach Zusammenarbeit im Dienste des Menschen und seines Lebens "von der Empfängnis an bis zum natürlichen Tod".

Ein Punkt freilich bleibt vom Papst unerwähnt: die Anerkennung Israels. Das mag manchen der Anwesenden enttäuschen, war aber wohl nicht anders zu erwarten. Schon die Zusammensetzung des päpstlichen Gefolges hat deutlich gemacht, daß der Vatikan die Politik bei diesem Ereignis ausklammern wollte.

Johannes Paul II. ließ sich nicht von Kardinalstaatssekretär Casaroli, sondern vom Kardinalvikar von Rom, Poletti, und vom Präsidenten des auch für die Beziehungen zum Judentum zuständigen – christlichen Einheitssekretariats, Kardinal Willebrands, begleiten.

Zum Schluß eine spontane Umarmung

Dem israelischen Botschafter, der mit seinem Militärattaché gekommen war, bleibt am Ende nur die Hoffnung, daß der Besuch vielleicht doch noch "einen neuen Weg zur Anerkennung unseres Staates öffnet".

Alle Enttäuschung aber geht unter in der allgemeinen Bewegung. Als der Papst geendet hat und der Chor das "Ani Ma-amin" anstimmt, jenes "Ich glaube fest an das Kommen des Messias", mit dem die Juden in den Konzentrationslagern ihren Gang in den Tod antraten, kommen so manchem die Tränen.

Und als sich Papst und Oberrabiner dann spontan, ohne jede vorherige protokollarische Verabredung, men, flüstert die Nachfahrin der altrömischen Judenfamilie: "Die Vergangenheit ist zwar nicht vergessen. aber sie ist in die Annalen der Ge-

Der Brüsseler Segen wird so schnell kein warmer Regen

Steuerzahler fließt in immer größeren Strömen nach Brüssel, wo es wie in einem Faß ohne Boden versickert. Nur ein kleiner Teil erreicht die Bauern direkt. Sie profitieren aber von hohen Preisen.

Von HANS-J. MAHNKE

ie Situation ist schon paradox. Da wird in Brüssel ständig darüber nachgedacht, wie die Europäische Gemeinschaft finanziell über die Runden gebracht werden kann, Gleichzeitig verschenkt die Gemeinschaft quasi 100 000 Tonnen Butter an die Sowjetunion. Zahlten die Sowiets 1973 beim ersten Butter-Geschäft noch 30 Pfennig für das Halbpfund-Päckchen, so sind es jetzt

nur noch knapp 20 Pfennig. Die Gemeinschaft scheint's doch zu haben. Immerhin belaufen sich die Kosten für die EG-Steuerzahler beim Butter-Geschäft auf rund 700 Millionen Mark. Davon kommen bei einem deutschen Finanzanteil von knapp 30 Prozent 200 Millionen Mark aus der Bundesrepublik. Dies ist immerhin ein Fünftel der Summe, die der Deutsche Bauernverband in seinen Notprogramm für die deutsche Landwirtschaft fordert, Oder: Jedem Voll-Bauern in der Bundesrepublik hätte man einen braunen 500-Mark-Schein in die Hand drücken können.

Allerdings: Der wird vom Berufsstand nicht angemahnt. Liegt dies daran, daß die Bauern ihn auf anderem Wege schon erhalten haben?

Die Klagen darüber, daß die Brüsseler Agrarsubventionen – immerhin mehr als 46 Milliarden Mark in diesem Jahr oder rund zwei Drittel der Gemeinschaftsmittel - nicht bei den Bauern ankommen, sind alt. Schon Anfang der siebziger Jahre kritisierte der SPD-Agrarexperte Martin Schmidt (Gellersen), das "Perverse an dem System" sei, daß den Landwirten von jeder Mark Stützungskosten ganze zehn Pfennig blieben. Zehn Prozent nannte kürzlich auch noch der renommierte Agrarwissenschaftler Hermann Priebe. Der Europäische Gerichtshof veranschlagt die Sickerkosten auf 70 Prozent. Andere Rechnungen liegen im Ergebnis da-

Bei dem Buttergeschäft haben

nicht nur die Sowjets einen Vorteil gegenüber den deutschen Verbrauchem, die mehr als zehnmal so viel für das Päckchen zahlen müssen, sondern es verdienen auch die Transportunternehmen, die Kühlhäuser, die Banken, da die Butter zunächst auf Kredit eingelagert wurde, und die Exporteure. Hinzu kommen die Kosten für die Bürokratie. Ihnen wird jedoch dieser Widersinn der Agrarpolitik angelastet.

Angesichts einer solchen Lage müßten die Systemveränderer doch Hochkonjunktur haben. Der Bauernverband und Landwirtschaftsminister Kiechle sind sich jedoch einig, daß die EG-Marktordnungen erhalten bleiben müßten.

Deutlich wird dieses an einer "Gegenrechnung", die einmal der Verband des Deutschen Groß- und Au-Benhandels mit Vieh und Fleisch aufgemacht hat. Denn auch Rindfleisch wird an die Sowjets verschleudert. Danach wurden 1983 die Produzenten von Rindfleisch in der EG mit 13,7 Milliarden Mark "gestützt".

Die Gegenrechnung des Groß- und Einzelhandels

Ohne die Verteuerung und Kontingentierung der Importe, ohne die Interventionskäufe der Vorratsstellen und ohne die Exportsubventionen hätten die Bauern, vorsichtig gerechnet, statt 7000 Mark für die Tonne Fleisch nur 5000 Mark erhalten.

Dem stehen in der Rechnung die Kosten für die Lagerhaltung gegenüber, wovon 250 Millionen für die Zwischenfmanzierung an die Banken und 300 Millionen an die Lagerhalter gehen. Die Transportkosten werden auf 300 und die Entgelte für die Exporteure auf 180 Millionen veran-

Nun mag man an dieser Rechnung an der einen oder anderen Stelle herummäkeln, fest steht jedoch, daß die Bauern erheblich weniger erzielt hätten, wenn ihre Preise nicht künstlich auf einem hohen Niveau gehalten würden. Zu dem Preis, den sie erhielten hätten sie weniger verkauft.

So hat jetzt auch der Parlamentarische Staatssekretär im Bonner Landwirtschaftsministerium. VOD Geldern, "große Bedenken" gegen-

det, nach denen landwirtschaftliche Einkommen nicht mehr über den gestützten Preis erwirtschaftet werden, sondern nach denen die Bauern direkte Zahlungen vom Staat bekommen sollen. Die in den vergangenen Jahren aufgelaufenen Agrarüberschüsse würden selbst bei einer stufenweisen Senkung der Preisstützung und Beibehaltung des Außenschutzes, also der Behinderung billiger Importe, zu einem Rückgang des landwirtschaftlichen Erzeugerpreisniveaus um bis zu 25 Prozent führen.

Die gewaltigen Agrarausgaben der EG, worin auch die Butter-Geschenke an die Sowjets untergebracht sind, reichten - so von Geldern - nur zum Ausgleich eines Preisrückgangs um 15 Prozent, wenn sie direkt an die europäischen Bauern verteilt würden. Zum vollen Ausgleich fehlten noch einmal 30 bis 35 Milliarden Mark jährlich. Und deren Finanzierung sei nun einmal nicht gesichert.

Die Feststellung, daß von den Brüsseler Agrarsubventionen ein erheblicher Teil bei den Bauern nicht ankommt, darf nicht zu dem Schluß verleiten, daß sie davon nichts hätten. Es sagt allerdings etwas darüber aus, wie unwirtschaftlich diese Form der Subventionierung ist, "Die unsichtbaren Kosten der Preisstützung sind zum größten Teil in den Verbraucherpreisen versteckt", analysiert der liberale Kronberger Kreis. "Es sind jene Kosten, die die Agrarpolitiker gleichsam auf Tauchstation geschickt haben, damit sie keiner sieht."

Wenn die Stützpreise um 25 Prozent über den Gleichgewichtspreisen liegen, dann summiere sich die Verbraucherbelastung auf jährlich mindestens 86 Milliarden Mark, also auf das Doppelte, was in Brüssel ausgewiesen ist. Aus den nationalen Haushalten wird noch einmal die gleiche Summe aufgebracht.

Wie diese Tage zeigen, soll die Hilfe aus dem Bundeshaushalt verstärkt werden. Höhere Zuschüsse für die Sozialversicherung haben den Vorteil daß sie die Produktion nicht noch weiter anreizen. Aber die Überproduktion ist so gewaltig, daß die Sowjetunion-Geschäfte zu Schleuderpreisen noch auf Jahre notwendig sind, um Luft in die Lagerhäuser zu bekommen, weil sonst die Preisstüt-

Geht der Bauer nicht zur Wahl

m ein Uhr mittags bietet dei Hof von Bauer Heinrich Lübbert im 196-Seelen-Dorf Welze nahe Hannover noch das gewohnt friedliche Bild. Beinahe wie bestellt hatte sich auch das seit Jahren auf dem Dachfirst nistende Storchenpaar am Morgen wieder eingefunden.

Eine Stunde später ist die Ruhe dahin; das Schnabelklappern der Adebars geht unter im Lärm von Sprechchören, Preßlufthörnern und Buhrufen. Mehr als hundert Demonstranten, lauthals vorneweg die Landjugend, hat sich unter einem mittleren Wald von Transparenten vor dem Hoftor aufgebaut. Die Landwirte aus Welze und Umgebung "begrüßen" auf ihre Weise den Besucher beim Nachbarn Lübbert: Helmut Kohl.

Der Schauplatz der Spitzenkonferenz des Deutschen Bauernverbandes mit dem Bundeskanzler, Landwirtschaftsminister Ignaz Kiechle, Finanzminister Gerhard Stoltenberg schen Ministerpräsidenten Ernst Albrecht war bis zum Montag mittag eisern geheimgehalten worden. Allzu leicht wäre es den um ihre Zukunft bengenden Landwirten sonst wohl gefallen, das Dörfchen auf den Neustädter "Rübenbergen" kurzerhand mit ihren Traktoren zu blockieren.

Doch rund um Lübberts Hof verbreitet sich die Kunde über den geplanten Besuch in Windeseile, als die ersten Polizeifahrzeuge auftauchen. Ein Jungbauer findet noch Zeit genug, eine Fuhre Mist auf- und an des Kanzlers Fußweg vom Hubschrauber abzuladen ("CDU/FDP-Agrarpolitik.» alles Misti*). Im Handumdrehen tauchen einige Dutzend Trecker auf, deren Fahrer allerdings nach Aufforderung durch die Polizei brav zur Seite fahren und die dröbnenden Motoren

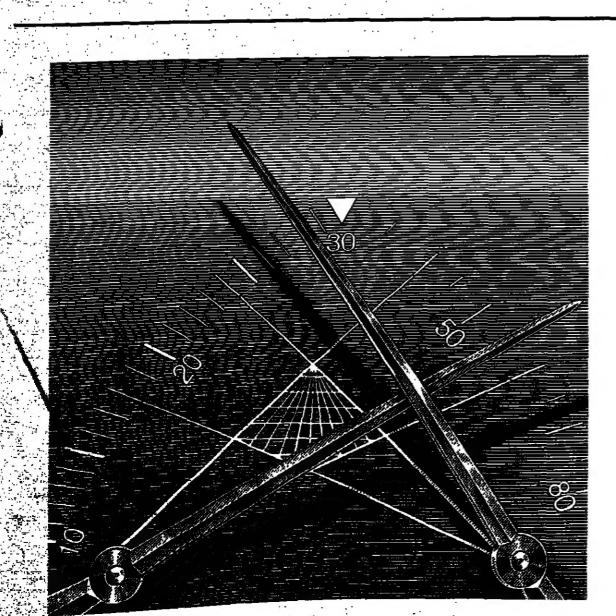
Die scheinbar heile Welt des säuberlich gefegten Dörfchens Welze, da

und den um die bäuerlichen CDU- gibt es keinen Zweifel, ist nur ober-Wähler fürchtenden niedersächsi- flächlich in Ordnung. In den Köpfen der Landwirte rumort der Verdruß über die Brüsseler Preisvorgaben.

> Gastgeber Heinrich Lübbert (61), gibt bereitwillig Auskunft über seine eigenen Probleme: Die Erlöse für seine gut 300 Schweine, davon 70 Zuchtsauen, seien seit einem Jahr um ein Viertel gefallen; kaum anders sehe es für die etwa 50 Stück Rindvieh, Kartoffeln und Zuckerrüben aus.

Ob die Hilfsmaßnahmen, über die bei ihm in der Stube beraten werden soll, Rettung bringen? Bauer Lübbert redet nicht drumrum: "Wenn die in Brüssel bei den Preisen nicht hart bleiben, ist auch eine Milliarde aus Bonn auf die Dauer wirkungslos."

Dieser Satz kennzeichnet die Stimmung derer, die da noch lange nach des Kanzlers Ankunft vor dem Hoftor stehen und diskutieren. Auf einem Transparent hieß es ironisch: "Geht der Bauer nicht zur Wahl, regnet's D-Mark allemal."



Unsere Initiativen für die Leistungsfähigkeit der Börse kommen Ihnen als Anleger zugute.

Neben bewährten Standardwerten, die eine solide und breite Angebotsbasis bilden, finden in zunehmendem Maße Aktien-Neuemissionen starke Beachtung an der Börse und stoßen auf lebhaftes Anlegerinteresse.

Als Partner trägt die Deutsche Bank mit dazu bei, durch Placierungen von Aktienemissionen expandierenden Unternehmen den Weg zum Kapitalmarkt zu ebnen. Damit wird für diese Unternehmen die finanzielle Basis zur Lösung wirtschaftlicher und technischer Zukunftsaufgaben geschaffen.

Für beide Seiten, Unternehmen wie Kapitalanleger, stellt die Börse durch die

Neuemissionen ihre Leistungsfähigkeit erneut unter Beweis. So ist die Aktie als klassisches Finanzierungsinstrument für die Unternehmen heute lebendiger denn je. Für den Kapitalanleger bieten Neuemissionen interessante Perspektiven zur Abrundung seines Depots.

Wer das erweiterte Anlagespektrum der Börse nutzen will, sollte mit unserem Anlageberater über diese interessante Anlagemöglichkeit sprechen.

Fragen Sie die Deutsche Bank.





Unabhängig, auch wenn ein Gutachten ihres ehemaligen Kollegen Benda vorliegt: Verlassungsrichter

Uber den Paragraphen 116 könnten die Karlsruher Richter erst 1987 befinden

Von HENNING FRANK

Im Fahrplan der SPD ist die am Freitag zu erwartende Zustimmung des Bundesrates zum neuen Paragraphen 116 des Arbeitsförderungsgesetzes (AFG) schon enthalten. Und auch die anschließende Prüfung des Gesetzes durch den Bundespräsidenten ist für die Sozialdemokraten lediglich eine Durchgangsstation auf dem Weg nach

So große Hoffnungen angeblich emige ihrer Bundes- und Landespolitiker wie der nordrhein-westfälische Arbeitsminister Hermann Heinemann haben, daß Richard von Weizsäcker seine Unterschrift unter das Gesetz verweigern wird, weil "der Bundespräsident nicht so leichtfertig mit dem Grundgesetz umgeht wie die Regierung in Bonn-, das eigentliche Ziel der SPD im Streit um Paragraph 116 AFG ist das Bundesverfassungsgericht.

Wenn Richard von Weizsäcker, anders als sein Vorgänger Karl Carstens, sich nicht im wesentlichen darauf beschränken sollte, das korrekte Zustandekommen des Gesetzes zu kontrollieren, sondern als "politischer Bundespräsident" von seinem Haus auch noch in einem mit ziemlicher Sicherheit langwierigen Verfahren seine Verfassungsmäßigkeit überprüfen läßt, dann wäre das für die Sozialdemokraten zwar ein willkommener Zwischenaufenthalt, aus dem sie politisches Kapital schlagen könnten.

Die SPD bereitet sich generalstabsmäßig vor

Auch sie rechnen jedoch offensichtlich damit, daß der Bundespräsident das Gesetz aussertigen und verkünden wird. Anders ist jedenfalls die fast generalstahsmäßig Düsseldorf auf eine Anrufung des Bundesverfassungsgerichts nicht zu verstehen. Von ihr versprechen sich die nordrhein-westfälische Landesregierung und die SPD schon darum einen Erfolg, weil sie den Gang nach Karlsruhe mit einem Gutachten des

Ex-Präsidenten des Bundesverfassungsgerichts. Ernst Benda. antre-

Der heutige Professor für Öffentliches Recht an der Universität Freiburg war bis Ende 1933 Vorsitzender des 1. Senats des Karlsruher Zwillingsgerichts, der über die Verfassungsmäßigkeit des neuen Paragraphen 116 AFG zu entscheiden haben wird. Abgesehen davon, daß sich die Mitglieder des "Grundrechtssenats". wie übrigens auch die Richter des 2. Senats, von einer Stellur gnahme eines ehemaligen Kollegen nicht mehr beeindrucken lassen als von einer "normalen" wissenschaftlichen Arbeit, ist kaum damit zu rechnen, daß sich der 1. Senat noch in der derzeitigen Zusammensetzung damit beschäftigen wird.

Von den sieben Richtern des achtköpfigen Spruchkörpers, die noch mit Ernst Benda zusammengearbeitet haben, ist kürzlich Franz Niedermaier verstorben, und drei weitere scheiden nach Erreichen der Altersgrenze bzw. dem Ende ihrer Amtszeit in den nächsten anderthalb Jahren aus: der Freiburger Staatsrechtler Konrad Hesse, Dietrich Katzenstein und Helmut Simon.

Selbst wenn die Klage gegen den neuen Paragraphen 116 AFG noch vor der Sommerpause beim Verfassungsgericht eingehen sollte, was allerdings nicht einmal von den kühnsten Optimisten für möglich gehalten wird, kann darüber bei der de. zeitigen Arbeitsbelastung des 1. Senats frühestens Mitte bis Ende 1987 verhandelt werden. Dann wird der heutige Vizepräsident und künftige Präsident des Bundesverfassungsgerichts, Professor Roman Herzog. den Plenarsaal mit zumindest vier neuen Richtern betreten.

Einer von ihnen muß schon in den nächsten Wochen vom Wahlmännerausschuß des Bundestages gekürt den, wenn man nicht Get Vorbereitung des Kabinetts Rau in fen will, daß so wichtige Entscheidungen wie die über das niedersächsische Landesrundfunkgesetz und die Blockierung von militärischen Einrichtungen von sieben statt von acht Richtern gefällt werden. Auch wenn Franz Niedermaier nur schwer zu ersetzen ist, ein für die künftige

Gestaltung der Medienlandschaft so richtungweisendes "viertes" Rundfunk-Urteil muß ebenso wie die Grundsatzentscheidung über die Strafbarkeit von "Sitzblockaden" als Nötigung von einer auf allen acht Plätzen besetzten Richterbank des 1. Senats gesprochen werden.

Sollte sich unter den Bundesrichtern, die keiner Partei angehören oder mit ihr sympathisieren. kein geeigneter Nachfolger für den in seiner Grundhaltung konservativ und _altbayerischen Liberalen" Franz Niedermaier aus Bayern finden, dann sollte die _vorschlagsberechtigte" CSU über ihren Schatten springen und gegebenenfalls auch der Nominierung eines "Nicht-Bayern" zu-

Die Zeit für Neuberufungen drängt

Viel Zeit dafür allerdings bleibt nicht mehr, wenn der neue Richter im Juni schon an der mündlichen Verhandlung über das niedersächsische Mediengesetz teilnehmen soll. Auch wenn dieser Sitz im 1. Senat traditionell einem Richter des Bundesverwaltungsgerichts in Berlin _zusteht*, wäre es denkbar, ihn auch mit einem Bundesfinanzrichter wie den 51 jährigen Klaus Offerhaus zu

Noch größere Schwierigkeiten dürfte es den Sozialdemokraten bereiten, für den zweiten sogenannten neutralen Richter im "Grundrechtssenat", der Ende Januar 1987 ausscheidet, einen "gleichwertigen" Ersatz zu benennen. Der Wissenschaft-Er, der den Platz des renommierten Staatsrechtlers Konrad Hesse im 1. Senat ausfüllen könnte, kommt für die SPD nicht in Frage.

Der Kölner Verfassungsrechtler Autor des me "Staatsrecht der Bundesrepublik Deutschland", Klaus Stern (54), ist ihr zu konservativ. Und der Hannoveraner Rechtslehrer Hans-Peter Schneider (48), den die Sozialdemokraten am liebsten vorschlagen würden, kommt für die Hesse-Nachfolge nicht in Betracht, weil er ein Partei-

mitglied ist. Zu den aussichtsreichsten Kandidaten gehören darum der Hesse-Schüler und Herausgeber des "Jahrbuch des öffentlichen Rechts", Peter Häberle (51), von der Universität Bayreuth und Handelshochschule St. Gailen. der Frankfurter Öffentlich-Rechtler Michael Stolleis (43) und seine Bonner Kollegen Klaus Schlaich und Bernhard Schlink.

Für den zweiten Platz, den die SPD im nächsten Jahr im I. Senat neu "besetzen" muß, scheint dagegen der Kandidet schon gefunden zu sein: Der Vorsitzende des Presserechtssenates am Bundesgerichtshof in Karlsruhe, Erich Steffen (55), Der von Helmut Simon persönlich als seir. Nachfolger empfohlen worden ist kann für sich ins Feld führen, daß er das Bundesverfassungsgericht als wissenschaftlicher Mitarbeiter bereits kennt.

Seine Nominierung stößt allerdings bei der CDU/CSU auf erhebliche Bedenken, weil er maßgeblich an einigen Entscheidungen des Bundesgerichtshofes beteiligt war, durch die die Persönlichkeitsrechte zu Gunsten der Pressefreiheit wesentlich eingeschränkt wurden. Während sich die SPD schon auf Steffen festgelegt haben soll. erscheint es noch völlig offen, wer für den Hamburger Kirchenjuristen Dietrich Katzenstein am Richtertisch im 1. Senat Platz nimmt.

Sollte allerdings Berlins "Doppelsenator" Rupert Scholz seinen Hut in den Ring werfen, dann dürfte das Rennen gelaufen sein, zumal der 48jährige Rechtslehrer seine politischen Erfahrungen in das Verfassungsgericht einbringen könnte.

Wer sich letztlich in dem Paket, das zumindest für sechs der acht neuen Verfassungsrichter geschnürt werden muß, befinden wird, dürfte sich nach den Bundestagswahlen auch wissen, wer die vier neuen Richter sind, die zusammen mit Professor Roman Herzog als Vorsitzenden, Hermann Heußner als Berichterstatter, Gisela Niemeyer und Johann Friedrich Henschel über die Verfassungsmäßigkeit des Paragraphen 116 AFG entscheidet.

Rotsch vor Gericht. Verriet er den Tornado?

PETER SCHMALZ, München Der ehemalige Abteilungsleiter

beim Luft- und Raumfahrtkonzern Messerschmitt-Bölkow-Blohm (MBB), der 61jährige Maschinenbau-Ingenieur Manfred Rotsch, muß sich von heute an vor dem Bayerischen Obersten Landesgericht in München wegen des Verdachts der geheimdienstlichen Agententätigkeit für das sowjetische KGB verantworten. Der Prozeß ist bis zum 1. August terminiert, Generalbundesanwalt Kurt Rebmann stuft den Fall Rotsch als "besonders schwerwiegend" ein.

Nach den Ermittlungen wurde der in der CSSR geborene Techniker bereits 1954 vom KGB in Ost-Berlin angeworben und nach eingehender Schulung in den Westen eingeschleust. Er war beauftragt, bei Firmen mitzuarbeiten, die mit dem Flugzeugbau befaßt waren.

Bei der Firma Heinkel war er am Umbau des französischen Düsenflugzeugs "Fouge Magister" zu einem Schulungsflugzeug und an der Entwicklung eines für Ägypten bestimmten Kampfflugzeuges beteiligt. 1959 wurde er zum Entwicklungsring Süd nach Munchen versetzt, wo der Senkrechtstarter VJ 101 gebaut wurde. Nach fünf Jahren wechselte Rotsch zur Firma Junkers Flugzeug- und Motorenwerke AG und arbeitete an der Entwicklung der Forschungssatelliten Heos und Dial sowie an Vorentwürfen für die Sonnensonde Helios.

Vom August 1969 bis zu seiner Verhaftung im September 1984 war er schließlich MBB-Mitarbeiter-erst im Bereich Raumfahrt und dann als Abteilungsleiter zuständig für die Konstruktion des Rumofmittelteils für das europäische Mehrzweckkampfflugzeug Tornado. Er hatte Zugang zu geheimen Unterlagen auch außerhalb seines Arbeitsgebiets. Rotsch soll dem KGB zahlreiche auch geheime Dokumente übergeben haben, darunter auch Datensätze und Handbücher vom Tornado-Rumpf.

Der mutmaßliche KGB-Spion, der zur Tarnung der CSU beigetreten war, flog erst auf, nachdem der französische Geheimdienst einen Tip gegeben und 950 MBB-Mitarbeiter nach 16 Jahren erstmals wieder einer Sicherheitsprüfung unterzogen wurden. Rotsch erschien verdächtig und konnte bei Gebeimtreffs mit seinem sowjetischen Führungsoffizier in Salzburg beobachtet werden. Der Agenteniohn wird mit "mindestens" 25 000 Mark angegeben.

Frieden zentrales Kirchentags-Thema

Die christliche Friedensverantwortung soll _angesichts der vielfältigen Bedrohungen" ein wesentliches Thema der Kirchentage in der "DDR" und in der Bundesrepublik Deutschland bleiben. Das haben das Präsidibeit in der "DDR" und Vertreter des Präsidiums des Deutschen Evangelischen Kirchentages der Bundesrepublik Deutschland bei einem Erfahrungsaustausch in der vergangenen Woche in Fulda herausgestellt. Beide Seiten bezeichneten Schritte zu einem ökumenischen Konzil des Friedens als wichtig und notwendig.

Karlsruhe war kein Balsam * auf die Wunden der SPD

Von HARALD GÜNTER

Baden-Wurttembergs Sozialdemo-kraten geht es zur Zeit wie Boris Becker: Auf schöne Siege folgen kapitale Niederlagen. Zwei Monate nach dem Erfolg Alexander Vogelgsangs in Böblingen kam jetzt Ulrich Pfeifie, kommunalpolitischer Hoffnungsträger der SPD, bei der Karlsruher Oberbürgermeisterwahl über 39 Prozent aller Stimmen nicht hinaus. Dabei hatten Pfeifie und Genossen mit einem zweiten Wahlgang fest gerechnet. Gerhard Seiler, eingeborener Kommunalpolitiker und Kandidat der CDU, schaffte jedoch mit 56,6 Prozent auf Anhieb die absolute Mehrheit Bemerkenswert: Seilers Stimmenanteil liegt über dem von CDU und FDP bei der letzten Landtagswahl Die Enttäuschung darüber war nicht nur Ulrich Pfeifle ins Gesicht geschrieben:

Ein Sieg in Karlsruhe, der drittgrößten Stadt des Landes, ware für die SPD nicht nur das "bundespolitische Signal" gewesen, das sich



Kanzlerkandidat Johannes Rau gewünscht hatte. Er hätte auch wie Balsam auf die landespolitischen Wunden der südwestdeutchen Sozialde-mokratie gewirkt. Trotz massiven Liebeswerbens in den "aufstiegsorientierten Arbeitnehmerschichten" der Ballungsräume ist - neuere Umfragen belegen es - ihr Ausbruch aus dem oppositionellen Hungerturm auf lange Zeit nicht in Sicht. Verständlich, wenn die Stuttgarter Parteiführung, von Erfolgserlebnissen nicht eben verwöhnt, Ersatzbefriedigung im kommunalen Bereich sucht. Zumal sich damit langfristige Hoffnungen verbinden. "Oberbürgermeister und Bürgermeister", so beißt es in einer internen Handreichung der Landesgeschäftsstelle, "haben für die Umsetzung der politischen Ziele, wie für die Selbstdarstellung der Sozialdemokratie in Baden-Württemberg eine nicht zu überschätzende Bedeu-

Das bleibt abzuwarten. Allerdings sind der SPD - oder besser Mitgliedern der SPD - in denletzten drei Jahren vereinzelt spektakuläre Einbrüche in konservatie Erbhöfe geglückt. Jüngstes Beispiel: Böblingen. Dort löste am 16. Februar der langjäh-

rige Schmidt-Berater Alexander Vo. gelgsang einen in 37 Dienstjahren er. grauten CDU Oberbürgermeister ab Mit 51,8 Prozent hatte er in der 41 000-Einwohner-Stadt südwestlich von Stuttgart - begunstigt durch die farblose Konkurrenz - die letzten a Landtags und Kommunalwahlergeb nisse seiner Partei um gut ein Drittel übertroffen. Aber mit welcher Strategie? Der 41 jährige Diplom-Volkswirt. ein schwäbischer Konservativer der "keine Basis in der baden wirttembergischen SPD" hat, siegte sozu-

sagen im Alleingang. So oder ähnlich kamen auch ändere Wachablösungen in schwäbischen und badischen Rathäusern zustande. Siegmar Mosdorf, einer aus der jungen Managergarde unter den Landesgeschäftsführem der SPD, hält zwar für solche Wahlgänge einen Talentschuppen "erstklassiger Leute" aus Politik. Wirtschaft und Verwaltung bereit, veranstaltet mit Hilfe der "Sozialdemokratischen Gemeinschaft für Kommunalpolitik* (SGK) Schulungseminare und läßt bei wichtigen Wahlen auch mal ein paar Mark aus der Parteikasse springen. Im Ernstfall aber stehen nur noch "unabhängige" Kandidaten auf der Matte.

Das entspricht guter baden-württembergischer Tradition. Nirgendwo sonst ist die Stellung eines Bürgermeisters, der Chef der Verwaltung und zugleich Vorsitzender des Gemeinderats ist, stärker. Nirgendwo ist aber auch das Element der Persönlichkeitswahl so ausgeprägt. Es ist kein Zufall, daß die Hälfte aller Chefsessel, die 1985 in den Städten und Gemeinden des Landes neu zubesetzen waren, parteilosen Kandidaten zufielen. Die CDU folgte, mit 61 gewonnenen Wahlen, dicht auf. Weit abgeschlagen dagegen die SPD: sie stellte in 137 Fällen nur zwölf mal den Sieger. Und auch im ersten Quartal dieses Jahres konnten die Sozialdemokraten nur neun von 85 Bürgermeister- und Oberbürgermeisterwah-

len für sich entscheiden. Trotzdem macht Mosdorf eine vielversprechende "Erfolgsspur" aus. Sie führt über die sozialdemokratische Rheinschiene" (Lörrach, Freiburg, Lahr, Offenburg, Kehl, Mannheim) bis in den wirtschaftsstarken mittleren Neckarraum. Dort, rund um Stuttgart, hat sich allmählich ein bemerkenswerter Ring von Städten mit SPD-Oberbürgermeistern gebildet. Das ist die Region, in der Landtagswahlen gewonnen oder, wie im Fall der SPD selt mehr als einen Jahrzehnt, verloren werden.

Prozeß gegen Rösch unterbrochen

Der Prozeß gegen den ehemaligen FDP-Bundestagsabgeordneten Klaus Rösch wegen Untreue und Betrug ist gestern in Konstanz zwei Stunden nach Beginn für einen Tag unterbrochen worden. Das Landgericht gab m Antrag der Verteidi die die Schöffenbesetzung überprüfen wollte. Rösch ist unter anderem angeklagt, zusammen mit seinem ehemaligen Kompagnon Mies von 1979 bis Anfang 1981 mit dem gemeinsamen Reisebüro in Villingen-Schwenningen verschiedene Reiseveranstalter um 265 000 Mark geschädigt zu haben.

Schwere Krawalle an Startbahn West

Zu den schwersten Ausschreitunen seit mehreren Monaten ist es am Sonntag an der Startbahn West des Frankfurter Flughafens gekommen. Nach Angaben der Polizei setzte eine militante Gruppe von insgesamt rund 300 Demonstranten am zweiten Jahrestag der Inbetriebnahme der Piste Stahlkugeln, Molotow-Cocktails und Leuchtraketen ein. Vier Polizeibeamte wurden leicht verletzt, eine 10 000 Quadratmeter große Forst- und Wiesenfläche geriet in Brand. Der Flugverkehr auf der Startbahn West mußte für etwa anderthalb Stunden unterbrochen werden.

Wenn schon Business, dann Club.

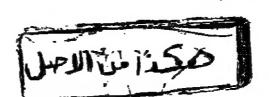


Einen gehobenen Service bekommen Sie in fast jeder Business-Klasse. Viel seltener dagegen das, was Sie ebenso selbstverständlich erwarten: Ruhe und Entspannung. Unter sich sein eben. Wie der Name schon sagt, ist das im separaten British Airways Club etwas anders. Auf allen unseren Europastrecken. Denn hier haben Sie in der Tat eine Klasse für sich. Und das ab 1. April nach Großbritannien sogar zum gleichen Preis wie andere Business-Klassen.

die Ihnen diese Sonderleistung, zum Beispiel auf Ihrem Flug nach London, vorenthalten. Daß der British Airways Club-Tarif darüber hinaus auch alle sonst üblichen Vorteile einer Geschäftsklasse umfaßt, versteht sich von selbst.

BRITISH AIRWAYS

Die Airline



5. April 198

euzilapien e ermeister al

te er in de

sudwestich

tigt durch die

- die letze

gut ein Driffe

elche: Strate

m-Volkswir

onservativa

baden wun

t, siegiesom

en auch aude

ern zustande

aus der jus

den Landes

PD, nah zwa

einen Takm

r Leute- au

Verweitung Hilfe der So

GK Sch

ei wichtige

aa: Mark au

n Im Em

in "unabha

baden-win

Nirgendan Lines Bürger

Verwahiling der des Ge

Vingendwoig

Ger Derson

Practice Barrier

le Ler Chei.

Station in

hed ribers

Fardiant

e. The Sign

2.10 Wenga 1

e SPD &

o obligation |

oten Quang

ire Skriales

ು ಕ್ ತಿರ್ಮಕ್ಷ-

The dietale.

Cott ette tre, 🖗

- au Se

nianich i

n Fremoure (

4.7.75

T172 2

han est is b

\$2.000

er Language. A - 17 14 oliet jir

valle 💮

}₹ 63l

3330000000

法 抗器等 Wen ter

7710

det Pøs

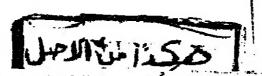
Cer Fig

1100 1,000 <u>2018</u>

Cher and Ja

T Mane

chwabischer [



Benazir kann sich der Massen kaum erwehren

Kritik an der Regierung / Präsident Zia bleibt gelassen

PETER DIENEMANN, Neu-Delhi "Benazir Aquino?", fragen sich mittlerweile Beobachter der politischen Szene Pakistans. Denn die Rückkehr von Benazir Bhutto, der Tochter des 1979 hingerichteten Premiers Zulfikar Ali Bhutto, bat unter der pakistanischen Bevölkerung einen Jubel ausgelöst, den das Land seit seiner Unabhängigkeit vor 37 Jahren wohl bisher kaum erlebt hat.

Hunderttausende von Anhängern der Pakistanischen Volkspartei, deren Präsidentin Benazir Bhutto ist, säumen den Weg ihrer politischen Wallfahrt von der Grenzstadt Lahore in die Hauptstadt Islamabad.

In überfüllten Bussen, auf Ochsenkarren, mit Fahrrädern und zu Fuß begleiten Zehntausende Benazir Bhutto, deren Autokonvoi sich nur nühsam einen Weg durch die Menschenmassen bahnen kann. Die Massen sind trotz eines massiven Polizeieinsatzes kaum zu bändigen.

"Zwölf Stunden Fahrt für 65 Kilometer, das ist bei dieser Hitze zu viel", stöhnt einer ihrer Begleiter, die für die Sicherheit Benazirs sorgen, die nach einem angeblichen Mordversuch vor zwei Tagen um ihr Leben fürchtet.

Erst vor wenigen Tagen ist sie von ibrem Exil in London in die Heimat zurückgekehrt. Die Botschaft, die sie ihren Landsleuten bringt, ist einfach und beschränkt sich auf ein Thema: "Ich bringe Euch die Freiheit und die Demokratie*.

Eine "Āra von Blut"

Wenn der Jubel "Es lebe Benazir" sich gelegt hat, erklärt sie, was sie von der Regierung Zia hält: "Sie ist nicht repräsentiv, sie unterdrückt das Volk." Die neunjährige Herrschaft Zias nennt sie eine "Āra von Blut, Tränen und Finsternis". "Benazir, Benazir" ist die Antwort, wenn sie erklärt, daß umgehend Wahlen in Pakistan durchgeführt werden müssen, um geordnete demokratische Verhāltnisse zu erreichen.

Doch damit will sich Pakistans Präsident Zia Zeit lassen. Erst im Februar vergangenen Jahres war ein Parlament gewählt worden. Parteien waren allerdings nicht zugelassen. "Frau Bhutto", so erklärte Zia am Wochenende, "wird wohl bis 1990 warten müssen". Seine Regierung unter dem Premier Junejo sei eine ordnungsgemäß gewählte, die von der Opposition, der "Bewegung zur Wiedereinführung der Demokratie" und der Pakistanischen Volkspartei, nicht nur anerkannt werden sollte.

"Die Opposition", so fordert Zia, "muß die Regierung in ihrem Bestreben um Demokratisierung aktiv un-

Bisher nimmt das Regime Zia den Triumphzug Benazir Bhuttos gelassen hin. Die sonst so schlagkräftige Polizei, bekannt für ihre Brutalität, wenn es um die Auflösung immer noch verbotener Massenkundgebungen geht, verhält sich eher passiv. Die Schlagstöcke treten nicht in Aktion, und auch Polizeibeamte drängen sich neugierig vor, um einen Blick auf die Politikerin zu werfen.

Gewalt darf nicht sein

Doch Zias Warnung an Benazir Bhutto läßt keinen Zweifel daran. daß der pakistanische Präsident jederzeit bereit ist, seinen Machtapparat anlaufen zu lassen. "Die Rückkehr Benazir Bhuttos ist ein Bestandteil unserer Demokratiebemühungen. Doch sie darf nicht zu einem Problem von Recht und Ordnung werden. Es darf zu keinerlei Gewalttätigkeiten kommen", gab er in seiner ersten Re-aktion auf die Rückkehr Frau Bhuttos zu bedenken.

Er baut darauf, daß nach Abebben der ersten Begeisterung Frau Bhutto im harten politischen Tagesgeschäft keine direkte Bedrohung für die Regierung ist, die er durch jene Kriegsrechtsverordnungen der letzten Jahre abgesichert hat, die jetzt Bestandteil der Verfassung sind.

Ähnlich argumentieren andere Politiker in Islamabad. Zias Generale dagegen wollen dennoch die lange Leine, an der der Präsident gegenwärtig die Opposition hält, lieber verkürzt sehen. Das Schreckgespenst einer Entwicklung ähnlich der auf den Philippinen haben sie deutlich vor Augen. Gleichwohl verhalten sie sich wie ihr Oberster Befehlshaber abwartend. Auch in der Hoffnung darauf, daß außenpolitische Entwicklungen das Interesse der Pakistani an ihrer Innenpolitik mindert.

Schwere Kämpfe mit Rebellen in Moçambique

M. GERMANI, Johannesburg Um das Hauptquartier der Widerstandsbewegung Renamo im Gorongosa-Gebiet in Mittel-Moçambique wird wieder heftig gekämpft. Es war im vergangenen Jahr von Regierungstruppen mit Unterstützung der zimbabwischen Armee besetzt, vor zwei Monaten jedoch von den Rebellen zurückerobert worden.

Nach bisher unbestätigten Berichten sind 24 Hubschrauber, 17 Bomber sowie sowjetische MiG-Kampfflugzeuge, die von moçambiquischen Piloten geflogen werden, im Einsatz. Das Regime von Samora Machel in Maputo, das 1977 mit Moskau einen Freundschaftsvertrag abschloß, hat nach amerikanischen Erkenntnissen bisher Waffenhilfe im Werte von einer Milliarde Dollar von den Sowjets er-

Wie der Generalsekretär der Renamo in Lissabon. Ivo Fernandes, der WELT gegenüber bestätigte, war mit einer neuen Großoffensive der Regierungstruppen für Mitte April gerechnet worden. Entgegen Berichten in der südafrikanischen Presse seien die 12 000 bis 13 000 zimbabwischen Soldaten noch nicht aus Mocambique abgezogen worden. Nach Angaben von Fernandes halten die Rebellen die Hauptstadt Maputo weiterhin ein-

Fernandes sieht in der neuesten Offensive auch einen Versuch, die angeschlagene Position der Regierung für die zu erwartenden Verhandlungen mit den Rebellen zu stärken. Verschiedene westliche Länder hatten sich in jüngster Zeit für eine Verhandlungslösung des Moçambique-Konflikts ausgesprochen.

Die Rebellen scheinen ihre bisher unnachgiebige Haltung in dieser Frage inzwischen modifiziert zu haben. Noch bis vor kurzem hatten sie jeglichen Dialog abgelehnt, heute machen sie nur noch den Rücktritt von Präsident Machel zur Bedingung.

DIE WELT (USPS 603-590) is published deily except sundays and holidays. The subscription price for the USA is US-Dollor 345,00 per anpince for the USA is US-Dollor 345,00 per annum. Distributed by German Language Publications, Inc., 560 Sylvan Avenue, Englewood Cirits, NJ 07432. Second class postage is poid at Englewood, NJ 07431 and at additional moling offices. Postmaster: send address changes to: DIE WELT, GERMAN LANGUAGE PUBLICATIONS, INC., 560 Sylvan Avenue, Englewood Cirits, NJ 07432.

Roms zögernde Autonomie-Politik läßt Südtiroler nach "Freiheit" rufen

Revolte auf dem SVP-Parteitag / Landeshauptmann Magnago will sich zurückziehen

Steht Südtirol an einem Wendepunkt? Droht die Gefahr, daß die von Landeshauptmann Silvius Magnago seit Jahrzehnten zielstrebig verfolgte friedliche Autonomiepolitik von radikalen Kräften umgeworfen wird. nachdem für das kommende Jahr das Ausscheiden dieses Führers der deutschen Volksgruppe aus der aktiven Politik angekündigt worden

Voller Besorgnis stellt man sich in politischen Kreisen Roms diese Frage angesichts des turbulenten Auftaktes der Landesversammlung der Südtiroler Volkspartei (SVP) in Meran.

Am Reden gehindert

Eine Gruppe rebellierender Schützen, die auf diesem Parteitag den Ordnungsdienst stellten, hatte gleich zu Beginn das Podium gestürmt, Magnago eine Stunde lang am Reden gehindert, ein Transparent mit der Forderung nach "Selbstbestimmung für Südtirol" entrollt und in Sprechchören "das Paket (die Vereinbarung über die südtiroler Autonomie) ist tot!

FRIEDRICH MEICHSNER, Rom Südtirol ist tot! Freiheit für Südtirol!" durch Rom und das Vorbringen unskandiert.

Eine derartige Revolte gegen den allgemein als "Landesvater" verehrten Parteiführer und Landeshauptmann ist bisher ohne Beispiel. Den Vorwand dafür lieferte offensichtlich das Zögern Roms beim Erlaß der letzten noch ausstehenden Durchführungsbestimmungen für das südtiroler Autonomie-Statut, mit denen unter anderem die Zweisprachigkeit vor Gericht geregelt werden soll.

Die Rebellengruppe wurde vom Kommandanten der Meraner Schützen, Peter Piock, angeführt, der die Abstimmung über eine Resolution erzwang, mit der die Selbstbestimmung Südtirols, das heißt praktisch das Ausscheiden des Landes aus dem italienischen Staatsverband, verlangt wurde. Die Entschließung wurde zwar abgelehnt, aber das Echo, das sie auslöste, drang weit über den Me-

raner Kursaal hinaus bis nach Rom. Als Magnago schließlich zum Reden kam, verurteilte er in gleicher Weise die Verzögerung bei der vollen Anwendung des Autonomie-Statuts realistischer Forderungen durch radikale Kräfte in der Volksgruppe.

Er appellierte an Österreich als südtiroler Schutzmacht, in Rom wegen der ausstehenden Durchführungsbestimmungen vorstellig zu werden. Eine entsprechende Entschließung wurde von der Landesversammlung fast einstimmig gebilligt.

Sorge um die Zukunft

Den Italienern, die in Südtirol leben und von denen sich viele durch die Autonomie bedroht fühlen, bot Magnago einen konstruktiven Dialog an. Er sagte: Wenn es für die Italiener Anlaß geben sollte, sich berechtigterweise um ihre Zukunft Sorge zu machen, dann solle man darüber gemeinsam sprechen.

Er plädierte für das menschliche und politische Zusammenleben im Land und schloß dabei auch diejenigen in Südtirol lebenden Bürger ein, die sich nicht zu einer der drei Sprachgruppen (deutsch, italienisch, ladinisch) bekennen wollen.

und die Bastille-Oper". Jacques Chirac hat erst einmal den Weiterbau am neuen Opernhaus der Bastille gestoppt. Das Geschenk, das Mitterrand den Franzosen zum 200. Jahrestag der "Glorreichen Revolution" 1989 machen wollte, droht damit ein kolossaler Flop zu werden. Denn 1,4 Milliarden Franc soll das Unternehmen "Volksoper Bastille" bereits verschlungen haben. Zum Vorschein aber kam bisher nur eine

Chirac setzt

zum Sturm auf

Bastille-Oper an

Es ist in Paris wie im alten Rom:

Mit dem Wechsel der Macht werden

die Büsten der Herrscher von den

Säulen gestoßen. So ergeht es jetzt

François Mitterrand. Seine Prestige-

bauten werden von der neuen bürger-

lichen Regierung nahezu zum Ein-

sturz gebracht. Einsparungsgründe,

so erklärt Premierminister Jacques

Chirac "Das Geld wird nötiger ge-bracht für die Bekämpfung der Ju-

Es gehört zur Tradition französi-

scher Könige, Kaiser oder Staatsprä-

sidenten, sich durch ein imposantes

Gebäude "ewiges" Andenken zu schaffen: Versaille, Louvre, Invali-

dendom, Centre Pompidou - Mitter-

rand wollte sich mit einem Bauwerk

nicht zufrieden geben: Es sollten

gleich fünf sein - Projekte für insge-

samt mehr als fünf Milliarden Mark.

Zu den umstrittendsten gehören die

"Glaspyramide im Hof des Louvre

gendarbeitslosigkeit*.

PETER RUGE, Paris

Baugrube. Nun werden wieder alte Pläne hervorgeholt, die Pariser klassische Oper zu renovieren. Rolf Liebermann, der im veralteten Palais Garnier noch einmal ungeheure Energien freisetzte, aber auch kaum mehr als 100 Auffühungen im Jahr schaffte, wäre schon mit einem Drittel des Etats der Bastille-Oper glücklich gewesen. Aber die Sozialisten wollten radikale Änderungen: Dem neuen Zeitgeist sollte eine größere Oper an der Bastille geweiht werden.

Was also soll aus "Mitterrands Größenwahn" werden, wie die Bürgerlichen die in den Sand gesetzten Renommiervorhaben bereits nennen. Ein moderner Konzertsaal fehlt Paris, dazu könnte die Bastille-Oper noch umgewandelt werden. Es sei denn, die Erstürmung der Bastille wird ein zweites Mal vorgesehen: Nach dem Schleifen des Staatskerkers nun die (SAD) Operufundamente.

Portugal erhofft Zusage für Fregatten

Regierungschef Cavaco Silva besucht Bonn / Begegnungen mit Kohl und Wörner

Der wirtschaftliche Wiederaufbau seines revolutionsgeschädigten Landes und die multilateralen Beziehungen zwischen Europa und dem südlichen Afrika bilden die Hauptgesprächsthemen des portugiesischen Ministerpräsidenten Anibal Cavaco Silva bei seinem heute beginnenden ersten offiziellen Besuch in der Bundesrepublik. Als bisher erster Wirtschaftsfachmann im São-Bento-Palast, dem Regierungssitz, kann er mit klaren Vorstellungen zur Wiederbelebung der Wirtschaft aufwarten. Vorgesehen sind unter anderem Begegnungen mit Kanzler Kohl, Verteidigungsminister Wörner und Finanzminister Stoltenberg sowie am Mittwoch ein Besuch in Berlin.

Cavaco Silva, Vorsitzender der Sozialdemokratischen Partei – ihrem Wesen nach eine liberal-konservative Partei - steht zwar einer Minderheitsregierung vor, kann jedoch mit der

ROLF GÖRTZ, Madrid Unterstützung der Christdemokraten und der sehr heterogenen Reformpartei des bisherigen Staatspräsidenten General Eanes rechnen. Wie der portugiesische Regierungschef der WELT vor drei Wochen in einem Interview mitteilte, seien nur die Kommunisten daran interessiert, seine Regierung zu stürzen.

Mit niedrigen Lohnkosten und Steuervorteilen möchte Portugal mehr deutsche Investitionen an sich ziehen. Diesem Zweck werden Gespräche des Regierungschefs mit deutschen Unternehmen dienen. Aus der Zeit der Revolution von 1974/75 stammende hinderliche Arbeitsgesetze sollen geändert werden, um eine flexiblere Gestaltung von Arbeitsverträgen zu ermöglichen. Schon seit einiger Zeit betreibt die Regierung eine Reduzierung der öffentlichen Ausgaben und die Liquidierung maroder Staatsbetriebe.

Cavaco Silva mõchte Deutschland

Verdichtung der multilateralen Beziehungen zu Afrika interessieren: "Portugal spielt mit seinen über Jahrhunderte gewachsenen Kontakten ei-ne besondere Rolle in verschiedenen Ländern Afrikas und kann deshalb gute Vorschläge machen." Lissabon erhofft von dem Besuch

als wichtigsten EG-Partner für die

außerdem den Abschluß der Verhandlungen über die Lieferung von drei Fregatten für die portugiesische Marine im Wert von 1,7 Milliarden Mark. Abgesehen von dem Ausbildungsstand der Besatzungen, den deutsche See-Offiziere jetzt als gut bezeichnen - und der Garantie, daß das technische Personal nicht von der Industrie abgeworben wird -, muß die Wartung der elektronischen Ausrüstung auf portugiesischen Werften unter deutscher Aufsicht gewährleistet sein. Dies kann im Rahmen der Lieferverträge geregelt werden.

Krupp Spezialmaschinenbau



Der neue Teleskop-Fahrzeugkran

eine Höhe von 141 Meter.

von Krupp erreicht mit Spitzenausleger

500 GMT, der größte und leistungsfähigste Teleskopkran von Krupp, meistert eine Traglast von 500 Tonnen. Sein völlig neues Fahrzeugkonzept Beispiel für die Innovationskraft von Krupp hdustrietechnik, einem Unternehmen im Krupp-Konzem.

Stellen Sie sich bitte vor, Sie müßten mit weit ausgestreckten Armen eine schwere Last heben, zur Seite schwenken und wieder absetzen. Eine Gewaltprobe für Ihre Standfestigkeit, die deutlich macht, wie kompliziert



KRUPP

die statischen Zusammenhänge bei einem Riesenkran sind.

Schließlich hebt der 500 GMT eine maximale Last, die dem Gewicht von etwa 400 Mittelklasse-PKW entspricht. Aber Kraft allein macht noch keinen Meister. Hinzu kommt die Beweglichkeit: In Standardausstattung legt der Superkran von Krupp ein erstaunliches Tempo vor: Der neunachsige Fahrzeugkran, mit 100 Tonnen Gewicht, schafft 65 km/h auf der Straße.

Zur Kraft und Beweglichkeit kommt die Formstabilität: Nur im perfekten Zusammenwirken aller Faktoren lassen sich bewegte Lasten sicher beherrschen.

Der Superkran ist ein Beispiel für Ingenieurleistung von Krupp. Wir bauen Meerwasserentsalzungsanlagen, komplette Fabriken für Autoreifen, Triebköpfe für Hochgeschwindigkeitszüge, Antennen für Satellitenfernsehen. Und vieles mehr.

Leistungen von Krupp sind stets das Ergebnis eines kreativen Dialogs. Krupp-Ingenieure entwickeln in partnerschaftlicher Zusammenarbeit mit ihren Kunden Problemlösungen für alle Bereiche unseres Lebens.

So sorgen wir mit einer Vielzahl modernster Werkstoffe, Anlagen und Systeme dafür, daß unsere Wirtschaft nicht nur schneller vorankommt, sondern auch sicherer.

Krupp. Fortschritt aus Tradition.

*Krupp Industrietechnik GmbH,

Hitlers Krieg gegen die Sowjetunion war von den Kategorien Rasse und Raum beherrscht. Die Westmächte dagegen – und hier speziell die Briten — wurden ein Opfer ihres eigenen. klischeehaften Preußenbildes. das mit der historischen Wirklichkeit wenig gemein hatte. Churchills Preußenbaß stand mit Pate, als die Abtretung der deutschen Ostgebiete zu einem der Kriegsziele erhoben und schließlich auch vollzogen wurde.

Die Furcht vor einer Massenaustreibung und die Forderung nach bedin-gungsloser Kapitulation trugen dazu bei, den Krieg zu verlängern.

Diesen Weltkrieg hat ganz Europa verloren

Von ANDREAS HILLGRUBER

ie deutsche Seite hatte den im September 1939 "entfesselten" Krieg im Osten sowohl während der Phase der Kooperation mit der Sowjetunion von 1939-1941 als auch während des großen Ostkrieges gegen die Sowjet-union von Juni 1941 an konsequent gemäß der radikalen, rassenideologisch geprägten Konzeption Hitlers geführt. In der ersten Etappe von 1939 bis zum Frühjahr 1941 hatte das Ziel in der Eindeutschung der nach der Niederwerfung Polens ins "Großdeutsche Reich" sogenannten "eingegliederten Ostgebiete" (Westpreußen, Posen, Lodz, Teile Westgaliziens) bestanden. Dazu hatte man die Rücksiedlung der Deutschen aus den baltischen Staaten, aus Wolhynien sowie aus Bessarabien (und der Nordbukowina) erzwungen und gleichzeitig Teile der polnischen Führungs-schicht liquidiert, während die Masse der polnischen Bevölkerung im sogenannten "Generalgouvernement" der deutschen Herrschaft unterworfen wurde. Während dieser anderthalb Jahre exekutierte Stalin in dem ihm überlassenen Ostpolen mit Deportationen und Mordaktionen gegen die polnische Führungsschicht - "Katyn" - eine vergleichbare Politik, die die vollständige Assimilierung dieser Gebiete an die Weißruthenische und die Ukrainische Sowjetrepublik im Auge hatte. Mit dem Beginn des deutschen Angriffs auf die Sowjetunion rückte dann das bisherige Fernziel der Errichtung eines deutschen Ostimperiums auf den Trümmern der Sowjetunion unter Ausrottung der bolschewistischen Führungsschicht, einer Dezimierung der slawischen Massen und systematischer Vernichtung der Juden in den Mittelpunkt der nationalsozialistischen "Ostpoli-

Zunächst erstreckten sich diese Maßnahmen im wesentlichen auf das eroberte sowjetische Territorium, dann aber auf das ganze deutsch-beherrschte Kontinentaleuropa. Ein "Generalplan Ost" sah die Abdrangung von mehr als dreißig Millionen Slawen nach Sibirien und die Gewinnung deutscher Siedlungsbereiche-

99 Schon 1942 war für London klar: Die Abtrennung der deutschen Ostgebiete ist eine optimale Lösung.

und -stützpunkte in den beabsichtigvier "Reichskommissariaten" Ostland, Ukraine, Moskowien und Kaukasien vor. Nur der Kriegsverlauf, der sich sehr bald gegen Deutschland wendete, ließ es, von geringen Ansätzen abgesehen, dazu nicht kommen.

Diese Ostkonzeption Hitlers unterschied sich schon in quantitativer Hinsicht, vor allem aber in qualitativem Betracht gründlich von der Ostkonzeption der traditionellen deutschen Führungsgruppen, die seit dem Ersten Weltkrieg mit unterschiedlichen Akzenten im einzelnen die Revision der Versailler Grenzen gegenüber Polen und die Rückgewinnung der 1919 verlorenen Ostgebiete erstrebten. Auch die Schaffung eines Großdeutschlands" durch den "Anschluß" Osterreichs und der sudetendeutschen Gebiete blieb im Horizont ihres Willens, und die Vorstellung eines deutsch-geführten "Mitteleuropa", in dem Polen und Tschechen in einem Abhängigkeitsverhältnis zu der mitteleuropäischen Führungsmacht standen, war der alten preu-Bisch-deutschen Elite nicht fremd. Diese traditionelle Führungsschicht hatte sich in den Anfangsjahren des Dritten Reiches" von Hitler, dessen in Mein Kampf" entwickelte Vorstellung eines germanischen Großreichs im Osten sie überhaupt nicht ernst nahm, in den Dienst des neuen Staates gestellt, und nun suchte sie, vor allem jener Kreis, der sich in der liberal-konservativen Opposition um Goerdeler sammelte, verzweifelt ihre ostpolitische Konzeption gegen die ihrer festen Überzeugung nach katastrophale "Ostpolitik" Hitlers zu stellen. In der Realität des Krieges spielten diese Vorstellungen der liberalkonservativen Opposition keine Rolle. Im allerletzten Moment, schon im Schatten der heraufziehenden Katastrophe, kam es zu einer indirekten Wirkung, etwa bei der Bildung einer Art lettischer Regierung im Kurland-Brückenkopf Anfang 1945 anstelle des "Reichskommissariats Ostland" oder bei den Bemühungen des SS-Obergruppenführers von dem Bach-Zelewski, mit dem Befehlshaber der polnischen "Heimatarmee", Bor-Komorowski, nach der Kapitulation von dessen Armee in Warschau am 2. Oktober 1944 zu einer gewissen Verständigung zu kommen, was von Himmler, dessen Europa-Konzept seit je von dem Hitlers in Einzelheiten abwich, halbherzig gefordert wurde; aber all das war nach der jahrelangen katastrophalen deutschen Polenpolitik natürlich ohne jede Zukunfts-

chance. Dennoch verdient die ostpoli-& Copyright Wolf Jobst Siedler Verlag

vativen Opposition eine gerechte Würdigung, sie ist die einzige in Deutschland aktive Alternative zu Hitlers radikaler Utopie. Gemeinsam war beiden Konzeptionen, derjenigen Hitlers wie der der liberal-konservativen Opposition, nur die Überzeugung, daß Europa von der Mitte, vom Deutschen Reich aus, organisiert und geführt, oder in der Sicht Hitlers: beherrscht werden müsse.

Die Gegenseite, sowohl die britische als auch die sowjetische, ging von der entgegengesetzten Überle-gung aus. Diese europäische Mitte müsse von den Flügelmächten - zusammen mit deren quasi-natürlichen Verbündeten, den kleineren und mittleren Nachbarn der Deutschen für alle Zukunft direkt oder indirekt niedergehalten und beherrscht werden, weil die Deutschen seit der Wilhelminischen Ära die ihnen unter Bismarck zugefallene Führungsrolle zweimal zu kriegerischer Expansion mißbraucht hätten.

Die britischen Kriegsziele wurden erst in der mittleren Kriegsphase voll entwickelt - also in der Zeit von Mitte 1941 bis Herbst 1942 – als bei den Westalliierten noch die Überzeugung vorherrschte, eine durch die deutschen Schläge entscheidend ge-schwächte Sowjetunion werde bei Kriegsende nicht in der Lage sein, die Nachkriegsordnung maßgeblich mitzubestimmen.

Nicht ohne Einfluß auf London wa-

britische

ren in dieser Situation Vorstellungen und Forderungen der polnischen und der tschechoslowakischen Exilregierung . . .

Konzeption einer

Nachkriegsordnung

ging zunächst, da die britische wie die

amerikanische Regierung bis zum Stalingrad-Winter 1942/43 einen Zusammenbruch der Sowjetunion unter dem deutschen Ansturm für wahrscheinlich hielten, an den sowjetischen Interessen schlichtweg vorbei, wie dies schon aus der von und Churchill verkundeten "Atlantik-Charta" vom 14. August 1941 hervorging. Wenige Tage später, am 26. August 1941, Churchill auf einer Kabinettssitzung als zweifa-Kriegsziel Großbritanniens einerseits Deutschlands totale Entwaffnung und andererseits dessen gesunde Wirtschaft,

womit eine Fehlent-

wicklung wie nach

dem Ersten Welt-

sollte. Deutschland solle "fett, aber impotent" gemacht werden.

verhindert

Als europäische Macht sollte Deutschland auf Dauer mit Hilfe einer festen Allianz zwischen England und Frankreich im Westen und beider Mächte mit Polen und der Tschechoslowakei im Osten niedergehalten werden. Im Auftrag des Außenministers Eden erstellte der "Foreign Research and Press Service" dazu ein Gutachten über Ostmitteleuropa, in dem am 12. Februar 1942 als "optimale Lösung" vorgeschlagen wurde, "eine Konföderation aus Polen, der Tschechoslowakei und Ungarn sowie eventuell Österreich" zu bilden, die allerdings - so hieß es - "nur dann ohne russische Hilfe und bei polnischen Gebietsverlusten" (im Osten an die Sowjetunion) ein östliches Gegengewicht gegen Deutschland bilden könne, wenn sie über Ostpreußen, Oberschlesien und das Sudetenland verfüge. Deutschland sei - so wurde unterstellt - "in der Lage", 3 bis 6,8 Millionen Vertriebene aus den Polen und der Tschechoslowakei überlassenen deutschen Ostgebieten aufzuneh-

Von diesem Zeitpunkt an hatte die Absicht einer Bevölkerungsverschiebung in Ostmitteleuropa, mittels derer zugleich der aus britischer Sicht harte Kern Deutschlands, nämlich Preußen, gebrochen werden sollte, einen festen Platz in der britischen Nachkriegsplanung. Das, was im Ersten Weltkrieg an Gedanken einer völkischen Feld- und Flurbereinigung in Deutschland verbreitet war, was auf deutscher und auf sowjetischer Seite seit Beginn des Zweiten Weltkrieges im September 1939 praktiziert worden war, war nun - ohne daß sich direkte Bezüge zu den deutschen und sowjetischen Maßnahmen der Verschiebung von Bevölkerungsteilen im Osten feststellen lassen - gene Kriegszielplanung als ein Element eingefügt worden, das eine vermeintlich dauerhafte Sicherung für die eigene Führungsrolle in Europa zu versprechen schien.

Die Annullierung des Münchner Abkommens aus dem Jahre 1938 durch die britische Regierung im August 1942 wurde bereits "ausdrücklich mit der Zustimmung zum Grundsatz des Transfers der Deutschen aus Ostmitteleuropa" verbunden. Noch bevor sich mit der Konferenz der "Großen Drei" (Roosevelt, Churchill, Stalin) in Teheran Ende November 1943 eine grundsätzliche Änderung der Einschätzung der Rolle der Sowietunion in der alliierten Nachkriegsplanung abzeichnete, sprach sich das britische Kabinett am 8. Oktober 1943 für die "Abtretung Ostpreußens, Danzigs und Oberschle-siens von Deutschland" aus und rechnete dabei mit einer Vertreibung von 3 bis 5 Millionen Deutschen aus den reußischen Ostprovinzen und mit 1 bis 1,5 Millionen aus der Tschechoslowakei. (Der Eger-Zipfel sollte übrigens – sozusagen als bescheidener Ausgleich – auch dieser Planung zufolge an Deutschland abgetreten wer-

Aufgrund der strategischen Grundentscheidung, die westalliierte Invasion vom Frühjahr 1944 in Frankreich stattfinden zu lassen, war klar, daß nun Polen unweigerlich von der Roten Armee "befreit" werden würde. Aber Roosevelt und Churchill wichen

auch von britischer Seite in die ei- fristig aber offensive Möglichkeiten enthaltende Konzeption, die jedenfalls von vornherein von einer Nachkriegskonfrontation der Sowjetunion mit den Westmächten ausging. Molotow hatte, die Niederlage Hitler-Deutschlands bereits implizierend, diese zukünftige Konstellation einer europäischen Nachkriegsordnung erstaunlicherweise schon bei seinem Besuch in Berlin durchblicken lassen (in dem berühmten Gespräch im Bunker unter der Reichskanzlei mit Ribbentrop am 13. November 1940), so wie Stalin seinerseits beim Besuch Edens in Moskau vom 16. bis 20. Dezember 1941 bereits die Teilung Deutschlands und Europas skizziert und damit seine Einschätzung der zukünftigen Entwicklung zu erken-

nen gegeben hatte. Endgültig zur

Leitlinie der sowjetischen Politik wurde diese Konzeption, seit die bis

September 1943 offengehaltene Alter-

native einer erneuten - wenn auch

wahrscheinlich nur vorübergehenden

- Kooperation mit einem sich auf die

zwischen Ribbentrop und Molotow

vereinbarte Linie der Teilung Polens

oder auf die Reichsgrenze von 1914

zurückziehenden Deutschland hinfällig geworder, war . . . Blickt man nüchtern auf das Verhalten der USA und Großbritanniens während der beiden großen Kriegskonferenzen 1945, so wird deutlich, daß für den Fall einer deutschen Niederlage zu keinem Zeitpunkt des Krieges Aussicht bestand, den größeren Teil der preußisch-deutschen Ostmeisten Ostdeutschen war dies allerdings trotz aller grauenvollen Erlebnisse weder während der Flucht oder Vertreibung noch nach der erst notdürftigen, dann allmählich endgültigen Etablierung im restlichen Deutschland voll bewußt. Die zuerst von den Parteien der sowjetischen Besatzungszone einschließlich der KPD und seit dem April 1946 sogar von der SED vertretene Revisionsforderung hinsichtlich der Oder-Neiße-Linie wurde nach der Stuttgarter Rede des amerikanischen Außenministers Byrnes vom 6. September 1946 von den Parteien in den deutschen Westzonen übernommen.

Byrnes hatte in seiner Rede gesagt: "Was Schlesien und andere östliche Provinzen Deutschlands betrifft, so muß festgestellt werden, daß die Sowjetrussen noch vor der Potsdamer Konferenz die Verwaltung dieser Gebiete Polen überließen... Aus dem Protokoll der Potsdamer Konferenz gebt jedoch klar hervor, daß die Regierungschefs sich nicht verpflichtet haben, auf der Konferenz die Überlassung eines dieser Gebiete (an Polen) zu unterstützen... Das Ausmaß des an Polen abzutretenden Gebietes muß . . . festgelegt werden, wenn die allgemeine (Friedens-)Regelung getroffen wird." Damit waren bei den meisten Ostdeutschen wieder Hoffnungen und Erwartungen geweckt worden, daß es sich bei der Überlassung der preußisch-deutschen Ostprovinzen nur um eine zeitlich befristete Übergangslösung handele; im-

seizt wurde und in dessen Konzentrationslagern bis zum allerletzten Moment unvorstellbare Verbrechen geschahen. Aber in eben dieser Situation rang das deutsche Ostheer doch auch - in bruchstückhafter, nur durch die nationalsozialistische Propaganda halbwahr vermittelter Kenntnis der alliierten Kriegsziele mit seinem verzweifelten Abwehrkampf um die Bewahrung der Eigenständigkeit der Großmachtstellung des Deutschen Reiches, das nach dem Willen der Alliierten zertrummert werden sollte.

Das deutsche Ostheer bot einen Schutzschirm vor einem jahrhundertealten deutschen Siedlungsraum, vor der Heimat von Millionen der Ostdeutschen, die in einem Kernland des Deutschen Reiches, nämlich im östlichen Preußen, in den Provinzen Ostpreußen, Westpreußen, Schlesien, Ostbrandenburg und Pommern wohnten. Und das deutsche Ostbeer schützte in einem ganz elementaren Sinne die Menschen in eben diesen preußisch-deutschen Ostprovinzen, denen im Falle einer Überflutung ihrer Heimat durch die Rote Armee, wie die haßerfüllte Propagandakampagne in der Sowjetunion zeigte und Nemmersdorf" im Oktober 1944 und Metgethen" im Februar 1945 (bei der vorübergehenden Rückeroberung dieses Königsberger Vororts an der Strecke nach Pillau) schon vor Augen geführt hatte, ein grauenvolles Schicksal drohte.

> gem schon so oft beschworene Vorstellung, daß es nur die Alternative zwischen Hitler und Stalin gebe, war jetzt für den deutschen Osten zur Realität geworden. Da es spätestens seit dem Januar 1943 mit der Verkündung der Forderung nach einem _Unconditio-Surrender* durch Rooseveit und Churchill, der sich Stalin hintergründig angeschlossen hatte, da er dahinter eigene Ziele verbergen konnte, keinen Ausweg mehr gab, konnte angesichts des ungleichen Kräfteverhältnisses am Ende dieses Ringens nur Zusammenbruch der deutschen Front im Osten und als Folge dann die Auslöschung Deutschtums in Ostmitteleuropa

Die von der natio-

nalsozialistischen

Propaganda seit lan-

Die Deutschen hatten in dem ganzen ostmittel-europäischen Raum vom Baltikum bis zum

Schwarzen Meer eine wechselvolle Rolle gespielt, erobernd und siedelnd, missionierend und herrschend, Handel treibend und christianisierend - in einem Bereich deutlich das eine, in anderen Bereichen stärker das andere; im neunzehnten Jahrhundert, als auch hier sich erst das nationale Bewußtsein. dann der Nationalismus immer stärker zur Geltung brachten, waren die Konflikte deutlicher hervorgetreten.

In der kurzen Zeit des "Dritten Reiches" schließlich waren die Deutschen mit der verbrecherischen Politik der Nationalsozialisten voll identifiziert worden. Die Beseitigung der national-polnischen Führungsschicht war ja, wer immer im einzelnen ge-handelt hatte, ein Werk von Deutschen gewesen; das gab Stalin die Möglichkeit, den polnischen Nationalismus für seine Ziele zu instrumentalisieren. Mit der Abdrängung der Deutschen nach Westen und der Festlegung einer ausschließlich unter sowjetischen – strategischen und machtkalkulatorischen - Gesichtspunkten "sinnvollen" Grenze an Oder und Lausitzer Neiße würde die Sowjetunion in Zukunft eine dominierende Stellung über das traditionellerweise nach Westen blickende, jetzt in Abhängigkeit gebrachte Polen binaus bis in die Mitte Deutschlands ge-

Mit der Massenvertreibung der Deutschen aus einem Viertel des Reichsgebietes von 1937 war ein vorläufiger Endpunkt erreicht auf jenem Wege, der mit der Verbreitung der Idee einer völkischen Feld- und Flurbereinigung betreten worden war und in den Nationalitätenkämpfen an der Peripherie Europas während des Ersten Weltkrieges und in dessen Folge in der Türkei zum ersten Mal zu dem Genozid an den Armeniern und zu den Massenvertreibungen der Griechen aus Kleinasien geführt hat-

te. Die Ausrottungs- und Umsiedlungspraktiken Hitlers und Stalins in ihren jeweiligen "Interessensphären" in der Zeit ihrer Partnerschaft 1939/40 hatten solchen "Bevölkerungsaustausch" fortgesetzt, und in Hitlers "Ostkrieg" hatte der Massenmord dann vom Juni 1941 an ein extremes Ausmaß erreicht; erst sollten die Juden in Polen und im gesamten Osten, dann im ganzen deutsch-beherrschten Kontinentaleuropa ausgelöscht werden Zuerst in Großbritannien und in seinem Gefolge dann auch in den USA gewann mit immer sicherer werdendem Siege der Gedanke einer Massenumsiedlung in Ostmittelen ropa in völliger Abwendung von ihrer humanitären Tradition immer mehr an Boden, je deutlicher das Ziel einer Zerschlagung jenes Preußen zum eigentlichen Kriegsziel erhoben wurde, das vermeintlich stets der harte Kern des Deutschen Reiches gewesen war.

 $\{ e^{-1} \}^{n}$

ĝo e

13.5

Gens

 $\mathbb{D} \in \mathbb{D}_{\geq 0}$

740 % 25 11 11

99,250,5

Töric

Ranger in

14- 7. 4- 7. 17. 4- 8- 8

ELY, e.

Active to

 $\sigma_{i}(A_{i}\tau_{i+1})$

2.7

44.1.1.

 $\mathcal{L}_{-1}^{-1}(\theta,\theta) = \mathbb{I}_{+1}$

Miles -1.

446.00

E - -

Burgar turning

Herry - Tar

4 - 3

1-1-2.....

4

99 18th 16 29

14t H

Mail Property

....

ile rulei

- 112

Einzig die Entpreußung" Deutschlands durch Eliminierung des "sozialgeschichtlichen Pro-blems" Preußen, das mit "Militarismus" und "Junkertum" gleichgesetzt und zum Mythos hochstilisiert wurde, schien ... auf Dauer Gewähr da-für zu bieten, daß das von Churchill 1941 umrissene Ziel eines "fetten, aber impotenten" Deutschlands erreicht werden könnte; das restliche Deutschland würde man dann schon durch "Reeducation" und "Demokratisierung" reinigen und heilen können. Immer entschiedener brachte sich die Auffassung zur Geltung, daß mit der Amputation des preußischen Kernlandes im Osten die geopolitischen, die geistesgeschichtlichen und die sozialgeschichtlichen Vorausset-zungen beseitigt sein würden, auf denen das Bismarck-Reich geruht und von denen aus es in dem Dreivierteljahrhundert zwischen 1871 und 1945 seine eigenständige machtpolitische Rolle zwischen Ost und West gespielt

Churchill teilte alle Vorurteile und Klischees, die sich in der britischen Führungsschicht im Blick auf Preu-

99 _Mit dem Jahr 1945 wurde das Zusammenwachsen der Deutschen zu einer Nation in einem Staat radikal unterbrochen.

ßen und die Stellung Preußens im Wilhelminischen Deutschland seit Sir Eyre Crowes berühmtem Memorandum vom 1. Januar 1907 festgesetzt hatte. Die Vorstellung vom _aggressiven" preutiischen "Militarismus", der das deutsche Reich beherrscht habe. obwohl doch tatsächlich die in der Wilhelminischen Ära aufsteigenden bürgerlichen Schichten einen "fraglos größeren Anteil an Verantwortung" für die expansiven politischen Strömungen im kaiserlichen Deutschland und später dann für die Revisionspolitik in der Zeit der Weimarer Republik besessen hatten führte während des Zweiten Weltkrieges in der britischen Nachkriegsplanung zu jener radikalen Konsequenz, die die Landkarte Europes veränderte...

Den Preis zahlte vor allem der preußische deutsche Osten. Aber die Folgen für die deutsche Nationalgeschichte gehen weit darüber hinaus Mit dem Jahr 1945 wurde das sich seit 1871 in mehreren Schüben vollziehende Zusammenwachsen der Deutschen zu einer Nation innerhalb des als Nationalstaat angelegten deutschen Reiches durch die Zerstörung eben dieses staatlichen Gehäuses radikal unterbrochen. In Westdeutschland ist es unter enormen sozialen Veränderungen mit Hilfe einer außerordentlich starken Mobilität der Bevölkerung auf der Grundlage der Intgegration von Millionen von Vertriebenen aus den Ostgebieten und dem Sudentenland zu einer ganz neuen Formation gekommen. In Mitteldeutschland ist dieser Prozeß unter völlig anderen Rahmenbedingungen verlaufen, aber die sozialen Entwicklungen sind mindestens ebenso tiefgreifend gewesen. So ist es zu einer offenen Frage geworden, ob die Geschichte der Deutschen als der von der Reichsgründung geprägten Nation ausrinnt oder doch noch eine Zukunft hat

Im weiteren Sinne aber war ganz Europa der Verlierer der Katastrophe von 1945. Nicht nur die vielfältigen und traditionsreichen Beziehungen und Bezüge zwischen dem preu-Bisch-deutschen Osten und dem Baltikum, zu Skandinavien, zu Ostmittelund Südosteuropa im ganzen sind abgerissen, wie sehr diese Verbindungen auch während der nationalsozialistischen Herrschaft deformiert gewesen sein mochten. Die Vermittler-Rolle, die Preußen und das deutsche Reich auch für das übrige Europa in dem Raum zwischen Baltischem und Schwarzem Meer gespielt hatte, ist 1945 mitzerstört worden.

Morgen lesen Sie:

Die historische Dimension des Ho-locaust – War Hitlers Ausrottungspolitik unvermeidlich? - Hat erst der Krieg die Auswanderung endgültig gestoppt?



Sie veränderten die Landkarte Europas: Churchill, Roosevelt und Stalin (von links) 1945 in Jaha FOTO: KEYSTONE

dieser Frage in Teheran aus und simalisierten damit ohne Worte ihre Bereitschaft, sich der sowjetischen Ostmitteleuropa-Konzeption zupassen. Für Stalin war eben die Struktur Polens und Warschaus künftige Regierung das fundamentale Problem, nicht aber die Grenzfrage, die er nur aus Ablenkungsgründen hochspielte; die innere Verfassung Polens war geradezu das Kernstück seiner Ostmitteleuropa-Konzeption.

Es mußte Stalin aufgrund der Erfahrungen primär darauf ankommen eine Wiederholung, des 22. Juni 1941, als der Sowjetunion von Hitler der Kampf um ihre Existenz aufgezwungen wurde, soweit wie möglich für alle Zukunft zu verbindern - jedenfalls in der absehbaren Lage nach dem Sieg, in dem der westliche und der sowjetische Machtbereich in der Mitte Europas aufeinanderstoßen würden. So wollte er Sicherheit durch eine Erweiterung des sowjetischen Territoriums nach Westen, durch eine "Umdrehung" des 1919/20 von den Westmächten unter antisowjetischen Auspizien geschaffenen "Cordon Sanitaire" mit einem nach Westen verschobenen Polen, das als Zentrum eines Schutzgürtels für die Sowjetunion gesehen wurde. Dies alles erschien Stalin nur durch eine Installierung von Moskau-abhängigen kommunistischen Regimen in allen osteuropäischen Ländern, vor allem aber in Polen, möglich und schließlich durch eine dauernde Präsenz sowjetischer Streitkräfte in Rest-Deutschland. Das allein würde eine Mitsprache der Sowjetunion über Mitteleuropa gewährleisten, so daß er den von Westen bis in die Mitte Europas vorgedrungenen Amerikanern und Briten Paroli bieten könne. Das war eine weitgespannte, kurz- und mittelfristig defensiv angelegte, langprovinzen zu retten. Es gab niemals ein Interesse der Westmächte daran, sich für deren Zugehörigkeit zu Deutschland nach Kriegsende zu engagieren. Das westliche Interesse ging, wie auch die Absprachen über die Zonen-Einteilung des zu besetzenden Deutschlands seit Januar 1944 zeigten, niemals über Nordwestund Süddeutschland hinaus.

Für dieses Desinteresse der Westmächte am Osten des Deutschen Reiches war einerseits das extrem negative, klischeehafte Preußen-Bild der

>> Erst ein Friedensvertrag kann über das endgültige Schicksal der deutschen Ostgebiete entscheiden.

führenden westlichen Staatsmänner ausschlaggebend, die von Preußen tatsächlicher oder schon damals nur noch vermeintlicher Schlüsselstellung im Kaiserreich ausgingen, nicht aber von dem tatsächlichen, ganz andersartigen Bezugsgeflecht zwischen Preußen, dem Deutschen Reich und dem Nationalsozialismus; fast jedes britische Dokument zur Deutschland-Planung der Nachkriegszeit belegt diese Fixierung auf Preußen. Andererseits fällt in allen diesen Dokumenten - bis zum Herbst 1943 - eine Überschätzung der Rolle ins Auge, die Polen in der Nachkriegszeit würde spielen können.

Dies aber hieß im Blick auf den Verlauf des Geschehens im deutschen Osten: Jede Stadt, jede Siedlung, jede Landschaft, die die deutschen Truppen beim Zusammenbruch der Ostfront im Winter 1944/45 aufzugeben gezwungen waren, war in einem ganz elementaren Sinne für immer für Deutschland und für seine deutschen Bewohner verloren. Den

merhin hatte der Repräsentant der stärksten Macht der Welt die Existenz einer definitiven Regelung ausdrücklich zurückgewiesen. Solche Illusionen ließen sich auch durch die jahrzehntelange Fortdauer der Situation an Oder und Neiße bei den Deutschen im allgemeinen und den Vertriebenen im besonderen nur mühevoll durch den Fluß der Zeit korrigieren. So blieb lange eine in die Augen fallende Diskrepanz zwischen der sozialen Realität der Integration der Vertriebenen in Westdeutschland (auf andere Weise in Mitteldeutschland) und deren politischer Sonderstellung, die die Vertriebenen-Organisationen ja ausdrücklich betonten. Aber dies gehört bereits zu einem anderen Thema: dem Werben der westlichen Alliierten um die Deutschen in der Epoche des "Kalten Krieges". Die neue weltpolitische Lage sollte nun auch die Politik der deutschen Parteien gegenüber den Vertriebenen be-

Ob sich der Begriff des Tragischen auf das Geschehen anwenden läßt, das im Zweiten Weltkrieg gipfelt, mag dahingestellt bleiben; Schuld und Verhängnis, legitimes Verlangen und offenes Unrecht, Willkür und Verstrickung sind hier unauflösbar meinander gemischt. Aber im Falle des Geschehens im deutschen Osten 1944/45 darf man wohl von tragischen Vorgängen sorechen, die Ausweglosigkeit der Situation für die Soldaten und die Bewohner der Ostgebiete ist

Die Reste jenes deutschen Ostheeres, mit dem Hitler 1941 die Sowjetunion hatte vernichten wollen, verteidigten nun sein immer stärker zusammenschrumpfendes Reich, innerhalb dessen Grenzen - was damais gewiß nur ein Teil der Soldaten und der deutschen Bevölkerung wußte oder ahnte - der Massenmord an den Ju-

ulsam

Alexander Vo

ienstjahren a germeister a te er in der itigt durch de - die letzen nalwahleren gut ein Drud reicher c. reicher Strate om-Volkerin

onservativer

r baden won at siegle soon en, auch aide. schwäbischen serr. zustante r aus der in.
r den Lendes
PD. häh zen
einen Talen
r Leute- an
i Verwahten
Hilfe der Sch ne nschaffig GK Schu bei wichtigg aar Mark as an Im Ens ch ...unabhan er Matte

baden-win 1. Nirgendwo eines Bürge ger des G Virgendweig der Person Praga Bag ite cile: Chet Stadten uni neu zubese ei diden e. mr. 61 g in West ie SPD. æ TA OLD TOOL SEC Then Quara ale Sociales

4 85 Barger There are a series ion ana igu That shalls STORTINE. t. Freitz A amount ether curb 7277 12 ಡಿಟಿಎಡ ಕಿಪ್ಪಕ್ಷ Switzer t. gesite er Landing n.e.m.M

ಲಿಬ್ ಕನ್ನ<u>ಿಸಿದ</u>ು

valle **VV** est Frankfer a de region de la company. La 1900 de la company 20.50年 .. Nest 😅 :. 501Te e.T g:5277.722 an esten Jap av det Pus

فتتا وننتاورر Unerbeam 2175 17 W 4. L. T. T.+ Det 图像 Test Mile rieners

Wort des Tages

77 Ich habe immer gefunden, die sogenannten schlechten Leute gewinnen, wenn man sie

Georg Christoph Lichtenberg, deutscher Autor und Physiker (1742-1799)

Briefe an DIE WELT

DIE WELT, Godesberger Allee 99, Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel. 0228/30 41, Telex 8 85 714

"Keine Kenntnis"

Sehr geehrte Damen und Herren. wer, wie Karl Miltner, den Streit um den Paragraphen 116 AFG als eine "unstreitige parteipolitische Auseinandersetzung" wertet und die Befragungsaktion des DGB für eine emsthafte Gefährdung des Betriebsfriedens darstellt, der muß sich entgegenhalten lassen, daß er weder weiß, um was es bei der beschlossenen Änderung des Paragraphen 116

AFG geht, noch das BetrVG kennt. Ich halte die Befragungsaktion des DGB für eine extravagante Verschleuderung von Mitgliedsbeiträgen , und für ein borniertes Festhalten an einem parlamentarisch entschiedenen Thema. Die Parlamentsentscheidung ist nur durch eine andere Mehrheit im Bundestag zu ändern. Dazu bedarf es einer Wahlentscheidung -, nicht aber einer politisch wirkungslosen Befragungsaktion des DGB. Den-

noch ist die DGB-Aktion legal. Erstens verpflichtet Paragraph 74 Abs. 2 BetrVG ("nur") Arbeitgeber und Betriebsrat zur Unterlassung jeder parteipolitischen Betätigung im Betrieb. Zweitens erlaubt das BetrVG ausdrücklich die Behandhung von tarifpolitischen Angelegenheiten, die den Betrieb oder seine Arbeitnehmer unmittelbar betreffen (Paragraphen

45 + 72 II) auch für den Betriebsrat. Und drittens geht es beim sogenannten Streikparagraphen nicht um Par-teipolitik. Mittelbar vom Arbeitskampf Betroffene, die zukünstig kein Kurzarbeiter- oder Arbeitslosengeld erhalten, können nämlich Mitglieder oder Wähler der CDU, der CSU, der SPD, der Grünen und der FDP sein.

Es ist keine Parteipolitik, wenn sich Gewerkschaften gegen Gesetzesvorschläge wenden, die objektiv ihren Interessen zuwiderlaufen; selbst wenn sie nur von CDU/CSU und FDP vertreten werden. Herr Miltner sollte nachlesen, was Parteipolitik ist.

Die Änderung des Paragraphen 116 AFG richtet sich formal nicht gegen das Streikrecht, denn das GG soll ia nicht geändert werden. Dafür gibt es auch keine Mehrheit. Aber man kann das Streikrecht auch ad absurdum führen, indem man die Streikfähigkeit der Gewerkschaften aushöhlt. Ob die Initiatoren der Gesetzesänderung dies wollen oder nicht, können nur sie selbst beantworten. Objektiv wird die Streikfähigkeit der Gewerkschaften berührt, die regionale Tarifabschlüsse anstreben.

> Mit freundlichen Grüßen Fritz Bieding,

GEBURTSTAGE

حكة إن الاصل

Rudolf Vogel, Staatssekretär a. D. vollendet am Freitag in Berg (Oberbayern) sein 80. Lebensjahr. Der Oberschlesier war 1931 in Leipzig mit einer zeitungswissenschaftlichen Dissertation über das Thema Deutsche Presse und Propaganda im Abstimmungskampf in Oberschlesien" zum Dr. phil. promoviert worden. Anschließend arbeitete er als Journalist. Nach 1945 war er in Aalen/Württemberg zunächst als Chefdolmetscher tätig. 1947 wurde er in das "Deutsche Büro für Friedensfragen" - eine Ersatzorganisation für das noch nicht bestehende Auswärtige Amt - berufen. 1948 war er als CDU-Mitglied im Wirtschaftsrat für die amerikanisch-britische Bizone. Von 1949 bis 1964 gehörte er als direkt gewählter Abgeordneter des Wahlkreises Aalen dem Deutschen Bundestag an. Vogel zählte zu den Mitgründern der Deutschen Stiftung für Entwicklungshilfe. Im April 1964 ging er nach Paris als Botschafter bei der OECD.

Karl Dummler, Direktor im Evangelischen Oberkirchenrat in Stuttgart und Stellvertreter des Landesbischofs, feiert morgen seinen 65. Geburtstag. Dummler ist seit 15 Jahren Vorsitzender der Steuerkommission der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) und wurde 1979 in den EKD-Finanzbeirat berufen. 16 Jahre lang war er Mitglied des Rundfunkrates des Süddeutschen Rund-

funks. Direktor Dummler wird in diesem Jahr in den Ruhestand gehen. Sein Nachfolger, der frühere Backnanger Oberbürgermeister und langjährige stellvertretende Präsident der württembergischen Landessynode, Martin Dietrich, wird seine neue Aufgabe am 1. August überneh-

KIRCHE Zum neuen Apostolischen Nuntius in Honduras hat Papst Johannes Paul II. den 52jährigen italienischen Erzbischof Francesco de Nittis ernannt. De Nittis, der den Heiligen Stuhl seit vergangenem Jahr auch in El Salvador vertritt, ist in Tegucigalpa Nachfolger von Erzbischof Andrea Cordero Lanza di Montezemolo, der vor kurzem zum Nuntius in Uruguay ernannt worden war.

Die Goslarer Ärztin Dr. Helga Thieme ist mit dem Verdienstkreuz Erster Klasse des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet worden. Sie erhielt diese Auszeichnung für ihre besonderen Verdienste um die Frauenpolitik und ihr vielseitiges Engagement

im sozialen Bereich, Die Arztin, die

von 1980 bis 1983 Vorsitzende des

Deutschen Frauenrates war, hat sich

auch als stellvertretende Aufsichts-

ratsvorsitzende des wissenschaftli-

AUSZEICHNUNGEN

chen Instituts "Frauen und Gesellschaft" in Hannover energisch für die Interessen der Frauenforschung engagiert

Personalien

Im Rahmen eines Festkonzertes im Rittersaal des Mannheimer Schlosses ist gestern der Johann-Wenzel-Stamitz-Preis der Künstlergilde Esslingen übergeben worden. Den Hauptpreis, dotiert mit 10 000 Mark, erhielt der in Würzburg lebende Komponist Professor Dr. Klans Hinrich Stahmer. Eine Ehrengabe in Höhe von 4000 Mark ging an den Dirigenten und Komponisten Professor Heinrich Creuzburg aus Detmold. Der Interpretenpreis, ebenfalls mit 4000 Mark dotiert, wurde Geigerin Marianne Boettcher aus Berlin zuerkannt.

UNIVERSITÄT

Professor Dr. Bertold Hock, Ordinarius für Botanik in der Fakultät für Landwirtschaft und Gartenbau der Technischen Universität München in Weihenstenhan, hat einen Ruf auf den Lehrstuhl für Landwirtschaftliche Botanik der Universität Bonn erhalten.

WAHL

Der mit rund 1.2 Millionen Mitgliedern größte Verband von Behinderten und Kriegsopfern in der Bundesrepublik Deutschland wird auch

künftig von dem 69jährigen Karl Weishaupl geführt. 209 Delegierte des zehnten Verbandstages des Verbandes der Kriegs- und Wehrdienstopfer, Behinderten und Sozialrentner (VdK) in Mainz haben ihn mit großer Mehrheit für vier Jahre zum Präsidenten gewählt. Seine Stellvertreter sind ebenfalls wie bisher Ludwig Hönle, Rosel Schmidt und Paul

SPORT

Rschkotte.

Der Kapitän ist eine Frau: Der Segler-Verband Nordrhein-Westfalen, die weitaus stärkste Landesgruppe des Deutschen Segler-Verbandes, wird von einem weiblichen Vorsitzenden geleitet. Jutta Reinhold aus Aachen, bisher Jugendwartin des Landesverbandes, konnte sich mit großer Mehrheit gegen alle männlichen Konkurrenten durchsetzen. Ihr Stellvertreter ist Peter Koll aus Witten.

Dr. Hans Michael Mell, der Präsident des Verbandes der Reservisten der Deutschen Bundeswehr e.V., ist im Alter von 50 Jahren nach schwerer Krankheit in Kiel gestorben. Der Rechtsanwalt und Notar, der als Oberst der Reserve ein Heimatschutzregiment führte, war Ende 1984 zum ehrenamtlichen Vorsitzenden des Reservistenverbandes gewählt worden. Bis zur Neuwahl des

Präsidenten wahrscheinlich im Mai wird der Verband von Molls Stellvertreter, dem früheren Bundestagsabgeordneten Helmuth Möhring, gelei-

Die Schauspielerin und Chansonsängerin Pamela Wedekind. Ehefrau des Schauspielers und Regisseurs Charles Regnier, ist nach langer Krankheit in Ambach im oberbayerischen Landkreis Bad Tölz-Wolfrats-



hausen gestorben. Nach unterschiedlichen Angaben wurde die Künstlerin entweder 1905 oder 1906 geboren. Die Trägerin des Schwabinger Kunstpreises von 1961 war die Tochter des 1918 gestorbenen Dichters Frank Wedekind. Sie galt als engagierte Interpretin der Lieder ihres Vaters und wirkte als Schauspielerin unter anderem in Königsberg und in Berlin, wo Gustaf Gründgens sie en-

Genscher auf dem Holzweg

Sehr geehrte Damen und Herren, Genschers Rede auf dem JULI-Kongreß der FDP-Nachwuchsorganisation war wieder einmal am Thema vorbei. Die armen Tarnorganisationen, die so recht kommunistisch daherkommen, wurden von Genscher wieder einmal gegen die bösen Antikommunisten in Schutz genommen. Daß diese Organisationen eher in der kommunistischen Ideologie zu Hause sind, daß ihre insgeheime Hinwendung zu Moskau (siehe Sudan, siehe

Nicaragua) schon längst Tatsache ist, wenn das genscherisierte Außenministerium dort noch Hoffnungen auf freiheitliche und demokratische Entwicklungen hineininterpretieren muß, läßt den Schluß zu: Genscher ist wieder auf dem Holzweg.

Wenn der FDP-Nachwuchs auch noch die Oder-Neiße-Linie als polnische Grenze anerkennen will: Warum soll ich dann noch FDP wählen? Da kann ich ja gleich zu Honecker

D. Klabund. Hamburg 60

Agrarpolitisch ungünstig wer alles seeredet ; WELT vom E April gen mitbestimmt. Vorerst

Herr Mahnke spielt in seinem Kommentar wider besseren Wissens die bäuerlichen Sorgen, denen der Berufsstand mit seinen Forderungen Ausdruck verleiht, herunter.

Auch wenn die Minister Kiechle und Stoltenberg beteuern, daß die 'mittelliggen : derswickengen mit die bäuerlichen Kinkommen bei uns hawerden, so ist der Zeitpunkt der Wechselkursanpassungen aus agratpolitischer Sicht denkbar ungünstig

Die Durchsetzungskraft von Minister Kiechle bei den derzeitigen Preisverhandlungen ist wesentlich vom Verhalten seines franzüsischen Kolle-

gen mitbestimmt. Vorerst bleibt es aber im Bereich der Spekulationen, ob der ehemalige Bauernpräsident François Guillaume auf seinem gera-

de frischbezogenen Ministersessel mit spektakulären Erfolgszahlen vor den Bauern debütteren will und deshalb mit Kiechle um Preisanhebungen kampfen wird, oder ob er sich als maßvoller Politiker mit den schon achtlichen sechs Prozent, die sich für die französischen Bauern ohnehin aus der Wechselkursanpassung erge ben, zufriedengibt. Wieder einmal hängen Wohl und Weh der deutschen Landwirtschaft von dem in Brüssel einflußreichen französischen Bunenossen" ab.

Günther Bredehorn, MdB, FDP

Törichte Behinderung

Den Tätern des Bombenanschlags auf die Diskothek in Berlin kämen unsere Sicherheitsbehörden zweifelsohne schneller auf die Spur, wenn ihre Ermitthings und Fahndungsorganisationen nicht so kustvoll von bestimmten Politikern der sozialliberalen Ära geschädigt worden wären.

In einer Zeit ansteigender Gefährdung durch Terroristen gibt es - unglaublicherweise - immer noch Abgeordnete, die töricht oder absichtlich um solche längst zwingend erforderlichen Dinge wie den fälschungssicheren Personalausweis streiten und die Verabschiedung der anstehenden Sicherheitsgesetze behindern.

Es ist absoluter Unsinn, daß ein Bürger, der keine Straftsten began-

gen hat, durch Polizei- oder Grenz controllen an seinem Leumund oder Selbstgefühl geschädigt würde. Aber seine Gesundheit wird bestimmt geschädigt, wenn er zufällig in den Wirkungsbereich eines Terroranschlags

Gerade Demokratien müssen für Zeiten existentieller Bedrohung ihrer Bürger wirksame und deshalb vertrauensfördernde Kontrollmaßnahmen zur Hand haben und praktizieren, damit die freiheitliche Lebensweise nicht von einem sich ausbreitenden Mißtrauen aller gegen alle zersetzt wird. Denn dann wäre als ultima ratio der wirkliche Polizeistaat nicht mehr fern.

Reinhard von Plessen,

Konsens und leise Töne

Hierzulande ist alles im Streit, Nun offensichtlich auch die geplante Zentrale Gedenkstätte der Bundeshauptstadt, die am 17. April den Deutschen Bundestag beschäftigen

Last uns die Debatte mit Würde, Selbstachtung und ohne Unterstelhingen führen Ein schmerzendes Thema verdient Bemühen um Konns und leise Tone. Dieser Linie fühsich die Unionsparteien verpflich-

Jalob Kaiser, Mann des Zentrums, er Gewerkschaftler, 1938

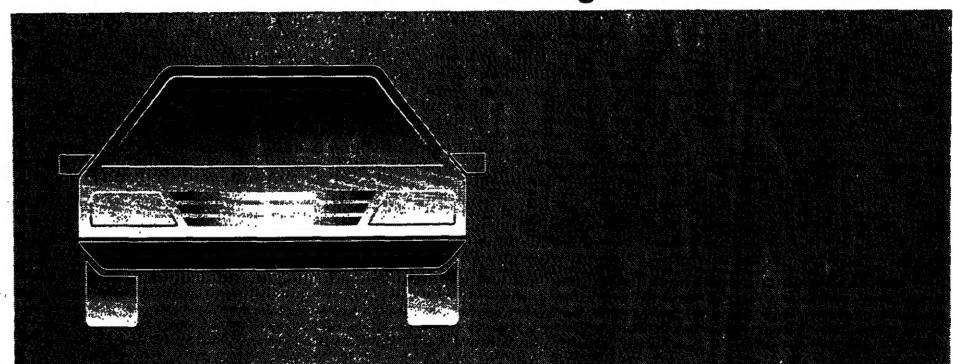
näher kennenlernt, und die guten verlieren.

vegen Hoch- und Landesverrats ver urteilt, Widerstandskämpfer und später Bundesminister sagte am 16. Juni 1946 auf einer CDU-Parteitagung in Berlin: "Ich gedenke aber auch und vor allem der Schatten der Millionen Toten des Krieges, der Toten unseres Volkes und der Toten der anderen Volker. Wenn auch Frevier Urheber dieses Krieges waren, die Opfer der Toten können nicht sinnles sein. Wir selbst, Deutschland und Europa, haben es in der Hand, dem millionenfachen Tod einen Sinn zu geben, den Sinn eines geläuterten Deutschlands und einer für immer befriedeten Welt. Dann sind die Menschen nicht umsonst gestorben, und die Zurückgebliebenen dürfen ohne Bitterkeit

Diese Gedenkstätte soll und wird die Frage nach Schuld nicht verschleiern, die Opfer im Kampf gegen Unrecht nicht verschweigen, aber sie soil als Zeichen von Hoffnung und Versöhnung zugleich in eine friedvolle Zukunft weisen. Gedenken, Mahnung und Verpflichtung. Dieser ethische Dreiklang verdient Gemeinsamkeit, nicht Streitlust.

Dieter Weirich, MdB; CDU

Natürlich empfehlen wir Leasing.



Wenn es für Sie die beste Lösung ist.

Ein Auto-Leasing-Vertrag mit der GEFA hat für Sie als Unternehmer eine ganze Reihe von Vorteilen. Zuallererst: Sie binden Ihre Liquidität nicht im Fuhrpark und haben deshalb finanziellen Spielraum für andere Projekte. Dazu haben Sie freie Auswahl in Marke und Typ. Und Sie haben einen Vertrag, der auf die Gegebenheiten Ihres Unternehmens abgestimmt ist. Trotzdem kann es sein, daß wir mit Ihnen über einen Kredit für Ihre Fahrzeuge sprechen. Das hängt ganz von Ihrer Situation ab. Wir werden gemeinsam herausfinden, womit Sie am besten fahren. Rufen Sie an, wir sind ganz in Ihrer Nähe. GEFA, Laurentiusstraße 19/21, 5600 Wuppertal 1, Tel. (0202) 382-0

Berlin · Bielefeld · Düsseldorf · Frankfurt · Freiburg · Hamburg · Hannover · Karlsruhe · Kassel · Koblenz · Munchen · Nürnberg · Regensburg · Saarbrücken · Siegen · Stuttgart · Ulm · Würzburg



Erfolgsrezepte vor der Kamera

uf der Welt sind bisher etwa A uf der went sind bisker. De-eine Million Tierarten beschrieben. 85 Prozent davon gehören zur Ordnung der Insekten. Diese Tiergruppe verdankt ihren weltweiten Erfolg vor allem der Fähigkeit, sich an die unterschiedlichsten Lebensbedingungen annassen zu können. Die faszinierende Vielfalt solcher Anpassungen wird besonders deutlich. wenn man das Buch des Oxforder Biologen Christopher O'Toole in die Hand nimmt. Im Gegensatz zu vielen reinen Fotobüchern verbindet es einen sehr informativen Text mit exzellenten Aufnahmen. In sieben Kapiteln wird ausführlich beschrieben, welche "ökologischen Nischen" sich die Insekten erobert haben, wie sie ihre Nahrung finden und wie sie sich vor ihren Feinden schützen. Paarung, Fortpflanzung und Auf-zucht des Nachwuchses werden ebenso vorgestellt wie die geradezu unglaubliche Organisation in einem Insektenstaat. Alle Beschreibungen sind mit Aufnahmen des Tierfotografen Ken Preston-Mafham belegt, die auf Reisen in aller Welt entstanden sind. Manch ungewöhnliches Verhalten dieser Tiere ist dabei zum ersten Mal fotografisch festgehalten. Die gelungene Synthese aus Text und Bildern machen dieses Buch zu einem außergewöhnlichen Leseereignis. Bislang liegt nur das englische Original vor, das hierzulande über gute Buchhandlungen bezogen werden kann.

"Insects in camera", von C. O'Toole, Fotos von K. Preston-Mafham, Oxford Univ. Press. 1985, 154 S., ca. 300 Abb., 15 £, ISBN 0-19-217694-3.

Luft-Kur für gestreßte Bäume

Das Terralift-Verfahren soll in Städten den Sauerstoffgehalt des Bodens verbessern

Von H. de la CHEVALLERIE

ine neue Art von Bodenpflege stellt das "Terralift-Verfahren" dar: Über eine in das Erdreich eingetriebene Sonde wird dem Boden durch einen Kompressor schlagartig Druckluft zugeführt, die beim Entweichen Risse und Spalten im Boden verursacht und so die Erde lockert. Die Intensität der Aufschüttel-Aktion ist abhängig von der Tiefe der Sondeneinführung, von Bodenart und Bodenzustand.

Damit sich die neu gebildeten Hohlräume nicht gleich wieder zusetzen, werden strukturstabilisierende, nicht verrottende Schaumstoffe in Form winziger Kügelchen zugesetzt. Die Eingriffe verbessern insgesamt die Fähigkeit des Bodens, Wasser zu speichern, beseitigen stauende Nässe im Boden und - was der eigentliche Anlaß dieser Erfindung war - führen dem Boden mehr Sauerstoff zu.

Für viele Stadtbewohner bedeuten die Straßenbäume das einzige Grün, das sie in ihrer Umgebung vorfinden. Pflanzen wachsen aber in einer Stadt aus Asphalt und Beton nicht von allein: Die Erhaltung von Grünanlagen ist verhältnismäßig teuer. Ein Vielfaches dieser Kosten wird in den Städten jedoch für die Unterhaltung von Straßen ausgegeben. Gemessen an ihren Leistungen für das Stadtbild und -klima, sind Grünanlagen keineswegs

Dichter Boden schadet mehr als saurer Regen

Bäume in der Stadt, insbesondere Straßenbäume, leiden weitaus mehr unter verdichteten, schlecht durchlüfteten Böden als unter den Emissionen, die man landläufig als sauren Regen bezeichnet. Jedes Lebewesen, ob Mensch, Tier oder Pflanze, braucht bekanntlich Sauerstoff zum Atmen. Bei Pflanzen sind es nicht nur

die oberirdischen Triebe und Blätter, die Sauerstoff verbrauchen, sondern auch die Wurzeln in der Erde atmen.

Deshalb benötigen gesunde Bäume einen lockeren, tiefgründigen. sauerstoffreichen Boden. Nur im gut durchlüfteten Erdreich regt sich "gesundes Bodenleben", getragen von den Milliarden von Algen, Pilzen, Bakterien und Würmern, die sich in jeder Handvoll Erde befinden. Diese Kleinstlebewesen setzen den Nährstoffkreislauf im Boden in Gang, verwandeln organische, abgestorbene Masse in Humus und setzen Mineralien in pflanzenlösliche Nährstoffe um. Ohne diese Hilfen können Pflanzen nicht existieren. Auch diese Bodenlebewesen brauchen aber für ihre Arbeit Sauerstoff. Fehlt er, können sie nicht existieren. Statt dessen siedeln sich andere Arten an, die ohne Sauerstoff auskommen, sogenannte Fäulnisbakterien. Das Optimum eines mit Sauerstoff angereicherten Bodens liegt bei 18 Prozent. Sinkt der Sauerstoffgehalt nur um wenige Prozent, kommt das für einen Baum notwendige Bodenleben zum Erliegen. Fäulnis setzt ein, und der Baum kann in wenigen Wochen absterben.

An natürlichen Standorten kommt eine Bodenverdichtung praktisch nicht vor. Sie ist jedoch überall dort anzutreffen, wo Baumaschinen. Autos, aber auch Fußgänger einstmals lockeren Boden durch ständige Belastung oft bis in ein bis zwei Meter Tiefe verdichten. Nasse Böden werden bei Belastung besonders stark zusammengepreßt. Generell leiden Straßenbäume, deren Bodenfläche schon extrem knapp bemessen ist, unter Bodenverdichtung durch jede Art von belastendem Verkehr, besonders durch parkende Autos. Nur schwer können Bäume vor dieser Beeinträchtigung bewahrt werden. Ein wirksamer Schutz ist nur dann gewährleistet, wenn ihre Baumscheiben nicht mehr betreten und befah-

"Baumschutz Nummer eins" liegt deshalb im Schutz des Bodens und der Verbesserung der Bodenstruktur. Bei neu zu pflanzenden Bäumen ist es relativ einfach, einen Bodenaustausch vorzunehmen, lockeren Boden einzubauen und diesen technisch so zu schützen, daß er nicht mehr verdichtet werden kann. Doch bei Altbäumen ist dieses Verfahren nicht anzuwenden, schließlich kann man ja nicht die Baumwurzeln abgraben und Boden wieder auffüllen.

Eine gute Durchlüftung ist wichtiger als die Düngung

Hier bietet das Terralift-Verfahren eine Chance, verdichtete Bodenstrukturen zu lockern und somit positiv zu verändern. Mit Hilfe der Sonden kann auch Dünger in den Boden gebracht werden. Doch sollte man bedenken, daß es dem Boden meist nicht an Nährstoffen, sondern vielmehr an der optimalen physikalischen Struktur, also an einer guten Durchlüftung, mangelt.

Seit etwa fünf Jahren laufen Versuche mit Terralift. Immer mehr Städte greifen zu dieser Methode, um ihren gestreßten Bäumen mehr Luft zukommen zu lassen. Die bisherigen Erfahrungen scheinen positiv zu sein, viele Bäume reagieren sichtbar auf die Sauerstoffspritze, wenn auch eine abschließende Beurteilung jetzt noch nicht möglich ist. Bislang weiß man zum Beispiel noch nicht, wie lange der Lockerungseffekt im Boden anhält. Ebenso ist unbekannt, ob der Boden bei erneuter Belastung noch fester als vorher wird, da dann die auseinandergerissenen Bodenstrukturen unter Druck dichter als zuvor wieder zusammengefügt werden.

Dipl.-Ing. Hildebert de la Chevallerie Ist Leiter des städtischen Grünflächenam-tes in Wiesbaden und Obmann der Stän-digen Konferenz der Gartenbauamtslei-

TENNIS / Im siebten Zusammentreffen erster Sieg über Chris Evert-Lloyd

Steffi Graf wackelt immer mehr am Stuhl der Großen

sid/dpa, Hilton Head Steffi Graf setzte im Harbour Town Racquet Club von Hilton Head Island in South Carolina einen Meilenstein in ihrer noch jungen Karriere, und die Tennis-Königin erwies der möglichen Nachfolgerin ihre Reverenz. "Ich habe sie niemals besser gesehen, sie war vor allem konstanter als ich", sagte die 31jährige Chris Evert-Lloyd nach dem 4:6, 5:7 im Endspiel gegen die 15 Jahre jüngere Badenerin neidlos, "ich wußte selbstverständlich, daß sie mich einmal schlagen würde, aber ich habe nicht gedacht, daß es so bald geschehen.

Steffi Graf aber blieb auch in der Stunde ihres ersten großen Triumphes gelassen: "Ich habe an meine Chance geglaubt. Ich war ganz ruhig. und alles hat für mich gespielt." Die blonde Sechzehnjährige aus Brühl bei Mannheim sprang mit ihrem ersten Sieg im siebten Zusammentreffen wohl ein für allemal über den scheinbar erdrückenden Schatten der amerikanischen Weltranglisten-Zwei-

"Ich glaube, ich habe meine ganze Umgebung widerlegt", sagte Steffi, die es lieber hört, wenn sie Stefanie gerufen wird, anschließend gelöst, ich wußte, daß ich eine Chance habe, wenn ich gut spiele, und als Chris im ersten Satz mehr leichte Fehler als sonst machte, verstärkte sich dieses Bewußtsein. Als ich im zweiten Satz dann 0:4 hinten lag, habe ich schon ein bißchen an einen dritten Satz ge-

dacht. Aber als es dann 3:4 stand. habe ich mir gesagt, heute oder niemals." Immer wieder war es ihre Vorhand, die Chris Evert-Lloyd matisetzte, auch wenn die Amerikanerin ständig versuchte, Steffi Graf auf der Rückhand anzuspielen.

Vater Peter Graf hatte nach sechs Niederlagen ohne Satzgewinn gegen die achtmalige Hilton Head-Gewinnerin Chris Evert-Lloyd nicht auf einen Sieg gehofft: Steffi ist doch sehr müde, ich glaube nicht, daß das heute was wird." Mutter Heidi fühlte sich bei der Übermittlung des Finalergebnisses zu später Stunde gar auf den Arm genommen.

Im Kampf um die 38 000 Dollar Siegprāmie der 200 000 Dollar Preisgelder (die Verliererin erhielt 17 000) gewann die mit "der möglicherweise besten Vorhand im Damen-Circuit" (Chris Evert-Lloyd) glänzende und taktisch ungemein klug agierende Deutsche den von vier Breaks geprägten ersten Satz mit 6:4. Im zweiten Durchgang holte sie nach einem 0:4-Rückstand – zu diesem Zeitpunkt sah alles wie gewohnt und nach einem dritten Satz aus - gegen die immer nervöser werdende Favoritin gleich fünf Spiele in Folge.

Den Ausgleich zum 5:5 konterte Steffi Graf mit ihrem stark verbesserten Aufschlag zum 6:5, und nach knapp zwei Stunden war die Überraschung perfekt. 5500 Zuschauer bejubelten die strahlende Siegerin mit lang anhaltendem Beifall. Chris Evert-Lloyds Fazit: "Eine böse Niederlage hat bei mir meist gute Aus. wirkungen. Das nächste Mal liegt der Druck nicht mehr auf mir, sondern auf Steffi. Das nächste Mal werde ich engagierter an das Spiel herange.

hen." Die 16 Jahre alte Heidelbergerin hatte bisher an 46 Turnieren teilgenommen. Spätestens im Finale kam die Endstation. Zuletzt hatte sie gegen die Amerikanerin am 22. Februar im Finale von Boca West mit 24 4.6 verioren. Doch bereits da hatte Chris Evert-Lloyd gesagt: "Für mich ist Steffi die kommende Nummer eins." Chris Evert war mit 19 Jahren erstmals die Beste der Welt, bis dahin hat Steffi Graf poch drei Jahre Zeit

Die Siege von Hilton Head bringe die junge Deutsche wieder auf Platz drei der Weitrangliste hinter Martina Navratilova (USA) und Chris Evert-Lloyd. Ihre verbesserten Qualitäten auch im Doppel hatte sie schon durch das Erreichen des Finales mit der Französin Catherine Tanvier unter Beweis gestellt. Gegen das US-Duo Chris Evert-Lloyd/Anne White gab es praktisch "auf gepackten Koffern" (Graf) im Schnellgang ein 3:6, 3:6. Das Flugzeug zum nächsten Turnier in Amelia Island/Florida wartete. Dort muß Steffi Graf morgen gegen eine noch zu ermittelnde Qualifikantin an-

Nach einer Woche Pause steht dann das Turnier in Indianapolis auf dem Programm. "Und dann geht es nach Hause", freute sie sich schon in

Boris Becker muß Pause einlegen

H.-J. POHMANN, Dallas Sie hatte ein bitteres Ende diese Reise nach Amerika. Boris Becker, der verletzte Wimbledonsieger, mußte fast hilflos mit ansehen, wie ihn der Schwede Anders Jarryd die WCT-Weltmeisterschaft vor der Nase wegschnappte. 6:7, 6:1, 6:1, 6:4 gewann Jarryd und wurde somit Nachfolger des wegen einer Verletzung pausierenden Titelverteidigers Ivan Lendi aus der CSSR.

Schon nach der Niederlage kam für Becker die nächste Hiobsbotschaft: Mindestens zehn Tage lang muß er wegen einer Verletzung im rechten Oberschenkel aussetzen. Deshalb wurde nach dem Schuldigen gesucht, wobei Aussage gegen Aussage stand. Zum Beispiel, warum Becker dreimal innerhalb von 44 Stunden auf den Platz mußte.

"Es war Tiriacs Wunsch, Becker zum spätmöglichsten Zeitpunkt mal Freitagabend." So WCT-Direktor Owen Williams, Trainer Günther Bosch sprach indes von "der schwierigsten Ansetzung für meinen Schützling."

Fest steht jedenfalls, daß Becker durch diese Anhäufung von Spielen bereits vor dem Finale nach dem Aufstehen am Sonntagmorgen um sieben Uhr über eine Muskelverhärtung im rechten Oberschenkel klag-

Zeitpunkt gleich vom Arzt behandeln zu lassen, sagte der 18jährige: "Mir macht das nichts aus, wenn ich ein wenig Schmerzen habe, dann spiele ich am besten." Trainer Günther Bosch gab sich ob dieser Logik geschlagen und mußte im Finale gegen den ungesetzten Schweden Anders Jarryd mit ansehen, wie Becker fast hilfios auf dem Platz stand.

Ende des zweiten Satzes versuchte Becker, seine Schwierigkeiten damit zu erklären, indem er auf seinen rechten Oberschenkel deutete. "Kämpfen", so riefen einige wenige deutsche Fans ihm zu, und Becker rief zurück: "Wie denn, etwa auf einem Bein?"

Diese Vorstellung war nicht gut. Spätestens dann nicht, als Turnierarzt Phil Berry beim 3:0 für den Schweden im dritten Satz Becker zur Aufgabe riet. Berry, der in den 30er Jahren dreimal in Wimbledon gewann, stellte unmißverständlich klar. Es gibt nur eins: wenn die Verletzung wirklich so schlimm war, dann hätte Becker sofort aufhören müssen. Alles andere war un-

Die Absage der geplanten Schaukämpfe morgen in Hongkong und am Wochenende in Tokio werden nun einen Verlust ausmachen, des-

der kommenden Woche beginnt in Monte Carlo das Grand-Prix-Turnier. Noch steht nicht fest, ob Bekker antreten kann. Bosch: "Boris wird sich noch bei einem Arzt in Nizza behandeln lassen, dann müssen wir weitersehen. Es ist wirklich schlimm mit seiner Verletzung."

Becker hatte sich die Verletzung

bereits vor einer Woche im Training zugezogen. Obwohl er mit Eispakkungen und Elektroschocks behandelt werden mußte, nahm er die Verletzung nicht ernst und machte auch niemals den Eindruck, als habe er Probleme. Bosch wußte aber: "Schon vor dem Edberg-Spiel hatte er starke Schmerzen im Muskel, doch er wollte unbedingt antreten." Becker sagte: Im Laufe des Spiels gegen Jarryd wurden die Schmerzen schlimmer und schlimmer. Ich war richtig sauer, daß es so weh tat. Ich will aber jetzt nicht wie Ivan Lendl wegen einer Verletzung die Niederlage beschönigen. Ich konnte allerdings keinen Druck auf mein rechtes Bein ausüben. Der Verband darum hat wenig geholfen."

In Dallas ging Becker mit fliegenden Fahnen unter. Nun tut Ruhe offenbar not - aber läßt das der dichtgedrängte Terminplan des Wimbledonsiegers überhaupt zu?



der USA setzte es auch, als der Staat

Montana jene Bisons zum Abschuß

freigab, die das Parkgelände im Win-

ter auf der Suche nach ergiebigeren

Futterstellen verlassen. Zur Begrün-

dung hieß es, die wilden Büffel litten

an einer Krankheit, die in Montana

40 Bisons erlegt - in einer nicht gera-

de sportlichen Jagd: "Das Bison

fürchtet den Menschen nicht. Die Tie-

re bleiben oft auch dann noch still

stehen, wenn andere nach dem To-

Der größte Nationalpark der USA ist auch berühmt für seine über 200

aktives Geysire FOTO: D. THIERBACH

desschuß zusammenbrechen", mein-

Bewohner von Montana müssen

für eine Abschußerlaubnis 200 Dollar.

andere sogar 1000 Dollar zahlen.

Trotzdem meldeten sich soviele Jä-

ger, daß die Genehmigungen im Lot-

terieverfahren verteilt wurden. Natur-

schutzvereine haben an die Park-Ver-

waltung appelliert, dringend etwas zu

unternehmen, um die Bisons im Park

zu halten – zur Not mit einem Zaun

te ein Wildhüter des Parks.

Seit Anfang dieses Jahres wurden

die Viehbestände gefährde.

Der Papierkrieg hat jetzt ein Ende

Ein leichter Knopfdruck genügt. Wenige Sekunden nach Abnahme des Elektrokardiogramms (EKG) liegt dessen Auswertung vor. Statt langer Papierkurven, wie man sie bisher gewohnt war, erscheint der Befund im Klartext auf einem Flüssigkristall-Bildschirm. Der eingebaute Computer hat die EKG-Signale - und zwar sämtliche Daten für alle zwölf Ableitungen - blitzschnell analysiert. Noch während der Untersuchung kann der Arzt diesen Diagnose-Hinweisen nachgehen.

Mit den Abmessungen einer mittelgroßen Pralinenschachtel ist das Gerät nur etwa ein Kilogramm schwer und läßt sich in einer Tragetasche samt Zubehör überallhin mitnehmen. Da das Gerät mit Batterien arbeitet, muß der Arzt beispielsweise beim Hausbesuch nicht erst lange nach einer Steckdose suchen.

Abspeicherbar sind bis zu 20 EKG von jeweils zehn Sekunden Dauer; dazu noch alle erforderlichern Patient_ndaten. Ein zusätzlicher Schreiber druckt auf Wunsch Text und Kur-D. T.

FOTO: SIEMENS

Wo Grizzly und Bison Schutzräume brauchen

Die Wildbestände im Yellowstone-Park sind gefährdet

dpa, West Yellowstone Einer der ältesten und größten Naturparks der Welt, der für seine Geysire bekannte Yellowstone National Park im US-Bundesstaat Wyoming, ist ins Kreuzfeuer der Kritik geraten: Die Parkverwaltung tue zuwenig, um die unter Artenschutz stehenden Grizzly-Bären vor der Ausrottung und die nicht geschützten Bisons vor schießwütigen Jägern zu bewahren, meinen aufgebrachte Naturschützer.

In dem 113 Jahre alten Naturpark, mit 9000 Quadratkilometern halb so groß wie Rheinland-Pfalz, der auch mit jeweils einem schmalen Streifen in die Bundesstaaten Montana und Idaho heineinragt, hält sich die Verwaltung an eine strikte "Politik der Nicht-Einmischung": Sie läßt der Natur ihren Lauf. Waldbrände werden nur gelöscht, wenn die wenigen Ansiedlungen der Menschen bedroht sind, kranke Tiere nur in Ausnahmefällen medizinisch behandelt.

Um den natürlichen Charakter des Parks zu bewahren, wurde vor etwa 15 Jahren ein Gelände für Müll und Abfall geschlossen, in dem Grizzly-Bären seit 100 Jahren Nahrung gesucht und gefunden hatten. Seitdem sei die Zahl dieser Tiere ständig gesunken, erklärte der Philosoph und Naturschützer Alston Chase kürzlich bei einer Konferenz von Fachleuten.

Nur noch 200 Grizzlys lebten im Yellowstone-Park, etwa 400 bis 800 in anderen Teilen der USA, hauptsächlich in Montana, berichtete Chase. Der Begriff "natürliche Umgebung" ist nach seinen Worten eher metaphysisch als wissenschaftlich, da niemand das Verhalten des Grizzly untersucht habe, als der Mensch in dem Leben dieses Tieres noch keine Rolle

Massive Kritik aus allen Gebieten rings um das riesige Gelände.

AUS LABORS UND INSTITUTEN

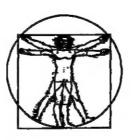
Rat für Rheuma-Kranke

Bonn (dpa) - Immer mehr Rheumakranke suchen Rat und Hilfe bei der Deutschen Rheuma-Liga. Die Selbsthilfegemeinschaft sei im vergangenen Jahr um 17 Prozent auf 59 478 Mitglieder gewachsen, sagte die Vorsitzende der Rheuma-Liga, die CDU-Bundestagsabgeordnete Hanna Neumeister, nach der gestrigen Jahresmitgliederversammlung in Bonn. In über 3000 Therapiegruppen werde mit Warmwasserund Trockengymnastik sowie durch regelmäßige Aussprachen unter den Mitgliedern versucht, die Auswirkungen der Erkrankung so begrenzt wie möglich zu halten. Die Rheuma-Liga gab im vergangenen Jahr rund 6,4 Millionen Mark für die Bekämpfung von Rheumaleiden aus.

Tiefstes Bohrloch

Kartsruhe (DW.) - Eine Entscheidung über den Standort des tiefsten Bohrloches der Erde wird noch in diesem Herbst fallen. Dies teilten Experten auf der 46. Jahrestagung der Deutschen Geophysikalischen Gesellschaft, an der 400 Wissenschaftler aus aller Welt teilnehmen. in Karlsruhe mit. Auf der Konferenz beschäftigen sich die Geophysiker vor allem mit dem geplanten tiefsten Bohrloch im Schwarzwald und den damit verbundenen seismischen Untersuchungen zur Vorerkundung. Als weiterer Standort ist auch die Oberpfalz im Gespräch.

Kreislaufmessung Marburg (W.M.) - Zwei Wissenschaftlergruppen der Universität Marburg haben eine ambulante Langzeit-Registrierung für Atmungs- und Kreislaufparameter entwickelt, mit deren Hilfe Patienten während ihres normalen Tagesablaufes untersucht werden können. Das Gerät ist mit seiner Meßelektronik in einem Aktenkoffer untergebracht. Wie die beiden Projektleiter Jörg Peter von der Medizinischen Poliklinik und Karl Meinzer vom zentralen Entwicklungslabor für Elektronik weiter berichteten, ist das Verfahren für eine kontinuierliche Erfassung von Atemregulationsstörungen von besonderer Bedeutung. Etwa zehn bis fünfzehn Prozent der männlichen Bevölke-



rung über 40 Jahre sei von Rhythmusstörungen dieser Art betroffen.

Weltraumsonden

Moskau (dpa) - Die beiden sowietischen Raumsonden "Vega 1" und "Vega 2", die Anfang März am Kometen Halley vorbeigeflogen sind und zuvor schon die Atmosphäre der Venus untersucht hatten, setzen ihren Flug um die Sonne fort. Sie erforschen zu Zeit die Strukturen und Eigenschaften von interplanetaren Magnetfeldern und von Plasma-Erscheinungen sowie die Parameter des Sonnenwindes, wie kürzlich die amtliche Nachrichtenagentur _Tass* berichtete. Die beiden Sonden, deren technische Apparaturen zum größten Teil noch voll funktionstüchtig sind, befinden sich zur Zeit 93 bzw. 181 Millionen Kilometer von der Erde entfernt.

GOLF / Bernhard Langer rutschte beim Masters noch auf den 16. Rang ab

Mit 46 Jahren zu alt? – Der legendäre Jack Nicklaus wie zu seiner Glanzzeit

Zum grünen Masters-Jacket trug Bernhard Langer eine schilfgrüne Hose und ein hellgelbes Hemd. So angetan, half er vor dem Klubhaus des Augusta National Golf Club als Vorjahressieger einem noch Größeren traditionsgemäß ins grüne Sakko: dem schon legendären Amerikaner Jack Nicklaus. Er war der strahlende Sieger des 50. Masters-Turniers - und der Beifall der 40 000 Zuschauer schien kein Ende nehmen zu wollen. Bernhard Langer aber wurde nur 16.

Der 46jährige Jack Nicklaus ge-wann mit 279 Schlägen (74+71+69+65). Nur äußerst knapp geschlagen folgten der Australier Greg Norman (70+ 72+68+70) und der Amerikaner Tom Kite (70+74+68+68) mit jeweils 280 Schlägen. Sie erhielten dafür jeweils 70 400 Dollar.

Nach mehr als zwei sieglosen Jahren brachte Nicklaus das Kunststück fertig, 23 Jahre nach seinem ersten und elf Jahre nach seinem letzten Triumph zum sechsten Mal zu gewinnen. Dazwischen war der Rekordgewinner 1965/66 einziger Doppelsieger und außerdem 1972 erfolgreich. Nach den amerikanischen Amateur-Titeln 1959 und 1961 verbuchte er damit den 18. Major-Titel in seiner einmaligen Laufbahn

Nur drei Golfern überhaupt war es bisher vergönnt, wenigstens je einmal die vier großen Meisterschaften für sich zu entscheiden: Gene Sarazen, Ben Hogan und dem Südafrikaner Gary Player. Nicklaus vollbrachte es mindestens dreimal: Außer den sechs Masters gewann er fünf US-PGA-Titel (1963/71/73/75/80), drei bei den US-Open (1968/70/78) sowie viermal die British Open (1962/67/70/72). Augusta brachte seinen 71. Turniersieg allein auf der US-Tour, und seine lebenslange Gewinnsumme erhöhte sich mit den 144 000 Dollar vom Sonntag auf knapp 4,8 Millionen Dollar. Seinen letzten Sieg feierte er 1984 bei seinem von ihm selbst veranstalteten Erinnerungsturnier auf seinem eigenen Kurs in Muirfield Village.

Die Familie Nicklaus feierte in Augusta einen Sieg von Vater und Sohn, denn das älteste der fünf Nicklaus-Kinder, der seinen Vater um Kopfeslänge überragenden 24jährige Jack Nicklaus junior, half seinem Vater als Caddie mit Rat und Tat. Nicklaus junior ist selbst ein hervorragender Amateurgolfer, und eines Tages wird er wohl - wie sein Vater - unweigerlich eine Profi-Laufbahn einschlagen.

Für die amerikanischen Golf-Fans konnte es kaum einen passenderen Masters-Sieger geben als Jack Nicklaus. Der größte Golfspieler aller Zeiten hatte in dieser Saison in sieben Turnieren bisher nur 4403 Dollar gewonnen, und viele meinten ihm deshalb den Rat geben zu müssen, nunmehr, im Alter von 46 Jahren, doch das Turnierspielen dranzugeben. Doch Jack Nicklaus tat dergleichen nicht, was völlig richtig war, wie sein sechster Masters-Sieg beweist. "Eine Zeitung hat geschrieben, daß ich zu alt sei, um noch einmal zu gewinnen", erzählte Nicklaus nach seinem Triumph, "das hat mich besonders moti-

Ein weiterer Höhepunkt in Augusta war die neue Rekordrunde von 63 Schlägen, die am vorletzten Tag der Südafrikaner Nick Price aufgestellt hatte. Nicht viel hätte gefehlt, und auch Nicklaus wäre am Schlußtag auf diese 63 Schläge gekommen, denn nach einem Eagle am 15. Loch verpaßte er am folgenden ein As und

um Handbreite. Allein das beweist, wie ungeheuer konzentriert Nicklaus zum Schluß zu Werke ging.

Und wie erging es Bernhard Langer? Er hatte sich vom 25. Platz auf den funften und vor der alles entscheidenden Schlußrunde sogar auf Rang zwei vorgearbeitet. Mit 286,: Schlägen (74+68+69+75) rutschte er dann aber auf den 16. Platz unter den 88 Konkurrenten (78 Profis und zehn Amateure) ab. Eine Placierung, die lediglich mit 12 000 der insgesamt 800 000 Dollar Preisgelder abgegolten wurde.

Bernhard Langer, derzeit die Nummer eins der neuen Computer-Weltrangliste, war enttäuscht. Er sagte: Zwar klappte heute mein Putten besser, aber mein langes Spiel fiel völlig auseinander - ich kam ganz und gar von der Rolle und weiß selbst nicht woran es lag. Ich habe zu viele schlechte lange Schläge vom Abschlag zum Grün gemacht, was in den Vortagen gerade meine Stärke war. Es war wie abgeschnitten. Doch das ist nun mal so beim Golf. Dabei war ich keineswegs nervos. Ich fühlte mich bestens in Form und hatte die gleichen Spielgedanken wie in den drei Runden zuvor. Ich war wieder lange mit vorn - aber leider ist das nur ein schwacher Trost."

Während der älteste Mann, der jemals die Masters gewonnen hat und den sie in den USA bereits zum "Sportler des Jahrzehnts" gewählt haben, bereits gefeiert wurde, schloß Bernhard Langer das Turnier mit einer 75er Runde ab, seine schlechteste in diesem Wettbewerb. Coach Willi Hoffmann analysierte: "Er will einfach zu viel und schwingt viel zu

EISHOCKEY / Nach Sensationssieg über die CSSR: Deutsches Team mit neuem Selbstbewußtsein

rt-Lloyd

e Mal liegt de

mir sonden Mai werde n

piel herang

leidelbergen mieren teile m Finale kai t batte m

m 22 Februa

est mit 24 4

da hatte Cari

Für mich

ummer eins.

Jahren es

bis dahin bu

Head bringer der auf Play

inter Martin

Chris Even

n Qualitate schon durd ales mit de anvier une cas US-Du White gabe en Koffen n 3:6. 3:6. Da n Turnier u artete. Don n gegen ein difikantina. Paule stein ianapolis an dano gebra sich schop m

s Chig Franki Frankija . ot Bek. n Berg s Atta ana més

With the

erleizung Traunung : Elspak. is behas onte auch State of e aben plei hate Musici,

es Spiels mer lith wental. wie Ivan sung me h korate ui men

:?:egen Li Ruse das det an des

läre

Eagle out S bevels 7 Nickias

hard lan Plan ad alles est

Sogar all Mit 263, unier den

متفعد فاردنا erung. die Ersepsemi Diebeliken

te: Well

E: SAFE E: PUREL Spiel lie

عامل عداد عامل عداد Ti viele

an cell

Lie He

ووق وال ال

label azi

hre Zeil

Xaver Unsinn war in seinem Element: "Gegen Kanada war's lätschert. Da möcht' i amol sag'n, daß gegen die Tschechen die Musi' g'spielt hat." Tschingderassabum und Tusch. Opferlämmer beim 3:8 gegen die Kanadier, im Lob der CSSR-Presse "Wölfe" beim 4:3 über den Weltmeister. Die deutsche Eishokkey-Nationalmannschaft hat bei den Titelkämpien in Moskau schon zum Auftakt ihre zwei Gesichter gezeigt.

Der Held hieß Erich Weishaupt. Seine Autorität war Gold wert. _Alles paßte, jeder hat seine Aufgabe zu 100 Prozent erfüllt." So lautete der sachliche Kommentar von Weishaupt, der als sehr temperamentvoll gilt und nach eigener Aussage während des Spiels schier "ausflippt". Stürmer Ernst Höfner: "Das Geschrei von ihm gibt mir den letzten Anstoß. Wenn ich müd' bin und nicht mehr laufen will und von hinten schreit's brutal ,lauf

Udo Kießling: "So packen wir auch noch einige Große"

Peter Scharf: _Der Erich braucht das Geschrei und uns tut's gut."

Sein hitziges Blut hat dem 33jährigen Zahntechnikermeister, der nach der WM in Kaufbeuren ein Labor eröffnet, in Moskau vier Jahre seiner internationalen Karriere gekostet. Bei der WM 1979 verprügelte er den Schweden Mats Näslund fürchterlich, nachdem dieser ihm mit dem Schlittschuh über die Hand gefahren war. Danach spielte sich Weishaupt mit unkonzentrierter Leistung aus dem Team. "Das waren bittere Stunden. Ich will das hier endgültig über-

Das Team richtete sich an seiner Leistung auf. Das Urteil des Bundestrainers erklärt die Wandlung innerhalb von 24 Stunden: "Jeder hat für den anderen gearbeitet. Die Mannschaft hat gefühlt und erlebt, was sie kann. Sie ist besser als ihr Ruf." CSSR-Cheftrainer Jano Starsi war fix

er tonlos, muß sich vor Schimpf und Schande in der Heimat und sogar vor der Abstiegsrunde fürchten. Vor einem Jahr krönten sich die Tschechoslowaken selbst bei der WM der Sensationen. Jetzt spielen sie am anderen Ende des Feldes auch die Hauptrolle. So spielt Sport Schicksal.

Heute um 13.30 Uhr geht es für die DEB-Auswahl gegen die Amerikaner "nur mit Herz", wie der Bundestrainer weiß. Der Ruhetag war Balsam für die kleinen Wehwehchen und für die Nerven. Am Abend stand im Konzertsaal des Kreml für die Mannschaft Ballett auf dem Programm - Schwanensee mit dem Bolschoi-Ensemble. Weniger zart und elfenhaft wird das US-Team zur Sache gehen, das hier wie gewohnt ein sehr athletisches Eishockey spielt.

.Wir sind bereit", verbreitet Ernst Höfner neues Selbstbewußtsein. Auch der Bundestrainer, dem das 2:1

H.-R. BEIN, Moskau jetzt, dann lauf ich los." Verteidiger und fertig. "Alles ist möglich", sagte der Polen über die CSSR schwer auf den Magen geschlagen war, hat neuen Mut geschöpft. "Die WM kann fei" scho' a bisserl turbulent werden, da kann fast jeder jeden schlagen. Aber wir packen's."

> Daß die Spieler abheben, wie es 1982 in Helsinki nach dem 4:2-Triumph über die CSSR passierte, glaubt Mannschaftsführer Udo Kießling nicht. Der Kölner, der den Siegtreffer erzielte, meinte: "Jeder weiß. daß wir jetzt erst zwei Punkte für den Klassenerhalt gesichert haben. Das Erfolgserlebnis war wichtig für die Motivation, aber ich habe keine Angst, daß wir den Boden unter den Füßen verlieren werden. Ich erwarte von der Mannschaft auch weiterhin Disziplin und Kampfgeist. Dann können wir auch noch einige Große pakken." Nun haben sie es selbst in der Hand, den Worten wieder Taten folgen zu lassen.

Rießersee bleibt erstklassig

München (dpa) - Mit einem 10:3 übr den ERC Sonthofen sicherte sich der SC Rießersee den letzten noch freien Platz in der ersten Eishockey-

Verlegung abgelehnt

Bremen (dpa) – "Aus grundsätzli-chen Erwägungen" hat der Deutsche Fußball-Bund (DFB) der Verlegung des wahrscheinlich entscheidenden Spiels um die deutsche Fußball-Meisterschaft zwischen Werder Bremen und Bayern München nicht zugestimmt. Bremen hatte sich um eine Verlegung vom 22. (Dienstag) auf den 23. April bemüht, da in diesem Fall eine Live-Übertragung über den Privatsender SAT 1 möglich gewesen

Heese statt Geinzer

Aschaffenburg (sid) - Fußball-Zweitligaklub Viktoria Aschaffen-

1997 J. W. S. S. L. C.

burg hat Trainer Kurt Geinzer entlassen und mit Horst Heese gleich einen Nachfolger präsentiert. Der zuletzt arbeitslose Heese übernimmt ab sofort das Training bei den abstiegsbedrohten Aschaffenburgern.

Heute Fußball-Bundesliga

Bonn (DW.) - In der Fußball-Bundesliga finden heute zwei Nachholspiele statt: Hamburger SV - FC Schalke 04 und Borussia Dortmund – VfL Bochum. Beide Spiele beginnen um 20.00 Uhr.

Uerdingen will klagen

Krefeld (sid) - Um seiner Forderung Nachdruck zu verleihen, das letzte Fußball-Bundesligaspiel gegen Eintracht Frankfurt erst am 29. April auszutragen, droht Bayer Uerdingen dem DFB mit einer Schadenersatzklage von rund einer Million Mark. Bisher soll am 24. April gespielt werden.

WCT-Finale in Dallas: Jarryd (Schweden) – Becker (Deutschland) 6:7, 6:1, 6:1, 6:4. - Damen-Turnier in Hitton Head Island, Finale: Graf (Deutschland) – Evert-Lloyd (USA) 6:4, 7:5. – Doppel: Evert-Lloyd/White (USA) – Graf/Tanvier (Deutschland/ Frankreich) 6:3, 6:3.

MOTOR

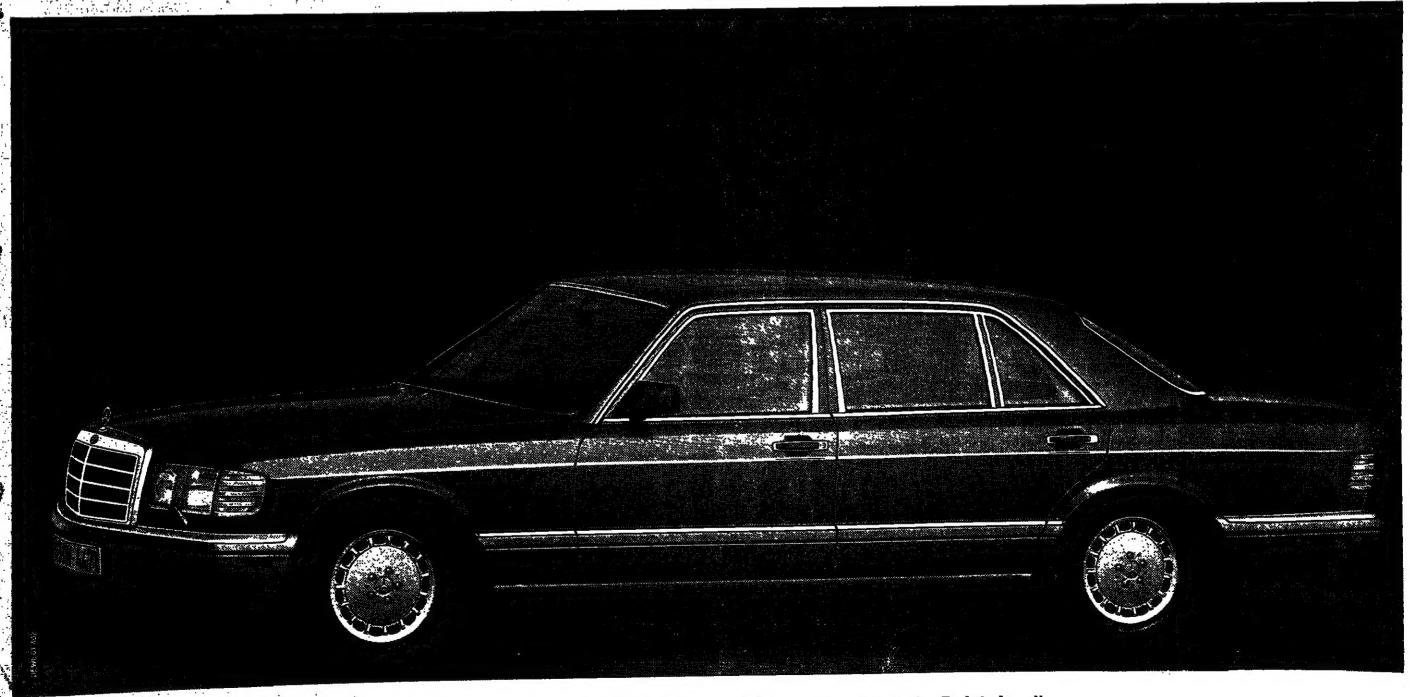
Tourenwagen-EM in Hockenheim, dritter von 14 Länfen, 74 Runden = 503.2 km: 1. Cecotto/Lindström (Venezuela/Schweden) Volvo 240 Turbo 3:03:33,17 Std. (164,487 km/h), 2. Quester/Ravaglia (Österreich/Italien) BMW 635 CSI 1:37,92 Min. zur., 3. Niedzwiedz/Sooper (Deutschland/England) Ford Sierra Turbo 73 Rd. – Formel-3000-EM in Silverstone, erster Lauf: 1. Fabre (Frankreich) Lola-Ford 35:33,37 Min., 2. Pirro (Italien) March Ford Min. 2. Pirro (Italien) March Ford 33:35,19, 3. Nielsen (Dänemark) Ralt-Honda 33:50,28, 4. Thackwell (Neusec-land) March-Ford 35:51,50,... 10. Weidler (Deutschland) Ralt-Honda

GEWINNZAHLEN

Answahlwette "6 aus 45": 19, 27, 31, 33, 38, 44, Zusatzspiel: 24. – Rennquintett: Rennen A: 7, 6, 1. – Rennen B: 27, 23, 35. (Ohne Gewähr).

シス級(関係の) はは、アンルールを作

Die große Lösung.



Das neue Programm der S-Klasse.

Weltweit gilt die S-Klasse als Vorbild für vollendetes Fahren. Das ist nicht allein eine Frage der Ausstrahlung, sondern der umfassenden technischen Führung, ihrer perfekten Realisierung in jedem Detail - und damit des sprichwörtlich hohen Nutzens. Eleganz der Form, sinnvolle Funktion, richtungweisende Motortechnik mit vorbildlicher Leistung und ausgereifter Mercedes-Elektronik - auch für niedrigen Energiebedarf. Praktisch alle Modelle sind auch mit Katalysator lieferbar. Die große Lösung aber auch in bezug auf den Raumkomfort: Großzügige Bewegungsfreiheit, entspannende Atmosphäre, durchdachte Komfortdetails für Fahrer und Mitreisende. Den Hintergrund für Erfolg und Rang der S-Klasse bildet die Qualität, in der alle Funktionen verwirklicht sind: der Schutz durch ein einzigartiges Sicherheitssystem, die Zuverlässigkeit - und nicht zuletzt die Wertbeständigkeit dieser Automobile. Auch hier die große Lösung, die die S-Klasse so deutlich abhebt.



Bundesanstalt: Illegale Beschäftigung hat zugenommen

beitsämtern mit Unterstützung der AP. Nürnberg Mehr als zehn Prozent des Bruttoneuen Landesarbeitsämter rund 350 sozialprodukts der Bundesrepublik speziell geschulte Mitarbeiter zur Deutschland werden nach Angaben Verfolgung der illegalen Arbeitnehder Bundesanstalt für Arbeit jährlich merüberlassung tätig seien. Daneben im Bereich der "Schattenwirtschaft" würden in diesem Jahr noch alle 146 erwirtschaftet - schätzungsweise bis Arbeitsämter in der Bundesrepublik zu 180 Milliarden Mark. Der Präsium insgesamt 250 weitere Fachkräfte verstärkt, die sich auf die Aufdekdent der Bundesanstalt, Heinrich Franke, beklagte gestern auf einer kung und Verfolgung der illegalen Pressekonferenz die zunehmende Ausländerbeschäftigung und des Leistungsmißbrauchs konzentrieren "Sogwirkung der Illegalität" auf dem würden, so daß insgesamt 600 Spezia-Arbeitsmarkt, durch die mindestens 50 Milliarden Mark an Steuern und listen zur Verfügung stünden. Sozialversicherungsbeiträgen verlorengingen. Mutmaßungen über die Zahl der illegal Beschäftigten Zunehmend Bereich der schwanken, da es naturgemäß an eiorganisierten Kriminalität ner Statistik fehlt, zwischen 100 000 und 600 000. "Immer mehr Unternehmer lassen sich dazu verleiten, zu un-Vergangenes Jahr hatten die Arsauberen Praktiken zu greifen, immer beitsämter nach Angaben Frankes

mehr als 191 000 Fälle aufgegriffen,

bei denen der Verdacht auf Gesetzes-

verletzungen bestand. Gegenüber

1984 bedeute dies eine Steigerung um

mehr als 31 000 Fälle oder nahezu 20

Prozent In knapp 106 000 Fällen ha-

be sich der Verdacht bestätigt, und es

seien Strafanzeigen erstattet oder

Geldbußen verhängt worden. Auch

die Schwere der Verstöße habe zuge-

nommen. So seien 1985 mehr als

17 700 Strafanzeigen erstattet worden

im Vergleich zu 13 100 im Jahr zuvor

was einer Zunahme um 35 Prozent

gleichkomme. In über 1300 abge-

schlossenen Verfahren seien Geldbu-

ßen in Höhe von 10,4 Millionen Mark

verhängt worden, gegenüber 3,7 Mil-

Abteilungsleiter Richard Wanka

von der Bundesanstalt für Arbeit er-

klärte, das Erscheinungsbild der ille-

galen Arbeitnehmerüberlassung sei

von zunehmender und zum Teil auch

"organisierter Kriminalität" geprägt.

Er berichtete von einem einzelnen

Verfahren wegen unerlaubten Entlei-

hens von Arbeitskräften, das mit ei-

ner Geldbuße von allein 1,9 Millionen.

Mark abgeschlossen worden sei. Die-

sem Verfahren habe ein Geschäftsvo-

lumen von nahezu 39 Millionen Mark

und 1,3 Millionen Arbeitsstunden zu-

grunde gelegen. Wanka sagte, die Bundesanstalt sei zuversichtlich, daß

die Ermittlungserfolge auf diesem

Sektor mit Hilfe der Datenverarbei-

tung sowie auch durch Prüfungen an

Ort und Stelle noch gesteigert werden

lionen im Vorjahr.

cherung zu machen", sagte Franke. Nach seinen Angaben geht die illegale Arbeit "querbeet" durch die Berufe - vom Schlosser, Schreiner und Maurer bis hin zu den Büroberufen. Etwa die Hälfte aller Fälle gebe es jedoch in der Bauwirtschaft. Rund 50 Prozent aller illegalen Arbeitnehmer sind nach Angaben Frankes Ausländer aus Ländern der Europäischen Gemeinschaft.

mehr Arbeitnehmer scheinen der

Verlockung zu erliegen, eine schnelle

Mark ohne Steuern und Sozialversi-

"Kavaliersdelikt" bedroht die soziale Sicherheit

Viele sähen die illegale Vermittlung und die illegale Arbeit als "Kavaliersdelikte" an, sagte Franke, Dabei sei sie in außerordentlichem Maße sozialschädlich und bedrohe die soziale Sicherheit". Die illegale Arbeit vernichte bestehende legale Arbeitsplätze, verhindere die Schaffung neuer Beschäftigungsmöglichkeiten und laufe damit den Bemühungen zuwider, die immer noch zu hohe Arbeitslosiekeit abzubauen. Sie führe zu Steuer- und Beitragshinterziehung und damit zu Mindereinnahmen des Fiskus und der Sozialversicherung, und sie trete in Verbindung mit Leistungsmißbrauch auf, da viele illegal beschäftigte Arbeitnehmer neben dem Arbeitslosengeld auch noch Arbeitsentgelt kassierten.

Franke berichtete, daß in 29 Ar-

Wende im Prozeß um Rheinmetall

dpa, Düsseldorf Im Düsseldorfer Rheinmetall-Prozeß trat gestern eine Wende ein. Die vier wegen illegalen Waffenexports angeklagten Manager brachen ihr monatelanges Schweigen. In einer Erklärung bestätigten sie, daß Waffen- und Produktionsanlagen in Milliardenhöhe, die für Saudi-Arabien, Argentinien und Südafrika bestimmt waren, Umwege über Italien, Spanien und Paraguay nahmen.

Die Waffenverkäufer wollten aber nach eigenen Worten nicht, wie es in der Anklage hieß, das Kriegswaffenkontrollgesetz (KWKG) und das Au-Benwirtschaftsgesetz (AWG) umgangen haben: Die Genehmigungen der deutschen Behörden für die Erstabnehmerländer hätten vorgelegen. Der Weiterverkauf in die Endabnahmeländer sei nicht mehr unter deutsche Verantwortung gefallen, meinten die

"Zu lange" dauerte den Angeklagten eine Waffenexportgenehmigung für Argentinien, das Teile eines Kampfpanzers mit 105-Millimeter-Kanone kaufen wollte. Deshalb gingen Einzelteile an eine italienische Firma, die die Rohre produzierte. Daß Italien als Endland angegeben war, sei ihm bewußt gewesen, sagte Ex-Geschäftsführer Dietrich Falcke. Warum aber die Lieferung in den Papieren als Ersatzteile für einen anderen Panzertyp ausgewiesen waren, konnte er sich nicht erklären.

"Sicher" waren sich die Angeklagten auch, daß die Ausfuhr von 27 "Flak-Zwillingen" nach Argentinien letztlich genehmigt würde. Doch da sich dies auf unbestimmte Zeit hingezogen hätte, wurden die Flakteile mit Hilfe von Rheinmetall-Mitarbeitern in Spanien montiert.

Bei einem geplanten Saudi-Arabien-Geschäft sollten als "Pilot-Projekt" 1500 Maschinengewehre in das Wüstenland gehen. Doch das Bundeswirtschaftsministerium machte den Rüstungsproduzenten Schwierigkeiten: Nur wenn ausländische Rheinmetall-Lizenznehmer die Waffen abnehmen würden, gebe es eine Ausfuhrerlaubnis nach dem Außenwirtschaftsgesetz. Also habe eine italienische Firma die MG-Bausätze bestellt. Die Rheinmetall-Rechnung sei von Saudi-Arabien beglichen worden. Dieses 1978 bei einer Prüfung durch die Oberfinanzdirektion Düsseldorf aufgedeckte Geschäft brachte den

Bonn bekräftigt Hilfen für Landwirte. SPD kritisiert "voreilige Beschlüsse"

Treffen der Bundesregierung mit Bauernverband / Verbraucher warnen vor Subventionismus

D.GOOS/H.-J.MAHNKE, Bohn

Die Bundesregierung wird den deutschen Landwirten verstärkt unter die Arme greifen. Dies wurde gestern nach dem Treffen der Spitze des Deutschen Bauernverbandes mit Bundeskanzler Helmut Kohl, Landwirtschaftsminister Ignaz Kiechle, Finanzminister Gerhard Stoltenberg und dem niedersächsischen Regierungschef Ernst Albrecht auf einem Gutshof bei Esperke in der Nähe von Hannover bekräftigt. Sprecher der SPD kritisierten, daß im Vorfeld von Landtagswahlen jetzt voreilig Beschlüsse gefaßt würden.

CDU-Forderungen

Vor dem Treffen hatte das Präsidium der CDU gefordert, die vor einem Monat verabschiedeten, von einer Kommission unter Leitung von Ernst Albrecht erarbeiteten Perspektiven einer künftigen Agrarpolitik Zug um Zug zu verwirklichen, um die Zukunft der bäuerlichen Familienbetriebe zu sichern. Das Konzept der CDU und die Politik der unionsgeführten Bundesregierung seien eine klare Alternative zu jenen Fehlentwicklungen, die auf Entscheidungen

zuführen sind.

Die CDU hofft, daß die EG-Agrarminister bei ihrer laufenden Preisrunde auf die schwierige Situation der deutschen Landwirte Rücksicht nehmen. Die letzte Ausgestaltung der deutschen Maßnahmen wird nach Abschluß und im Lichte der Brüsseler Verhandlungen erfolgen.

Der Fraktionsvorsitzende der SPD, Hans-Jochen Vogel, sprach von einer verfehlten Agrarpolitik der Koalition. Auch der Agrarexperte der SPD, Jan Oostergetelo, warf der Bundesregierung vor, das Problem der Überproduktion nicht in den Griff zu bekommen. Die Milchquotenregelung und der Abbau des Grenzausgleichs hätten sich für die deutschen Bauern überwiegend negativ ausgewirkt, sagte Oostergetelo zur WELT.

Vogel sagte der Regierung Unterstützung zu, soweit nicht länger die Überschußproduktion, sondern die Pflege der Kulturlandschaft und der Umwelt zum Anknüpfungspunkt für Hilfen genommen werde, und soweit solche Maßnahmen wirklich den einkommensschwachen Familienbetrieben helfen würden.

Die ins Auge gefaßten Maßnahmen Agrarpolitik bezahlen.

der sozialliberalen Regierung zurück- sollen heute vormittag in einer Koalitionsrunde, an der auch die zuständi-

gen Minister teilnehmen, in Bonn endgültig beraten werden. Heute abend wird sich die Union noch einmal damit beschäftigen. Endgültig will das Bundeskabinett morgen die Marschroute sowohl für Ignaz Kiechle vor den Brüsseler Preisverhandlungen als auch die Maßnahmen für die deutschen Landwirte festlegen.

"Teuer für Steuerzahler"

Vor neuen Subventionen zu Lasten der Verbraucher hat gestern die Arbeitsgemeinschaft der Verbraucher (AgV) in Bonn noch einmal gewarnt. In Niedersachsen zolle der Kanzler den Bauernfürsten seinen Tribut, mutmaßt die AgV. Für die Steuerzahler wird das die wohl teuerste Dienstreise dieser Wahlperiode." Dem Bauernverband warf die AgV vor, er täusche seine Mitglieder ebenso wie die Öffentlichkeit. Wirtschaftlicher und wissenschaftlicher Sachverstand seien in der Agrarpolitik zur Zeit tabu. Schon heute müsse eine dreiköpfige Familie in der Bundesrepublik 2000 Mark pro Jahr für die

nalitätensowjets ist.

mungsrechts hinweisen.

Ohne Einzelheiten zu nennen, sagte Bahr, die Gespräche seien "nicht so gut verlaufen, wie es möglich gewesen wäre". Er werde dem Ausschuß jetzt einen Bericht über die Beratungen vorlegen, in denen auch .wichtige Erkenntnisse" gesammelt worden seien. Bahr hatte bereits am Freitag in Moskau kritisiert, daß von so wjetischer Seite Tone angeschlagen

Hoffen auf engere Zusammenarbeit

Probleme zwischen deutschen und US-Sicherheitsbehörden / Aktivitäten in der Schweiz

WERNER KAHL, Bonn Nach den politischen Absichtserklärungen in Washington und Bonn über die gemeinsame Abwehr des Terrorismus erwarten die Sicherheitsbehörden in der Bundesrepublik Deutschland jetzt von den USA eine verstärkte Zusammenarbeit auf der praktischen Arbeitsebene der Polizei und der Nachrichtendienste. Dies verlautete am Wochenende in Bonn nach einer Sicherheitstagung im Bundeskriminalamt.

Auf amerikanischer Seite waren die Erkenntnisse über den Bombenanschlag auf die Berliner Discothek "La Belle" bisher weitgehend isoliert von der Arbeit der deutschen Dienststellen behandelt worden. Die Leichen der getöteten Gäste durften noch mehrere Stunden nach dem Tatgeschehen nicht von deutscher Polizei in Augenschein genommen wer-

Hannover-Messe 9.-16.4.86

Industriefußböden?

dem System für Ver-

rung wird Ihr Boden

unverwüstlich und

extrem belastbar.

Einfach Dokumentation anfordem:

Telex 452361

BTX *3403472 #

gütung und Sanie-

Halle 5, Stand 1411

Probleme mit

Mit astradur –

den. Zwar wurde schließlich der Leichnam der getöteten Türkin nach der Identifizierung von den amerikanischen Behörden freigegeben, bei der Leichenschau des Soldaten wurden dagegen deutsche Sachverständige dem Vernehmen nach erst nach einer Intervention zugelassen. Über Teile des Funkverkehrs zwischen libyschen Stellen und dem libyschen Volksbüro" in Ost-Berlin wurden die deutschen Behörden lediglich aus dem Text der englischen Übersetzung des geknackten arabischen Codes durch den US-Nachrichtendienst informiert.

Auch in der Schweiz wird über die Bedrohung durch terroristische Kommandos und libysche Auftraggeber beraten. Sollen der PLO-Sitz in Genf und das libysche Volksbüro in Bern geschlossen werden? Diese Frage stellte der Nationalrat der Freisin-

nigen Partei, Cincera, in einer Eingabe an die Regierung. Der Parlamentarier begründete dies gegenüber der WELT damit, daß einzelne Verbindungen und Kurierlinien des palästinensischen Terrorismus durch die Schweiz für diese Maßnahmen ausreichten. Nach seiner Ansicht kann der Kampf gegen diese Form der Bedrohung nur erfolgreich sein, wenn jedes Land seine besondere Verantwortung trägt und alle zumutbaren Maßnahmen zur Abwehr trifft, auch wenn es selber nicht Angriffsziel ist. Sicherheitsbehörden der Schweiz

hatten sich schon im vergangenen Jahr besorgt darüber gezeigt (WELT v. 7.1.86/9.1.86), daß das libysche "Volksbüro" und andere libysche Vertretungen in der Schweiz als logistische Stützpunkte für Terroraktionen bei europäischen Nachbarn mißbraucht werden könnten.

Moskau droht mit einem nuklearen Feuer

Schroffen Tonen und heftigen An. griffen seitens ihrer sowjetischen Gesprächspartner sahen sich Mitglieder des Bundestags-Unterausschusses für Abrüstung und Rustungskrautrolle ausgesetzt, die am Woßenende von einer mehrtägigen Moskag Reise nach Bonn zurückgekehrt sind Der CDU-Bundestagsabgeordnes Jürgen Todenhöfer berichtete in Bann von scharfer Kritik der Sowjets an amerikanischem Banditentum", in das sich die Bundesrepublik Deutsch

land "anhänge". So habe ZK-Sekretär Michail Sin. janin gesagt, bestimmte Kreise spiel ten ein gefährliches Spiel, und hinza gefügt, wenn das so weitergehe, werde die Bundesrepublik "im nuklearen" Feuer untergehen". Todenhöfer sprach in diesem Zusammenhans von "sehr scharfer Polemik" und von einer "cholerisch-aufbrausenden" Art Simjanins, der stellvertretender Vorsitzender der Kommission für Ans. wärtige Angelegenheiten des Natio-

Trotz aller Schärfe hätte es in Moskau einen "nützlichen Meinmesaustausch" gegeben. So hätten bestimmte Mißverständnisse ausgeräumt und die eigenen Positionen verdeutlicht werden können. Todenhöfer empfahl dem Westen, im Dialog mit dem Osten eine "differenzierende Haltung". Zum einen solle er die positiven Elemente in den Januar-Vor schlägen von Gorbatschow aufhehmen, aber auch einen "engen Paralle." lismus" zwischen konventioneller Abrüstung in Europa und nuklearer Rüstungsminderung herstellen. Zum anderen solle der Westen mehr auf die Ursachen von Rüstung wie die Spannungen zwischen West und Ost und das Fehlen des Selbstbestim

Unzufrieden hat sich der Leiter der Delegation, der SPD-Abrüstungsexperte Egon Bahr, mit den in Moskau geführten Gesprächen geäußert 4 worden seien, wie er sie "seit Jahren nicht mehr gehört" habe.





"SEE-SEMINARE"

astra-Chemie Dr. Seidler GmbH
Postfach 3 81
D-6782 Rodalben/Pfalz
Telefon 0 63 31/5 20 71 Liebe Leser

Interviews. Gespräche mit kompetenten Persönlichkeiten aus Politik, Wirtschaft, Kulturleben und Sport. WELT-Leser erfahren so aus erster Hand die Gedanken der Akteure des Weltgeschehens.



GELDANLAGE IN SPANIEN Kompl. Buch und Arbeitsmappe

»EG-BESTIMMUNGEN« 1. Sonderausgabe mit detaill. INFO über Investment, Geschäftseröffnung, Immob., Daueraufenthalt, Steuern etc. Auch für alle Haus- u. Grundbesitzer!

BETRIEBSWIRTSCHAFTSBERATUNG INVESTITIONSBERATUNG FIRMENGRÜNDUNG

Dr. Wollenberg S. A.

ERLENBACHER STR. 20 7107 NECKARSULM 4 Tel. 07139/7479 Fax 07139/6542

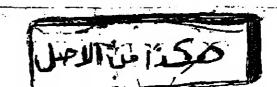


4900 Essen 18, Im Teelkruch 100, Tei (0 20 54) 10 11, Anzelgen: Tel. 16 20 54; 10 15 24, Telez 8 579 104 Fernkopierer (0 20 54) 8 27 28 und 8 77 29

2000 Hannover I, Lange Latthe 2, Tel. (05 11) 1 79 11, Telox 9 22 919 Anzeigen: Tel. (05 11) 8 49 00 09 Telex 9 230 (06 4000 Dünseldorf I. Gesf-Adolf-Platz II. Tel. (02 II) 37 30 43/44. Amzeigen: Tel. (02 II) 37 50 61. Telex 8 \$87 736

6000 Frankfurt (Main) 1, Westendstraße & Tel. (0 69) 71.73 11, Telex 4 12 449 Fernkopierer (0 69) 72 79 17 Anceigen: Tel. (0 60) 77 50 11-13 Telex 4 185 535

7900 Stortgart I, Rotebuhiphatz 20a. (97 111 22 13 28, Tolex 7 27 986 Anzeigen: Tel. (97 11) 7 54 50 71



Feuer

DW Truc Board he filigen An wijetischen Ge sich Mitgliede terausschussen Rüstungston in Wochenend Moskau Ries einer sind De producte Jürgen in Bonn von wijets an affer

wjets an ains turn an da blik Dentsch

r Michail San

e Kreise spel

eitergehe, we

.um nukleam Todenhom

reminental

mik und m

ausenden a

tretender Vos

sion für An

en des Natio

ätte es in Mos

Meinungsas tten bestim

sgeräumiud

rerdeutid

hofer empfal

log mit den

ierende Hi

er die posit

Tariuar-Von.

thow author

Men Paralla

mventionelle

end nukleare

rstellen Zug

ten mear at

tung wie de

West und On

Selbsiberan

der Leiterge

MADELSTONE

 $\cdot \mapsto \circ \circ \to M_{k}$

Jer Seanger

Batter ag

жа пист _к

Affact, gene

im Austehal

die Berata

4001 .7775

ammel we

re to are Fre-

الزوية فعداء

: December

1

านกฎ

reto.

tzer!

DUNG

9. 5542

American Services of the Control of

The transfer of the control of the c

Y-10-20-

WELT DER WIRTSCHAFT

Wieder Rekord

cd. - Die Börse präsentiert sich in Hausselaune. Sie stellte gestern mit einem mehr als zweiprozentigen Indexplus einen neuen Kursrekord auf. Gewinne von 20 Mark und mehr waren bei den favorisierten Bank- und Autoaktien keine Seltenheit. Die Hausse nährt die Hausse, heißt es auf dem Parkett. Was die Börse wirklich treibt, das sind die niedrigen Zinsen. Sie gelten inzwischen als so unattraktiv, daß sich viele Investoren völlig vom festverzinslichen Wertpapier abgewandt haben und statt dessen ihr Kapital in Aktien anlegen, die dank florie-render Konjunktur und steigender Unternehmensgewinne höhere Erträge versprechen. Das ist zwar nur eine Hoffnung. Aber von der lebt die Börse schließlich.

Noch Ende letzter Woch hatten viele Börsianer Angst, daß der Optionstermin (heute) zu einer Belastung für den Aktienmarkt werden könnte. Viele Berufshändler hatten deswegen in der letzten Zeit ihre spekulativen Bestände verringert. Doch das Material, das aus der Ausübung von Kaufoptionen an den Markt kam, ist bisher mühelos zu steigenden Kursen absorbiert worden. Und vermutlich ist bis gestern schon mehr als die Hälfte aller Optionen ausgeübt worden.

Somit besteht die Hoffnung, daß die Börse auch den Best noch gut verdaut. Technisch gesehen bedeu-

tet das "Grünes Licht" für den Börsenzug, nachdem er in der vorigen Woche bereits ohne längeres Zukkeln die "Widerstandslinie" passiert hat, als die man allgemein das Höchstkursniveau vom Januar angesehen hatte. Das schließt freilich nicht aus, daß er auf einer Konsolidierungsstation auch einmal wieder Dampf abläßt.

Stierkämpfe

Ha (Brüssel) - Geld stinkt bekanntlich nicht, weder im privaten noch im öffentlichen Bereich. So mußte sich der britische Konservative Richard Cottrell von der EG-Kommission belehren lassen, daß die steuerliche Behandlung einer Tätigkeit nicht davon abhängt, "wie diese unter ethischen Gesichtspunkten beurteilt wird". Anlaß war die Frage des Europaabgeordneten, ob die Brüsseler Kommission es verantworten könne, Mehrwertsteuereinnahmen zu akzeptieren, die aus dem Ertrag von Stierkämpfen in Spanien und Portugal stammen. Dieses Geld ist nach Eindruck des Parlamentariers in den Augen der Öffentlichkeit "durch grausame Praktiken besudelt.", Die EG-Exekutive hingegen beharrt darauf, daß die Stierkämpse, wenn sie die Voraussetzungen für eine Wirtschaftstätigkeit erfüllen, auch zu besteuern sind. Eine Befreiung von der (zum geringen Teil nach Brüssel abzuführenden) Mehrwertsteuer könne sogar als eine Begünstigung der Stierkämpse angesehen werden.

Die zweite Rente Von SABINE SCHUCHART

Etwa zwei Drittel der Beschäftig-ten in der Industrie und ein Drit-Nei im Handel baben Anapruch auf ein etriebliches Zubrot im Alter. Seit 1981 stagniert allerdings die Zahl der Unternehmen mit Ruhegeldzusagen oder geht sogar zurück, wie Untersuchungen des Münchner Ifo-Instituts und des Instituts für Mittelstandsforschung belegen. Ein nicht unbe-trächtlicher Teil der Betriebe schraubt die Leistungen zurück, vor allem durch Schließung von Versorgungswerken für neue Mitarbeiter. Die sozialpolitisch erwünschte weite re Ausbreitung der betrieblichen Altersversorgung gelingt nicht mehr.

Diese Entwicklung mecht deutlich jad das System der betrieblichen Altersversorgung, das bei allen gesellschaftlichen Gruppen Zustimmung findet, sicht ohne Probleme ist Abgesehen davon, daß immer weniger aktive Arbeitnehmer für immer mehr Betriebsrentner aufkommen müssen, ist die Gestaltungsfreiheit für die Unternehmen und die Kalkuherbarkait der Folgekosten zunehmend eingeschränkt worden. Jüngstes Beispiel ist das Verfassungsgerichts-Urteil zum Versorgungsausgleich geschiedener Frauen, das nun erstmals Personen einen Rechtsanspruch gegen die Betriebe eröffnet, denen diese niemals Leistungen zugesagt haben.

Die Kehrtwende in der über hundertjährigen Geschichte der betrieblichen Altersversorgung brachte das Betriebsrentengesetz von 1974 und die sich daran anschließende Rechtssprechung, die weit über die Minimalanforderungen des Gesetzes hinausging. So sind die Risiken, die früher Pensionszusagen zum Beispiel im Konkursfall oder bei Kundigung belasteten, mittlerweile fortgefallen. Mit der Einführung der Unverfallbarkeitsregelung nach zehnjähriger Betriebszugehörigkeit, der Rentensicherung im Insolvenzfall und der vorgeschriebenen Anpassung der Betriebsrenten an die Kaufkraftentwicklung im Drei-Jahres-Turnus wurde die Rechtsstellung der Arbeitnehmer, die im Besitz einer Versorgungszusage

ir die Unternehmen brachten die sind, wesentlich verbessert. mentierungen nicht vorhersehbare Kostenschübe und ein Anwachsen der Risiken. Daraus resultierten strukturelle Veränderungen im Zusageverhalten: Von der günstigen Innenfinanzierungsquelle der Pensionsrückstellungen wird inzwischen mehr und mehr zugunsten von Finanzierungsformen abgewichen, bei denen das Risiko späterer Pensionszahlungen aus dem Unternehmen herausverlagert wird. So erfreuen sich Direktversicherungen neuerdings

Für neue Arbeitnehmer hat sich der an sich positive Eigentumsschutz inzwischen - ähnliche Erscheinungen sind vom Arbeitsmarkt hinläng-lich bekannt – ins Gegenteil verkehrt. Mit der weitgehenden Zementierung von Besitzständen wurden Zugangsbarrieren errichtet, die in Zukunft für gesellschaftlichen wie innerbetrieblichen Konfliktstoff sorgen dürften. der Vertragsfreiheit überlassen blieben sind im wesentlichen nur die Entscheidungen, ob und in welcher Höhe Pensionszusagen gegeben wer-den. Die Möglichkeit für den Arbeitgeber, einmal zugesagte Vorsorgeleistungen an aktuelle wirtschaftliche Gegebenheiten anzupassen, ist gering, im bereits eingetretenen Versorgungsfall und bei schon erdienten Anwartschaften praktisch ausge-

Diese Entwicklung ist um so pro-blematischer, als die betriebliche Altersyersorgung sowohl aus Sicht der Unternehmen wie auch für die Beschäftigten von elementarem Interesse ist. Für die meisten Arbeitnehmer ist sie in der Regel zweitstärkste Versorgungsquelle im Alter neben der durchaus nicht sichereren gesetzlichen Rente und neben der privaten Eigenvorsorge; für die Betriebe, abgesehen von steuerlichen und Liquiditätsvorteilen, wichtiges Ge-staltungsinstrument der Personalund Sozialpolitik.

Voraussetzung dafür, daß die Betriebsrente diese Funktionen weiter wahrnehmen kann, ist allerdings, daß es nicht zu weiteren abrupten wirtschaftpolitische Datenänderungen kommt. Gerade die steigenden Erwartungen der Sozialpolitik an die betriebliche Altersversorgung müßten die Politiker veranlassen, mit dem Instrument äußerst sorgsam umzugehen. Weitere Begehrlichkeiten des Staates in Richtung einer Verrechnung mit der gesetzlichen Rente wären jedenfalls das Todesurteil für diese betriebliche Sozialeinrichtung.

GROSSBRITANNIEN

Lohnabschlüsse liegen weiter über der Inflationsrate

Bie Lohnabschlüsse in Großbritanmen liegen unverändert deutlich über er Preissteigerungsrate. Den jungstei Erhebungen des Unternehmervert indes CBI zufolge zeigen die Lohn und Gehaltsabschlüsse im er-sien Quadal dieses Jahres einen durchschmittlichen Anstieg um 6,25 Prozent, die gleiche Rate wie im letzten Quartal des vergangenen Jahres. In den ersten neun Monaten 1985 haten die Lohn- und Gehaltsahschlüsse einen durchschnittlichen Anstieg um

6.5 Prozent ausgewiesen Die CRI-Führung beklagt, daß die Abschlüsse trotz aller Appelle für eine Mäßigung weiterhin deutlich über der Inflationstate liegen. So stiegen the Kinzelhandelspreise im Februar auf Jahresbasis um 5,1 Prozent Für Mars wird wegen der niedrigeren Treibsioffpreise und billigerer Kredi-

fit London te mit einem Rückgang der Infiationsrate auf 4,5 Prozent gerechnet, und eine weitere Abschwächung während der kommenden Monate ist wahrscheinlich.

Auf der letzten Jahreskonferenz des CBI hatte die Führung des Unternehmerverbandes die Mitgliedsunternehmen beschworen, in der diesjährigen Tariffunde den Anstieg der Lohnund Gehaltsabschhüsse auf zwei Prozent unter dem im vergangenen Jahr zu beschränken. Anderenfalls sei die britische Wirtschaft gegenüber der ausländischen Konkurrenz nicht genügend wettbewerbsfähig.

Auch die Bank von England hat in ihrem jüngsten Quartalsbericht vor der Gefahr gewarnt, daß der Vorteil günstiger Wechselkursbewegungen rapide untergraben werden könnte, falls der Anstieg der Nominalbezüge nicht deutlich reduziert wird.

EUROPÄISCHE GEMEINSCHAFT / Gesetzgeber ist bei Umsetzung nicht in Eile

EG-Produzentenhaftung wird erst in zehn Jahren nationales Recht

Die Umsetzung der Mitte 1985 nach neunjähriger Beratung verabschiedeten EG-Richtlinie zur Produzentenhaftung in nationales Recht wird noch einige Zeit auf sich warten lassen. Dem deutschen Gesetzgeber stehen für diese die deutschen Industrie-Exporte stark berührende Transformation drei Jahre zur Verfügung. In dieser Legislaturperiode ist nicht mehr damit zu rechnen, zumal Spezialregelungen wegen der praktischen Auswirkungen nach Ansicht der Industrie jede Kile ausschließen.

Die nach langen Diakussionen zwischen Regierungen und Industrieverbänden umstrittene EG-Richtlinie, oft als Schritt zu besserem Verbraucherschutz geseiert, sieht im Kern vor, daß der Hersteller eines sehlerhaften Produktes künftig grundsätzlich auch dann für dadurch verursachte Schäden haften muß, wenn ihm kein Verschulden an dem Fehler nachgewiesen werden kann. Sie betrifft sowohl Tod, Körperverletzungen und Vermögensschäden, wobei Sachschäden auf industriell gefertigte Gegenstände des privaten Ge-und Verbrauchs beschränkt sind. Bei der "Fehlerhaftigkeit" ist nicht auf dessen mangelnde Gebrauchsfähigkeit, sondern auf einen Mangel an Sicherheit abzustellen, die von der Allgemeinheit erwartet werden darf.

Grundsätzlich ist die deutsche Industrie mit der Richtlinie nicht unzufrieden. Friedrich Kretschmer vom Bundesverband der Deutschen Industrie (BDI) meinte jetzt in einem Beitrag für die Zeitschrift "Produkthaftpflicht international", sie sei sogar angesichts der seit Jahren zu beobachtenden Tendenz in einigen EG-Län-dern, die Produzentenhaftung zugun-

AUF EIN WORT

Wenn es Menschen gibt.

die mit hohem Engage-

ment und mit großem

moralischen Anspruch

auftreten, um die Um-

welt schützen zu wol-

len, die dann aber gegen

den Einsatz von Kern-

energie dort sind, wo es

um die Grundlastver-

sorgung mit elektri-

scher Energie geht,

dann haben diese Men-

schen den Nutzen der

Kernenergie entweder

nicht begriffen oder sie

sind ideologisch in ih-

rem Wahrnehmungs-

Dr. Klaus Barthelt, Vorsitzender des Vorstandes der Kraftwerk Union AG, Mülheim. FOIO. DIE WEI

Benzin billiger als

bei den Nachbarn

In der Bundesrepublik Deutsch-

land können die Kraftfahrer weitaus

billiger tanken als in den meisten eu-

ropäischen Ländern. Nur in Portugal

Luxemburg und Spanien sind die

Benzinpreise nach einem gestern

vom Bundespresseamt veröffentlich-

ten Vergleich noch niedriger. Wesent-

lich mehr kostete der Sprit in Italien.

In dem beliebten Urlaubsland nah-

men die Zapfstellen 185,1 Pfennig pro

Liter. In Irland kostete das Superben-

zin 178,5, in Dänemark 147,9 und in

Frankreich 145 Pfennig.

dpa/VWD, Benn

vermögen blockiert. 99

sten der Geschädigten zu verändern und diese Rechtsprechung vor der Richtlinie noch durch nationale Gesetze festzuschreiben, von Vorteil.

Es kommt nun auf ein möglichst gleichgerichtetes Handeln der EG-Regierungen an, wolle man nicht die vorhandene Zersplitterung allein auf einem höheren Haftungsniveau aufrechterhalten. Schon jetzt drängt die Industrie vor allem auf den Ausschluß der Haftung für Entwicklungsrisiken, der sich aus der Fehlerdefinition und der Entlastung des Herstellers durch die Einhaltung des Standes von Wissenschaft und Forschung ergibt. Die Bundesregierung sollte, so Kretschmer, von der Option, diese Haftung über das Arzneimittelgesetz auf andere Bereiche zu erstrecken, keinen Gebrauch machen.

Die finanziellen Begrenzungen der Haftung durch Einführung einer Haftungshöchstgrenze von 70 Mill. Ecu (160 Mill. DM) und den Ausschluß immaterieller Schäden werden von der Industrie begrüßt. Um die Höchstgrenze war auch politisch heftig gestritten worden. Man hatte eingewandt, daß sie für die Unterneh-

men nachteilig sein könnte, weil von ihr _eine Signalwirkung für die Gerichte ausginge und sich einzelne Unternehmen veranlaßt sehen könnten. mit ihren Versicherern höhere als eigentlich erforderliche Deckungssummen zu vereinbaren".

Klärende Worte erwartet die Industrie vom Gesetzgeber auf jeden Fall beim Sicherheitsbegriff, der kalkulierbar gemacht werden muß. Muß der Richter, der _alle Umstände" berücksichtigen muß, neben Darbietung Gebrauch und Zeitpunkt des Inverkehrbringens des Produkts auch seinen Preis, das Vorhandensein von Produktionsalternativen usw. beurteilen? Wie stellt der Richter die "Erwartungen der Allgemeinheit" in ein Produkt fest?

In der Versicherungswirtschaft geht man davon aus, daß die Richtlinie in den einzelnen EG-Staaten unterschiedlich umgesetzt wird. Insofern fallen auch Aussagen über mögliche Auswirkungen über den Versicherungsschutz schwer - außer, daß allgemein steigende Prämien erwartet werden. Der stellvertretende Generalsekretär der Europäischen Versicherungsvereinigung (CEA), John Cowell: "Wenn 1995 die Kommission erneut darüber zu entscheiden hat, ob sie generell die Haftung auf Entwicklungsrisiken ausdehnen wird und eine unbegrenzte Haftung europaweit einführt, bleibt man noch weit entfernt von einer echten Rechtsvereinheitlichung in diesem Bereich."

BAUGESETZBUCH

Industrie: Verabschiedung ist dringend erforderlich Erwartungen und Ansprüche, die

Der Bundesverband der Deutschen Industrie (BDI) hält die Verabschiedung des Regierungsentwurfs für ein Baugesetzbuch noch in dieser Legislatur für "dringend erforderlich". Wie der BDI auf einer Sachverständigenanfrage vor dem zuständigen Bundestagrausschuß weiter erklärte, könnten die Standortprobleme vor allem kleinerer und mittlerer Unternehmen durch die geplanten Regelungen "spürbar verringert werden".

Schon 1979 habe der Bundestag die Bundesregierung aufgefordert, Problemlösungen für betriebliche Investitionen in Gebieten mit einem engen Nebeneinander von Gewerbe und Wohnen zu erstellen. Untersuchungen hätten gezeigt, daß das geltende Baurecht nachgebessert werden müsse. Der Regierungsentwurf erfülle zwar kaum die weitgesteckten

auch die Industrie in die Novellierungsarbeiten gesetzt habe. Allerdings sei der Entwurf "eine akzeptable Kompromißlösung", wenn man die vielfältigen Belange und Aufgaben bedenke, die das Städtebaurecht zu berücksichtigen habe. Zudem trage er zur Rechts- und Verwaltungsvereinfachung bei. Kritisch äußerte sich der BDI zur

geplanten Aufweichung der Bundeskompetenz in wichtigen Fragen. Nachdrücklich unterstützt der Verband dagegen den Versuch der Bundesregierung. Fehlinterpretationen durch entsprechende Klarstellungen kunftig auszuschließen. Das Baurecht sei nicht dazu bestimmt, bundesrechtliche Umweltschutzbestimmungen zu unterlaufen oder Aufgaben des Anlagengenehmigungsverfahrens an sich zu ziehen.

KONJUNKTUR

Unternehmen erwarten reales Wachstum von 4,8 Prozent

Die Zuversicht, mit der die deutsche Industrie ihre Geschäftsaussichten beurteilt, ist in den letzten Wochen weiter gewachsen. Wie aus der jüngsten Umfrage der Mietfinanz GmbH, Mülheim-Ruhr (Stichtag: 14. April) bei 13 Industriezweigen hervorgeht, erwartet die Industrie ietzt für 1986 ein reales Wachstum ihrer Umsätze von 4,8 Prozent.

Wenn auch die Investitionspläne nach wie vor ein kräftiges Wachstum der eingesetzten Mittel vorsehen, so sind die Geschäftserwartungen seit Jahresbeginn von Branche zu Branche differenzierter geworden. Deutlich günstiger schätzen ihre Geschäfte die Automobilindustrie sowie Feinmechanik und Optik ein. Leicht gedämpft sind dagegen die Erwartun-gen in den Schlüsselbranchen Maschinenbau, Elektrotechnik und Chemie. Diese stark vom Export lebenden Branchen sind offensichtlich vom Kursverfall des Dollar gegenüber 1965 verunsichert. Eine Drosselung des Exportgeschäftes oder doch Ertragseinbußen im Wettbewerb mit amerikanischen Konkurrenten werden nicht ausgeschlossen.

Demgegenüber, so die Mietinanz, werden die jüngsten Korrekturen im Europäischen Währungssystem in allen Branchen gelassen beurteilt. Von der Bauwirtschaft und dem Steinkohlebergbau abgesehen rechnet das Gros der Branchen mit einem weiteren stetigen und gesunden Wachstum auch über 1986 hinaus.

Im Durchschnitt der 13 Branchen ist für 1986 eine Erhöhung der Investitionen um real 5,9 Prozent geplant. Die elektronische Datenverarbeitung Feinmechanik und Optik. Maschinenbau und Elektroindustrie haben Zuwachsraten zwischen 10 und 14 Prozent vorgesehen.

INTERSTOFF / Auf dem Frankfurter Messegelände beginnt heute der Sommer

Die Produzenten sind zuversichtlich

Auf Frankfurts Messegelände steht auch trotz der derzeitigen frostigen Witterung - der Sommer bevor. Vom 15. bis 17. April zeigen wieder mehr als tausend Aussteller aus 38 Ländern die neuesten Trends in der Stoffmode für den Sommer 1987. Vor Messebeginn tragen die Stoffproduzenten fast unisono Optimismus zur Schau. Die ersten Einzelpräsentationen in den Unternehmen sind nämlich durchaus erfolgversprechend verlaufen.

Die Mode wird als "verbrauchernah" eingeschätzt; der Export läuft nach wie vor gut. Dabei hilft der Branche, daß sie nur zu einem kleinen Teil beim Absatz von der Dollarkurs-Entwicklung abhängt. Die Lieferungen an das Ausland gehen zum größten Teil in EG- und Efta-Länder. Auf der anderen Seite dämpft ein tendenziell sinkender Dollarkurs den Rohstoffpreisauffrieb, der im vergan-

In den einzelnen Textilzweigen hat es im vergangenen Jahr aber eindeutig divergierende Entwicklungen gegeben. So konnten die Maschenstoff-Hersteller ihren Umsatz gerade halten. Sie haben in den letzten Jahren Terrain beim Inlandsabsatz vor allem dadurch verloren, daß die Fertigwareneinführen aus Maschenstoffen in die Bundesrepublik kräftig zulegten; hier preislich mitzuhalten fällt den in diesem Bereich noch nicht völlig durchrationalisierten deutschen Anbietern schwer. Erfolge verbuchen sie freilich im hochmodischen Bereich.

Recht positiv entwickelte sich bereits im vergangenen das Geschäft der deutschen Baumwollweber, deutlicher fiel das Plus mit knapp 22 Prozent auf 1,45 Milliarden Mark Umsatz für die Tuch- und Kleiderstoffindustrie aus. Bei ihnen signalisiert der Auftragsfluß der ersten Monate dieten dieses Trends.

Den kräftigsten Sprung melden die deutschen Stoffdrucker: Sie stellten im vergangenen Jahr 40 Prozent mehr Druckstoffe für Bekleidung her als im Jahr zuvor. De gleichzeitig die Nachfrage nach bedruckten Stoffen für Heim und Haus relativ gering blieb, addiert sich der Produktionszuwachs für die Stoffdrucker insgesamt nur auf 22 Prozent. Immerhin: Ähnlich hohe Steigerungsraten hat es in der Branche seit Jahren nicht gegeben. Mehr als 60 Prozent der Produktion gehen in den Export.

Mit der positiven Entwicklung, die im vergangenen Jahr den Umsatz der deutschen Textilindustrie um fünf Prozent auf knapp 37 Milliarden Mark expandieren ließ, ist die Branche der Entwicklung in der Bekleidungsindustrie davongelaufen. Sie spürt noch keine echte Belebung und hofft auf eine bessere Konsumkonjunktur. RUHRGEBIET-NIEDERRHEIN

Höhere Binnennachfrage entlastet auch Arbeitsmarkt

HANS BAUMANN, Dumburg

Der konjunkturelle Aufschwung im westlichen Ruhrgebiet und am Niederrhein ist nicht mehr ausschließlich auf den Export zurückzuführen. Jetzt greift auch deutlich die Binnennachfrage mit einem besonderen Schwerpunkt bei den betrieblichen Investitionen. Das teilte die Industrie und Handelskammer Duisburg-Wesel-Kleve bei der Vorlage ihres Jahresberichts 1985 mit. Die Region nehme voll am gesamtwirtschaftlichen Aufschwung teil.

Die Industrie am Niederrhein und

im westlichen Ruhrgebiet hat 1985 mit 31,1 Mrd. Mark Urnsatz ein bisber nicht erreichtes Ergebnis erzielt. Die günstige konjunkturelle Entwicklung zeige jetzt auch Wirkung im Bereich der Beschäftigung und führe zu einer deutlichen Entspannung des Arbeitsmarktes. Zum erstenmal seit 1979 sei die Zahl der Arbeitslosen im Berichtsjahr wieder leicht zurückgegangen; es gebe mehr Stellenangebote und weniger Kurzarbeit, sagte der Hauptgeschäftsführer der Kammer, Theodor Pieper, vor der Presse. Der jahrelange Rückgang der Zahl der Arbeitsplätze in der Industrie sei gestoppt. Pieper: "Diese Fakten beweisen, wie töricht die These von einer Entkopplung von Wirtschaftswachstum und Beschäftigung ist."

Ebenso töricht wäre es aber auch, so Pieper, die in Teilbereichen weiter bestehenden strukturellen Schwächen, die nach wie vor in einer überdurchschnittlichen Arbeitslosigkeit zum Ausdruck kämen, zu übersehen. Schonungslos würden diese ungelösten Strukturprobleme wieder hervortreten, wenn der Aufschwung wieder abslache. Ziel müsse daher die weitere Stärkung der Investitionsfähigkeit der Wirtschaft sein, um zusätzliche Arbeitsplätze zu schaffen.

Die Politik sei aufgerufen, hierfür die

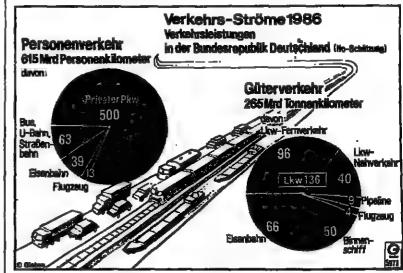
Rahmenbedingungen zu schaffen.

Rückschläge für eine solche Sicherung der wirtschaftlichen Zukunft bringt nach Pieper die "bedauerliche Kehrtwendung der Landesregierung in der Landesplanung". Durch die Entscheidung, den Orsoyer Rheinbogen und weitere Flächen, insgesamt 25 000 Hektar, wirtschaftlicher Nutzung zu entziehen, verliere die Region entlang der Rheinschiene von Duisburg bis zur niederländischen Grenze ein wesentliches Standortpotential.

Die Sicherung des Standortfaktors günstige Energieversorgung" sei für Nordrhein-Westfalen und insbesondere für das Ruhrgebiet entscheidend, um die Investitionshemmnisse weiter abzubauen. Die Regierung des Landes müsse auf eine bessere Mischung des Energieangebots hinwirken, wozu auch die Kernenergie

Erhebliche Einschränkungen für die Wirtschaft bringen nach Pieper auch die jüngsten umweltpolitischen Entscheidungen aus dem Bundesimmissionsschutzgesetz und aus der Technischen Anleitung Luft, die in ihrer wirklichen Tragweite noch gar

WIRTSCHAFTS JOURNAL



Das Auto beherrscht eindeutig die Verkehrs-Szenerie in der Bundes-republik Deutschland. Über vier Fünftel des gesamten Personenverkehrs werden 1986 nach Schätzungen des Münchner Ifo-Instituts mit dem Pkw bewältigt. Für die öffentlichen Verkehrsmittel – also Bahn, Bus, U-Bahn und Straßenbahn - bleibt nur ein knappes Fünftel. Beim Güterverkehr erbringt der Lkw gut die Hälfte der gesamten Transportleistung. An zweiter Stelle steht die Bahn mit einem Anteil von rund einem Viertel am

Feldmühle-Aktien werden noch im April angeboten Frankfurt (cd.) - Die Aktien der

aus dem industriellen Kernbereich des Flick-Konzerns gebildeten Holding Feldmühle-Nobel AG (Grundkapital 350 Mill DM) sollen in der letzten Aprilwoche vor allem deutschen Anlegern, aber auch ausländischen Interessenten, zur Zeichnung angeboten werden. Die Plazierungsmodalitäten und den Emissionspreis wird die Deutsche Bank am 21. April bekanntgeben. In Börsenkreisen rechnet man mit einem Emissionskurs von 260 bis 310 Mark je Aktie. Die Ankündigung dieses letzten Schritts der Flick-Transaktion nahm Vorstandssprecher Christians zum Anlaß, sich gegen diskriminierende Äußerungen im Zusammenhang mit dieser Plazierung und der Börseneinführung des Springer-Verlages zu

Kritik an der Bahn

Bremen (ww) - Heftige Kritik hat der Präses der Handelskammer Bremen Friedo Berninghausen an den Plänen der Deutschen Bundesbahn geübt zusammen mit den belgischen und niederländischen Eisenbahnen über ihre Tochtergesellschaften Transfracht und Intercontainer eine gemeinsame Gesellschaft zu grün-den. Im Ergebnis will die Bahn nach den Worten von Berninghausen aus dem westlichen und südwestlichen Raum der Bundesrepublik billiger nach Rotterdam und Antwerpen fahren als zu den deutschen und speziell zu den bremischen Häfen.

Galen pünktlich erschienen

Frankfurt (dpa/VWD) - Der Bankier Ferdinand Graf von Galen (50) ist gestern pünktlich zum Prozeß um den Fast-Zusammenbruch der Frankfurter Bank Schröder, Münchmeyer Hengst und Co. (SMH-Bank) vor dem Landgericht Frankfurt erschienen, Er war Mitte März gegen eine Kaution von zehn Millionen DM und zusätzliche Auflagen von der Untersuchungshaft verschont worden.

Bei Strom an der Spitze

Frankfurt (dps) - Die Bundesrepublik Deutschland lag mit einem Stromverbrauch von 383 Mrd. Kilowattstunden 1985 in der EG an der Spitze vor Frankreich (303 Mrd.) und

Großbritannien (275 Mrd.). Der Zuwachs von drei Prozent war jedoch unter dem EG-Durchschnitt von 4,2 Prozent Dies teilte die Vereinigung Elektrizitätswerke (VDEW) gestern in Frankfurt mit. Die stärksten Zunahmen verzeichneten Frankreich mit 7,3 und Dänemark mit sechs Prozent

Managerversicherung

Düsseldorf (Py.) - Das Bundesaufsichtsamt für das Versicherungswesen hat der erst seit wenigen Jahren in Düsseldorf ansässigen deutschen Niederlassung der amerikanischen Federal Insurance Comp. (Prämien-Volumen 1984: 15 Mill DM) eine neue Vermögensschaden-Haftpflichtversicherung für Unternehmensleiter genehmigt. Die Versicherung soll eintreten, wenn durch einen Verstoß bei der Leitung des Unternehmens Dritten ein Vermögensschaden zugefügt

KfW-Kredite billiger

Frankfurt (cd.) - Die Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) senkt die Zinsen für neue Bestellerkredite aus ihrem ERP-Exportfinanzierungsprogramm von 7,01 auf 6,77 Prozent bei Auftragswerten bis zu rd. 105 Mill DM und von 7,87 auf 7,62 Prozent bei Auftragswerten über rd.105 Mill.DM

Interventionssatz gesenkt Paris (AFP) - Die Französische

Staatsbank wird ab heute ihren Interventionssatz von 8,25 Prozent um einen halben Punkt auf 7,75 Prozent reduzieren. Dies wurde gestern in Paris bekanntgegeben. Um einen überhöhten Geldmengenzuwachs und eine Zunahme der Teuerung zu vermeiden, wurde gleichzeitig beschlossen, die von den Banken bei der Staatsbank zu hinterlegenden obligatorischen Reserven anzuheben.

Dollar etwas fester

Frankfurt (dpa/VWD) - Der Dollarkurs ist gestern leicht gestiegen. Der amtliche Mittelkurs der US-Devise wurde in Frankfurt mit 2,3135 DM nach 2,3050 DM am Freitag fixiert. Die Deutsche Bundesbank griff offiziell nicht in die Kursfindung ein. Das Pfund Sterling stieg auf 3,4180 (3,4060) DM. Der Schweizer Franken und der Yen notierten mit 119,68 (119,32) DM und mit 1,2935 (1,2925)

se Mitarbeiter zu entlassen, da eine

Flaute durch geringere oder gar keine

Gewinnausschüttungen weit besser

Wie könnte eine solche Gewinnbe-

teiligung aussehen? Angenommen,

ein Mitarbeiter verdient heute 30 000

Mark pro Jahr einschließlich zusätzli-

cher Nebenleistungen, dann würde

bei einer Gewinnbeteiligung die fixe

und weiterhin über Tarifverhandlun-

gen festgelegte Lohnzahlung mögli-

cherweise bei 24 500 DM liegen; zu-

sätzliche 5500 DM würden als ge-

winnabhängige Bonuszahlung gelei-

stet. Wie hoch der Anteil des gewinn-

abhängigen Elements am Lohn oder

Gehalt sein wird, ist noch offen und

wird wohl von Unternehmen zu Un-

Jedoch glauben Experten, daß ein

Anteil deutlich unter zehn Prozent

kaum Anreize schaffen würde. Ande-

rerseits kärne ein Anteil von über 25

Prozent kaum in Frage, da die Kosten

für die Staatskasse zu hoch würden,

Denn Lawson ist entschlossen, dem

Gewinnbeteiligungskonzept mit zu-

sätzlichen Steueranreizen auf die

ternehmen unterschiedlich sein

durchgestanden werden kann.

🔘 ir Walter Salomon, eine weit über

Ddie Londoner City und Großbri-

tannien hinaus bekannte und ge-

schätzte Persönlichkeit, wird morgen

80 Jahre alt. Zeit seines Lebens war

Sir Walter, der 1982 in den Adelsstand

erhoben wurde, intensiv dem Bank-

Bis immerhin noch 1983 war er

Vorsitzender des Verwaltungsrats der

von ihm 1950 übernommenen Londo-

ner Merchant Bank Rea Brothers.

1960 wandelte er die kleine, aber feine

Privatbank in eine Publikumsgesell-

schaft um. Seinen internationalen Na-

men machte sich Sir Walter allerdings

mit zwei Büchern, 1973 erschien "One

Man's View", im Herbst 1983 stellte er

in Anwesenheit von Premierministe-

rin Margaret Thatcher sein jüngstes

Deutschland geborene und aufge-

wachsene Londoner Bankier seinen

Kreuzzug gegen die "unmoralische,

politisch gefährliche und letztlich ins

Chaos führende Inflation" sowie alle

Eingriffe, die gegen die freiheitliche

Gesellschaft gerichtet sind. "Großbri-

tannien braucht mehr Männer wie Sir

Walter", hatte die Premierministerin

bei der Vorstellung seines zweiten

Sir Walter Salomon wurde am 16

April 1906 in Hamburg geboren. Der

Sproß einer alten Hamburger Ban-

kiersfamilie verließ das Hitler-

Deutschland 1937 und wurde briti-

Die Bank von England wird John-

son Matthey Bankers (JMB), die ehe-

maline Tochterbank des Londoner

Edelmetall-Konzerns Johnson Mat-

they, an das größte australische

Bankinstitut Westpac verkaufen.

JMB war vor eineinhalb Jahren we-

gen uneinbringbarer Forderungen ge-

genüber fernöstlichen Kreditneh-

Bank vor dem völligen Untergang zu

retten, hatte die Bank von England

JMB zum Buchwert von einem Pfund

übernommen, mußte aber rund 100

Mill. Pfund (340 Mill. DM) einschie-

ßen, damit die Bankgeschäfte fortge-

Britische Bank

wird verkauft

scher Staatsbürger.

Buches bewundernd geäußert.

In beiden Büchern führt der in

Werk "Fair Warning" vor.

geschäft verbunden.



gung näher erläutern. Schon jetzt hat Gewerkschaftsdachverband TUC, wie nicht anders zu erwarten, erhebliche Bedenken gegen das Konzept angemeldet.

Dabei stellt es, wie Samuel Brittan, einer der angesehensten britischen Zeitungskommentatoren, völlig zu Recht betont, des Schatzkanzlers größte Chance dar, sich mit einer erfolgreichen Einführung "einen Platz in der Geschichte" zu verdienen, wenngleich seine Initiative für eine wirtschaftsweite Arbeitnehmer-Gewinnbeteiligung in der britischen Öffentlichkeit bislang kaum ein Echo gefunden hat.

Dies liegt einerseits daran, daß das Ausmaß der positiven Auswirkungen einer so elementaren Veränderung der Vergütungsstruktur, wie sie bislang eigentlich nur in Japan existiert, unterschätzt wird. Zum anderen wird

einmal mehr deutlich, daß die Briten rend einer negativen Konjunkturpha- Sprünge zu helfen. Offenbar denkt er kreativen Strukturänderungen, insbesondere wenn sie das Beschäftigungsverhältnis betreffen, meist mit großer Skepsis begegnen.

GROSSBRITANNIEN / Lawsons Modell zur Mitarbeiter-Gewinnbeteiligung soll Beschäftigungslage verbessern

Lawson begründet seine Initiative mit der Erkenntnis, daß die gegenwärtige Lohn- und Gehaltsstruktur die eigentliche Achillesferse der britischen Wirtschaft sei; dies gelte sowohl für den eingebauten unflexiblen Mechanismus überzogener Forderungen und Zugeständnisse als auch für die Härte in Form von Entlassungen, sobald Marktschwierigkeiten auftreten. "Wenn das einzig flexible Element die Beschäftigtenzahl ist, dann sind Entlassungen zwangsläufig eher wahrscheinlich", betonte der Schatzkanzler in seiner Budget-Rede.

Ein Ausweg sei die Entwicklung eines Systems, in welchem ein erheblicher Teil der Mitarbeiter-Vergütung direkt vom Unternehmensgewinn je Beschäftigtem abhängt. Dies hätte ein wachsendes Interesse und einen direkten Anteil der Belegschaft am Erfolg ihres Unternehmens zur Folge. Außerdem stünden die Unternehmen weit weniger unter dem Zwang, wäh-

NIEDERLANDE / Bierkonzern blickt nach Deutschland Heineken auf der Lauer

Der Amsterdamer Bier- und Getränkekonzern Heinecken beabsich-

tigt, sich auf dem deutschen Markt zu engagieren. "Wir warten zunächst noch ab", so Vorstandsmitglied G. van Schaik auf der diesjährigen Bilanzpressekonferenz, "ob das Reinheitsgebot noch in diesem Jahr fällt. Aber wir können auch Bier brauen, das dem deutschen Reinheitsgebot entspricht."

Man werde jedoch den Sturm auf den deutschen Biermarkt nach dem Fall des Reinheitsgebotes - in Amsterdam hält man ein entsprechendes Urteil des Europäischen Gerichtshofes noch in diesem Jahr offensichtlich für sehr wahrscheinlich - zunächst vorüberziehen lassen, dann aber "am Ball" sein. "Wir haben noch keine

secienete Lösung für den landesweiten Vertrieb in der Bundesrepublik", so der Vorstandssprecher weiter. Es scheint also so, als läge der größte hollandische Bierbrauer bereits auf der Lauer für ein Engagement in der Bundesrepublik.

an einen bis zu 50prozentigen Nach-

laß bei der Besteuerung des gewinn-

Dieser Steueranreiz ist schon des-

halb angebracht, weil die Gewinnbe-

teiligung ja nicht nur die Chance

bringt, von steigenden Gewinnen zu

profitieren. Die Gewinnbeteiligung

birgt ebenso das Risiko, in schlechten

Zeiten niedrigere Vergütungen nach

Hause zu tragen. Um Mitarbeiter zu

ermutigen, dieses Risiko auf sich zu

nehmen, sind Griffe in den Staats-

säckel zumindest während der ersten

Doch dies wäre eine Staatsinvesti-

tion, die sich vielfach auszahlen dürf-

te. Zum einen ist das Potential einer

sich durchsetzenden Gewinnbeteili-

gung für Arbeitnehmer gerade für die

britische Wirtschaft mit ihrer traditio-

nell schlechten Arbeitgeber-Arbeit-

nehmer-Beziehung und ihrer mit Ar-

beitskämpfen gepflasterten Vergan-

genheit nicht zu unterschätzen. Zum

anderen läßt sich schon jetzt der posi-

tive Einfluß auf ein höheres Aktivi-

tätsniveau und eine verbesserte Be-

schäftigungslage absehen.

Jahre nicht zu umgehen.

abhängigen Anteils.

Insgesamt zeigte sich die Ge-schäftsführung über das Jahresergebnis zufrieden, obwobl einige Wolken am Bierhimmel zu sehen sind. So fordere die Umstrukturierung in Spanien (Heinecken-Marktanteil 19.3 Prozent) und Frankreich (25 Prozent) 1986 Investitionen in Höhe von mindestens 550 Mill. DM. Der Umsstz des Konzerns stieg im vergangenen Geschäftsjahr um 4,4 Prozent auf 6,402 Mrd. Gulden (rund 5,8 Mrd. DM). Der Gewinn erhöhte sich um 10,3 Pozent

auf 454 Mill. Gulden. Japaner erwarten

stärkeren Yen

dps/VWD, Tekie Der Yen wird nach einer gemeinsamen Prognose der führenden japanischen Wirtschaftsforscher in den nächsten drei Jahren seine füngsten Kursgewinne gegenüber dem Dollarverteidigen. Neun der zehn Konjunkturinstitute und Forschungsabteilungen von Banken rechnen sogar mit einem weiteren Kursanstieg von jetzt

Die Wirtschaftswissenschaftler begründen ihre Prognose mit dem (erwarteten) Rückgang der Zinssätze in den USA, der zunehmenden Verwendung des Yens als internationaler Reserve- und Verkehrswährung sowie dem erwarteten Anhalten des japanischen Außenhandelsüberschusses. Trotz der Dollarschwäche werde Japan seine Exportoffensive fortsetzen können, da die Produktivität seiner Wirtschaft schneller steige als die der USA. Außerdem würden die japanischen Einfuhren wegen der Ölpreisschwäche tendenziell fallen.

FORTUNE-LISTE / Ölfirmen waren 1985 die Verlierer

Gewinne deutlich niedriger

H.-A. STEBERT, Washington Für die 500 größten US-Industriefirmen, die in der Fortune-Liste zusammengefaßt sind, hat das vergangene Jahr insgesamt enttäuschende Ergebnisse gebracht. Die gebremste Inlandskonjunktur, der nach wie vor überbewertete Dollar und der schärfere internationale Wettbewerb reduzierten das Umsatzplus, verglichen mit 1984, von 4,27 auf 2,75 Prozent oder von 1758,7 auf 1807,1 Mrd. Dollar. Der Zuwachs blieb unter der Inflationsrate (3,6 Prozent).

Die Reingewinne, die im Vorjahr um 24.9 Prozent auf 85,9 Mrd. Dollar gestiegen waren, sanken 1985 um 19,1 Prozent auf 69.6 Mrd. Dollar. Die Umsatzrendite schrumpfte von 4,4 auf 3,9 Prozent, während die Aktiva von 1414.3 auf 1519.5 Mrd. Dollar zunahmen. Andererseits fiel die Zahl der Mitarbeiter von 14.2 auf 14 Millionen. Verluste erwirtschafteten 70 (1984: 37) Unternehmen – ein Rekord, 332 (429) erhöhten die Umsätze und 242 (376) ihre Gewinne.

Blickt man weiter zurück, dann hat die Reagan-Āra den amerikanischen Firmen relativ magere Jahre beschert. Seit dem Hoch, das vor Ausbruch der Rezession 1981 erreicht wurde, wuchsen die Umsätze nur um zwei Prozent, während die Gewinne um 17,4 Prozent fielen. Wegen der Fusionen, Kostensenkungen und der Produktionsverlagerung ins Ausland nahm seit 1979 auch die Beschäftigung ab. Erheblich beschleunigt bat sich die Umstrukturierung: 173 Firmen kauften in großem Umfang eine ne Aktien zurück; 14, darunter Allied Reynolds Industries und Philip Mor. ris, erwarben Unternehmen aus den Kreis der "500" - beispielsweise Cluett Peabody, General Foods, Na bisco, Searle und Signal

Sogenannite Leveraged Buyouts, bei denen Aktiva verpfandet werden. gaben elf Konzernen ein anderes Ge. sicht. Zu ihnen gehörten Bestrice. Kaiser Aluminium, Levi Strauss, Revion und Uniroyal. Laut Salomon Brothers erhöhte sich die Zihl der Umstrukturierungen gegenüber 1984 um 169 Prozent auf 498, ihr West um 54 Prozent auf 191,4 Mrd. Dollar; was den zusammengefaßten Aktiva von General Motors, Exxon, Mobil und IIT entspricht. Fortune begründer das Fusionsfieber mit den "geringen Anreizen, in neue Werke zu investieren". Viele Käufer seien jetzt überschuldet, was in Krisenzeiten Proble me aufwerfen könnte.

Die höchsten Umsatz- und Gewinnsteigerungen erzielten im vergangenen Jahr die Hersteller von Mobeln. Spielzeug und Sportartikeln. Wie die Tabelle zeigt, wurde "Big Oil" am ärgsten gebeutelt. IBM, deren Nettogewinn leicht schrumpfte, hat die Einbrüche im Computergeschäft am besten verkraftet. Der Rest der Branche enttäuschte wie auch die Bereiche Metallverarbeitung, Transportgeräte, Textilien und der Bergbau.

Eine Wende bei Computern sage die Wall Street für 1986 voraus.

Ran '85	¥ **	(Mil Deller)	Vossta	± %	Netto- gewinn	Umsate rendite
1	2	General Motors	. 96 372	+ 14,9	3999	4
2	1	Exxon	86 673	- 4,6	4870	5,
	3	Mobil	55 960	- 0,2	1040	1,
4	4	Ford Motor	52 774	+ 0,8	2515	4,
5	6	TBM .	50 056	+ 9,0	6555	13. 2.
6	5	Texaco	46 397	- 2,2	1233	2,
7	ш	Chevron	41.741	+ 55,8	1547	3,
8	В	A.T.A.T.	34 910	+ 5,2	1567	- 5
9	7	Du Pont	29 483	- 17,9	1118	3,
10	9	General Electric	26 285	+ 1.2	2336	3, 4, 2, 8,
	10	Amoco	27 215	+ 1,0	1953	7,
	12	Atl. Richfield	22 357	- 9,4	(202)	
	14	Chrysler	21 256	+ 8,6	1635	7,
	13	Shell Oil	20 309	+ 1,9	1650	6,
15	15	U.S. Steel	18 429	+ 0,8	409	2,
	16	United Technologies	15 740	- 3,6	318	2,1
	17	Phillips Petroleum	15 676	+ 0,9	418	2,1
	19	Tenneco	15 400	+ 4,1	172	1,
	18	Occidental Petrol.	14 534	- 5,5	696 527	. 44
20 :	20	Sun ·	11 769	- 4,8	527	762 22 143 143 183
	29	Boeing	13 636	+ 31.8	566	
22 2	22	Proctor & Gamble	13 552	+ 4.7	635	43
23 2	23	Reynolds Industries	13 533	+ 13,7	1001	7/
24 :	4	Standard Oil	13 002	+ 11,2	308	20
	21	FFT	13 533 13 002 13 714	- 9,2	294	2)
	36	Bestrice	12 595	+ 35,0	479	3Å
27 3	92	Pallip Morris	12 149	+ 19.8	1250	10.2
26 1	5	Dow Chemical	11 537	+ 1,0	. 58	0.1
29 2	¥ '	McDonnell Douglas	11 478	+ 18,7	316	4.1 7.7 2.1 2.1 10.1 0.1 3.0 3.0
30 3	37	Rockwell Intern.	11 338	+ 21,6	. 595	. 33
30 S	37	Rockwell Intern.				

NAMEN

Dr. Benno Weimann, Vorstandsvorsitzender der Gelsenwasser AG, Geisenkirchen, wird heute 60 Jahre.

Karl Birkhold, Mitglied des Vorstands der Paul Hartmann AG, Heidenheim, und verantwortlich für den Zentralbereich Vertrieb, vollendet am 17. April das 65. Lebensjahr,

Georg Barth (42) ist bei der Stein Promotions Frankfurt-Düsseldorf als Geschäftsführer und Mitinhaber nach 14jähriger Tätigkeit aus persönlichen Gründen ausgeschieden. Seit

dem 1. April 1986 ist er einer de leitenden Berater der Stein Unternehmensberatung GmbH, Frankfurt, einer Tochtergesellschaft der Firma Berndtson International Manage ment Consulting.

Heinz Bierbrauer (67), Mitglied der Geschäftsführung der Firmengruppe Bierbrauer + Nagel, Stuttgart, legt am 30. April sein Amt nieder und übernimmt den Vorsitz des Verwaltungs rats der Holding Bierbrauer + Nagel

DÄNEMARK / Leistungsbilanz-Defizit problematisch

Weiter auf Wachstumspfad

Dänemark ist weiter auf dem Wachstumspfad. Wie die Organisation für Wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) in ihrem Länderbericht schreibt, ist das dänische Bruttosozialprodukt seit 1982 jährlich um real drei Prozent gestiegen. Die Inlandsnachfrage habe sich lebhaft entwickelt, stärkstes Wachstumselement sei dabei die Investitionstätigkeit der Unternehmen

Nach den OECD-Angaben hat sich außerdem die staatliche Finanzsitustion entscheidend verbessert. Die Zahl der Arbeitslosen sei beständig zurückgegangen, während sich die Preisstabilisierung fortgesetzt habe.

Einziger "dunkler Punkt" in der günstigen Wirtschaftsentwicklung ist nach OECD-Ansicht die stetige Leistungsbilanz-Verschlechterung. Das Defizit sei 1985 auf die Rekordhöhe von 28 Mrd. Kronen (7.8 Mrd. DM) und damit auf einen Anteil von 4,6 Prozent des Bruttosozialprodukts gestiegen. Vorrangiges Ziel müsse in den nächsten zwei Jahren die Verbesserung der Leistungsbilanz sein. Deshalb werde die Wirtschaft 1986 und

Die Experten unterstreichen, daß

1987 mäßiger wachsen.

sich die dänische Regierung bereits um einen Abbau der Außendefizite bemüht und sie in einigen Jahren gänzlich beseitigen will. Um schneller voranzukommen sei unter anderem ein wirksamer und rapider Ressourcentransfer in den dem internationalen Wettbewerb ausgesetzten Sektoren notwendig.

ITALIEN / Ansiedlung von Technologieparks als Ersatz für stillgelegte Industrien

Mailand und Turin kämpfen um die Spitze CÜNTHER DEPAS, Mailand der Provinz Mailand mit 17.2 in Itali- sto San Giovanni, der während der

Nach dem Vorbild der britischen Seienes-Parks und des US-Tecnocities entsteht in Italien gegenwärtig eine Reihe von Hochtechnologie-Agglomeraten mit dem Ziel, wissenschaftliche Institute und Industrieunternehmen im Verbund eng zu verzahnen. Bahnbrecher auf diesem Weg ist das schon im vergangenen J von der Agnelli-Stiftung in Turin aus der Taufe gehobene Projekt "Tecno-City". Mittelpunkte dieses Hochtechnologie-Areals sind die zu den Konzernen Fiat (Turin) und Olivetti (Ivrea) gehörenden Unternehmen und Forschungsstätten.

führt werden konnten. An der Rettungsaktion beteiligten In der Region Piemont, der Heimsich auch rund 20 britische Banken. stätte dieses Areals, ist die Erfindungsdichte (EG-Patente je Million Ein-Es wird geschätzt, daß die Notenbank über die Kapitalspritze von 100 Mill. wohner) mit 14,7 (1984) höher als die Pfund hinaus weitere 25 Mill. Pfund der Lombardei (10,3), wobei die Provinz Turin in der neben Fist noch beisteuern mußte. Der von Westpac zu zahlende Kaufpreis wird auf 6,75 zahlreiche andere Hochtechnologie-Mill. Pfund veranschlagt. Firmen ihren Sitz haben mit 22,1 vor

Um die

en weit an der Spitze steht. Der italiedungsdichte" belief sich dagegen nur

Das Beispiel der Region Piemont und seiner Regional-Hauptstadt Turin vor Augen wollen jetzt auch die Lombardei und Mailand ein Highech-Zentrum aufbauen, Mitte Ausgangspunkt des Milan High Tec and Innovationfield (MIF) ist das von dem Gummikonzern Pirelli als Produktionsstätte aufgegebene Areal von Bicocca. Darüber hinaus will die Stadtver-

waltung von Mailand zusammen mit den örtlichen Industrieunternehmen auch andere ehemalige Industriesreale heranziehen, die durch die Umstrukturierung und Rationalisierungsmaßnahmen der Unternehmen jetzt nach und nach frei werden.

Dazu gehören Fabrikgrundstücke wie in dem Mailänder Vorort von Se-

Streik- und und Protestphase zwinische Durchschnitt dieser "Erfin- schen dem Ende der sechziger und dem Anfang der siebziger Jahre als Mailander "Stalingrad" berühmt und berüchtigt war. So wie diese Trutzburg des italienischen Arbeiterprotestes in den letzten 20 Jahren 47 Prozent ihrer Industriebeschäftigung einbüßte, stehen auch andere Industriestandorte Italiens vor der Notwendigkeit zukunftweisend Ersatz und Ergänzung zu schaffen.

Science-Park-Projekte haben bereits Verona (Bio-Technologien), Padua (Elektronik) und Venedig (Umweltschutz). Pläne in ähnlicher Richtung hegt darüber hinaus Genua, wo die Krise der Stahl- und Werftindustrie Platz für High-Tech-Initiativen schafft. Konkret sind hier die Projekte darauf gerichtet nach dem Vorbild dem kalifornischen Silicon-Valley die Hersteller von elektronischer Hard-

Einkaufszentren der Zukunft

Einkauf ohne Zeitverlust

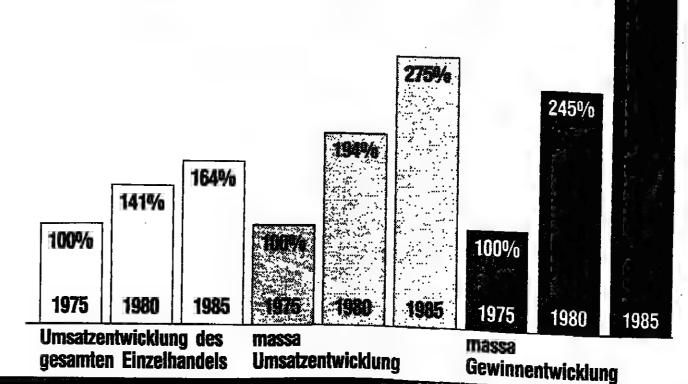
Optimale Standorte in Autobahnnähe

Keine Parkplatzprobleme



massa Aktien demnächst amtlich notiert.

Argumente, die für Handelsunternehmen der 90er Jahre entscheidend sein werden!



Die Belebungstendenzen auf dem

Unternehmensmarkt haben sich wei-ter verstärkt. Hintergrund für das In-

teresse am Erwerb von deutschen

ein begrenztes Angebot an attrakti-

ven Akquisitionsmöglichkeiten ge-

genüber, heißt es bei Angermann.

Verkaufsbereite Unternehmen hätten

daher heute die Chance, hohe Ver-

Die Sparte Unternehmensverkauf

die innerhalb der Angermann-

Gruppe den Schwerpunkt der Aktivi-

väten darstellt, verfügt gegenwärtig

über einen festen Bestand an zu ver-

kaufenden Unternehmen im Wert

von 250 Mill, DM. Dem stehen Such-

aufträge im Wert von 290 Mill DM

gegenüber. Auftraggeber sind vor al-lem große, kapitalstarke Unterneh-

men der Baubranche, die nach Mög-

lichkeiten der Bestandssicherung

kaufspreise durchzusetzen.

, 15. April 18.

Prozent gebracht, wobei die Unternehmen und Unternehmensbe-Schwerpunkte der Tätigkeit Unterteiligungen bilden nach Angaben der nehmensbewertung, Sanierungs- so-Hamburger Angermann-Gruppe überdurchschnittlich gute Kapaziwie Immobilienverwertungskonzepte sind. Den gesamten Honorarumsatz tätsauslastungen, die zusammen mit gibt Angermann mit 13 bis 15 Mill. den günstigen Wechselkursrelationen zil einer überproportionalen Gewinn-stelgerung geführt haben. Der stei-genden Nachfrage steht jedoch nur

ANGERMANN / Belebung auf dem Firmenmarkt

Nur begrenztes Angebot

Demgegenüber zeigen die Bereiche Industrie- und Gewerbeimmobilien sowie gebrauchte Maschinen und Anlagen Schwächen. Der Markt für Immobilien, den noch immer ein Überangebot kennzeichnet, ist unverändert zäh, so daß bei Angermann die Umsätze stagnierten. Zur Zeit sind der Gruppe 120 Aufträge im Wert von

Neben den Unternehmensverkäu-

fen entwickelt sich bei Angermann

das Beratungsgeschäft positiv. Das

Jahr 1985 habe ein Umsatzplus von 30

rund 280 Mill. DM erteilt. Rückläufig war das Geschäft mit gebrauchten Maschinen und Anlagen. Vor allem, so wird bei Angermann betont, fehlten 1985 bei Industrieversteigerungen spektakuläre Großveranstaltungen. Die Zahl der Auktionen sei zwar auf 29 gestiegen, die Umsätze aber unter denen des Vorjahres zurückgeblieben. Den gesamten Objektumsatz für 1985 gibt Angermann mit 350 Mill. DM an.

UNTERNEHMEN UND BRANCHEN

Möbelgeschäft forciert

durch Diversifikation suchen.

Hannover (dos) - Die in allen Bereichen des Groß- und Einzelhandels tätige Schaper-Gruppe, Hannover, mit einem Außenumsatz von gut 5 Mrd. DM eines der filhrenden Unternehmen der Branche, forciert in starkem Maße die Interessen im Möbelgeschäft. Nach der Übernahme der Einzelhandels-Kette Möbel Unger GmbH, Goslar, hat Schaper jetzt die beiden Möbelhäuser der Heinrich Heiland KG (Umsatz 50 Mill. DM) in Bochum und Wuppertal übernommen. Daneben gehört auch der Möbel-Filielist Siidema (150 MIIL DM Umsatz), Karisruhe, zu Schaper.

Einbecker zahlt Bonus

Kinbeck (dps/VWD) - Die Einbekker Brauhaus AG, Einbeck, hat im Geschäftsjahr 1985 einen Bilanzgewinn von 1,67 Mill. DM erzielt. Daraus soll eine unveränderte Dividende von 10 DM je 50-DM-Aktie auf das Grundkapital von 7.2 Mill. DM sowie ein Bonus von 1,50 DM je Aktie gezahlt werden (HV am 20 Mai).

Hohes Umsatzplus

Nigroberg (dpe/VWD) - Die Leohat 1985 mit 275 Mill DM ein Umsatzplus von rund 20 Prozent erzielt. Der -IIV-am 25. Juni soll die Ausschüttung einer 24prozentigen Dividende vorgeschlagen werden 1984 wurden 20 Prozent Dividende plus vier Prozent Bozus gezahlt. In die Rücklagen gehen 29 Mili DM. Ein Viertel des Grundkapitals von 12 Mill. DM hält die Groge Beleiligungsgesellschaft mbH, Frankfort, an der mit jeweils 50 Prozent die Deutsche Bank und die Nürnberger Allgemeine Versicherung-AG beteiligt sind

WestLB baut aus

Düsselderi (Py.) - Die Westdentsche Landesbank will ihre Aktivitäten im Eurobondgeschäft mit fremden Währungen verstärken. In

eine Gruppe eingerichtet, die künftig die Plazierung und den Handel, insbesondere von Dollar-Titeln, betreiben soll. Bisher wurden bereits DM-Titel gehandelt. Leiter der Gruppe ist

Kräftig gesprudelt

Wachenhelm (dpa/VWD) - Die Sektkellerei Schloß Wachenheim AG, Wachenheim, erhöbte ihren Umsatz 1985 um 20 Prozent auf 31,3 Mill. DM. Der Absatz stieg dem Geschäftsbericht zufolge von 4,7 auf gut 5 Mill. Flaschen. Aus knapp 0,44 (0,29) Mill. DM Jahresüberschuß sollen 120 000 DM in die Rücklagen überführt und 16 Prozent Dividende auf das Kapital von 2 Mill. DM gezahlt werden.

Erfolgreiche Dental-Schau

Dässelderf (Py.) – Mit guten bis sehr guten Geschäftsergebnissen für die beteiligten 630 Unternehmen, von denen knapp die Hälfte aus dem Ausland kam, ist die 23, IDS Köln – Internationale Dental Schau zuende gegangen. Die Messe zählte über 43 000 Fachbesucher. Das Exportgeschäft der Aussteller habe zahlreiche Orders und durch erfolgversprechende Ver-

Christ zum Verkauf?

Frankfart (dpa/VWD) - Der amerikanische Schmuck-Konzem Zale, Dallas, der vor vier Jahren die Hanauer Schmuck- und Uhrenkette Christ übernommen hatte, will sich in absehbarer Zeit" von seinem euronäischen Geschäftsbereich trennen. Das bestätigte ein Vertreter des Unternehmens gestern in Frankfurt. Möglicherweise werde der US-Konzern mit seinen europäischen Geschäftsanteilen an die Börse gehen. Es gebe aber auch Überlegungen, die rund 200 Schmuckgeschäfte der Christ-Gruppe in Großbritannien, der Schweiz und der Bundesrepublik an das Management oder Banken zu

المحكدة من الاصل

"Zwölf Mark sind keine Schallmauer

gen Gelder die Zinsspanne in Zeiten

sinkender Zinsen traditionell

schrumpft (1985 von 3,16 auf immer

noch stolze 2,96 Prozent), wird das

besonders deutlich sichtbar. Der

Zinsüberschuß stieg trotz gut neun-

prozentiger jahresdurchschnittlicher

Ausweitung des Geschäftsvolumens

lediglich um 1,3 Prozent auf 4,27 Mrd.

brachte zwar einen um 19,4 Prozent

auf 1,94 Mrd. DM erhöhten Über-

schuß, doch stiegen diese regulären

Erträge insgesamt nur um 5,2 Pro-

zent, während der Verwaltungsauf-

wand um 7.5 Prozent zunahm, so daß

nur noch eine bescheidene Steige-

rung des Teilbetriebsergebnisses (sie-

Ihr Plus im Gesamtbetriebsergeb-

nis erwirtschaftete die AG also prak-

tisch allein aus den um zwei Fünftel

auf deutlich über 1.1 Mrd. DM gestie-

genen Gewinnen aus dem Eigenhan-

del mit Wertpapieren. Devisen und

Edelmetallen, zu dem dank des Bör-

senbooms besonders die Effektenge-

winne (plus 50 Prozent) beigetragen

haben. Für die Risikovorsorge zweig-

te die Mutterbank aus dem erwirt-

schafteten Ergebnis schätzungsweise

850 Mill. DM oder ein Drittel weniger

ab als im Vorjahr; der Bedarf sank

nicht zuletzt wegen des Rückgangs

der Auslandsforderungen als Folge

der Dollarabschwächung, die das

Wachstum des Geschäftsvolumens

um 6,5 Mrd. DM und im Konzern um

13 Mrd. DM bremste. Endgültig abge-

schrieben wurden 480 (306) Mill. DM

Kredite, davon 462 Mill. DM zulasten

Der Konzern, der ein Teilbetriebs-

ergebnis von unverändert 2,88 Mrd.

DM und ein Gesamtbetriebsergebnis

von - geschätzt - 4,1 Mrd. DM (plus

8,3 Prozent) erzielt hat, stockte seine

Risikovorsorge um schätzungsweise

1.6 (1,9) Mrd. DM auf, und zwar vor-

wiegend für Engagements in Pro-

blemländern, die auf 7,4 (7,9) Mrd.

früher gebildeter Rückstellungen.

he Tabelle) übrig blieb.

Dienstleistungsgeschäft

DEUTSCHE BANK / Für 1986 könnte zu einer höheren Dividende noch ein Bonus kommen

CLAUS DERTINGER, Frankfurt der niedrig verzinslichen täglich fälli- DM beziffert wurden. Wieder mußte Wohl ahnend, daß viele Aktionäre der Deutschen Bank bei einer 12.4prozentigen Steigerung des Betriebsergebnisses (vor Steuern und

Risikovorsorge) auf rund 3 Mrd. DM mit einer unveränderten Dividende von 12 DM je Aktie unzufrieden sind, bemühte sich F. Wilhelm Christians, einer der beiden Vorstandssprecher, bei der Kommentierung des Abschlusses die Enttäuschung durch den Hinweis auf den Wertzuwachs der Aktie um das Anderthalbfache seit Anfang 1985 und das Bezugsrecht (Durchschnittswert 16.79 DM) zu

Zugleich weckte er, vorausgesetzt, die Erträge sprudeln weiter so munter, Hoffnungen auf eine höhere Ausschüttung im nächsten Jahr ("zwölf Mark sind keine Schallmauer"), in dem auch ein Bonus aus dem bei der Verwertung des Flick-Vermögens erzielten Ertrag von mehr als 1 Mrd. DM

Christians begründet den Verzicht auf eine Dividendenerhöhung für das gute Geschäftsjahr 1985 mit der Notwendigkeit, die Kapitalkraft des Konzems als solides Fundament für weiteres ertragsstarkes Wachstum zu verbessern und auch das künftige Ausschüttungspotential so weit wie möglich abzusichern. Dabei haben die besonders risikosensiblen Deutschbankiers nicht nur die anhaltenden und letzlich auch die internationalen Banken tangierenden Gefahren an der Schuldenfront der Entwicklungsländer vor Augen sowie die noch nicht absehbaren Risiken der vielgepriesenen Finanzinnovationen; sie denken auch an die Anderung der Ertragsstruktur im Bankgeschäft, die sich im relativen Rückgang der Zinserträge abzeichnet, was nicht zuletzt auf die "Ahnabelung" großer Kunden von den Banken als Folge des Vordringens neuer Finanzierungsinstru-

mente zurückzuführen ist. Bei der Deutschen Bank, bei der freilich wegen des hohen Gewichts

WFG hat sich an Balsam beteiligt

Die Deutsche Gesellschaft für Wagniskapital mbH (WFG), Frankfurt, hat 15 Prozent des Kapitals der Balsam Sportstättenbau GmbH & Co. KG. Steinhagen, übernommen. Nach Angaben des geschäftsführenden Gesellschafters, Friedel Balsam, wird demit für sein Unternehmen eine neue Phase eingeleitet. Beabsichtigt Aktiengeselischaft und die Börseneinführung. Unter Berücksichtigung der WFG-Beteiligung sei das Eigenkapital des Unternehmens, das sich als Marktführer im Bereich Spezial-Sportboden-Systeme betrachtet, auf rund 30 Mill. DM gestiegen.

Baleam installiert nach eigenen Angaben weltweit mehr als eine Mill. Quadratmeter synthetische Sportbodenbeläge. Der Schwerpunkt liege bei Laufbahnen und Kunstrasen. Vom Umsatz in Höhe von 110 Mill. DM entfielen etwa 80 Prozent auf diesen Bereich. Der Anteil des Auslands geschäfts erreiche 75 Prozent. Vor allem die USA bezeichnet Balsam als wachstumsträchtigen Markt. Das Unternehmen beschäftigt 250 ständige Mitarbeiter; hinzu kommen für Verlegearbeiten noch 500 Saisonkräfte.

der Londoner Niederlassung wurde

Sorgen eines königlichen Mittelständlers

SCHLOSSBRAUEREI KALTENBERG / Prinz Luitpold kämpft für das Reinheitsgebot

Es sieht aus wie das Bier aus der EDüsseldorfer Altstadt: Tiefbraun and mit einer herrlichen Krone aus Schaum. Doch weit gefehlt, und beim Trinken merki man's: Nicht obergärig, sondern echt untergärig, herb, erfrischend und leicht. König Ludwig Dunkel", heißt dieses Bier, das mit 40 Prozent Umsatzsteigerungsraten zum Renner einer mittelständischen Privatbrauerei im bayerischen Kaltenberg geworden ist.

Und derjenige, der das Bierbrauen is das angeblich bayerischste aller werbe persönlich ausübt, ist kein ringener als Seine Königliche Hoheit Lantpold Prinz von Bayern. Ein erhter Nachfahre der Wittelsbacher, and dessen Vorfahren unter anderem die Gründung des Münchner Oktoberfestes zurückgeht, der aber selbst mmer noch darum kämpft, auf dieson. Fest sein Bier ausschenken zu den. So möchte der Prinz jetzt das Minchner Hofbraubaus erwerben, our Brauer der Landeshauptas Oktoberfest beliefern dur-

Keine Spur von königlichem Gehae allerdings bei der Begrißung einer ruppe van Journalisten aus der fer-en Bundschauptstadt. Hoheit, 35 Shre alt, Norst und Familienvaler im ht zerknitterten Bayen Trachten ook, wirkte eher etwas verlegen. Wer reiß such, was die Presiden und sicher nicht sehr Königstreden so im Schilde führen? Den generell spekilosen Berichterstattern ging es illuigens nicht viel anders. Zu Köhl sagt man Herr Bundeskanzler und zu Bangemann eben Herr Bangemann, allenfalls Herr Minister. Aber wie weeket man sich an eine Königliche Holes Beim frischen König Ludsich schnell auf "Prinz Luitpold". Und schon war das vorübergehende Ungleichgewicht wieder im Lot. Und als der Prinz voller Stolz durch seine Braustätte führte, sachkundig, engagiert und – was die Verteidigung des Reinheitsgebotes des Bieres angeht – geradezu kämpferisch, war der "Prinz" vergessen. Es sprach ein mit-



telständischer Brauer, der nicht weniger zu kämpfen hat als jeder bürger-

Hoheit gehen durchaus mit der Zeit und zeigen auch keine Berühnungsängste gegenüber den Kommunisten: So unterhalt die Schloßbrauerei Kaltenberg Irmingard Prinzessin von Bayern in Budapest eine Gasthausbrauerei und vier weitere Brauereien als Joint Ventures mit Genossenschaften des Landes. Und auch

der Prinz seine Fühler aus.

Lizenzabkommen gibt es mit Schweden und Italien, und 100 000 Hektoliter des Gesamtausstoßes von 250 000 Hektolitern werden nach England exportiert. Den Umsatz gibt der Prinz mit 20 Millionen DM an, die Zahl der Mitarbeiter allein in Kaltenberg mit 100. 25 Prozent des Gerstensaftes werden als Faßbier an den Mann (und die Frau) gebracht, der Rest als Flaschenbier, aber nicht auf dem Einweg. Der Prinz verzichtet auch bewußt auf eine Lieferung an Handelsketten. Auf das dunkle Spezialbier entfallen mittlerweile 30 Prozent des Inlandumsatzes. Den gleichen Anteil hat das Weißbier. Besonders stolz vermeldet Prinz Luitpold, daß er immer noch neue Holzfässer anschaffen muß, weil diese von Biergarten gefragt seien.

Ob sich für das reinste und alkoholärmste Getränk unter den alkoholischen Getränken (das im übrigen kalorienärmer ist als Coca Cola, Orangensaft oder Milch), noch weitere Märkte erschließen lassen, ist für die hart bedrängte mittelständische Brauwirtschaft zu hoffen. Vielleicht versucht man es einmal mit einer verstärkten Werbung für das Schönheitsmittel Bier, nach dem Motto "Bei Tisch, vor, während und nach der Mahlzeit Bier trinken und außerdem dreimal täglich den Busen gründlich mit Bier einreiben". So jedenfalls Königin Luise von Preußen, der die mittelständischen Privatbrauereien in Bayern für diesen Tip zwar ausdrücklich danken, allerdings mit der Randbemerkung: Gott verzei-

he ihr diesen Makel ihrer Herkunft.

springen, diesmal mit 230 Mill. DM. Auch in den ersten beiden Monaten 1986 hielt der günstige Ertragstrend vor allem im Eigenhandel - an Mit seinen umfangreichen stillen Reserven und dem um nahezu 2 Mrd. DM auf 9,7 Mrd. DM gestiegenen Eigenkapital ist der Deutsche-Bank-Konzern, dessen Geschäftsvolumen um 1.8 Prozent auf 243 Mrd. DM gestiegen ist, für weiteres Wachstum und die Wahrnehmung aller Chancen im Wettbewerb gut gerüstet. Der vom Kreditwesengesetz gezogene Expansionspielraum hat sich jetzt auf rechnerisch 13 Mrd. DM erweitert.

die Mutter für die Eurasbank ein-

Die geschäftspolitische Strategie des Konzerns mit seinen 58 851 (57 873) Mitarbeitern war und ist vor allem auf den Ausbau des nationalen und internationalen Wertpapierhandels- und Emissionsgeschäfts ausgerichtet. Nach der Etablierung eigener Wertpapierhäuser in London und Tokio, welche die Investmentbanking-Aktivitäten in New York, Frankfurt, Genf und Zürich ergänzen, ist die Bank jetzt an allen Plätzen prä-

Deutsche Bank AG	1985	主义
(MIL DM)	141 905	+ 2,9
Kigenkapital	7 745	+ 24.2
in % d. Bilangsumme	5,5	(4,5)
Gelder von Banken	44 149	- 3,8
Gelder von Kunden	76 697	+ 4.2
Eigene Schuldverschr.	3 407	+33.4
Forder, an Banken	41 000	- 5,1
Kundenkredite	76 462	+ 4,1
Festverzinsi. Papiere	12 049	+ 1,5
Teilbetriebsergeb. 1)	1, 855	+ 0,8
a.o. Ergebnis ²)	- 114	(-412)
Gewinn v. EEV-Steam	I 969	+ 38.0
KEV-Steuern	1 307	+41,1
Jahresüberschuß ³)	762	+ 51,6

schreibungen auf Sachanlagen. 3 Abschreibungen au Wertberichtigungen auf Kredite und Wertpapiere sowie sonstige Antwendungen abzig! Sakto aus sonstigen a. 6 Erträgen (darunter Eigenhandelsgewinne u. aufgelöste Ruckstelhungen). 3 1985 incl. 100 Mill. DM. Extrag aus Auflösung stiller versteuarter Re-

RÖMER

Bei Helmen in vorderer Position

In der Bundesrepublik dürfte es zwischen 3.5 und vier Millionen Benutzer von Motorrad- und Mofahelmen geben. Pro Jahr werden hierzulande rund 450 000 bis 550 000 neue Helme gekauft, deren durchschnittliche Lebensdauer auf drei bis vier Jahre zu veranschlagen ist. Helme werden, wie man bei der Römer GmbH, Neu-Ulm, konstatiert, nicht nur anläßlich der Erstanschaffung von Zweirädern gekauft, sondern vor allem auch, weil Helme beispielsweise im Falle der Beschädigung ausgewechselt werden müssen oder weil in der Zwischenzeit neue Normen erlassen wurden. Nicht zuletzt spiele auch die Mode bei den Helmen eine Rolle.

Die Firma Römer, einer der führenden Hersteller der Branche, produziert und vertreibt vor allem Sporthelme, also Motorrad- und Mofahelme unter den Marken "Römer" und "Carrera". Darüber hinaus sind im Programm Schutzhelme, Schutzschilde und sonstige Ausrüstungsgegenstände für die Polizei, die Feuerwehr, für Militär und Industrie. Das Familienunternehmen hat nach Angaben des geschäftsführenden Gesellschafters Anton H. Werren in 1985 den Umsatz um 15 Prozent auf rund 20 Mill. DM gesteigert. Der Gewinn wird mit "zu-friedensteilend" bezeichnet. In den nächsten vier Jahren soll der Umsatz auf mehr als 30 Mill. DM ausgeweitet werden. Zugleich wird eine Steigerung des Marktanteils für Motorradhelme in der Bundesrepublik auf über 20 Prozent ins Auge gefaßt.

Im Zusammenhang mit diesen Expansionsplänen hat sich die von den Banken getragene WFG Deutsche Gesellschaft für Wagniskapital mbH, Frankfurt, mit einem Minderbeitsanteil (über 25 Prozent) an Rőmer beteiligt. Hauptgesellschafter bleibt auch weiterhin die Familie Romer. Die Eigenkapitalquote von Römer wird mit 28 Prozent der Bilanz-

Renaissance des Füllfederhalters

nl. Stuttgart

Bei Handschreibgeräten für gehobene Ansprüche ist der Füllfederhalter wieder stark im Kommen, konstatiert man bei der C. Lamy GmbH, Heidelberg. Das Familienunternehmen hat 1985 seinen Umsatz auf 44 (1984: 40) Mill DM gesteigert und peilt im laufenden Jahr ein weiteres Wachstum auf 48 Mill. DM an. Maß geblich die Marktaufnahme der wei-Ben Schreibgeräte und der neue "twin pen", eine Kombination von Kugelschreiber und Druckbleistift, hätten zu diesem Erfolg beigetragen. Der Anteil der Füllhalter am Lamy-Umsatz mache gut ein Drittel aus.

Alles in allem schätzt man den Markt für Schreibgeräte in der Bundesrepublik auf über eine halbe Mrd. DM jahrlich, wovon auf gehobene Schreibgeräte - dies sind in erster Linie Kugelschreiber mit Großraummine sowie Füllfederhalter außerhalb des Schulbedarfs - zwischen 100 und 150 Mill. DM entfallen dürften. Die drei Großen in diesem Segment - Lamy, Montblanc und Parker - beanspruchen nach Lamy-Angaben etwa 70 bis 80 Prozent jenes Teilmarktes. Im Schreibgeräte-Sektor wachse der Anteil des Industrie-Geschäfts, also die von der Wirtschaft vor allem für Werbezwecke georderten Produkte, am stärksten, wobei das Volumen dieses Bereiches allerdings schwierig zu quantifizieren sei.

Etwa ein Drittel des Lamy-Umsatzes wird im Export erzielt. Wichtigste Abnehmer seien die USA, Österreich und Japan. Auf diesem Felde traut sich Lamy durch intensivere Bearbeitung der Auslandsmärkte mittel- bis langfristig eine Erhöhung des Anteils des Auslandsgeschäfts auf 50 Prozent

Die Ertragslage bezeichnet der geschäftsführende Gesellschafter Manfred Lamy als gut. Die Firma, die 350 Mitarbeiter zählt, sei voll ausgelastet. Im vergangenen Jahr waren 5 Mill. DM in Neubauten investiert worden.

"Immer mehr Versandleiter wollen beim Paketversand auf die Mitarbeit

von Kollege Computer nicht verzichten," sagte der Kundenberater der Post. "Die Information ist OK," druckte sich



und ab geht die Post

Im Rahmen eines Post-Kooperationsvertrages können Sie Ihrer EDV auch das Paketversenden beibringen - und Zeit und Geld

Sie können zum Beispiel alle Postversandpapiere - auch Durchschreibesätze mit dem Schnelldrucker beschriften. Oder post- und firmeninterne Versandpapiere wie Rechnungen und Lieferscheine in die Endlosbänder integrieren.

Darüber hinaus kann eine EDV-Anlage eine Menge mehr: Das Wiegen der Sendungen ersparen, wenn sich das Gewicht aufgrund gespeicherter Daten ermitteln läßt. Die Gebühren errechnen. Die kostengünstigste Stückelung und Sendungsart feststellen (Versandkostenoptimierung!). Die Einlieferungsliste ausdrucken. Den gesamten Versand nach Verteilkriterien zielgerecht steuern. Mit der Post via EDV abrechnen. sogar Briefsendungen usw. Und das alles zu interessanten "Konditionen".

Nur wer die Wege und vielfältigen Angebote der Post kennt, kann sie optimal nutzen. Mehr sagt Ihnen unser Kundenberater, wehn Sie uns den Beratungs- Q Post



Beratunas-Coupon Wir wünschen spezielle Beratung für unseren Paketversand An die Deutsche Bundespost, PTZ Vw 23-2a, Postfach 1180

WELT-Korrespondenten berichten von der Hannover-Messe

Design-Kongreß - Werkstoffe - Informationstechnik - Nutzfahrzeuge



Mehr als nur ein Werbegag

Design ist weder eine Stiefschwe-ster der Werbung noch überzogener Luxus; innovatives Design ist vielmehr Investitions- und Produktionsbestandteil und eine Trumpfkarte der deutschen Wirtschaft für gute Verkaufsergebnisse in aller Welt." Das erklärte Otto Wolff von Amerongen, Präsident des Deutschen Industrie- und Handelstages (DIHT), gestern auf dem Design-Kongreß. Die Wirtschaft habe dies erkannt und investiere jährlich mehr als 100 Millionen Mark in die Design-Entwicklung. "Deutsches Design spielt in der Spitzengruppe der Weltliga", meinte

Ungeachtet dieser Erfolge sei die deutsche Design-Bilanz durchaus verbesserungsbedürftig. Hier müsse auch die kulturelle Leistung eines Volkes deutlich gemacht werden. Wolff bedauerte, daß dieses Bindeglied zwischen Kultur und Wirtschaft - im besten Sinne des Wortes Industriekultur – leider bei einer neuen Generation von Politikern in hohem Maße auf Unverständnis stoße. Diese Politiker hätten offenbar Schwierigkeiten "mit dem Zusammendenken von Kultur und Wirtschaft" und täten Design als Werbegag ab.

Die Hauptkonkurrenten auf den Weltmärkten hingegen – so die USA. Japan und Frankreich - forcierten ihre staatlichen Anstrengungen zur Design-Förderung deutlich. Auch der Ostblock habe inzwischen seine Bedeutung entdeckt. Nach dem Vorschlag von Wolff sollte der Staat seine politische Unterstützung dazu geben, die herausragende gesellschaftspolitische und kulturelle Bedeutung des deutschen Design in der Welt zur Geltung zu bringen. Politik und Wirtschaft sollten gemeinsam versuchen, diesen Trumpf der deutschen Wirtschaft und Kultur draußen und drinnen besser zu verkaufen.

Effektive Arbeitsabläufe

In der Fertigungsindustrie wächst der Bedarf an integrierten EDV. Lösungen in den Bereichen Entwicklung. Konstruktion und Produktion. Zielsetzung ist dabei die effektivere und wirtschaftlichere Gestaltung der Arbeitsabläufe in der Fabrik. Zu den Anbietern solcher Lösungen gesellt sich in Hannover erstmalig die Nixdorf Computer AG, Paderborn, die hier ihre Erfahrungen mit arbeitsplatz- und anwenderorientierter Datenverarbeitung einfließen läßt.

Mit einem dem Unternehmen durchaus eigenen Selbstbewußtsein verkündet Heinz Dieter Wentorf, Leiter des Nixdorf Produktmarketings: "Wir wollen uns hier mittelfristig elnen Anteil an einem Markt erschließen, der sich jetzt im Umbruch befindet. Die Industrie fragt nach Integration und Vernetzung, die jetzt möglich ist."

Auf der Messe zeigt der Paderborner Computer-Hersteller bereits ein vielseitiges Angebot von Programmen für große und mittlere Produktionsbetriebe, beispielsweise aus der Materialwirtschaft, der Betriebsdatenerfassung und der Produktions-

planung und Steuerung. Auf der Basis der Unix-Systemfamilie Targon werden außerdem diverse Anwendungslösungen extremer Sofwarehäuser demonstriert, darunter ein Programm zur interaktiven Erstellung von Schalt- und Schemaplänen sowie ein dreidimensionales Grafik-

Ziel der Nixdorf-Konzeption ist eine unternehmensumfassende intesrierte Informationsverarbeitung im Gesamtunternehmen, die Verwaltung, Einkauf und Verkauf genauso umfast wie Konstruktion, Produktplanung und Steuerung. Entwicklungen, die nach Meinung des Hauses Nixdorf erst noch am Anfang stehen. Das Unternehmen will bei der Erarbeitung entsprechender Lösungen zusätzlich zum eigenen Know-how auf eine Mitarbeit von Hochschulen und Softwarehäusern zurückgreifen und weitgehend auch mit den industriellen Anwendungen kooperieren. Ein neues Kompetenzzentrum, in dam alle Aktivitäten in diesem Marktsegment zusammengefaßt werden, soll in Kilrze im Raum Stuttgart ent-

Der am Wochenende von verschiedenen Ausstellern geäußerte Unmut zum Verlauf der Industrieausstellung wird von der Messe-AG als nicht repräsentativ beurteilt. Vorstandschef Klaus E. Goehrmann sieht die Erwartungen weitgehend erfüllt. Dies gelte auch für die Besucherzahl, die am Montag nach sechstägiger Dauer die 320 000-Grenze erreicht haben dürfte. Das endgültige Fazit lasse sich zwar erst am Mittwoch ziehen. Das anvisierte Ziel von 450 000 Gästen werde aber wohl realisiert. Die Bewertung der beteiligten Industriegruppen reicht von "abwartend" bis "positiv".

Generell positiv äußern sich die Aussteller zur Qualität des Publikums: Der Anteil der Fachbesucher liegt bei 85 Prozent. Eine deutliche Strukturverschiebung ergibt sich bei den ausländischen Fachbesuchern. Der gestiegenen Zahl von Fachleuten aus dem europäischen Ausland steht ein drastischer Rückgang von Gästen aus Übersee gegenüber. Vor allem die Japaner, die zur Cebit-Messe das Gelände bevölkerten, sind ausgeblieben. Der große Erfolg der Bulgaren schlage sich in der Ankündigung anderer Länder nieder, im kommenden Jahr noch stärker Flagge zu zeigen.

Produkte von morgen sind leichter, leistungsfähiger und beständiger

ständiger sollen sie sein – die neuen Werkstoffe für die Produkte von morgen. Nach den Impulsen aus der Luft- und Raumfahrtindustrie hat sich die Dynamik bei der Entwick-hing von alternativen Materialien verstärkt. Mittlerweile sind die "Werkstoffe nach Maß" in fast allen Bereichen zu finden. Große Anwendungsgebiete sind jetzt schon der Maschinenbau, der Automobilbau, die Werkzeugmaschinenindustrie, die Medizintechnik, die Elektronik sowie die Freizeit- und Sportartikelindustrie. Die Verbundwerkstoffe bilden das größte Potential auf dem Gebiet der neuen Werkstoffe. Hinzu kommen Hochleistungspolymere, neuartige Metallegierungen sowie keramische

Im Bereich Verbundwerkstoffe umreißt Professor Heinz Haferkamp, Leiter des Instituts für Werkstoffkunde und Materialprüfung der Universität Hannover, die Zielvorstellung so: "Die im Rahmen neuer technischer Entwicklungen an Konstruktionselemente gestellten Anforde-rungsprofile nähern sich mehr und mehr den Eigenschaftsgrenzen der zur Verfügung stehenden Werkstoffe. Eine Lösung dieser Problematik kann oftmals nur durch Kombination verschiedener - zumeist ungleichartiger - Werkstoffe erreicht werden."

Im Automobilbau hat die Erforschung neuer Werkstoffe Tradition. Sie haben sich immer dann durchgesetzt, wenn sie Vorteile bringen. Be-

ständige Vordringen verschiedener Kunststoffe. Nachdem sie vor allem bisher in der Ausgestaltung des Innenraumes Verwendung fanden, wird nunmehr versucht, neue Anwendungsbereiche in der Karosseriefertigung zu finden.

"Steife Fahrgastzelle aus Kunststoff[™] – so wird von der Wolfsburger Volkswagen AG ein Forschungsauftrag umschrieben, der eine Reduzierung des Fahrzeuggewichts bei gleichzeitig unvermindert hoher Steifigkeit und verbesserter Korrosionsbeständigkeit zum Ziel hat. Dabei entstand ein Türrahmen aus glasfaserverstärktem Polyesterharz, der die gleiche Steifigkeit aufweist wie ein Stahlrahmen, aber deutlich weniger wiegt. Die keramischen Werkstoffe haben nach Meinung von VW-Forschungschef Ulrich Seiffert als Komponenten im Motorenbau eine große Zukunft. Keramik ist annähernd unbegrenzt verfügbar, sehr temperaturbeständig, weist ein gutes Isoliervermögen gegenüber Wärmeströmen auf und ist verschleißfest. Hinzu kommt das geringe Gewicht.

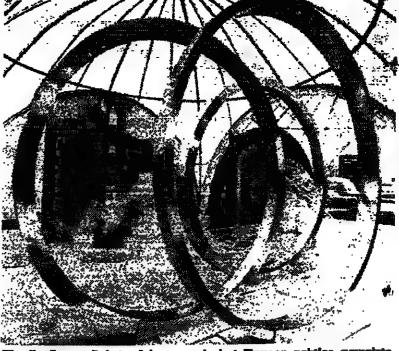
Auch unter der Zielsetzung einer Gewichtsverringerung hat VW alternative Materialien für das Kurbeigehäuse des Motors erprobt. "Der Motor wird leichter, die Leistung bleibt", ist das Ergebnis eines Forschungsprojekts, bei dem die Verwertung hochwertiger Leichtmetalle wie Aluminium und Magnesium untersucht

Entwicklung, Herstellung und An-wendung einiger Hochleistungswerkstoffe eine Spitzenstellung. Die strategische Seite der neuen Werkstoffe hat in fast allen Industrienationen zu staatlichen Förderungsprogrammen geführt. So soll beispielsweise Japan mehr als die Hälfte der Mittel aus dem 1981 gestarteten Zehn-Jahres-Programm für industrielle Zukunftstechnologien für die Materialforschung einsetzen.

In den USA werden die Aufwendungen für die Erforschung von Werkstoffen auf rund eine Mrd. Dollar jährlich geschätzt. Das deutsche Programm für Materialforschung ist für die nächsten zehn Jahre auf 1,1 Mrd. DM angelegt.

Für Professor Haferkamp ist der Nachholbedarf der Bundesrepublik auf diesem Gebiet eindeutig: Industrie und Wissenschaft sind gefordert, den von den USA und Japan vorgegebenen Wissensstand zu erreichen, um Voraussetzungen für die technologische Leistungs- und Wettbewerbsfähigkeit zu schaffen." Das "große Schaufenster der Industrie", die Hannover-Messe, hat den Trend erkannt.

Neue Werkstoffe gehörten zwar schon immer - eingebettet in verschiedene Fachmessen - zum traditionellen Ausstellungsprogramm. In diesem Jahr wurden sie aber erstmals in einer eigenen Fachmesse "Neue Werkstoffe" in konzentrierter Form der internationalen Öffentlichkeit (dpa/VWD) präsentiert.



Konzentration ist nötig

Der Markt für Nutzfahrzeuge in der Bundesrepublik beginnt sich zwar auf niedrigem Niveau zu stabilisieren. Bei den Preisen indes zeichnet. sich keine Besserung der unbefriedi-genden Situation ab. Dieses Fazit zogen Sprecher der Fachgruppe Nutzfahrzeuge im Zentralverband des Kraftfahrzeug-Gewerbes (ZDK) nach einer Podiumsdiskussion, an der auch die führenden europäischen Nutzfahrzeug-Hersteller beteiligt waren. Eine Besserung, so ZDK-Vor-standsmitglied Jobst Möller, sei kurzfristig nicht zu erwarten.

Allerdings beginne nunmehr auch im Handel die Einsicht zu wachsen, daß die überbesetzte Branche nur über stärkere Komentrationsbestrebungen zu einer ausreichenden Rendite kommen werde. Damit folge man dem Beispiel der Nutzfahrzeug-Hersteller, die über den Abbau von Kapazitäten und Kooperationsabsprachen zu ersten Erfolgen und zu schwarzen Zahlen in der Bilanz zurückfinden.

Nach den Worten Möllers befassen sich derzeit knapp 3000 Betriebe in der Bundesrepublik mit Nutzikhrzeugen. Dezu gehörten allerdings eine

ganze Reihe von Firmen, die sich ausschließlich mit Service-Aufgaben beschäftigen. Gerade in diesem Bereich werde es zu einer Verringerung der Betriebe kommen. Der Handel selbs sei davon weniger betroffen. Das ili der Bundesrepublik praktizierte duale System von Hersteller-eigenen Vertriebsorganisationen und freien Händlern habe sich bewährt. Wichtig sei es, einen flächendeckenden Service vorzuhalten. Möller: "Ohne Service läßt sich kein Lkw verkaufen."

Nach groben Schätzungen hat die Branche 1985 einen Umsatz von rund 10 Mrd. DM mit Nutzfahrzeugen über 2 t realisiert. Die Entwicklung in den einzelnen Gewichtsklassen verlaufe aber sehr unterschiedlich. In Europa. und daran zeige sich der Umfang de Überkapazitäten, gebe es noch 20 Nutzfahrzeug-Hersteller. Sie verfügen bei den schweren Lkw (über 9.6 t) über Kapazitäten von rund 150 000 Einheiten; verkauft indes wurden etwa 120 000 Fahrzeuge. Am Rande des Forums erklärte ein Sprecher von Ford, daß über eine Kooperation mit Iveco im Lkw-Bereich nicht nachge-

Ich trauere um meinen geliebten Mann

Karl Knauer

geb. 3. 3. 1901

gest. 10. 4. 1986

der mich nach einem erfüllten Leben und fast drei Jahrzehnten glücklicher Gemeinsamkeit verlassen hat.

Karl Knauer

der am 10. 4. 1986 kurz nach Vollendung seines 85.

Lebensjahres plötzlich und unerwartet für immer von uns

Herr Knauer hat als Finanzdirektor über drei Jahrzehnte

hinweg unsere Firma, der er bis zuletzt seine unermüdliche

Schaffenskraft widmete, von ihren Anfängen an entschei-

Seine außerordentlichen fachlichen Qualifikationen, seine

noble Gesinnung und seine unbedingte Integrität, verbunden mit menschlicher Wärme, waren für uns stets Vorbild.

ausgeprägten Persönlichkeit respektvolle Hochachtung

Geschäftsleitung und Mitarbeiter

der

COMEX AUSSENHANDELSGESELLSCHAFT

MBH

Düsseldorf

Die Beisetzung hat auf Wunsch des Verstorbenen in aller Stille

Alle, die ihn kannten, brachten ihm aufgrund seiner

In Liebe und Dankbarkeit Annemarie Knauer

Gartenstraße 43 4000 Düsseldorf 30

Die Beisetzung hat in aller Stille stattgefunden.

Wir trauern um Herrn

dend mitentwickelt und geprägt.

gegangen ist.

entgegen.

Wir werden ihn vermissen.

Unser Mitinhaber, Herr

Günter Brey

* 12. 12. 1916

† 1. 4. 1986

ist nach langem Leiden im 70. Lebensjahr sanft eingeschlafen.

Sein Leben war dem Aufbau unserer Firma gewidmet.

Sandberg & Schneidewind

Die Trauerfeier hat auf Wunsch des Verstorbenen in Wien stattgefunden.

Am 10. April 1986 verstarb plötzlich unser im Ruhestand lebendes ehemaliges Vorstandsmitglied Herr

Walter Schuldt

geb. 15. Januar 1906

Während seiner 20jährigen Tätigkeit für die Hamburger Sparkasse zeichnete sich der Verstorbene durch großen Arbeitseinsatz und fachliche Qualifikation aus. Die Belange unseres Institutes sind von ihm stets mit Erfolg vertreten worden. Durch sein verbindliches und ausgeglichenes Wesen erwarb er sich innerhalb und außerhalb des Hauses Sympathie und Wertschätzung.

Wir werden das Andenken an den Verstorbenen mit Dankbarkeit bewahren.

Hamburger Sparkasse

Die Trauerfeier findet statt am Freitag, dem 18. April 1986, 12 Uhr, Halle 3 des Friedhofes Hamburg-Öjendorf, Manshardtstr. 200, Hamburg 74.

können auch telefonisch oder fernschriftlich durchgegeben werden.

Familienanzeigen

und Nachrufe

Telefon:

Hamburg (0 40) 3 47-43 80, -39 42 oder -42 30

Berlin (0 30) 25 91-29 31

Kettwig (0 20 54) 1 01-5 18 und 5 24 Telex:

Hamburg 02 17 001 777 as d Berlin 01 84 611

Kettwig 08 579 104

Goldene Hochzeit

Samuel Werner und Kiki geb. Zeltmann 15. 4. 1936 Mombasal Kathedrale, Mombasal Kenla 15. 4. 1986 Kapstadt 24, Rosemount Avenue, Oranjezicht 8001

Walter Schuldt

* 15. Januar 1906

† 10. April 1986

In Liebe und Dankbarkeit trauern um ihn

Anne Schuidt geb. Gattow Ingrid Petersen Karl-Heinz und Erika Schuldt mit Sabine und Christian Joachim und Jutta Schuldt mir Helke und alle Angehörigen

2000 Hamburg 70 Oktaviostraße 89

Wir nehmen Abschied am Freitag, dem 18. April 1986, um 12 Uhr in der Halte 3 des Friedhofes Hamburg-Ojendorf, 2000 Hamburg 74, Mans-

CASSELLA AG

Wir laden hiermit unsere Aktionere zu der am Montag, dem 26. Mai 1986, 10.00 Uhr. im Kasino-Gebäude unserer Gesellschaft in Frankfurt am Main, Alt-Fechenheim 38, stattfindenden

ordentlichen Hauptversammlung

ein. Näheres über die Tagesordnung, die Teilnahme an der Hauptversammking, die Ausübung des Stimmrechts und die Hinterlegung der Aktien bitten
der Veröffentlichung im Bundesanzelger Nr. 70 vom 15. April 1986 sowie
den Unterlagen, die den Aktionären über die Depotbanken zugesandt wer-

Frankfurt am Main, den 15. April 1986 Der Vorstand

Cassella Aktiengesellschaft · Frankfurt am Main

26% der verkauften

WELT-Auflage

werden über den Zeitungshandel abgesetzt. 74% gehen an Abonnenten.

Marenpr Kentalanan da

Estabation?

Matiger on de mer intege & lan keernage লৈয়ে দিয়ে ক্রমে এক

حكة المناهل

AUSBILDUNG / Ringverband der Übungsunternehmen

Wie in Scheinfirmen der Betriebsalltag geprobt wird

Die Firma ist reiner Schwindel Das weiß sogar das Finanzamt. Und dabei klingt der Name völlig echt: Stahlkonstruktion Neunkirchen GmbH. Aber nicht nur das - die Angestellten arbeiten mit Aktenordnern, Schreibmaschinen, Formularen und einer EDV-Anlage. Einen Haken hat die Sache alierdings, denn das "Personal" sind Auszubildende. Sie simulieren in einer Übungsfirma am kaufmännischen Berufsbildungszentrum der saarländischen Stadt den Betriebsalltag.

"Es passiert hier genau dasselbe wie in jedem anderen Unternehmen. Nur bei uns gibt's Stahlkonstruktionen bloß auf dem Papier", sagt Azubi Rita Becker, eine von insgesamt 23 Lehrlingen. Die Einrichtung wird von Jien Landkreisen im Saarland, dem Berufsförderungswerk in Saarbrükken und der Landesregierung finanziert. Im Gegensatz zum herkömmlichen Unterricht werden die Schüler praktisch als Sachbearbeiter einge-

In der Bundesrepublik Deutschland existieren bereits über 500 solcher Scheinbetriebe, die auch zur Fortbildung von Arbeitslosen dienen und sich in Heidelberg zu einer "Zentralstelle für Übungsfirmen" zusammengschlossen haben. Dort ist jedes Unternehmen in ein "Handelsregister" eingetragen und mit "Grundkapital" ausgestattet. Gleichzeitig fungiert diese Stelle als Krankenkasse. Amtsgericht, Versicherung oder Finanzamt, das sich gelegentlich auch eine Steuererklärung vorlegen

Der Einsatz ist groß

tig

er. die sich as

e-Aufgaben b

ilesem Beret

mingerung è

Hardel selly

Coffen Das.

rak uzierte dış

er-eigenen is

Fig fig.

okenden Sen

:: Ohne Sa

e allian

ungen lag.

CSSIZ VON TAN

harteuger, ibe-

ar Cung in de

dien verme

en in Europa

er Confanyille

es noch place

Sie vest

Kwillaber 9.65

Turi 150%

ಈ ಉತ್ತರಕ್ಕೂ

un Randeig .

Sprecher (te

perational "

nicht nerge

alamanni

"Dieser Ringverband stellt eine regehrechte Schattenwirtschaft dar, Durch diese Instrumente herrscht bei uns der Zwang, unter real existierenden betriebswirtschaftlichen Bedingungen zu arbeiten", meint Günter Feyand, Ausbildungsleiter der Übungsfirme in Neunkirchen. Unter seiner Aufsicht werden in der fiktiven Geschäftswelt Waren verarbeitet, angeboten, verkauft, Rechnungen ausgestellt und Buchungen vorgenommen. Die Azubis dürfen sogar Statistiken und Bilanzen aufstellen. Der Einsetz und der Ehrgeiz ist in der Tat groß, obwohl in der EDV-Kartei erst

ANDREAS ENGEL, Neunkirchen zwölf fingierte Mitarbeiter aufgeführt sind. Im Betriebsablauf ist auch eine Pleite der Übungsfirma eingeplant, aber bis es möglicherweise so weit kommt, werden die Azubis erst einmal kleinere Unregelmäßigkeiten zu bewältigen haben. Da geht mal eine Sendung verloren, damit Schadensabwicklungen geübt werden kön-nen", berichtet Feyand. Oder da wird mal ein Produktionsausfall vorgetäuscht, damit die Miarbeiter lernen können, wie auch unter schwierigen Bedingungen die Liefertermine ein-

Vergütung vom Arbeitsamt

In Neunkirchen bleiben die Azubis nach einjährigem Berufschulbesuchzwei Jahre in der Übungsfirma, bis sie dann vor der Industrie- und Handelskammer die Prüfung ablegen. Bezahlt werden die jungen Leute allerdings nicht wie normale Auszubildende, sondern sie erhalten vom Arbeitsamt lediglich eine Vergütung. Dafür können sie in der Übungsfirma ihrer Phanstaise freien Lauf lassen und sich voll mit dem Metier vertraut machen. Zusatzmaßnahmen der herkömmlichen kaufmännischen Ausbildung, wie zusätzliche Praktika oder Vorträge, fallen für sie flach. Das jedoch scheint gar nicht tragisch zu sein, denn eine gerade veröffentlichte Untersuchung des Berliner Soziologenehepaares Professor Dr. Elke und Dr. Heinrich von der Haar belegt: Das steigende Angebot von Zusatzmaßnahmen bei der Ausbildung hat das durchschnittliche Niveau der Berufsausbildung erheblich gesenkt.

Zur Praxisnähe der Übungsfirmen ehört auch, daß den Scheinfirmen Unternehmen aus der deutschen Industrie quasi als Paten zur Verfügung stehen. Das ist auch in Neukirchen nicht anders. Langst haben übrigens große Konzerne wie IBM, Hoechst oder Bayer bereits selbst Übungsfirmen gegründet, um ihr eigenes Personal praxisnah auszubilden. In den Personalabteilungen der echten Betriebe wird zwar zuweilen befürchtet, daß die Übungsfirmen am Markt vorbeiproduzieren. Doch diese Festelhing kann gar nicht ernst gemeint sein. Auf die Ausbildung kommt es an. In den Übungsfirmen ist sie optimal abgestimmt - mehr als nur Traininig für den Berufastart.

SONDERZAHLUNGEN / Viele Arbeitnehmer bekommen ein volles Monatsgehalt

Vom Urlaubsgeld bleibt ein großer Teil in den Fängen des Fiskus hängen

Mit dem herannahenden Jahresurlaub stehen für viele Arbeitnehmer die kostbarsten Wochen des Jahres vor der Tür. Abgesehen davon, daß die Urlaubsdauer in den vergangenen Jahren immer weiter anstieg, wird auch immer mehr Arbeitnehmern diese Zeit durch ein zusätzliches Urlaubsgeld von ihrem Betrieb versüßt.

Rund 94 Prozent der Arbeitnehmer, für die Tarifverträge gelten, haben heute Anspruch auf Urlaubsgeld. Vor zehn Jahren waren es noch 79 Prozent. Während in den siebziger Jahren die Zahlungwn sehr stark angehoben wurden – von 1972 bis 1978 stiegen sie um 195 Prozent -, sind die Betriebe heute bei Erhöhungen verhältnismäßig zurückhaltend. Verbesserungen des Urlaubsgeldes dienen in der Regel nur zur Anpassung an die gestiegenen laufenden Einkommen und treten auch nur noch für

einen Teil der Arbeitnehmer in Kraft. Zusammen mit der Weihnachtsgradifikation macht das Urlaubsgeld nach der Tarifvertragsauswertung des Bundesarbeitsministeriums heute für jeden Arbeitnehmer im Durchschnitt rund 92 Prozent eines Bruttomonatseinkommens aus. Rund zwei Drittel der Arbeitnehmer haben Anspruch auf Zusatzleistungen in Höhe mindestens eines vollen Monatseinkommen. Dabei werden Arbeiter und Angestellte hinsichtlich Urlaubsgeld und -dauer inzwischen durchweg gleich behandelt.

Je nach Tarifvertrag wird das Urlaubsgeld auf unterschiedliche Weise berechnet. Die meisten Arbeitnehmer erhalten einen bestimmten Prozentsatz des Bruttomonatseinkommens. im Schnitt rund 47 Prozent. So zahlt zum Beispiel das Baugewerbe an seine Arbeiter 30 Prozent eines Monatsentgelts, die papierverarbeitende Industrie 45 Prozent. Mehr erhalten die Arbeitnehmer in der Metallindustrie und im privaten Versicherungsgewerbe, nämlich jeweils rund 50 Prozent des Bruttoeinkommens.

Bei den übrigen Arbeitnehmern ercheint das Urlaubsgeld entweder in Form eines Pauschalbetrages oder als Betrag je Urlaubstag auf dem Lohnstreifen. Der durchschnittliche Pauschalbetrag beträgt knapp 600 DM. Weit darüber liegt der Einzelhandel in

beitnehmern in diesem Jahr 1045,50 DM zukommen läßt, nach 1020 DM

In vielen Tarifbereichen erfolgt eine Staffelung nach Alter oder Betriebszugehörigkeit. So zahlt der Groß- und Außenhandel in Nordrhein-Westfalen bis zum 29. Lebensjahr 488 DM und ab dem 30. Lebensjahr 674 DML

Etwa ein Fünftel der Arbeitnehmer erhält das Urlaubsgeld als Betrag pro Urlaubstag. Die durchschnittliche Höhe ist inzwischen auf 24 DM geklettert. In der Süßwarenindustrie



sind es zum Beispiel 21 DM je Urlaubstag, in der chemischen Industrie

Aus der Sicht der Arbeitgeber sind die Lohnfortzahlung während des Urlaubs und das Urlaubsgeld Teil der hohen Personalnebenkosten. Von den 80,20 DM Personalnebenkosten, die im vergangenen Jahr in der Industrie auf 100 DM Direktentgelt kamen, so hat das Institut der deutschen Wirtschaft in Köln berechnet, entfielen allein 20,60 DM auf Leistungen für Urlaub und Urlaubsgeld. In absoluten Zahlen betrugen die Aufwendungen für jeden Arbeitnehmer 6400 DM.

Doch von den Milliardenbeträgen. die in der Urlaubszeit insgesamt zunen, gelangt ein großer Teil tatsächlich niemals in die Taschen der Arbeitnehmer. Er entfällt auf Sozialabgaben oder bleibt in den Fängen des Fiskus hängen.

Von 2000 DM Urlaubsgeld, die ein verheirateter Arbeitnehmer ohne Kind in Steuerklasse Drei bei einem Grundgehalt von 4000 DM bekäme, werden ihm nach einer Modellrechnung des Bundes der Steuerzahler rund 58 Prozent oder 1156.68 DM ausgezahlt. Einem ledigen Arbeitnehmer ohne Kinder in Steuerklasse Eins mit. einem Grundgehalt von 3000 DM bleiben danach in diesem Jahr von 1500 DM Urlaubsgeld sogar nur 653,87 DM oder 43 Prozent, Trotz der zum Jahresbeginn vorgenommenen Steuertarifkorrektur erhält er nur knapp 34 DM mehr als 1985.

In vielen Fällen bleibt den Arbeitnehmern nach den Modellrechnungen in diesem Jahr sogar netto weniger vom Urlaubsgeld, weil die Beitragsbemessungsgrenzen in der Sozialversicherung angehoben wurden. Und dabei sind die beiden Fallbeispiele noch nicht einmal Extremfälle, meint der Steuerzahlerbund. Ein lediger Arbeitnehmer ohne Kinder in Steuerklasse Eins und mit einem Grundgehalt von 4000 DM erhält de facto von einem Brutto-Urlaubsgeld von 2000 DM lediglich 706,51 DM oder rund 35 Prozent ausgezahlt.

Auf keiner Verdiensterhebung sind die Zulagen zu finden, die die Arbeitnehmer in den vergangenen Jahren durch die Verlängerung des Urlaubs, also des Gewinns an bezahlter Freizeit, verbuchen konnten. Praktisch jeder tarifvertraglich erfaßte Beschäftigte hat heute einen Urlaub von vier Wochen und mehr. Eine kürzere Urlaubsdauer ist nur noch in wenigen Tarifverträgen und dort nur für jüngere Arbeitnehmer vorgesehen.

Über 90 Prozent der Arbeitnehmer haben Anspruch auf einen mindestens fünfwöchigen Urlaub. Sechs Wochen erhalten fast zwei Drittel. Eine Urlaubsdauer von 18 Werktagen oder drei Wochen, wie sie im Bundesurlaubsgesetz als gesetzlicher Mindesturlaub vorgeschrieben ist, findet sich heute in keinem Tarifvertrag

INFORMATIKER / Zu wenig Studienplätze

Den Hochschulabsolventen ist ein Arbeitsplatz sicher

Informatikern eröffnen sich auf Jahre hinaus gute Berufsperspektiven. Dies werde sich auch in einer künfligen Rezession kaum ändern. Zu diesem Schluß kommt das Institut für Arbeitsmarkt- und Berufsforschung der Bundesanstalt für Arbeit (IAB) in einer Kurzinformation.

Die ersten Informatiker kamen vor etwa zehn Jahren auf den Arbeitsmarkt. Die Computerspezialisten für Software und Anwendungen hätten sehr schnell gezeigt, daß sie ihre an der Hochschule erworbenen Qualifikationen in der Praxis gut anwenden könnten. Eine Komponente ihres Berufserfolges sieht Werner Dostal vom IAB in der Innovationsfreudigkeit dieser Hochschulabsolventen, die sie bereits bei der Wahl ihres Studienfaches unter Beweis gestellt hätten. Ob auch alle heutigen Studenten die hohen Anforderungen bewältigen könnten und dann so erfolgreich im Beruf sein würden wie ihre Kollegen der ersten Stunde, ist nach Dostals Ansicht nicht so sicher. "Doch der quantitative Bedarf nach Computerspezia-

Stü. Bonn listen, insbesondere Softwareherstellern, ist so groß, daß auf absehbare Zeit alle eine Chance auf dem Arbeitsmarkt erhalten werden", kann Dostal die Studierenden beruhigen.

Die Zahlen sprechen für sich: Zu einem jährlichen Mehrbedarf von rund 8000 Arbeitskräften kommt eine Personallücke von mindestens 30 000 Personen im Softwarebereich. Diesem Bedarf stehen derzeit nur etwa 25 000 Studenten und jährlich 1200 Hochschulabsolventen gegenüber. Angesichts des Mangels an Nachwuchskräften greifen die Unternehmen nach Feststellung des IAB zu Notlösungen. Sie stellen Personen aus der mittleren Bildungsebene ein, suchen Absolventen anderer Fachrichtungen mit Nebenfach Informatik oder schulen Mitarbeiter um.

Die guten Beschäftigungsaussichten führen zu einem Run auf die Studienplätze, dem die jungen Informatik-Lehrstühle nicht gewachsen sind. Einer Ausweitung der heute doppelt bis dreifach belegten Kapazität steht vor allem der Mangel an Hochschul-

URTEILE AUS DER ARBEITSWELT

Schädigung im Mutterleib

Wenn ein Kind bei der Geburt eine Infektion an Gelbsucht erleidet, die auf eine Berufskrankheit der Mutter während der Schwangerschaft zurückgeht, dann steht das Kind nach dem Urteil 2 RU 43/84 vom 30. 4. 1985 des Bundessozialgerichts einem Versicherten gleich, der einen Arbeitsunfall erlitten hat. Dagegen hat nach der Entscheidung 2 RU 44/84 vom 30. 4. 1985 ein Kind, das durch die Folgen einer von seiner Mutter vor seiner Zeugung erlittenen Berufskrankheit geschädigt worden ist, keinen Anspruch auf Entschädigung aus der gesetzlichen Unfallversicherung.

Lebensversicherung

Beiträge zu einer Risikolebensversicherung dienen in erster Linie der Tilgung einer im Falle vorzeitigen Todes noch offenen Restachuld: Sie stellen zu einem nicht unwesentlichen Teil private Lebensführungskosten dar. Hieraus folgt nach Auffassung

des Bundesfinanzhofs (IX R 56/82). daß sie selbst dann nicht als Werbungskosten bei Vermietung und Verpachtung abgezogen werden dürfen, wenn eine Bausparkasse die Finanzierung von Hauserwerb vom Abschluß einer Risikolebensversicherung durch den Bausparer abhängig macht. Dieselben Grundsätze wandte der Bundesfinanzhof in einem weiteren Fall (IX R 61/82) an, in dem der Erwerber eines Mietwohngrundstücks zur Sicherung der vereinberten Leibrente an den Veräußerer eine Risikolebensversicherung schlossen hatte.

Berufsunfähigkeit

Bei der Prüfung der Berufsunfä higkeit kann nach dem Urteil 5 b/1 RJ 14/84 vom 29, 10, 1985 des Bundessozialgerichts ein Analphabet einem gelernten Facharbeiter auch dann nicht gleichgestellt werden, wenn er die praktischen Arbeiten eines Facharbeiters ausgeübt hat.

HONDA

Faszinierend. Der Aufstieg in die Fahrkultur. Honda Accord EXi

Sein Vorsprung fordert zum Vergleich: mit elitären Fahrwerken und dynamischen Triebwerken, die bisher als Privilegien der Oberklasse galten.

Die Basis dieser großzügigen Kompakt-Limousine ist ihr in der Formel 1 gereiftes "Double Wishbone"-Fahrwerk. Es steht für ein Höchstmaß an Präzision und Sicherheit in allen Fahrdisziplinen.

Angetrieben wird die neue Honda Accord EX-Generation von einem Programm modernster 12-Ventil-Triebwerke. An der Spitze: die 2.0 EXI Einspritz-Version mit 90 kW (122 PS). Kraftvolles Drehmoment, seidenweicher Durchzug und absolute Laufruhe eröffnen eine neue Dimension des kultivierten Reisens.

Aus der Summe neuer Werte ist eine Fahrkultur entstanden, an deren Status sich die Elite messen wird.

Die erste Fahrt ist ein Erlebnis: der Schritt nach vorn in eine neue Klasse. Honda Deutschland GmbH, Offenbach/M.





Enset 201

Horenp derect based of

සහ (ලිස් යුළ (සහ එක්සේ එයුළ

Aktien auf neuem Höchststand
Starke Beteiligung der Ausländer an den Käufen
DW. – Die Anlagebereitschaft in deutschen
Aktien bat sich international verstärkt. Nach
intensiver Vorarbeit großer deutscher Banken
flossen aus dem Ausland am Wochenbeginn
umfangreiche Kaufaufträge an die Börsen. Sie
führten am Aktienmarkt zu einem neuen histoKurssorlinge bei den Großban- in Bausanna Sehntatt tandierten.
Rertin: Spiene Zehlendorf wur-

Rursspringe bei den Großbenken zwischen 10 und 20 DM sind
auf massive Anlageempfehlungen
sowohl der Kreditinstitute selbst
als auch von Börseninformationsdiensten zurückzuführen Bei den
Hypothekenhankektien hielt die
Haussebewegung unvermindert
an. Am Aktienmarkt überschritten Daimler wieder die schon früher einmal erreichte 1500-MsriseHier lebten die Spekulationen
über die Beteiligung der Aktionäre am 100jährigen Jubiläum erneut
auf. VW-Aktien kletterten auf einen neuen höter die schon frühen neuen Höchststand. Die vor
dem Abschluß stehenden Verhandlungen über die Trennung
von Triumpf/Adler, ein Engagement, das die Wolfsburger viel
Geld und die Aktionäre manches
an Dividende gekostet hat, werden überaus positiv beurteilt. Mit
einiger Verzogerung sektze sich
auch der Siemenskurs nach oben

Tolond

438305G 4100rG 51500rG 51500rG 51500rG 5260rG 5260rG 5270rG 5271.5 52

Bass AG ()

AGAS 5

rypo PEG.

887,5

WKA 3

Ison-Amper
Isonbeck 1

Jacobsen 1

Jacobsen 1

Jacobsen 1

Jacobsen 1

Jacobsen 1

Jacobsen 2

Jacobsen 1

Jacobs

397,5 310,1 317,3 310,1 317,3 310,1 317,3 310,1 317,3

320e8 210: 343e0 349e1 349e1 227 280e 490e2 490e

Essi. Missoch. 16
Esterner "10
Franz. Liqu. 78M 9
Franz. Liqu. 78M 9
Franz. Liqu. 78M 9
Franz. Franz

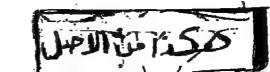
MAN St. 2 dgl. Vz. 6 MAN-Rol. 20,2 M.MUE.Weing. Manuser 8 Mercades. 18,5 Mercades. 18,5 Mercades. 18,5 Mercades. 18,5 Mercades. 18,5 Moorses 0

Old, Leible, 8 O & K "8 I Otavi 4 FWA 4 Portoria "0 I Potessian-Br. B



Ausland	Noperandged	14.6 11.6.	- Firett SpA 5650 5720 La Miniscente 1200 1220 SpAS 5100 51000	CSX 36 54,125 Decre 35,25 53,25 Debts Aktings 44 44	Proper 99,625 99,625 Philip Morie 44,25 44,25 Philip Morie 44,25 44,25 Philip Petroleum 10,75 10,75	HA THE	Western Minist S.45 S.5 P	Spens B. 100 149 damage Spec. 1980 Comer 2250 2210 Scot 922 at 1987 has	Shell Conade 24.25 24.125** Sherrist Goedon 7.5 7.620 Stelco-A- 28.25 28.25
ACF Hoiding 271 277 Asson 114 106.5	Den Dénate Bonk 377 376 Jyete Bonk 675 475 Kopank Hosdelabik 327 327 Novo Indestri 278 278	ARSED 3150 3150 3150 According 6780 4580 Squar Gen. du Line 15250 14700	- Pivell Sp.A. 1460 5720 La fénoiceath 1290 1220 SAS 5160 4900 SA Illap. 51400 4900 SP 780 780 4900 Stats SPO 4459 4760 STET 4700 6700 Santa SPO 4450 4700 STET 4700 6700	Dightal Equipm, 169,875 169,5 Dow Cheetleal 98,125 50,125 Du Pant, 71,675 71,75 24,75 24,75 24,75	(Minutes) 54 54.225	Air Liquide 746 799 Aisthom Astost. 497,5 410 JagAis-Say 472 471 96A-Geny-Dames 9670 3420	Woodside Pet. 1,04 1,05 1,06 1,06 1,06 1,06 1,06 1,06 1,06 1,06	fcob 922 to 1927 to 1920 tombyo flectric 418 415 ann 914 918	Westcoast france: 15,5 17,375 Westcoast france: 12,75 13,625 makes: 125 and 1500,00 1500,40
Aegon 114 108,5 Akao 182 179,7 Aig. St. Nederl. 588 583	Privothonius 279 286 Ostoske, Kossp. 281 285 Don, Sukkerfold, 450 485 For, Brycosefer St. 1180 1190	Squa. Get. du Line. 19230 14700 Bqua. Int. du Line. 14700 14400 Belgo Mineira St. 0.33 035 Cegadal 3190 3150 Kradletbank Line. 19800 15200	New York	Existent Kadek 97,375 97,025 Existen Corp 95,425 95,375 Pint Chicago 92,75 32,975 Prestone 24,75 25	Priore Computer 19,375 19,5 Proces & Gomble 75,75 74,76 RCA 44,125 44	Comp. du Midl 6160 6050 Comp. du Midl 6160 6050 Colo Médicenomée 579 573	Abarrage bas 14A. 11A. 9	ony 3700 3800 isolamo Bank 1860 1900 publicano Marine 225 Adi.	Wien .
Amer 60,7 50 Alexe 100,6 100,5 Bertell's Pasent 33 31,7 bjackprf 61,2 81,5 Bohs 127,5 127,2	For Bryggerier St. 1180 1190 Egt. Parc, Fabr. 370 385	Redictions Use 15800 15300 PAN Holding 11460 11460 SEO 810 810	Ortsolt HARE HAA TIA	Fluor Corp. 17,375 17,5	Reynolds Incl. 45,25 44 Reynolds Incl. 45,25 44 Rockwell Inc. 46,625 44,625 Rome Gross 57,5 37,25	CSF Thorseon 1182 1125 (SF-Aquitaire 204 2655 (France Petrol B 389 265	AE & Co Let. Weste - R Bustow Rand logen 18.8 R Delivers bei 75.3 R	blancis Choe. 1440 1410 offic 510 510 obto Marine 1140 1170 obto Marine 1140 1170	Creditoret,-Bior.Vz. 2250 2300 Gdosor-Brauerel 3350 3375 Litaderbank Vz. 2110 2110
Bredero 206,5 201	11.6. 10.4.	Modrid	Agricu Life 65,75 61,75 Alerm Aluminhum 51,375 81.5	Fond Motor 82,375 82,125 Fouter Wheeler 11,875 13,875 Freehaut 37,75 37,875 GAF Corp. 47,76 47,5 General Dynamics 84,25 87	Schumberner 31.625 31.5		Burtow Rand lagent 18.8 To bulleans bel 75.3 To Gold Fields Buddet 8.00 F Highwald Stool Buddet 2.75 Kloot Gold Mis., sticht 21.75 To Resubrands var 41.5 To	pkpo B. Fower 5700 3466 pkg 525 pkg 52	Catarr, Bros. 928 829 Catarr, Bros. 9225 929 Perinconer Zement 460 665
Dessection 154 152,1 Folkher 85,5 65,2 Gist Brocades 296 294	All, Lyons 296 295 Anglo Am. Corp.\$ 14 18,15 Anglo Am. Gold \$ 71 69	Bonco de Silboo 230 800 Bonco Central 675 473 Bonco Popular 966 940	[ALD Com U	General Bectric 75 75,125	Sparry Corp. SS,635 S4,375 Storred Off Colff. SE,775 SR,125 Storrege Feedin, 31,975 13,775 Springer Section, 21,975 13,775 Springer Section, 21,975 13,775	197-4-1 7/90 9/90	Resimberty R. 35 - Scotol Very Basel 219.75 -	Toronto	Schwickster Sr. 1673 1790 Semperk 151 170 Samperk 151 170
Oce-v. d. Grissen 480 450 Hopemeijer 40 59,5 Heineken Bierbr. 218,5 218,5 KM 53,4 53,5	Babcock Int. 201 200 Bardays Bank 524 527 Beecham Group 401 406	Barroo de Santonder 704 740 Bonco de Vizcaya 1085 1085 Corret, Aust, Ferro 137 139	Amox 14,425 14,55 Americada Hens Corp. 20,75 21,625 Am. Bronds 84,25 84,5 Am. Cort. 71,125 14,875 Am. Corporated 67 49,425	Global Not, See. 3 3,125	Seon. Resbuck 44,135 44,575 Single 22,75 32,375 Spaint Cep. 55,625 34,375 Start Of Cell. 31,875 31,125 Start Second Fechs. 3,075 31,075 Iondon 22,25 24,125 Iondon 31 34,25 Iondon 31 342,5 Iondon 31 342,5 Iolect Corp. 59 54,75 Teacoro 13,5 13,75	Mochaigs Bull 77.8 75 Michaigs 31.45 3000 Model-Hermany 2524 3480 Model-Hermany 184 99.9	1116.00 Cold Index - 1116.00 C	Monate 1848 h 14A, 11A, Mittal Price 24 23,78	Steymenski Pupler — 300) Universale Hock 318 318 Veltacher Macronelt 10200 10190
Heogoven Kos. 1722 108 Nationale Ned. 10.4 79.7	Boyrother 318 318 B.A.T. Industries 423 478 BL BLOC Int. 378 379	Cros - 171.5 Drugudes 335 325 Daro Falguero 417 415	Am. Con. 72,125 71,875 Am. Cyonomid 67 69,825 Ant. Express 67 67 Am. Home Prod. 82,876 85	Gen. T. & E. 51,25 \$1,5 Goodelch 42,125 42,375 Goodelch 31,275 32,125 Goodel 22,5 Grand 51,125 \$1	Teacord 13,5 13,75 12,	Pernod-liscard 1086 1645 Perner (Source) 877 872 Peupeut-Cluesia 1058 1018	B	bittle Price 24 22,78 Acon Als. 45,75 45,655 Ac of Montueol 25,875 34,125 Ac of Montueol 25,875 34,125 Ac of Montueol 25,75 37,5 37,5 37,5 37,5 37,5 37,5 37,5	Index 116,99 117,17
Ned. Lloyd Groep 184 181,5 Conserver von 2,18 2,8 Pathood 44,8 48,1 Paliko 8,7 65 Ilijn-Scheide 8,4 8,2	British Petroleum 571 575 British Aerospace 588 363 British Telcom	B. Agolic S20 317 Sap. del Zink 339 599 Fasc Renoutt Esp. Petroleds 357 349 Unión Femin 1890 1800	Ara, Moscore 4,25 4,25 Ara, Tel. & Tellege, 27,25 22,25 Ameritech 117 114,5	Grace \$1,125 \$1 Grayhound 37,375 \$4,625 Grayhound 27,575 Hollburton 22,5 Nature 46,5 46,375	Term 2 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	Printenge 612 404 Strain Techn. 775 835 Bedrans à Roubaix 1988 1815	Alfo-Level A 230 535 B ASEA Pric 450 440 B	Neeky Off ow Volley Incl. 11,375 11,23 renote Mines	Zürich
Robeco 92,9 91,8 Rolleco 83,5 83,1	Briton 185 193 BTR 475 475	Focusa Historoffictr. Sep. 111,5 116,5	Ancher Hocking 29,675 29,75 Areaco Inc. 9,25 9,25	Hercules 44,5 44,5 Herciest Pacient 48,75 41	Transmission Tran	Schmalder 3625 3625 Sommer Affibert 1165 1261 Utilino 847 265 Index; 2006 140,20 140,40	1 Ports Ports 140 148 C	reference of the - 15 cm 15	dgi MA 225 225 Bank Lau 4000 3950 Brown Boyeri 1860 1850
Royal Dutch 196,7 196,4 Credit Lyomads Bir.N 95 98 Unitswer 454 427 Ver. Moach, 274 290,5	Bernsch OE 145 164 Cable Wireless 702 705 Cadbury Schwappee 176 174 Charter Cons. 265	Hucrite Berduero 149 137,5 Macros 166 – Papolero 112	Acorco 20,375 23,375 Accordic Richfield 35,5 25,5 25,5 25,5 25,5 25,5 25,5 25,5	Homestate Inflating 23,25 23,625 Homestate Inflating 72 71,875 1844 149,5 149,75 165,5 1	Union Corbide 22.675 23	Singapur	SIFFINA SI SI C	ominco 14,125 14 opelo Rec. 1,7 1,7 1 enforn Mines 8,275 9 ome Petrolesia 2,05 2	Brown Boveri 1980 1970 Cibo Getgy Isla. 3759 3759 Cibo Getgy Part. 3870 5079
Voltor Stevin 34,5 — Westland Utr. Hyp. 80,2 50,1 helest ANNCES 272,00 287,50	Cons. Gold. Fields 474 477 Cons. Murchison 237,5 243,78 Courtouids 299 302	Secto de Borcelono 440 440 Sevillono de B. 117,75 112 Taletónico 177,5 177	Bell Housell 34.575 57	Idea, Resources Corp.6,25 4,375 lot. Tel. & Tel. 45,25 45,5		Oycle + Caz. 14.4. 11.4.	Tokio	oretor 31,75 31,78 picceptridge Ltd. 34 34,125 pect Lokes Forest 34.5 34.5	Belotz, West S778 5765 Georg Richer Inh. 1525 1530 Mag.z.Globus Part. 1580 1450 H. Le Boche 1/19 12575 12525
Brüstel	De Geers 5	Unión Bécarica 91,35 88 Explosivos RT - 155,5 Uniós 142,5 141,2 Volleberresso 153,5 147 Index 159,67 154,41	Beddehen Steel 18 17,75 Block & Decker 19,75 19,75 Boolog 84,75 35,65 Borg-Womer 24,75 34,675 Bristol-Myers 74,625 74,6	int. North Inc.	US Buel 20,375 20,125 Urthed Technologies 51,625 51,75 Wort Daney 41,625 42,75 Worter Comm. 41,625 42 Westerner Comm. 41,625 42 Westerner Comm. 53,375 37,5 Whistoher 21,375 25,125 Whothworth 76,25 76,125 Whithey 37,675 36,375 Xerox. 66,5 64,5	Dav. Mt. of Sing. 4,72 4,72 France + Neove 53 54 52 135 Mol. Bernharg 2,54 2,75 Mol. Bernharg 2,54 2,75 Mol. Bernharg 2,54 2,75 Mol. Bernharg 2,54 2,75 Mol. Bernhard 2,75 2,		ull Corocto 16,125 16,25 olfstracm Bus, B,62 0,68 From Wolfer Bes, 38,875 18,6	Italo-Sulsee 340 338
Arbed 3150 3150 3150 Brus. Lombert 3175 3200 Cockerff Ougree 144 145 Bbss 4500 6840 6840	Free St. Gectuted 5 — — — — — — — — — — — — — — — — — —	197,67 156,61 Mailand	Bristol-Myurs 74,625 74,5 Brutawick 31 31,25	Kerr McGee 27,75 27,75 Lehmann 15,25 15,25	Westinghouse 8. \$5,625 \$6,5 Wayerhouses 37,575 \$7,5 Whydringson 22,535 \$7,125 Whydrodh 76,25 76,125 Whydrys 37,875 \$4,375 \$4,375 \$4,375 \$4,375	OCIC (I	Alps. 1944. 11.4. G Bank of Tokyo 785 780 H Bank of Tokyo 785 780 H Banyo Phanasi 788 725 H Bridgestone Tire, 488 417 Inc.	ordson Buy Mag. 475 8,5 catty Cit 9 44,28 44,128 co	Zelmoli 5250 5325 Landis Gyr 2030 2850
	Imperiol Group 345 345 Lloyds Book 387 569	Bostogi 647 681 Dokulow - 752	- Burroughs 68,615 625 Compinel Scup 54 53,625 Copinel Ottes Corp. 214,25 228,5	Lockheed Corp. 55.576 55.628 Loew's Corp. 76 76.75	Xertox 66,5 66,5 Zustith Rodio 26,375 24 Sury Jeans India: 1786,71 1790,38	Un. Overs. Bunk 2,9 3	Decide Kogye	ter City Gas Ltd. — 1555 : Serprov. Pipeline — 45 err Addison — 15 5	Mill-vempick lefs. 4856 6500 Miller Colombias 1450 7450 Neettle Int. 5850 8875 Coefficio-Bührte 1796 1770 Sondes NA 5890 8975
Petrofica 7470 7460 50c, Gén. d. Beig. 3020 3020 50555 50507 8600 8570 UCB 4670 7060 7060 7060 7060 7060 7060 7060	Londo 202 205 Marks & Spencer 207 211 Midland Sank 569 572	Formitrialis C. Erbe 27016 27200 Flot Yt. 7200 15700 1	Colempility 49,5 CBS 134,76 134,76 Cantropide 20,5 Centropide 20,5 Centropide 21,75 Chevron Chryster 41,75 Chevron 41,75 Chevron 41,75 Chevron 61,75 Chevron	Louisiano Lond 24,5 26,75 UV Corp. 9,5 9,125 Mc Devreott A 14,625 14,535 Mc Downel Done. 87,125 87,375	Stand, & Pean 25,/8 - Myselft von Hendi Lysch (Mag.)	Sydney 144. 114.	Full Bonk: 1560 1570 M Pull Photo 1990 2010 M	oc Minercis 19,25 19,379 (cssey Ferguson 2,71 2,69 (core Corp. 37,25 37,125 (crando Miner 18,5 18,5	Sandoz kiń, 12100 11900 Sandoz Part. 1890 1480
UCS 4990 7040 belon 3572,94 3607,85 Hongkong	Not. Westminster 855 255 Plessey 256 222 Reddir & Colman 860 860 650 Tinte-Zinc 702 719	Geninti 2770 7720 General 12590 12800 IR Vz. 2430 2430 Rolgamenti 6230 4230 Rolgamenti 6230 2599 3030 Rolgamenti Marrell 4230 4390	Centroolcs 5,125 5,225 Chose Munhotton 31,675 31,625 Chryster 40,75 41,75	Merck & Co. 144,5 144,125		Asspot Explort, 2,15 2,15 Westpackfic Statisting 4,96 4,2 Bridge ON 1,24 1,22	Honde 1130 1148 N Beggi Iron 450 440 N Konsel Et. R. 2370 2480 N	orando Minee 18,5 18,5 orcen Exergy Res. 15 12,875 orthorn Exergy Res. 15 12,875 orthorn Relectors. 39,75 39,875 over An Alberta 'A' 5,25 5,25	Schw. Bookversin 539 5270
Ching Hight + B. 14A. 11A.	Dustonburg Diet E 10 fill.	Rolgen Lloyd Adricates 23870 25500 Mograd Marrett 4520 4570 Madiobanco 713500 276000	Order 61,25 61,25 Corex 56,75 55,25 Cocx-Cole 108,75 100,25	Mesos Petroleum 3,125 3,125 Minesoto M. 97,875 97,875 Mobil GB 27,75 77,75 Moregon LP. 61,75 62,375 Moregon LP. 61,75 84	Hungen Boalt 191 190 Borregoard 350 350 Den Hontim Cred. 161 1985 Blam 122,5 121	Brok Hill Prop. 7,26 7,1 Colon 53 43	Komotev 489 475 D	e West Group altwood Petrol 4,6 4,6	Schw. Kredh. A. Inh. 3775 5750 Behw. Riletv. Inh. 17150 17500 Schw. Votarb. Inh. 2460 2460 Situs B. 4075 4100
Hongit + Sh. Bit. 6 4 10.5 Hongit Teleph. 10.5 10.5	Shell Transp. 746 724 Thorn Em! 504 501 Ti Group 571 549 Trusthouse Parts 194 185 Unillever 1440 1575 Valtech 293	Mediobanca 213500 235003 Mondodorf A. 7880 7750 Mondodorf A. 3890 9750 Mira Lonzo 41900 42500	Colgate 31,125 31,125 Commoduse 7,125 7,575 Control Edeon 32,75 33,75 Copp, Satulte 34 34,5	Not. Distillers 43,125 45 Not. Semiconductor 13,75 13,875	North Date: 455 4575	CRA (Theaten) VIII 34 CRR (Theaten) VIII 34 Metrola Expl. CR 818 Metrola Crara 155		ocer Development 23 23,125 ovigo inc	Gebr. Suturn Part. 550 540 Switzer 1985 1985 dgl. NA 1440 1410
Hutch. Whompos 27,3 29 Jury Matheson 12,9 12,9 Seize Poc. + A + ~ 37,5	Unitech 233 233 Viction 230 518 Woolworth 855 860 Placmical Times 1405,00 1401,70	Bonco Ambroekono: 4047 — Otherti Vz. 11858 11356 dgl. St. 18400 17800	Controls Edison 23,75 33,75 Coggs, Sotellite 34 34,5 Control Dotts 22,25 22,25 CPC Int. 68,5 42,128 Curtiss Wright - 54	Not. Intergroup 24,5 345 Novestor Int. Corp. 12,675 10,675 NCR 15,275 10,675 Neumont 44,425 475	Norsk Hydro 138 136 Storebrand 256 252.5 Odd land, feether 357,13 353,71	Milki-Holdings 2.55 2.55 North Broken Hill 2.55 2.75 Outbridge 6.56 0.07 Peter Wolfsend 5,4 3,5	Minutolati E. 355 352 (6) Minutolati H. L. 361 361 Re Minutolati H. L. 377 965 Se	o Algoni 25,375 25,25	Winterther Inh. 7300 6875 Winterther Port. 5775 5775 Zür. Vers. Inh. 7800 6900 Index: Scho., Stud 533.40
lelandszertifikate	GRD-Fonds 78.35 Gostingwar 192.07 Grundbeekz-hwett. 73.18	75.65 74.52 Unions 91.52 91.46 Vern-Auftro-F. 955 955 Vern-Etrog-F.	100.07 100.05 100.55	ptionshandel	seg 7-729/35,3G; 269/14;	710G; 18-1290/80G; 1408/80G; Press- 2804; 3804; 18-260726,2; 300/12; 1- 187 St. 7-197-20/55; 240/70; 255.20/11;	WELT-Aktion-Indizes Omelowers: 185,40 (184,56); Beltrowerte; 3	Devisenm	ärkte

AUS. 1854144556 175554147556 175554147556 175554147556 175554147556 175554147554 175554147554 175554147554 175554 《记录》,《元帝九代》,《明宪记乃法《记》至乃法《元》,《唐明九集即《见史》,记:"引汉张武人乃其法计与史法行与元法之元之王法院》。"《周元》,《明元》,《周元》,《周元》:"《唐明》,《明元》,《明元》 "这是对对命令心情况,这种认识力特别是最为信息的。""是他们就不是现象,对计划他们是几种对话很多的人的证明,是是是对于这种的人,我们可能是现在对他的,我们可能是不是一个,我们可能是这个人,我们可以是 AAR-UNIV.F. |
Actiones |
Bearnborg |
Actiones |
Bearnborg |
Actiones |
Bearnborg |
Bear 3472 10007766 100076 1000076 100076 100076 100076 1000076 1000076 1000076 100076 10007 又作是自身的形式。 1922年的形式。 +87,00 +83,00 +35,00 +35,00 +32,00 +32,00 +32,00 +16,00 +45,00 +35,00 +11,1% +10,9% +70,6% +10,5% +6,6% +6,4% +7,2% +7,1% Hagedo Pt. Hypo Blest, Indre. Dr. Art. Fel. Dlurig Langbeit: Pt. Uty. Langbeit: Pt. Läwechrün Otovi Budenus New York Condon? Dublie? Montreal? Annaherd, Zileich Britzsel Ports Kopanis, Osio Machig*** Moffengis Wen Machig*** Lisaphos; Telda Buen. Alt. Bla Adhen* — Frank!; Sydney** Johannis** 2,3095 3,411 3,856 1,458 82,445 119,55 51,53 27,11 31,935 31,55 1,455 1,576 1,272 44,44 1,5175 5,025 5,025 1,025 1,025 119,78 1,025 31,71 1,465 14,275 14,54 1,295 44,64 2,2842 3,558 3,509 1,5297 88,685 119,79 4,673 31,186 31,945 1,447 43,685 2,55 2,95 1,90 10,90 10,90 10,50 10,15 10, 1,561 1,667
1,468 1,467
49.* 1,123 1,142
400g * 29,51 29,79
inst; ¹1 Dollor; ²1 Pland; ²1500 line
10 60 bis 90 Togo; * sicht can*



itig

en, die sich wei Aufgabenh diesem Berie Tringerung der Hendel sehr Grotien. Des Tringerung der eigenen Verhaufen Grotien Sem Grotien Sem Grotien Sem Grotien Sem Grotien die Europe ist Grotien die Europe ist Grotien der Grotien Grotien der Grotien Grotien der Umfang die Grotien Grotien

ies wurdens Em Randeds Spreeder in ಾಲಾಯದ ಹ tion sain

eternann

t Kenia 6.

32224

Schuldt tian huldt

ra Mari Derir 241

Na 1937 # 3~ Na*

n Main

eselzi

Dienstag, 15. April 1086, No. of the urer of	FESTVERZINSLICHE WERTPAPIERE / BÖRSEN UND MÄDETE	17
Bundescaleinen Programmen	Optionscholder Wilson and State of Sta	THE STANSON OF THE STANSON OF THE PROPERTY OF
Packer schloseses and Profiting alle Gold- unad Silber Incomplete Incomplete	Figure Color Col	

حكة المنالامل

M. Morishima: "Warum Japan so erfolgreich ist"

Auf Treue kommt es an

Die verblüffenden technischen und wirtschaftlichen Erfolge der Japaner sind für uns immer wieder faszinierend und zugleich furchteinflößend. Dieses Phänomen ist nicht neu. Das Schlagwort von der "gelben Gefahr", einst als Ausdruck einer politischen Befürchtung gegenüber der Kraft des scheinbar schlafenden Riesen China geprägt, wird heutzutage oft ins Wirtschaftspolitische gewendet und auf Japan bezogen. Dabei führen die unzureichenden Kenntnisse über das fernöstliche und speziell japanische Denken oft zu schwerwiegenden Fehleinschätzungen. Dem will das Buch von Michio Morishima entgegenwirken. Angeregt von Max Webers Schlußfolgerungen über die Triebfedern des westlichen Kapitalismus stellt der Autor den Aufstieg Japans in den Zusammenhang seiner historischen Entwicklung und erklärt



die starken Einflüsse seines nationalen Ethos, des Konfuzianismus, auf den Kapitalismus im fernöstlichen Inselstaat.

In der japanischen Spielart des Konfuzianismus ist die Treue die oberste Tugend - anders als im Ursprungsland China, wo die Menschenliebe als höchstes Gebot gilt. Treue im Sinne von einem Herrn zu dienen mochte oft in Widerstreit geraten mit Treue gegenüber dem eigenen Gewissen. In Japan ist das jedoch nie ein grundlegender Widerspruch gewesen. Individualismus gab es nicht und gibt es nicht, und infolgedessen hat sich niemand ernsthaft für den Liberalismus stark gemacht. Die Japaner sind verpflichtet, ihren Herrschern zu gehorchen, die Alten zu ehren und in Übereinstimmung mit den gesellschaftlichen Mehrheiten zu handeln. Auch der Schintoismus fördert das Treuegefühl der Japaner, während der verwandte chinesische Taoismus fordert, der Mensch solle sich aus dem öffentlichen Leben zurückziehen und in Abgeschiedenheit und Ruhe leben. Wie der Autor feststellt, kann es daher nicht überraschen, daß der japanische Kapitalismus nationalistisch, paternalistisch und anti-individualistisch war und immer noch ist.

Morishima analysiert auch die anderen Einflüsse für die wirtschaftlichen Erfolge Japans: die charakteristische Doppelstruktur seines Sozialgefüges, die Kluft zwischen den großen und den kleineren Unternehmen, die Beziehungen zwischen Regierung und Big Business, die Ablehnung von Liberalismus und Individualismus und die Kraft des japanischen Nationalismus. Zu der Treue, die der einzelne der Firma hält, sieht er die Komponente auch bei den Unternehmen, die trotz scharfer Konkurrenz untereinander verpflichtet sind, dem Staat ihre Ergebenheit zu bekunden. Es ist daher unmöglich - was in Europa und Amerika meist nicht gesehen wird -, im Namen des Wettbewerbs rücksichtslos dem Gewinn nachzuiagen.

Der Autor macht aber auch auf die Schattenseiten im Gefolge des japanischen Ethos aufmerksam: Die konfuzianische Gesellschaft, welche die soziale Stellung eines Menschen ausschließlich aufgrund seiner Bildung festlegt, kann nämlich ebenso ungerecht wie eine bürgerliche Gesellschaft sein, die den sozialen Rang des einzelnen nach dem Reichtum seines Vaters bestimmt. Die Ausbeutung japanischer Jugendlicher, die 15 Stunden am Tag lernen müssen, unterscheidet sich kaum von der eines Kindes im Viktorianischen England.

Zwar meinen manche Japaner, ihre Arbeitskräfte seien von so hoher Qualität, weil sie Schwerarbeit und Disziplin von klein auf gelernt haben. Morishima betont aber, daß die Folge davon zerbrochene Individualitäten sind. Der Autor macht deutlich, in welch hohem Maß der wirtschaftliche Aufstieg Japans einzigartigen, historisch bedingten Entwicklungen zuzuschreiben ist.

Wenn eine Gesellschaft, die derart auf die Gruppe hin orientiert ist, die moderne Technologie voll in den Griff bekommt, dann kann sie leicht eine innere Schubkraft entwickeln, die Außenstehenden bedrohlich erscheint - oder die so groß wird, daß sie selbstmörderisch sein kann. FRED DE LA TROBE

Michio Morishima, "Warum Japan so erfolgreich ist – Westliche Technologie und japanisches Ethos", aus dem Engli-schen von Manfred Vasold, Verlag C. H. Beck, München, 228 S., 29,80 Mark



Signale der Entfremdung: "Straße !" von Uwe Pfeifer (1979)

Oberhausen zeigt die offizielle "Künstlerische Druckgraphik in der DDR"

Bilder, die Hintergedanken nahelegen

Wolfgang Schreiner ist sozusagen ein Peter Ludwig en miniature. Wo sich der Aachener en gros der Malerei und Bildhauerei von Künstlern aus der "DDR" zuwendet, bescheidet sich der Berliner Sammler mit der Druckgraphik. Trotzdem um-faßt seine Kollektion inzwischen schon achthundert Blatt. Eine kleinere Auswahl davon war im letzten Jahr in Heilbronn und Münster zu sehen. Nun aber bietet das "Ludwig Institut für Kunst der DDR" im Schloß Oberhausen die Möglichkeit, mehr als ein Viertel des Bestandes zu zeigen (und zugleich im Katalog ein Gesamtverzeichnis der Sammlung vorzulegen).

Wie Peter Ludwig sammelt auch Wolfgang Schreiner nur die offizielle Kunst. Künstler wie Gerhard Altenbourg oder Hermann Naumann, die jahrelang in der "DDR" nicht zur Kenntnis genommen und ausgestellt wurden, reihte er erst 1984 in seine Kollektion ein, nachdem sie endlich in Ost-Berlin akzeptiert worden

Die Sammlung, die offenbar seit Mitte/Ende der siebziger Jahre aufgebaut wurde, spiegelt vor allem die Tendenzen der künstlerischen Graphik im letzten Jahrzehnt. Nur wenige Arbeiten sind vor dieser Zeit entstanden. Neben den Künstlern des

dogmatischen "sozialistischen Realismus" der fünfziger und sechziger Jahre fehlen deshalb z. B. auch solche Meister wie Josef Hegenbarth, Max Schwimmer. Hans Theo Richter oder Ernst Hasselbrank. Gut vertreten sind vor allem die vier Maler, mit denen der "DDR"-Kunst-Export begann, also Sitte, Heisig, Mattheuer und Tübke, sowie die Exponenten der _zweiten Generation*, Stelzman, Gille, Magnus, Metzkes, Zander sowie die Graphiker Hirsch und Zettl.

Der Sammler scheint außerdem eine Vorliebe für Deftiges zu haben. So besitzt er neben Sittes "Kraft-Akten" viele der anekdotischen Holzschnitte von Lothar Sell. Auch Impressionistisches - z. B. die unbestimmten Figuren-Kompositionen von Sabine Curo - und Manieristisches scheint ihm zu liegen – neben Tübke und seinen Nacheiferern Claus Müller und Andreas Weißgerber auch Manfred Kast-De-Chirico-Anlehnungen. Künstler, die sich der Abstraktion nähern – wie z. B. Uhlig oder Morgner –

fund Konstruktivisten wie etwa Hermann Glöckner fehlen ganz). Dafür findet man in der Auswahl einerseits die Picasso-Imitationen eines Walter Womacka, die in der Bun-

desrepublik wahrscheinlich allenfalls

sind nur mit wenigen Blättern dabei

ein Mittel- oder Niedrigpreis-Möbelgeschäft anbieten würde. Andererseits gehört dazu auch Jürgen Schieferdeckers Blatt für George Orwell mit dem Satz "Big Brother is watching you", das wohl nur wenige allein als antiimperialistisch interpretieren werden, oder Otto Sanders recht zwiespältige Radierung "Ich diene an der Grenze. Für Egon Schultz †", das eher an andere Opfer der Mauer als an die "im Dienst" erschossenen Grenzsoldaten erinnert.

Eine solche Ambivalenz, die einerseits eine systemkonforme Interpretation zuläßt, zugleich aber auch systemkritische Gedanken nahelegt, ist für viele der graphischen Blätter charakteristisch. Vor allem aber spricht aus vielen ein Rückzug ins Private, verbunden mit Symbolen der Entfremdung - den heruntergekommenen "Berliner Häusern" bei Klaus Magnus, den Bedrohungshaltungen bei Ulrich Hachulla, der Kontaktlosigkeit bei Bärbel Bohley usw. Nach einer Widerspiegelung des Glücks, das angeblich einzig der Sozialismus den Menschen und der Menschheit verspricht, sucht man hier vergeblich. Was bekämen wir wohl erst zu sehen, wenn es in der "DDR" eine freie Kunst gäbe? (Bis 24. April; Katalog 16,50 DM.) PETER DITTMAR Berlin zeigt den Architekten Otto Rudolf Salvisberg

Gegenpol zum Bauhaus

Internationalen Design Zentrums Berlin statt. François Burkhardt, entnervt durch das Trauerspiel um radikale Etatkürzung und Schließung der eigenen Ausstellungsräume, verabschiedete sich damals mit der anspruchsvollen Präsentation von drei Großstadtbauten für Berlin". An einem Beispiel exemplifizierte er die Umnutzung eines denkmalgeschützten Kontorgebäudes aus den zwanziger Jahren inmitten der Produktionsanlagen einer Zigarettenfabrik. Der Architekt dieses Baudenkmals hieß Otto Rudolf Salvisberg.

Salvisberg, 1882 in Bern geboren, ging 1908 nach Berlin. 1914 macht er sich selbständig und wird zum gefragten Architekten des Berliner Bürgertums. In Bern gründet er 1923 ein zweites Büro. 1928 wird er an die ehrwürdige Eidgenössische Technische Hochschule in Zürich berufen, wo er bis zu seinem frühen Tod 1940 großen Einfluß auf die zeitgenössische Architektur der Schweiz nimmt.

Die Schweizer Ausstellung über sein Werk, vom IDZ nach Berlin geholt, erschließt Neuland, denn Otto Rudolf Salvisberg ist bisher nur einem kleinen Kreis bekannt. Das ist erstaunlich genug, hat er doch gerade in Berlin viel gebaut. Geschäftshäuser, Villen, Teile der Weißen Stadt, Reihenhaussiedlungen, Fahrikgebäude und Läden kann er hier in den 20er und 30er Jahren realisieren. In der Schweiz entwarf er vor allem Produktions und Verwaltungsgebäude für den Pharma-Konzern Hoffmann-La-Roche, außerdem einige Spitäler und die neuen Gebäude der Eidgenössischen Technischen Hochschule in

Aber weshalb kennt ihn beute niemand mehr? Seine Bauten selbst geben darauf eine Antwort. Salvisberg versteht modernes Bauen nicht als

V or nunmehr zwei Jahren fand die Manifestation kunstpolitischer letzte Architekturausstellung des Pamphlete, sondern er will Tradition Pamphlete, sondern er will Tradition und Moderne miteinander vermitteln Seine Villen zum Beispiel gestaltet er aus modernen, nackten Kuben, bleibt aber, was das Raumprogramm betrifft, beim alten Seine Spitäler in der Schweiz zeigen modern verglaste Liegehallen, die Baukörper bleiben aber immer achsial geordnet, werden zu Beispielen einer "anderen Moderne". Im Gegensatz zu den Experimenten der klassischen Moderne der zwanziger Jahre wirken die Bauten von Salvisberg versöhnlicher, die egozentrische Künstlerhandschrift tritt in den Hintergrund, die Gebäude gewähren Anlaß zur städtischen Zerstreuung

Der intellektuellen Zerstreuung dient in unterhaltsamer Weise auch die Ausstellung selbst, die Irma Nose. da, Bruno Jenni und Christian Sumi vorbildlich gestaltet haben. Sie ist in zwei Teile gegliedert. Eine lange geschwimgene Kurve von Tafein zeigt die Entwicklung der Werke von Salvisberg. In pastellfarben gegeneinander abgesetzten Pavillons werden thematische Schwerpunkte gesetzt.

Was begeistert, ist die Klarheit der Darstellung, sind die Details der Ausstellungsarchitektur, ist die Solidität der ganzen Ausstellung. Dazu gibt es eine hervorragend ausgestattete Mo-nografie (allerdings 69 Mark, im Buchhandel 82 Mark teuer), die sich als Ergänzung zum Ausstellungsbesuch versteht. Ohne eigene Ausstelhungsräume hat das IDZ leider nur 4 einen viel zu kleinen Raum mieten können (in der Berliner Festspielgalerie, Budapester Straße), dessen etwas heruntergekommene Lieblosigkeit schmerzlich bewußt macht, daß Architekturausstellungen in Berlin keine feste Bleibe haben und wie Obdachlose in öffentlichen Bewahranstalten behandelt werden. (Bis 27.

BERNHARD WOLTER-SCHÄFERS

KULTURNOTIZEN

Das 9. framösische Theaterfestival, unter Peter Hahn als neuem künstlerischen Leiter, findet vom 16. bis zum 24. Mai in Saarbrücken statt. Erwin Piscator ist eine Ausstellung in der Freien Volksbühne Berlin

gewidmet (bis 20. Mai). Metallplastiken des Limburger Künstlers Lo van der Linden und seines Kollegen Albert Suos aus Würse-

len bei Aachen zeigt die Stadtgalerie Heerlen in ihrem Skulpturenhof bis zum 18. Mai.

"Das geht wie gedruckt" heißt die museumspädagogische Ausstellung, die bis zum 25. Mai im Städtischen Museum Mülheim zu sehen ist.

Juri Idanow, Choreograph und Tänzer des Bolschoi-Balletts, ist 61jährig in Moskau gestorben.

Die "Montagsmaler": Am besten, wenn die Technik streikt

Am Anfang war der Punkt

Wetten, daß er heute auf Am Anfang stand "Punkt, lebte" nur die gelernte Neuder Kandidatenbank Punkt, Komma, Strich" im 3. philologin, Dolmetscherin, Kandidatenbank sitzt und der Moderatorin ein Kompliment macht? Nicht, weil das zu einer Jubiläumssendung gehört - die "Montagsmaler" gehen heute zum 100. Male über den Bildschirm - sondern in kollegialer Anerkennung für Sigi Harreis.

Frank Elstner ist nicht nur der "Erfinder" des Titels. Er hatte auch die Idee, Kinder in diesen fröhlichen Wettkampf zweier Teams um das Raten gezeichneter Begriffe einzubeziehen. Vor allem aber: Mit Elstners lockerer Präsentation, bei der auch die Kandidaten ungezwungen agieren. wurden Maßstäbe gesetzt für deutsche TV-Unterhaltung. Nur ein einziges Mal, am ersten heißen Sommertag 1977, lagen seine Einschaltquoten unter 40 Prozent.

Die Idee des Spiels ist einfach. Ein wenig Geschicklichkeit, Phantasie und Schlagfertigkeit. Und zum Glück verstanden es die Verantwortlichen beim Südwestfunk, für den jeweiligen Moderator ein passendes Konzept zu schneidern. Das ist das eigentlich Bemerkenswerte an dieser Sendung*, meinte Elstner gegenüber der WELT.

um einen Physiker zu befreien. Doch

der will gar nicht. Derweil vertreibt

sich Bond-Verschnitt Schimanski die

din. Dritter in der Sex-Idylle ist Si-

Die unglaubliche Fortsetzung der

Tatort-Geschichte: Simon wird ge-

kidnappt. Schimanski bietet sich zum

Tausch an, wird aber getäuscht. Si-mon sitzt in Villa am Waldrand, be-

wacht von Persern. Nun befreit sich

Schimanski, kidnappt Bewacherin

und holt echten Simon. Flucht mit

Schießerei und Autoüberschlag. Alle

drei kriechen unverletzt, weil nicht

angeschnallt, heraus Bewacherin

wird von eigenen Leuten erschossen.

Schimanski fliegt mit Simon zur

Das Ganze wird aufgelockert durch

Prügelszenen, Autoraserei und Dis-

co-Mief. Schließlich sind da noch die

Zeit mit seiner französischen Freun-

mon, deren Sohn.

Programm der Südschiene. Die Ausdrucksfähigkeit von Strichgebilden sollte demonstriert werden. Aber das hatte eher pädagogisch-erzieherischen Charakter. Der Spaß war Nebensache. Hauptsache jedoch, so registrierte Wolfgang Penk, später Unterhal-tungschef des ZDF, war für die

Zuschauer das lockere Spiel.

Also erhielt die Idee eine showgerechte Verpackung und einen neuen Moderator. Der war Hörfunkprofi beim deutschen Programm von Radio Luxemburg und hieß Elstner. Mit dem Mal-Gerät, genannt "Tele-Strator", tingelte er zunächst über die Dörfer, um zum Quiz zu bitten. Der Erfolg war so immens, daß der Schritt ins Abendprogramm nur logisch war.

Mit der 53. Sendung sagte Elstner am 27. November 1979 ade - sein Arbeitgeber in Luxemburg brauchte ihn. Der Südwestfunk nahm die Maler aus dem Programm und probierte eine Legion neuer Moderatoren aus.

Reinhard Mey und Sigi Harreis blieben übrig - und fanden sich zunächst im 3. Programm wieder. Zuletzt "über-

rekrutieren. Nachgefragt beim Onkel

des Professors, erfahren Schimanski

und die Zuschauer, daß es um Mikro-

chips geht. Die Tölpel vom Bundes-

kriminalamt erscheinen, als der Fall

gelöst ist. Mit dem Kriminalalltag hat

das natürlich nichts zu tun. Aber dar-

auf kam es wohl auch nicht an. Eine

Mischung aus Brutalität, Dirnen-Mi-

lieu und Toten sollte das Ragout ergeben, das die Zuschauer fesselt.

Nun, die Kamera traf den Punkt

besser als die Akteure, und dem Au-

tor ist eine Deutschstunde zu empfeh-

len. Unkompliziert wurde der junge

Simon von Reiner Matschurat ge-

spielt, erwähnenswert Yolande Gilot

als Bettgenossin. Der Abgesang

Schimanskis: "Die ganze Welt ist ein

Arsch Die rechte Backe sind die

Amis, die linke die Russen. Und wir

mittendrin sind das Arschloch!" Das

Weltbild der ARD?

Ragout fies

Brutal der Anfang: Vermummte Perser (dummdreist beim Verhör), aus deren Reihen sich die Randiten

belschlepperin, Assistentin, Ansagerin. Sie trat ein schweres Erbe an: "Hätte ich - als totaler Anti-Feruseher - geahnt, wie beliebt Frank Elstner beim Publikum ist, ich hätte die Montagsmaler-Nachfolge nicht angetreten." Doch sie ist aus seinem Schatten getreten und drückte dem Dauerbrenner - seit 1982 wieder im Ersten und auf den Dienstag gesetzt - ihren eigenen Stempel

Aber heute spielt Frank Elstner noch einmal eine Hauptrolle. Er durfte die Gäste mithestimmen und wählte ein Rateteam das ihn an seine schwerste Sendung erinnert. Denn als einmal der "Tele-Strator" streikte, mußte der Luxemburger 25 Minuten lang talken statt raten lassen. Das Urteil war einhellig: Elstner at his best.

Übrigens – als bei Sigi Harreis einmal das Mal-Gerät streikte, dachte sie: "Bloß nicht wie der Elstner reagieren." Zum Glück befand sich im Rateteam die Choreographin Petra Müller. Sie tanzte die Begriffe pantomimisch auch ein Bombenerfolg.

KRITIK

GABIHERLYN

aus, als habe Beckett Lust daran, be-

schädigte und verstümmelte Wesen

zu beschreiben. Und es scheint, sein

Können (und Ehrgeiz) bestehe in der

äußersten Verknappung der Mittel; mit dem Ziel, nahe ans Verstummen

Seine Fernsehspiele aber, von ihm

zwischen 1977 und 1985 beim Süd-

funk Stuttgart produziert und am

Sonntag (Beckett zum 80. Geburts-

tag, ARD) gebündelt ausgestrahlt,

waren anders. Das elektronische Me-

dium setzt Beckett in den Stand, Fi-

guren und mit ihnen des Menschen

Bild in seine diversen Komponenten,

in Erscheinung und Stimme, Hand-

lung und Ausdruck auseinanderzule-

gen, so daß Descartes' Dilemma der

Trennung von Körper und Geist vor-

Dabei entstehen zwar Bilder, die

sich wiederholen und an die man sich

geführt werden kann.

heranzukommen.



Der neue Mythos

Peter Handtke setzt in seinem Stück "Über die Dörfer" dem Verfall der Zivilisation die Beschwörung eines neuen Mythos entgegen. Er versucht, die Untergangs-Prophezeiungen mit einer säkularisierten Heilsbotschaft zu beantworten. Seine Nova verkündet eine ästhetische Selbsterlösungs-Lehre: "Wer sagt, daß Scheitern nötig ist?" Sie predigt die Machbarkeit des Heils durch die Schau der Natur. (Im ZDF in einer Inszenierung des Wiener Schauspielhauses.)

aber indem Beckett trennt zwischen

einem Frauenkopf, dessen Lippen

Worte formen, und einer Männer-

stimme, die ihnen zum Lauten ver-

hilft, kann er aus solchen scheinbaren

Formspielereien den Abglanz vergan-

In dem wortkargen Folterstück

"Was Wo" bleiben von den erschei-

nenden Menschen nur Lichtpunkte

übrig, und in "Nacht und Traume"

wie in den "Quadrat"-Stücken, deren

Mechanik man wiederum bald durch-

gerechnet hat gibt es nicht einmal

Sprache. Dennoch - oder gerade des-

halb - gelingen dem Regisseur Sa-

muel Beckett faszinierende Bilder ei-

ner hoffnungs- und sinnlosen Exi-

stenz. Wo Samuel Beckett, wie 1983 in

"Nacht und Träume", ein einziges

Mal Bilder minimalen Trostes aus-

formt, schmecken sie trivial, wenn

K. BERGMANN

nicht kitschig.

genen Glücks gerinnen lassen.

Nur trivialer Trost

O seinen Romanen oder seinen folglich bald gewöhnt – am deutlichszenischen Spielen – es sieht so sten in "... nur noch Gewölk" –,



ARD/ZDF-VORMITTAGSPROGRAMM

10.00 Tagesschau und Tagesthemen 10.23 100 Karat 2. Tell: Der Fund

15.25 Elshockey WM – aus Moskae USA - Deutschland live

16.00 Tagesschau
16.05 Frasengeschichten
Film von Henning Stegmüller
Eine 59/ährige Sennerin lebt fünf
Monate im Jahr fern der Zivilisation in den Bergen.

17.45 Tagesschau Dazw. Regionalprogramme

20.00 Tagesschau 20.15 Die Montagsmaler 21.00 Report Moderation: Franz Alt Themen: Tatort Finanzministerium, Boock-Prozeß, C-Waffen, Cruise Missiles im Hunsrück

21.45 Dallas
22.50 Tegesthemen
25.00 Kutturweitsplegel
Themen: Journalisten fragen in
Gabun, Fotos aus Südafrika, Videoboom in Indien, Film in Island,

Rime in Polen Mit Hansjürgen Rosenbauer Eisbockey-WM – aus Moskau USA – Deutschland (Aufzeich-

nung) und: Fußball-Bundesliga 0.30 Tagesschau 0.35 Nachtgedask

11.25 Auf den Tog genas 12.55 Presseschau 15.00 Tagesschau

16.20 Pfiff

16.00 keete 16.04 Pinawand

Sportstudio für junge Zuschauer 17.00 beute / Aus den Ländern 17.15 Tele-Illustrierte 17.45 Tom und Jerry Anschi, heute-Schlagzeilen

18.20 Mein Güstebuch G. Baumann Im Gespräch mit G. 19.00 heute 19 30 Die Person

Das Lächein kehrt wieder Aus Kambodscha berichtet Manfred Rohde 20.15 Die glöcklichen Jakre der Thor walds

Deutscher Spielfilm (1962) Mit Elisabeth Bergner, Hansjörg Felmy, Dietmar Schönherr v. a. Regie: Wolfgang Staudte 21.42 Mach mit - der Umweit zulleb 21.45 baste-journal 22.05 Über die Dörfer

Dramatisches Gedicht von Peter Handke Inszenierung: Hans Gratzer

Ш.

WEST 17.50 Telekolieg II 18.50 Sesamstraße 19.60 Aktuelle Stun 20.00 Tagesschap 20.15 Auskanderen 20.15 4

Vor 100 Johren geboren: Ernst

21.00 Formed Eins
21.45 Gegen den Strick
Der Musiker Peter Kowald
22.15 Deutschlandbilder Sonnenblumen und Heidentod Carola Stern über ihre Jugend

23.09 Avelandsma 23.45 Nachrichter NORD 18.00 Sesanstraße 18.30 Formel Eas

19.15 Arbeit der Zukunft – Zukunft der Arbeit (1) Eln Wirtschaftsmagazin

21.00 For eyes only
"DDR"-Fernsehsplei (1961)
22.48 Die Lust zu klimpfen – die Kraft zu Margarethe von Trottos Film über Rosa Luxemburg

Elas plus stellt sich vor 0.10 Nochrichten HESSEN 18.00 Sesamstraße 18.30 Hessen Drei heute 18.35 Formel Eins 19.20 Hessenschat 19.55 Drei aktuell

20.00 Der Doktor und das liebe Vieh Fernsehfilm von Brian Finch 21.50 Drei cktueli

Hessens Universitäten präsentierten sich der Wirtschaft SÜDWEST

10.15 Peres vor dem Europarat 18.58 Schlogzellen Nur für Baden-Württemberg: 19.00 Abendachau Nur für Rheinland-Pfalz: 19.00 Abendschop Nur für das Saarland: Gemeinschaftsprogramm 19.26 Sandmännchen 19.30 Die Sprechstunde Nur für Baden-Wirttemberg 20.15 Originale im Taler Joseph Braun, Pfarrer und "Wet-

terprophet"

20.45 Berickt our Stuttgart Nur für Rheinland-Pfalz: 20.15 Guten Abend des Moinz Nur für das Saarland: 20.15 Magazin Saar 3

Gemeinschaftsprogramm: 21.15 Privatieben Franz-Ital. Spielfilm (1961) 22.45 Biodermoler-Kaleic 23.15 Nachrichten BAYERN

19.45 Pundschap 19.00 Wie hammas denn? 20.90 Cambodeava - K. Bilder einer Stadt Bilder einer Stadt
20.45 Die Sprechstunde
21.30 Bundschau
21.45 Spiegelbilder
22.05 Z. E. N.
22.05 Eine Prinzessin für Amerika

Amerikanischer Spielfilm (1936) Mit Carole Lombard u. a. Regie: William K. Howard Rundschou 23.25 P

16.00 Perries 15.30 lassie 16.00 Musichex

17.80 Die Leute von der Shiloh Ranch Blind ins Verderben 18.00 Texti

Das Klassentretten Oder: Regionalprogramme 18.50 APF blick

Nachrichten und Quiz 18.45 Gildchstreffer Ein Quiz mit Witz für kluge Köpfe 19.45 Love Boat

Unterhaltungs-Amerikanische Serie Anschließend: APF Wetterblick

Danach: Ihr Wochenhoroskop 20.45 Bit on die Grenzen . . . Ein Abenteuer-Feature

Sie lassen sich mit Hubschraubern bis auf die höchsten Gipfel der Alpen bringen, um die schwersten Tiefschnee-Abfahrten zu meistern. Sie erklimmen einen zugefrorenen Wasserfall, weil auch die stellsten Wasserrall, well auch are stellster Felswände keine echte Herausfor-derung mehr für sie sind. 21.50 APF blick

17

->. ...

. . - . . -

38.47

A Section 15

(A

1

3-10

1

Aktuelles, Show und Künste, Sport, Quiz, Wetter 22.15 F. A. Z. etten 22.45 S. T. E. P. IN 25.40 APF blick



19.00 Mit der Kazzera dabei Unternehmen Manöver 19.45 ett-ett Autotest 29.00 Tagesschau 20.15 Elsbockey-Weltmeisterschaft

USA - BR Deutschland 21.45 Der Regisseur Ludwig Creme Intermezzo für fünf Hände von Peter Härtling
25.15 Meine brillante Kaniere
Australischer Spielfilm (1978)
8.55 Nachrichten

3SAT

18.00 Mini-ZiB 18.10 Direkt Mit Beiträgen junger Zuschauer 19.00 heute 19.20 38AT-Studio 19.30 ich heirate eine Familie Kinderkrankheiten

20.15 auslan 21.15 Zeit im Bild 2 21.35 Kulturjournal 21.45 Club 2

Anschi, 3SAT-Nachrichten

RTL-plus 18.55 Hans-Werner kauft alles Spiel mit Hans-Werner Olm 18.53 7 vor 7

19.22 Karlchon 19.30 KAZ 20.15 RTI-Spiel
20.20 Filaverschou
20.30 Im Auftrag der Cesa Nostra
Italienischer Sieffilm (1971)
Mit Vittorio De Sica u. a. 22.05 RTI-Spiel 22.10 Porträc Lionel Richie 22.37 Wetter / Horoskop / Betthupfe

Kunst auf

BFS - Auf den richtigen Namen

kommt es an. Also erfand man als

schmückendes Beiwerk zur 10. In-

ternationalen Düsseldorfer Fach-

messe Draht und Kabel, kurz Wire

genannt, eine neue Kunstrichtung:

Wire-Art*. Tausend Künstlern

schickte man die Botschaft, ob sie

nicht Drähte, Stäbe, Schrauben,

Kabel, Isolierungen und Gitter, also

alles, was die Branche produziert,

zu einem Werke inspiriere - bei Ma-

Mehr als hundert fühlten sich an-

geregt. Sie schickten Arbeiten von

hauchdunnem Schmuck bis zu

zentnerschweren Installationen.

Neue Ideen der Verarbeitung waren

allerdings nicht zu entdecken. Das

Material der Drahtbranche hatten

sich schließlich in den fünfziger

Jahren bereits Künstler wie Alexan-

der Calder, Jean Tinguely, Harry

terialzulieferung frei Haus.

Draht

صكدًا عن الاصل

JOURNAL

Der 950 Jahre alte Speyerer Dom

ist "nach seiner Restaurierung wei-

ter von der Romanik entfernt als

zuvor mit der Ausmalung des 19.

Jahrhunderts". Mit dieser Kritik hat

der hessische Landeskonservator

Gottfried Kiesow eine Diskussion

in Gang gesetzt. Streitobjekt um

Romanik und Romantik ist die in-

zwischen schon ein Vierteljahrhun-

dert lang abgeschlossene Restaurie-

rung des salischen Kaiserdomes.

Damals war zur Betonung der archi-

tektonischen Strukturen der Putz

von den Wanden entfernt worden.

Mit ihm fielen die Wandmalereien.

Eine Fortsetzung des Gelehrten-

streites wird erwartet, wenn im Juni

die Vereinigung der deutschen Lan-

desdenkmalpfleger in Speyer tagt.

In Zusammenarbeit mit dem

New Yorker Fashion Institute of

Technology" wird Florenz im Sep-tember eine Mode-Universität, das

Höhere Institut für Kunst, Handel

und angewandte Modetechniken".

eröffnen. Es wird den aus dem 16.

Jhd. stammenden Strozzi Palast be-

ziehen. Die ersten Seminare sollen

sich mit Modedesign und Mode-

marketing beschäftigen. Außerdem

soll durch Besichtigungen von Be-

trieben der Modeindustrie die Ver-

bindung zur Praxis gepflegt wer-

Eine Ausstellung jüdischer Kult-

gegenstände aus den staatlichen

Sammlungen der Tschechoslows-

kei ist im Museum der Schönen

Künste in Montreal eröffnet wor-

den. Es handelt sich um den Besitz

der jüdischen Gemeinden in der

Tschechoslowakei, der während

der Besetzung 1942 und 1945 konfis-

ziert und in Prag zusammengetra-

gen wurde. Die Ausstellung wurde

bereits in mehreren Städten Kana-

Iin Peking und Schanghai finden

bis Ende April die ersten Shake-

speare-Theaterfestspiele in China

statt. 13 chinesische Schauspiel-

China veranstaltet ein

Shakespeare-Festival

das und der USA gezeigt.

AFP. Montreal

Montreal präsentiert

"Jüdische Kunst"

Florenz eröffnet eine

Mode-Universitāt

Gelehrtenstreit um

den Speyerer Dom

alvisberg

5. April 198

laus nstpolitische will Tradition er vermitteln el gestaltet e Kuben, bleibt ogramogramm be pitäler in der verglaste Lie bleipen bleipen aber werden a n Moderne xperimenten e der zwang iten von Sal ie egozenti. t tritt in den

ie gewähre servenung. Zerstreuung Weise auch ristian Sum n. Sie ist in ne lange ge Tafeln zeig ke von Sal gegeneman ns werden te gesetzt Clarheit der ils der Aus ie Solidită)azu gibt es tattete Mo Mark, im r), die sich tellungsbe

ne Auszlei leider nur ; um mieten stspielgale. ssen etwas eblosigken Berlin ker a wie Op Bewalt. ം B⊴ % CHAFERS

ettler pg aris: de sseinng #213cher 15% letts, is

acigajenje

e Rocke ng Hunga 100

nie: 301 wersten reistern reisten

wie eine alte Schildkröte bekriecht.

send, als sei's schiere Pornographie. zur Zärtlichkeit in Becketts zeit- und

Kramer mit seiner Menagerie koboldhafter Drahtmarionetten oder Günter Haese mit seinen filigranen Käfigstrukturen zu eigen gemacht.

Die Wire-Art konnte da nicht mithalten. Sie kalauerte "au wire" mit einem aufgebrochenen Kabel oder En Wire ment" für einen riesigen Stacheldrahtverhau. Den ersten der drei Preise - denn Preise müssen sein - erhielt ein Objekt der Bonner Künstlerin Eva Jepsen-Föge, des mit einem alten Türrahmen und einem Vorhang aus Maschendraht eine Arbeit von Duchamp variiert.

Zum Kauf verlockte allerdings nur weniges. Bei der abschließenden Auktion wurden ganze siebzehn Kunstwerke, zum Teil unter Limit, versteigert. Hat Wire-Art also keine Zukunft? Oder lag es daran, daß bei Messe-Eintrittspreisen von 25 Mark und nur fünf Messetagen, die neue Kunstrichtung nahezu un-ter Ausschluß der Öffentlichkeit aus der Taufe gehoben wurde? Draht allein tut's eben nicht. Man muß auch auf Draht sein

Bonn: Bizets "Carmen" unter Giancarlo del Monaco

Eine Nacht im Hotel

Der vierte Akt der von Giancarlo del Monaco inszenierten und von Michael Scott ausgestatteten "Carmen" an der Bonner Oper ist ein Geniestreich. So, wie im Textbuch beschrieben, läßt sich diese Szene ja gar nicht auf die Bühne bringen: Da müßten die Volksmassen vor der Arena wogen, dann plötzlich vom Erdboden verschluckt werden, um dem zärtlichen Dialog Carmens und Escamillos Raum zu geben, dann wieder auf der Bühne versammelt sein, um den Torero zu begrüßen, ehe sie sich in die Arena verziehen, um Don José nicht bei seinem Mord an Carmen zu stören. Ein Unsinn von Handlungsführung also, aber so sieht man den "Carmen"-Schlußakt landauf, landab bei Karajan wie bei Ponnelle.

Nicht bei del Monaco. Der Akt spielt in Escamillos Hotelzimmer, wo er die vergangene Nacht mit Carmen verbracht hat. De knistert Erotisches, wenn Carmen vor dem Spiegel ihr Make-up richtet. Escamillo in seinem Toreadoris-Habit sich noch einmal auf das breite, zerwühlte Bett gelegt hat. Hinterwarts, unter den Balkonen, können nun die Massen jubeln nicht sichtbar zwar, doch kräftig zu hören. Da wird die Großkampistimmung, diese Massenbewegung in Richtung Stadion, viel intensiver getroffen als durch ein bischen Chorgedränge vor der Arena. Und da redu-ziert sich auch Bizeis "Carmen" auf. das, was sie doch im Kern ist ein Dreipersone Krick / Atmosphäre, Stimming, Inhalt - das past hier alles zusammen und läßt auch Josés Mord einmal so plausibel wie unausweichlich erscheinen. Denn hier kann Car-

men ihrem Mörder nicht entkommen. Hotelzimmer, sagten wir. Ja, del Monaco und Scott lassen das Stück irgendwo in der jüngeren Vergangenheit spielen, zwischen dreißigern und fünfzigern. Die Soldaten zu Beginn tragen schwarze Hemden, der Leut-nant fährt einen Jeep, mit dem Carmen dann prompt entflieht. Aus der Schenke vor den Toren Sevillas, Schauplatz des zweiten Aktes, wird ein baufälliger Tanzsaal in einem Shum-Viertel, aus der "wilden Felsenschlucht" des dritten Aktes eine Großbaustelle, wobei die Schmugglerwohl vor allem im Waffenhandel aktiv sind, wenn nicht gar selbst schon eine Partisanen-Einheit bilden.

Bizets "Carmen", wird sie in ihrer historischen Zeit gespielt, verkommt doch aus heutiger Sicht sehr leicht zum Folklorestück. Die moderne Ko-

Liebes- und Eifersuchtstragödie mit ihren vielen sozialen Nebenaspekten, deutlicher heraus. Dagegen ist nichts zu sagen. Zumal del Monaco auch wirklich ganz realistisch Drama spielen läßt, wenn er nicht gerade die Leute bei hellstem Tageslicht mit Fackeln herumlaufen läßt. Hier passiert etwas mit den Figuren: Die singen sich an, nicht ins Publikum, wenn sie miteinander reden; die fühien körperliche Nähe; ein flüchtiger Kuß, ein Blick, der mehr sagt als manche Melodie: Trotz der auf über vier Stunden sich ziehenden Aufführung wird "Carmen", die langatmige Oper, zum packenden Theater.

Dabei helfen die Sänger enorm. Bonn sieht die erste Carmen der Lucia Valentini-Terrani, sonst mehr hochgeschätzte Spezialistin fürs italienische Belcanto-Fach. Sie sieht nicht wie eine Postkarten-Carmen aus, ist keine Zigeunerin, nicht mal schwarzhaarig, sondern hellblond, Aber sie hat (oder spielt doch) das Aufreizende, Animalische, Sinnliche, das den Mythos Carmen in Wahrheit ausmacht. Die Stimme der Valentini-Terrani mit ihrem betont dunklen Timbre steht der Partie sehr gut an, ihre eher gepflegte Vortragsart reichert sie mit ein paar dramatisch wirksamen Aufrauhungen an. Die Valentini-Terrani steht auf Anhieb in der ersten Reihe der großen "Carmen"-Interpretinnen heute.

Die eigentliche Entdeckung des Abends freilich ist der Amerikaner John Sandor als Don José. Es ist nicht gerade eine berückend schöne Stimme die er ins Feld führt aber doch kraftvoll, mit gut sitzender Höhe, biegsam, musikalisch, genau in der Diktion. Als Don José dürfte er schwer zu schlagen sein. Von Boris Martinovic, dem Escamillo, hatte man schon genügend Wunderdinge gehört, um nicht mehr überrascht zu sein über die so schöne wie kraftvolle und wendige Stimme. Lucy Peacock sang die Micaëla mit ihrem so ansenehmen lyrischen Sopran, nur sollte sie sich für ihre Arie vom Regisseur nicht auf die Hinterbühne und die dritte Etage verbannen lassen. Allerdings drosch der Dirigent, Hans Wallat, auf seine undelikate Art auch zusammen, was stimmkräftiger über die Rampe kam. Vom maltraitierten Bizet genz zu schweigen.

Weitere Aufführungen: 16., 19., 23., 26., 29. April Kartenbestellungen: 0228/7281

REINHARD BEUTH

München: Becketts "Glückliche Tage" unter Tabori

Was will Tristan hier?

Während der achtzigjährige Samuel Beckett sich offenbar immer mehr dem Null-Theater nähert siehe am vorigen Sonntag in der ARD sein neues 25-Minuten-Ritual "Was, Wo" für vier Köpfe - halten es manche Regisseure für an der Zeit, ihm endlich die Behandlung zukommen zu lassen, wie sie an deutschen Theatern einem Klassiker gebührt: Ihn so zu bearbeiten, daß der berüchtigte neue Zugang" sichtbar wird.

Im Münchner Werkraum besorgt das der hierin erfahrene George Tabori mit seiner Inszenierung der "Glücklichen Tage". Kein sehr glücklicher Tag für stramme Beckettianer. Denn nichts ist geblieben von den Sekunden, Zentimetern und Halbtönen, die Beckett 1971 für seine Berlinen Aufflibrung (mit Eva Katharina Schaltz) festgelegt hat Tabori wagt sich kogar an den metaphysischen Erdhägten, in dem Winnie steckt, und den ihr Willie ein paarmal unbeholfen

Statt dessen steht inmitten blutroter Wande ein Bett Darin Ursula ·Bopiner (Frau Taboxi) als beidbeinig gelähmte (!) Winnie, die sich samt Phomeau gelegentlich auf dem Boden waizt Und neben ihr der nun real schwerstbehinderte Peter Radike als Willie, angetan mit einem Schmurtert wie aus herrlichen Zeiten und animiert im Beckett-Textbuch le-

Hinter den Satzsätzen die Beschädigung des Menschen, der letzte Wille trostloser Welt - sie sind hier nicht mehr ins große Raunen, ins rätselhaft Entrückte übertragen, sondern knallen dem Publikum ins Gesicht.

Dem schwierigen Körpertheater der Winnie entspricht bei Willie eine freudig ausgestellte und sehr spieleifrige Live-Behinderung, die eine völlig andersgeartete Aufmerksamkeit auf sich zieht: Die Kriechtechnik des kleinen Körpers, der abstruse An-blick, wenn dieser Willie plötzlich auf Rädern hereinfährt, mit Zylinder und Cutaway . . . Zu echt, um noch Kunstware zu sein? Oder hat man sich daran zu gewöhnen, daß die deformierte Person, mit der sich unsere Dramatiker so gern und so ausgiebig beschäftigen, nicht mehr bloß dargestellt, sondern im Holzhammer-Realismus vorgeführt wird als lebendige Sensation?

Beckett ausspielen, bis an die Grenze des versuchten Behinderten-Sex, so sehr fragt man sich, ob das denn der berühmte Schock gewesen ist, mit dem Beckett unsere Hör- und Sehweisen verändert hat. Daß Tabori anfangs eine Bayreuther "Tristan"-Probe unter Karl Bohm einspielt, soll wohl das Endspielhafte in eine tragische Liebesgeschichte umdeuten. Aber das putscht den Beckett nur auf von einer populären Seite aus - den Zugang seh ich wohl, allein mir fehlt der Zauber. ARMIN EICHHOLZ

Seligsprechung einer Briefschreiberin - Zu Margarethe von Trottas neuem Film "Rosa Luxemburg"

Der arme Büffel und der Klassenfeind

hen het, darf man Empfindungen haben und sie auch spontan äu-Bern. Ich kann sie in zwei Feststellun-

Eine große schauspielerische Leistung der Titeldarstellerin Barbara Sukowa, aber ein schlampiges Drehbuch - Marx und allen sozialistischen Kirchenvätern sei es geklagt.

Man kann einen Film über ein au-Bergewöhnliches Frauenschicksal drehen und dazu Motive aus dem Leben einer historischen Person benutzen. Das muß man dann deutlich machen. Wenn aber ein Film schlicht und umfassend "Rosa Luxemburg" heißt, dann darf man von ihm zumindest ein redliches Bemühen um historische Genauigkeit erwarten. Doch genau diese Erwartung wird nicht er-

Das beginnt schon damit, daß es hier keine klare zeitliche Abfolge gibt. Die Handlung beginnt 1916 im Gefängnishof von Wronke. Kurz darauf sieht man Rosa Luxemburg 1906 im Warschauer Gefängnis. Abschlie-ßend folgt eine Szene mit Leo Jogiches, die circa 1896 spielen muß, und nach dem nächsten Schnitt erlebt man die Silvesterfeier der deutschen sozialdemokratischen Prominenz zum Jahrhundertwechsel. Da die

Sprünge nicht einmal durchgängig durch Jahreszahlen oder Hinweise erläutert werden, verliert sogar derjenige die Übersicht, der sich in der Geschichte der Arbeiterbewegung auskennt

Schlimmer freilich ist die penetrante, unkritische Verklärung der Titelpersönlichkeit in diesem Film. Die historische Rosa Luxemburg war bei weitem nicht so ansehnlich wie ihre Darstellerin Sukowa. Und ihre Antriebe waren bei weitem nicht so edel und allgemein akzeptierbar, wie es von der Regisseurin hingestellt wird.

Die Rosa Luxemburg des Films schreibt Briefe und manchmal Zeitungsartikel. Sie schimpft über die politischen Verhältnisse in der deutschen Sozialdemokratie. Aber daß sie sich z. B. publizistisch mit Lenin auseinandersetzte, erfährt man nicht. Lenins Name wird im Film nur einmal beiläufig von einem schießenden Spartakisten erwähnt. Hervorgehoben wird dagegen Rosa Luxemburgs Friedensliebe und ihr Pazifismus. Und eben diese Darstellung ist schlicht unwahrhaftig. Hier wird dem Publikum (bewußt?) ein falsches Bild suggeriert.

Das Wesen der historischen Rosa Larxemburg war durch gewaltige Spannungen und Gegensätze befen aus dem Gefängnis über das Schicksal einer Hummel erregen, die



aus dem Haftraum nicht wieder ins Freie fand, und gleichzeitig zur Elimierung von "Klassenfeinden" aufrufen. Im Film wird ausführlich jene Szene wiedergegeben, die sie selbst geschildert hat: Einem Büffel, den ein rober Soldat blutig schlägt, widmet sie ihr ganzes Mitgefühl. Doch die historische Rosa Luxemburg sah ihre vordringlichste Aufgabe keineswegs im Tierschutz, sondern in der gewaltsamen revolutionären Umkrempelung Deutschlands, mit allen Konsequenzen. Sie formulierte am 14. Dember 1918 das Programm des Spartakusbundes, das die KPD auf ihrem Gründungsparteitag 1918 als Parteiprogramm übernahm. Darin schlug

I. Entwaffnung der gesamten Poli-zei, sämtlicher Offiziere sowie der nichtproletarischen Soldaten.

2. Bewaffnung der gesamten erwachsenen männlichen proletarischen Bevölkerung als Arbeitermiliz. Bildung einer Roten Garde aus Prole-3. Einsetzung eines Revolutions-

tribunals, von dem auch alle Verschwörer der Gegenrevolution abzuurteilen sind. 4. Beseitigung aller Parlamente und Gemeinderäte und Übernahme

ihrer Funktionen durch Arbeiter- und Wörtlich schrieb sie: "Auf Proleta-

Er singt ein Loblied auf die Frauen – Das neue Programm des Chansoniers Renaud begeistert Paris

Doch für Miss Maggie gibt es leider kein Pardon

kämpfen. In diesem letzten Klassenkampf der Weltgeschichte um die höchsten Ziele der Menschheit gilt dem Feinde das Wort: Daumen aufs Auge und Knie auf die Brust!" Es besteht wohl kein Zweifel, daß jemand, der so schreibt, im geeigneten Augenblick auch tatsächlich schießen läßt.

erobern und gegen eine Welt anzu-

Ich halte diese Aussparung von Rosa Luxemburgs aggressiver Gewaltbereitschaft in der filmischen Umsetzung für unredlich. Nun hat die Regisseurin mehrfach erklärt, daß sie sich in erster Linie an der Briefschreiberin und nicht an der Politikerin orientiert habe. Die Folgen einer solchen Verengung bleiben nicht aus. Barbara Sukowa, die sich mit ihrer Rolle sehr identifiziert hat, behauptete kürzlich im ZDF allen Ernstes, daß die Rosa Luxemburg gegen jede Gewalt gewesen sei!

Aber selbst die Auswertung der Briefe ist sehr einseitig gewesen, um ein verklärtes Bild der Berufsrevolutionärin zu erzeugen. Aus den Briefen geht beispielsweise eindeutig hervor, daß Rosa Luxemburg oft sehr taktlos gegenüber Personen war, von denen sie annahm, daß deren Bildung und Intellekt nicht ausreichten, um ihre Intentionen verstehen zu können. Sie unerschied sich in nichts von einer Rechnungsratswitwe, wenn sie die rier! Zum Kampf! Es gilt, eine Welt zu Arbeitsweise ihres Dienstmädchens

beklagte. Über ihre Katze Mimi äu-Berte sie sich öfter und ausführlicher als über Kunst und Literatur insgesamt. Am unangenehmsten aber fällt auf, daß sie ihre politischen Gegner. selbst wenn sie einmal mit ihnen befreundet gewesen war, persönlich aufs Schlimmste diffamierte. Zwei Filmszenen sind besonders

unsinnig: Im Breslauer Gefängnis verkündet der Direktor den weiblichen Häftlingen - außer Rosa Lu-xemburg alles Kriminelle -, daß Deutschland nun eine demokratische Republik sei. Die Frauen jubeln. So stellt sich der linkssozialistische kleine Moritz die Reaktion der "Unterdrückten" vor. Rosa Luxemburg wird aus dem Ge-

fängnis entlassen, erhält von Luise Kautsky am Bahnhof eine langstielige rote Edelrose. Mit dieser Rose in der Hand umarmt sie ihren ehemaligen Geliebten Leo Jogiches in der Redaktion der _Roten Fahne". Das ist gräßlicher Kitsch, der allein durch die schauspielerische Leistung der Sukowa neutralisiert wird. Trotzdem bleibt es ein Film der bewußten Verschönung und Verklärung, eine peinliche Hagiographie.

Das furchtbare Ende der Rosa Luxemburg und die beschämende Tatsache, daß dieser Mord nie gesühnt worden ist entbinden Biographen nicht von der Pflicht zur historischen

truppen werden Dramen und Komödien aufführen, darunter "Richard III", "King Lear", "Der Kaufmann von Venedig" und "Othello". Während der Kulturrevolution waren die Stücke Shakespeares in China verboten.

Wettbewerbsthema: Wer schreibt an Goethe? akk Mainz

Der Fachinger-Kulturpreis wurde zum zweiten Mal von der Firma Staatliche Mineralbrunnen Siemens Erben (Postfach 3827, 6500 Mainz) ausgeschrieben. Erwartet wird eine literarische Arbeit in Form eines Briefes an den Geheimen Rat Johann Wolfgang von Goethe zu Weimar. Zu vergeben sind Preise im Wert von 20 000 Mark.

Mickey, Donald und Bugs Bunny im Museum

Mickey Mouse, Asterix u.Co." heißt eine Ausstellung des Deutschen Filmmuseums in Frankfurt. Sie gibt einen Überblick über die Geschichte des Zeichentrickfilms. Auch ein bisher wenig beachteter Aspekt der deutschen Filmgeschichte, nämlich "Disney in Deutschland zwischen 1927 und 1942" wird berücksichtigt.

Inspiriert vom Frühling in Freiburg – Ein Porträt der jungen polnischen Regisseurin Anna Matysiak

gie" von Renaud

dame Thatcher."

Bruder / Auch nicht stolzer oder un-

ehrenhafter/Außer vielleicht Ma-

Dieser letzte Vers, der ironisch-bos-

haft und sehr persönlich die eng-

lische Regierungschefin attackiert,

kehrt nach jeweils drei Strophen der

langen Ballade wieder. Alle anderen

Frauen bingegen werden von Renaud als friedfertige Wesen geschildert, die

weder in Fußballstadien randalieren

noch Krieg führen, die besser Auto

So autopfernd die beiden ihren

Nächste Aufführungen: 16. und 28.4. Kartenbestellung: 089 / 23 72 13 28



Große Liebe zum deutschen Theater: Die poini

fahren als Männer und keine Bomben riser Vorstädte sehen in ihm einen Mit diesem Chanson ist Renaud in

Da hätte doch ein junger Chanson-sänger beinahe die französischenglischen Beziehungen völlig durcheinandergebracht! Schaltet man der-Frankreich endgültig zu einer natiozeit eine der unzähligen Radiostationalen Berühmtheit geworden. Seit nen in Frankreich ein - sei sie nun Wochen pilgern jeden Abend Tausende ins "Zénith", die futuristische staatlich oder auch privat -, dann dauert es bestimmt nicht lange, bis Halle für Pop-Konzerte im Pariser des erfolgreichste Chanson der letz-Nordosten. Hier im traditionellen Arten Monate zu hören ist: "Miss Magbeiterviertel "La Villette", in dem neuen, noch von viel Schlamm und Renaud singt ein Loblied auf die Baumaschinen umgebenen Freizeit-Frauen: Keine Frau auf dieser Erund Kulturpark, singt Renaud sein de / Wird jemals blöder sein als ihr diesjähriges Konzertprogramm.

Er ist inzwischen viel mehr Poet denn Protestsänger. Gefühle und Alltagserlebnisse verpackt er in eingängige Musik. Selbst "Miss Maggie" nimmt man ihm nicht übel, wenn man ihn mit dem ausgefransten Pony auf der Bühne sieht, das obligatorische rote Tuch keß um den Hals geschlungen.

Nach vielen Jahren Showgeschäft wirkt er noch erfrischend natürlich, fast scheu. Die Jugendlichen der Pader ihren. Sie erkennen sich in seinen Liedern wieder, wenn er den tragikomischen "Baby Sitting Blues" singt, vom Flippern in der Kneipe erzählt und von Verwandten, die man sich nicht aussuchen kann. Ob er gerade das rauhe Matrosenle-

ben ausmalt oder zärtlich die erste Schwangerschaft seiner Frau nachempfindet, Renauds Vokabeln entstammen dem "Argot", der ständig sich wandelnden Umgangssprache der Vorstädter, jener "zonards", die in tristen Arbeiter-Wohnsilos rings um Paris ihr Dasein fristen. Renaud, der eigentlich Renaud Sé-

chan heißt, kommt aus bürgerlichen Verhältnissen. Im Mai 1968 sang er, noch Schüler auf dem angesehenen Lycee Montaigne, seinen ersten Protestsong. 1974 kam das erste Album heraus. Vier Jahre später schaffte er den Durchbruch mit "Laisse béton", einem Lied, das das beliebte Sprachspiel des "Verlan" benutzt: Die Sil-

kaum mehr übrig als die Jeans und der schwarze Lederblouson. Renaud bezeichnet sich heute als _zart träumenden Anarchisten". Seine Lieder

doppelter Sinn entsteht.

ben eines Wortes werden vertauscht,

so daß ein neues Wort und damit ein

Inzwischen ist Renaud verheiratet,

und von den Revoluzzertagen blieb

werden bereits im Schulunterricht interpretiert. "Ich schreibe zum Vergnügen und komponiere, um meine Texte mitteilen zu können." Sie kommen an und

das Publikum träumt gerne mit. Die berb-romantische Bühnendekoration für sein diesjähriges Konzert, eine bunte Traumlandschaft, angesiedelt irgendwo zwischen Ölhafen und südfranzösischem Fischerdorf, hilft ihnen dabei. Bei langsamen Liedern knipsen in der dunklen Halle Hunderte von ergriffenen Fans ihre Feuerzeuge an und bewegen sie im Rhythmus hin und her - Woodstock MICHAEL SIEBERT

Sie spielt immer ein bißchen Theater, auch im Gespräch, beim Essen.

Die Schmerzen gehören nun einmal zum Leben Tch fühle mich", sagt Anna Maty- mit wenigen sorgsam gesetzten Farbfür einen Polen - das heißt über dem

I siak, "ein bißchen wie im Himmel". Die temperamentvolle Regisseurin aus Warschau hat gerade im Freiburger Wallgraben-Theater ihre erste deutschsprachige Inszenierung hinter sich gebracht, Strindbergs "Totentanz". Aber ihre Freude bezieht sich noch nicht einmal so sehr auf die erfolgreiche Arbeit: "Es ist das Lebensgefühl hier, das mich stimuliert. Obwohl es dauernd regnet, kommt mir alles vor wie Frühling."

Als wir Anna Matysiak ein Jahr vor der Ausrufung des Kriegsrechts in Warschau zum ersten Mal trafen, bewegten sie wohl ähnliche Gefühle, eine euphorische Hoffnung, die noch nicht einmal besonders politisch bestimmt war. Veränderung lag in der Luft, das erregte sie. "Wenn ich meine Grundstimmung beschreiben soll", sinnierte sie damals, "dann ist das wohl ein Glücksbedürfnis vor dem Hintergrund großer Trauer."

So hat sie auch in Freiburg ihren "Totentanz" inszeniert. Das enge, gefängnisartige Backstein-Gewölbe auch für das Bühnenbild sorgte die Regisseurin, weil der Warschauer Kollege nicht ausreisen konnte - ist

tupfern belebt. Das Ehepaar, das vor der silbernen Hochzeit und der bedrohenden Krankheit des Mannes zu einem neuen Selbstzerfleischungs-Akt ausholt, endet hier nicht in der absoluten Lichtlosigkeit. Der ewige Krieg des Paares hat bei

Anna Matysiak ein belebendes Element; er ist ein Ritual, das in der Herausforderung einen Sinn bekommt. Alice, die Frau und frühere Schauspielerin (Ingeborg Steiert), läßt immer Momente der Liebe zu. Und Edgar, der Mann und Artillerie-Kapitān (Heinz Meier), inszeniert scheinbare Scheidung und scheinbaren Hinauswurf nur, weil er zur Rettung der größten Verletzung bedarf. Und entsprechend ist auch Familienfreund Kurt (Horst Warning) eher ein Opfer denn ein Handelnder, freilich ein Opfer, das die Schmerzen zu tragen vermag, weil es verstanden hat, in welchem Maße der Schmerz zum Leben gehört.

Ein ungewöhnlicher Strindberg. über den die Lokalpresse denn auch gleich berichtete, er streife das Boulevardhafte. Strindberg in Deutschland - das heißt eben Abgrund. Strindberg

Abgrund am Leben bleiben. Und für Anna Matysiak besonders: "Die bitteren Rituale sind auch Spiele, an denen man Kreativität erweist. Das Tragische kann doch nicht bedeuten, daß wir aufhören müssen zu leben." Das ganz ernstgenommene Spiel

ist charakteristisch für Anna Matysiak, die Literaturwissenschaft studiert hat, mit einem Promotionsstipendium nach West-Berlin kam und hier als Regieassistentin bei Günter Krämer, dem heutigen Bremer Schauspielchef, entdeckte, daß ihr ganzes Wesen eher zum Theater drängte. Sie war schließlich die erste Frau, die an Warschaus bekannter Regieschule die Aufnahmeprüfung schaffte. Inzwischen ist die Hausregisseurin am Warschauer Teatr Na Targowku längst eine profilierte Künstlerin, die nach wie vor eine enge Beziehung zum deutschen Theater hat. So inszenierte sie zum Beispiel die polnische Erstaufführung des Horváth-Stückes "Don Juan kommt aus dem Krieg" – auch das ein für sie charakteristisches Thema: Vollkommenheit ist nur im Tode, das Leben bedarf dazu der Spiele.

beim Einkaufen. Sie erscheint im Smoking eines Freundes zum abendlichen Umtrunk. Sie geht im Abendkleid auf den Markt. Aber die Trauer schlägt immer wieder durch. Plötzlich verläßt sie den Raum, um ihren Zusammenbruch zu verbergen. "Ich bin eben Polin", erklärt sie später. "wir sind es gewohnt, mit Verzweiflung zu leben. Aber unterkriegen läßt sich keiner von uns."

Auch ihr nächstes Projekt in Warschau, eine Collage aus Texten deutscher Autoren von Enzensberger bis Wondratschek, die sie selbst "montiert" hat, ist ihrem Lieblingsthema gewidmet: "Auf zerrissenen Saiten" lautet der Titel. Und Anna Matysiak erläutert dazu: "Ich will keinen modischen Defätismus, sondern die Balance aus Hoffnung und Schmerz." Ihre erste Regiearbeit in Deutschland aber sieht sie eher auf der Seite der Hoffming: "Keinen übermächtigen Apparat im Hintergrund - das war wohl das Schönste an meiner .Totentanz-Inszenierung. Sie glauben gar nicht, wie einen das beflügelt."

LOTHAR SCHMIDT-MÜHLISCH

mis ıen Beise ebe:

im-

ber

seŀг. ge-Sie <u> Ili</u>ren <u>m</u>t lu-DD. OFie-

ng ie-.0-

Kaiserliche Kulisse für Charles und Lady Di

Die Wiener feiern das britische Thronfolgerpaar

CARL GUSTAF STRÖHM Wien Daß Wien eine republikanische Kaiserstadt oder eine kaiserliche Republik-Hauptstadt ist, wird sich in diesen Tagen erweisen. Gestern sind hier an Bord einer "Concorde" das britische Thronfolgerpaar, Prinz Charles und Prinzessin Diana eingetroffen. Die österreichische Boulevardpresse hat bereits angekündigt was nach Lage der Dinge unvermeidlich ist: Vor allem Prinzessin Diana werde Österreich im Sturm erobern" und für nächste Zeit alle Skandaie und Wahlkampfe, von denen das Land geschüttelt wird, vergessen machen.

Von Politik wird beim Besuch des Prinzenpaares, das von 2000 österreichischen Gendarmen und zusätzlich von britischen Sicherheitsbeamten beschützt wird, kaum die Rede sein. Vielmehr sollen wirtschaftliche und kulturelle Beziehungen zwischen Großbritannien und Österreich im Mittelpunkt des Aufenthalts stehen und natürlich wird das monarchische, wenn schon nicht monarchistische Show-Element nicht fehlen. Dafür gibt Wien mit seinen kaiserlichen Prunkbauten eine treffliche Kulisse ab. Sogar der Bundespräsident residiert hier in kaiserlichen Gemächern, nämlich im leopoldinischen Trakt der Hofburg.

Bejubelt von der Wiener Bevölkerung begaben sich die königlichen Gäste gleich nach der Ankunft ins Wiener Rathaus, um sich dort ins Goldene Buch einzutragen. Dann besuchten sie die Graphik- und Kunstsammlung Albertina, benannt nach Albert, Herzog von Sachsen-Teschen. Am heutigen Dienstag will das Thronfolgerpaar in der Wiener Innenstadt einen Spaziergang machen: Eine Tatsache, die den Sicherheitsbeamten großes Kopfzerbrechen bereitet. Zu diesem Zweck werden sich zahlreiche Polizeibeamte in Zivil unters Volk mischen.

Neben den üblichen protokollarischen Besuchen und Banketts bei Bundespräsident Kirchschläger und Bundeskanzler Sinowatz werden die königlichen Gäste ein Gala-Konzert des Londoner Philharmonie-Orchesters besuchen, eine britische Designund Kunstausstellung eröffnen, einer Modenschau in der Hofburg die Ehre geben und - zumindest Prinzessin Di-ana wird sich der Wiener Sängerknaben annehmen. Eines ist jetzt schon sicher: Beim Volk von Wien ist das Interesse für das britische Königshaus seit einigen Tagen so groß, daß die elektronischen ebenso wie die gedruckten Medien voll von Berichten über die Familie Windsor sind. Der Aufenthalt von Charles und Diana in der österreichischen Hauptstadt wird allerdings nur knapp bemessen sein. Am Mittwoch werden sie bereits wieder nach London enteilen.



Zumindest für drei Tage werden Prinz Charles und Lady Di den Wahlkampf und die Diskussion um die Vergangenheit Waldheim aus verdrängen. Heute ist ein Kämtnerstraße vorgesehen,

den Schlogzeilen

zum großen Kummer der

Gerhard Fieseler, der Konstrukteur des legendären "Storch", wird heute 90 Jahre



Ein "Storch" fliegt in den Kessel von Demjansk. Kleines Foto: Weltmeister Fieseler 1934

FOTOS: ULLSTEIN/DIE WELT

Ein Flugzeug macht Geschichte

CLEMENS RANGE, Bonn Selten hat in der Luftfahrtgeschichte ein Flugzeug derartiges Aufsehen erregt und soviel Popularität erlangt wie der "Fieseler Storch". Bei der Weltpremiere 1937 schrieb die Presse begeistert: "Das verrückteste Flugzeug, daß man je gesehen hat." Und: "Die Maschine, die keinen Flugplatz mehr braucht." Der Konstrukteur dieses legendären "Storch", Gerhard Fieseler, begeht heute in Kassel seinen 90. Geburts-

Schon im Alter von 13 Jahren befaßte sich der Sohn eines Bonner Buchdruckereibesitzers mit dem Bauen von Flugzeugmodellen. Als der Erste Weltkrieg ausbrach, melde-te sich Fieseler sofort zu der im Aufbau begriffenen Fliegertruppe. Wegen Tapferkeit wurde er zum Offizier befordert und nach 19 Luftsiegen hoch dekoriert. Nach dem Krieg führte Gerhard Fieseler dann eine eigene Druckerei - die Fliegerei schien er an den Nagel gehängt zu haben. Es war im Sommer 1925 auf einer

Flugschau, als er dem Flugfieber wie-Reseler und ein vom ihm gestifteder verfiel. Fieseler sah Ernst Udet FOTO: BILD AM SONNTAG

vorn flog, ab und widmete sich fortan dem Segelflugbau in Kassel. bei Kunstflügen und dachte sich: "Das könntest du besser!" Er verkaufte seine Firma - und war zwei Was Fieseler von den anderen gro-Jahre später deutscher Kunstflugmeister. In den folgenden Jahren ge-

ßen deutschen Flugzeugkonstrukteuren wie Heinkel, Messerschmitt oder die Gebrüder Günter unterschied, war, daß er als Kunstflieger aktiv flog. Zu seinem fliegerischen Gefühl kam ein fast genialer Instinkt für Konstruktion, Festigkeit und Statik. So kam es denn auch, daß Gerhard Fieseler in nur knapp neun Monaten seinen weltberühmten "Storch" zum Fliegen brachte.

Mit dem robusten Fahrwerk, der geringen Fluggeschwindigkeit und der guten Sicht für die Besatzung sowie einer Startstrecke von knapp 100 Metern erfüllte er die Forderungen des Reichsluftfahrtministeriums. daß sich ein Flugzeug wünschte, welches überall starten und landen solite und möglichst den Fesselballon für Beobachter aus dem Ersten Weltkrieg ersetzen konnte. Wegen der gefederten Stelzenbeine, mit denen man sogar auf einem Acker landen konnte und nach bereits fünf Metern zum Stehen kam, gab Fieseler der

Fi-156, so die offizielle Konstruktionsbezeichnung, den Namen Storch*.

Bis 1945 verließen 2549 Störche die Werkshallen. In zehn verschiedenen Versionen tat die Maschine mit den großen Fenstern ihren Dienst. Mit elnem "Storch" inspizierte der "Wüstenfuchs" Rommel die Tarnung seines Afrikakoros. Mit einem "Storch" wurde Mussolini 1943 vom Gran-Sasso-Plateau befreit. Mit "Störchen" wurden eingeschlossene Truppen in Rußland versorgt und Verwundete in die Lazarette transportiert.

In der "Unsichtbaren Flagge" hat der Arzt Peter Bamm diesem Flugzeug ein literarisches Denkmal gesetzt: "Die Piloten der "Fieseler Störche" waren großartige Leute. Sie schlichen, um nicht von den russischen Ratas abgeschossen zu werden, mit unendlichen aviatischen Listen an den Pappelalleen entlang, fast am Erdboden hin, bis zu unserem Hauptverbandsplatz. Sie flogen noch, als die Russen schon den Dorfanger, auf dem sie landeten, mit Artillerie beschossen."

Skelett eines deutschen Soldaten entdeckt

AFP, Saargemind Das Skeleit eines deutschen Solde ten aus dem Zweiten Weltkrieg des sen Erkenminesmarke ihn als Miglied einer SS-Einheit ausweist, ist am vergangenen Samstag von einem Spaziergänger im Wölflinger Wald bei Saargemünd gefunden worden Nach Angaben der Polizei war der Ma der während des amerikanischen Vorstoßes im Winter 1944/45 getötet wurde, etwa 35 Jahre alt. Das Sielett trug noch einen Helm. Daneben legen auch einige persönliche Dinge Pfeife und Geldbeutel

"Normal" nur bleifrei dpa, Minche

In Österreich und der Schweiz ist verbleites Normalbenzin nicht mehr zu haben, teilte der ADAC gestern mit. Wer von Tankstelle zu Tankstelle weiterfährt, riskiere, mit leerem Tank liegenzubleiben. In Österreich gibt es nur noch bleifreies "Normal", Autofahrer müssen auf das teurere, bleihaltige Super ausweichen. In der Schweiz gibt es überhaupt kein Normalbenzin mehr, sondern nur noch bleihaltiges, herkömmliches Super oder das bleifreie, sogenannte Enrop-Super mit 95 Oktan.

Hinrichtung wegen Verrats

Ein 31jähriger chinesischer Geschäftsmann ist wegen Verrats von Wirtschaftsgeheimnissen an ausländische Firmen gestern vom Obersten Gerichtshof in Peking zum Tode verurteilt worden. Er wurde noch am gleichen Tag von einem Exekutionskommando erschossen. Seine Komplizin, eine 40jährige leitende Regierungsbeamtin erhielt in dem gleichen Verfahren eine Freiheitsstrafe von 17 Jahren. Nach dem Bericht der amtlichen Nachrichtenagentur Xinhua verschaffte der Hauptangeklagte ausländischen Autoexporteuren Vorteile, indem er seit Ende 1984 über die Regierungsbeamtin geheimgehaltene Bestimmungen über den Kfz-Import beschaffte und weitergab.

Notoperation bei Sechsling

dpa, München Das Leben eines der Münchner Sechslinge ist nach Angaben der Klinikārzte "sehr stark bedroht". Bei dem untergewichtigen Jungen mußte in der Nacht zum Sonntag eine Notoperation am Darm vorgenommen werden. Es werde "sehr lange dauern", bis der Junge über den Berg ist. teilte ein Kliniksprecher mit.

25 Jahre unfallfrei

AFP, Perpignan Mit dem Hinweis auf ein Viertel Jahrhundert unfallfreies Fahren wollte ein Autofahrer in der südwestfranzösischen Ortschaft Thuir die Polizisten einsichtig stimmen, die ihn wegen des Zickzackkurses angehalten hatten. Denn der 49jährige Niederländer Egebert Joosten hatte zu tief ins Glas geschaut. Die Frage nach dem Führerschein brachte ein zweites Delikt an den Tag: Joosten hat nie eine Fahrprüfung abgelegt.

Besatzung muß abnehmen dpa, Stockholm

Die Besatzungsmitglieder der schwedischen U-Boote wiegen durchschnittlich zuviel und sollen deshalb in den kommenden zehn Wochen auf kalorienarme Kost gesetzt werden. Das schrieb gestern die Fachzeitschrift für Wehrpflichtige (Värnpliktsmytt). Nach Angben der Zeitschrift ist die normale Verpflegung der Soldaten reichlich und gut, doch gerde die U-Boot-Besatzungen hätten zu wenig Möglichkeiten, Ausgleichssport zu treiben.

KERNENERGIE NACHRICHTEN 4.000 Reaktor-Jahre Ertahrung

Weltweit steht heute ein Erfahrungspotential von 4.000 Reaktor-Betriebsjahren zur Verfügung. Diese Zahl ergibt sich, wenn man die Betriebsdauer aller Kernkraftwerke in den 30 Jahren friedlicher Nutzung der Kernenergie zusammenrechnet. Heute arbeiten weltweit mehr als 370 Anlagen – täglich kommt somit ein Betriebsjahr Erfahrung dazu. Das hat die internationale Atomenergie-Agentur (IAEA) in Wien ermittelt.

Fragen? Rufen Sie uns an. Informationskreis Kernenergie Heussaliee 10 · 5300 Bonn 1 0228/507226

Einem Teil unserer beutigen Ausgabe liegt ein Prospekt der Tiroler Frem-denverkehrswerbung, Innsbruck, bei.

ZU GUTER LETZT

te-nested

Bill Curtis liebte seine Züge mehr als seine Frau: Jeden Tag prüfte er am Bahndamm, ob die Zuge pünktlich vorbeifuhren. Nach der von der Ehefrau gestellten Alternative "die Züge oder ich" ließ er sich scheiden.

Pilger trampelten sich zu Tode

Tragödie überschattet das Kumbh-Mela-Fest in Indien / 47 Opfer sind zu beklagen

Ein kleiner Fehltritt genügte, um das größte Pilgertreffen der Erde ins Chaos zu stürzen. Bis zuletzt hatten die Organisatoren gehofft, daß die Kumbh Mela, das nur alle zwölf Jahre stattfindende Hindu-Treffen in der nordindischen Stadt Hardwar am Ganges, ohne ernstere Zwischenfälle zu Ende gehen würde. Doch dann geschah, was viele befürchtet hatten: Einige der fast vier Millionen Pilger stürzten am frühen Montag morgen in dem unaufhaltsam vorwärtsdrängenden Menschenstrom. Innerhalb weniger Sekunden brach Panik aus, bei der fast 50 Menschen zu Tode getrampelt wurden.

Was vor drei Monaten als ungewöhnlich friedliches und farbenprächtiges Spektakel begann, endete mit einem schrillen und tragischen Mißklang. Erinnerungen wurden wach an die Kumbh Mela von 1950. als bei einer Prozession mit Elefanten ebenfalls Panik ausbrach und innerhalb von zwei Minuten 600 Pilger von den unkontrollierbaren Massen niedergewalzt wurden.

Drei Monate war das Städtchen

CHRISTIAN FÜRST, Hardwar Hardwar, 200 Kilometer nördlich der Haupstadt Neu-Delhi, das ersehnte Ziel gläubiger Hindus aus aller Welt. Hunderttausende pilgerten vor allem in den vergangenen zwei Wochen täglich in die Stadt am "Tor zu den Göttern*, dorthin, wo der heilige Ganges aus den Schluchten des Himalaya in die Ebene eintritt. Fast zwei Jahre lang bereitete sich die Stadt, in der sonst nur 150 000 Menschen leben, auf das Treffen vor. Knapp ein Prozent der indischen Bevölkerung, etwa sieben Millionen Menschen, hatten die Organisatoren für das gigantische Fest (Mela) eingeplant.

Doch der nicht enden wollende Strom der Pilger übertraf alle Erwartungen: Allein am vergangenen Mittwoch kamen 1,5 Millionen. Am Sonntag drängten sich fast 3,5 Millionen Pilger, um mit einem Bad in den Fluten des hier noch relativ sauberen, reißenden Stroms ihre Sünden fortzuwaschen Und am Montag, dem Kumbh-(Krug-)Fest und Höhepunkt der Mela, drohte das Städtchen und seine engen Straßen angesichts der vier Millionen Pilger bei glühender Hitze fast zu ersticken.

Für wenige Tage und Wochen scheint in Hardwar alle zwölf Jahre das grausame indische Kastensystem vergessen. Beim Bad im Ganges gibt es keine Unterschiede. Alte Frauen. junge Madchen, wohlbeleibte und ausgemergelte Männer, Millionäre und Bettler warten geduldig auf ihre Chance, in dem Strom untertauchen und sein Wasser trinken zu können. Am Har Ki Pauri, dem Hauptbadeplatz, nahe dem es am Montag zur tödlichen Panik kam, nehmen sich die meist nur in einen Lendenschurz gekleideten Männer und die in dünne Tücher gehüllten Frauen lachend bei der Hand, um das "Aarti", das segensreiche Bad im Ganges, zu zelebrieren.

Abend für Abend erscheinen die "Sadhus", Eremiten und selbsternannte Heilige in orangenfarbigen Gewändern. Einige sind völlig nackt, nur mit grauer Asche bedeckt. Gurus (Weise) und ihre Schüler nehmen das erlösende Bad gemeinsam. Vom Ufer dröhnen in der Dämmerung die Trommeln zu religiösen Gesängen, während unzählige Fakire auf der Promenade ihre schmerzhafte Kunst demonstrieren. (dpa)

Stalins Tochter will die UdSSR erneut verlassen

wann Gerhard Fieseler fünf

Deutsche und zwei Europameister-

schaften und 1934 sogar in Paris die

Weltmeisterschaft. Ungeschlagen

trat der Luftfahrtakrobat, der unter

anderem als erster den Looping nach

SAD, New York Stalins Tochter Swetlana Allilujewa, die 1967 in den Westen ausreiste. aber 1984 mit ihrer in Amerika geborenen Tochter in die Sowjetunion zurückkehrte, will ihre Heimat ein zweites Mal verlassen. Sie teilte einem Moskauer Korrespondenten der New York Times" mit, daß ihre Tochter Olga Peters ebenfalls ausreisen darf und daß sie schon bald wieder in England zur Schule gehen wird. Mutter und Tochter hatten vor ihrer überraschenden Rückkehr in die Sowietunion in England gelebt.

Swetlana Allilujewa weigerte sich aber, Gründe für ihre erneute Ausreise in den Westen anzugeben. Während ihres Aufenthaltes in den USA war Stalins Tochter Amerikanerin geworden und hatte dort den Architekten William Wesley Peters geheiratet. 1973 ließ sie sich vom Vater ihres dritten Kindes scheiden. Zwei erwachsene Kinder aus früheren Ehen leben in der Sowjetunion. Die sowjetische Staatsbürgerschaft war ihr 1984 durch ein Sondergesetz wieder geschenkt worden.

LEUTE HEUTE Ja-Wort auf dem Gipfel

Ein von den Bergen begeistertes amerikanisches Brautpaar aus San Francisco gab sich am Sonntag auf dem Gipfel des Aiguille du Midi (frandas Ja-Wort. Die 28jährige Kristie Turoff hatte den Schleier an ihrer Wollmütze befestigt, als sie mit ihrem 35 Jahre alten Landsmann Chuck Ortmever bei minus 15 Grad vor dem protestantischen Pastor Marc Richalot aus Chamonix die Ringe wechselte. Die Feier fand im Gipfelrestaurant statt. Die "Hochzeitsreise" mußte allerdings wegen schlechten Wetters verschoben werden: Anstelle der geplanten Ski-Abfahrt bis zum Hotel in Chamonix nahm das frischgebackene Paar die Seilbahn und entschied sich für das klassische Ziel aller Jungvermählten: Venedig.

Marathon im Rollstuhl

Ausgangspunkt eines ungewöhnlichen Marathons war am Sonntag die Brücke über den Bosporus, das Ziel ist die Tower Bridge von London. Rund fünf Monate setzen zwei behinderte Briten, der 39 Jahre alte Univer-

Rollstuhl bewältigen wollen. Zwei Medizinstudenten und zwei weitere Helfer begleiten sie über Sofia, Bel-Luxemburg. Die Idee für das Unternehmen geht auf einen ähnlichen Marathon von zwei Amerikanern zurück, die im Jahre 1981 die Strecke Los Angeles-New York zurücklegten.

sitätsprofessor Tim Marshall und der

59jährige pensionierte Ingenieur Bill

Levick für die Strecke an, die sie im

Auftrag vergeben

Der Auftrag für das "Hochzeitskleid des Jahres" ist nach Londoner Presseberichten bereits vergeben. Die Braut des britischen Prinzen Andrew, Sarah Ferguson, soll die in London ansässige Modeschöpferin Linda Cierach gewählt haben, deren Kreation sie bei ihrer Hochzeit am 23. Juli tragen will. Im Atelier im Stadtteil Fulham werden zur Zeit umfangreiche Maßnahmen ergriffen, damit der Entwurf für das Kleid nicht schon vor der Trauung bekannt und eventuell sogar kopiert wird. Die 32iährige Modeschöpferin ist für reich mit Perlen und Pailletten bestickte, glitzernde Roben bekannt.

WETTER: Regnerisch, etwas milder

Lage: Im Strömungsbereich eines Tiefdruckgebietes über den Britischen Inseln wird atlantische Meeresluft nach Westdeutschland ge-

Vorhersage für Dienstag: Im Norden vorherrschend starke Bewölkung und zeitweise Regen. Temperaturen 7 bis 11 Grad, im Bergland bis 6 Grad. Tiefstwerte bei 5 Grad. Mäßiger Wind aus südlichen Richtungen. Im Süden unterschiedliche Bewöl-

Yorkersagekarte

Hochdrucksentrum
Yieldrucksentrum
wolkenlos
keitet
holb bedeckt
wolkig
bedeckt
WindstiffeHordwind 10 km/h
Opwind 20 bm/h
Sidwind 30 km/h
Westwind 40 km/h
Hebsi
Rissela
Ragen
Schroe
S

15. April, 7 Uhr

für den

HT-00000000 60. 7 1100*

kung mit sonnigen Abschnitten, vereinzelt Regen. Nachts besonders im Osten nochmals leichter Frost. Temperaturen um 10 Grad. Schwacher bis mäßiger Südwestwind.

Weitere Aussichten: Zeitweise Regen bei ansteigenden Temperaturen. Sonnenanfgang am Mittwoch: 6.25 Uhr*, Untergang: 20.20 Uhr, Mondaufgang: 10.03 Uhr, Untergang: 3.19 Uhr (* in MESZ, zentraler Ort Kas-



Temperaturen in Grad Celsius und Wetter vom Montag, 14 Uhr (MESZ):

Faco
Plorenz
Gent
Helsinki
Hongkong
Imastreck
Istrabul
Katro
Klagenfuri
Konstanza
Kopenhage
Kochu
Las Palmet
Lanparad Luxemburg
Madrid
Maliand
Maliaga
Maliarca
Modeau
Nespel
New York
Nizza
Oalo
Ostende
Falermo
Paris
Peking
Prag
Rhodos
Rom
Strafburg
Singapur
Split
Stockholm
Strafburg
Tel Aviv
Tokio
Tunis
Valencia
Varned
Varned Kassel Kempten Kiel Koblenz Köln-Bonn Konstanz

Ärzteschwemme oder Ärztemangel?

Apotheker aus Papenburg sucht mit Inseraten in niederländischen Zeitungen Spezialisten

EBERHARD NITSCHKE, Benn Die Frage, ob es in der Bundesrepublik Deutschland zu viele oder zu wenige Ärzte gibt, hat der Apotheker Werner Schöpper aus Papenburg im Emsland auf seine Weise entschieden: Er inserierte in verschiedenen holländischen Zeitungen, daß Mediziner aus den Niederlanden in seinem Gemeinwesen willkommen seien und entfesselte damit einen Streit, in dem nicht gerade mit Wattebäuschchen geworfen wird.

Schwerer Stand für Hollands Mediziner

Zeitungsanzeigen 38jährigen Besitzers der Michaelis-Apotheke, der auf seinem Papenburger Grundstück an der Straße "Splitting Rechts" Nummer 17 ein Ärztehaus errichtet, fanden reges Echo. Denn hier wurde verkündet, daß Papenburg einen Lungenarzt, einen Hautarzt, einen Neurologen, einen Orthopäden, einen Hals-, Nasen-, Ohrenarzt und einen Kinderarzt brauche, holländische Zahnärzte seien bereits am Platze. Im redaktionellen Teil der Zeitung "De Gelderlander" wurde die Anzeige von einem Text begleitet, in dem es hieß: "Nach Schöppers Ansicht finden deutsche Spezialärzte den Süden ihres Landes attraktiver. Der Norden Deutschlands kämpft mit einem großen Mangel an Spezialisten!" Gerade hollandische Spezialärzte aber haben zur Zeit in ihrer Heimat durch die geltenden Gesundheitsgesetze einen schweren Stand bei der Niederlassung in freier Praxis. Als daher nun auch das "Algemeen Dagblad" in siebenpaltiger Aufmachung seine Leser mit dem aus Papenburg gemeldeten Notstand bekannt machte, rührte sich, alarmiert durch das Interesse im Nachbarland, der Vorsitzende des regionalen Ärztevereins, Dr. med. Michael Daniels: "Von einem Mangel kann überhaupt keine Rede sein!"

Das "Dagblad" hatte das Problem zudem mit einem Ostfriesenwitz erläutert: "Am Montag können die Arzte in Norddeutschland kaum die vielen Schneide- und Stichwunden behandeln, weil die Ostfriesen alle am Sonntag mit Messer und Gabel gegessen haben."

Ärzte-Sprecher Daniels zum Vorwurf des Ûnterangebots an medizinischer Versorgung: "Möglich wäre hier auf längere Sicht die Niederlassung eines Hals-, Nasen-, und Ohrenarzies - durch Praxisübernahme. Durch die Niederlassung von weiteren Arzten kommt es zwangsläufig zu einer Umverteilung und zum Absinken der Honorare." In Deutschland seien die Kassenärztlichen Vereinigungen nach den Vorschriften der Reichsversicherungsordnung verpflichtet, im Zusammenwirken mit den Krankenkassen die kassenärztliche Versorgung auf Grund eines "Bedarfsplans" sicherzustellen. Das bedeute zum Beispiel 41 000 Einwohner für einen Hautarzt oder 25 000 für einen Kinderarzt. Das Wort "Arzteschwemme" sei für die Region Papenburg "weiß Gott kein leeres

Doch Schöpper mag in seiner Apotheke von so etwas nichts hören. Er hat schon 15 000 Mark in seine Inserate gesteckt und ist weiterhin der Meinung: "Die Ärzte wollen ihre weißen Kittel lieber in den großen Städten zeigen, obwohl man hier auf dem nlatten Land, wenn man wirklich arbeiten will, prima verdienen kann. Ich stehe zu meinen Worten!"

"Malochen, dafür aber goldene Nase verdienen"

Den Einwand, daß es sich bei dem auf 18 Kilometer Länge an einen Kanal gebauten Papenburg mit den Stadtteilen "Obenende" und "Untenende" um ein Spezialproblem handelt, möchte er nicht gelten lassen: "Die Arzte müssen aus den Städten raus. Auf dem flachen Land müssen sie zwar malochen, können sich aber dafür goldene Nasen verdienen, "

Daß es möglicherweise sogar der Hartmannbund so sieht, geht daraus hervor, daß, so Schöpper, er jetzt sein Inserat in die Verbandszeitschrift aufgenommen hat.